

AURIOL®



RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION / FUNK- WETTERSTATION / STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

(DE) (AT) (CH) **FUNK-WETTERSTATION** Bedienungs- und

Sicherheitshinweise

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) **RADIO-CONTROLLED WEATHER**

STATION Usage and safety instructions

(FR) (BE) (CH) **STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE** Instructions d'utilisation

et de sécurité

(NL) (BE) **RADIOGRAFISCH WEERSTATION** Bedienings- en

veiligheidsinstructies

(PL) **STACJA POGODOWA STEROWANA RADIOWO** Instrukcje

obsługi i bezpieczeństwa

(CZ) **BEZDRATOVÁ METEOSTANICE** Provozní a bezpečnostní pokyny

(SK) **METEOSTANICA** Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

(ES) **ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA** Instrucciones de

uso y seguridad

(DK) **TRÅDLØS VEJRSTATION** Betjenings- og sikkerhedsanvisninger

(IT) (MT) (CH) **STAZIONE METEOROLOGICA**

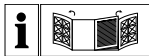
RADIOCONTROLLATA Istruzioni per l'uso e la sicurezza

(HU) **RÁDÍÓVEZÉRELT IDŐJÁRÁSALLOMAS** Használati és biztonsági

utasítások



IAN 456364_2401



(DE) **(AT)** **(CH)** Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) **(IE)** **(NI)** **(CY)** **(MT)** Before reading, unfold the two pages with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) **(BE)** **(CH)** Dépliez les deux pages d'illustrations avant la lecture puis familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités de l'appareil.

(NL) **(BE)** Vouw alvorens te lezen de twee bladzijden met de afbeeldingen open en raak vertrouwd met alle functies van het toestel.

(PL) Przed rozpoczęciem czytania rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

(CZ) Před čtením rozložte obě strany s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

(SK) Pred prečítaním vyklopte obidve strany s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

(ES) Antes de empezar a leer despliegue las dos páginas con las ilustraciones y familiarícese a continuación con todas las funciones del dispositivo.

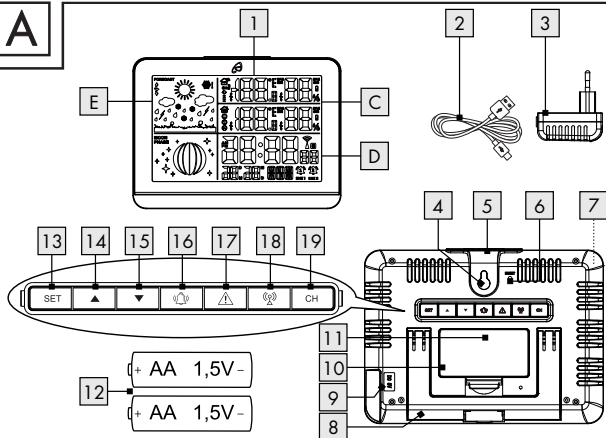
(DK) Før du læser vejledningen, skal du folde de to sider med figurer ud og derefter gøre dig bekendt med alle apparatets funktioner.

(IT) **(MT)** **(CH)** Prima della lettura, aprire entrambe le pagine con le figure e quindi familiarizzare con tutte le funzioni del dispositivo.

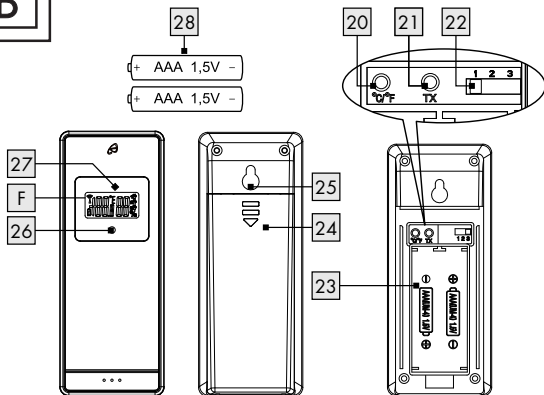
(HU) Olvasás előtt hajtogassa ki az illusztrációkat tartalmazó két oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

DE / AT / CH	6
GB / IE / NI / CY / MT	39
FR / BE / CH	71
NL / BE	107
PL	140
CZ	175
SK	206
ES	237
DK	271
IT / MT / CH	302
HU	336

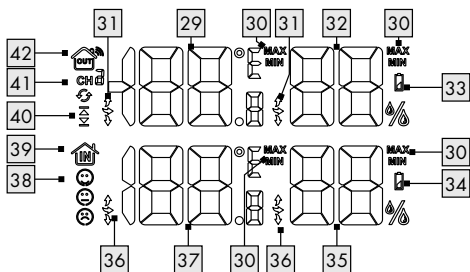
A



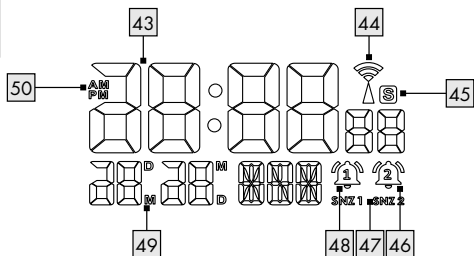
B



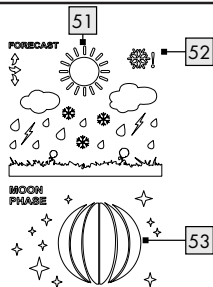
C



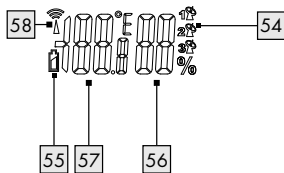
D



E



F



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 8
Einleitung	Seite 10
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 10
Lieferumfang	Seite 10
Teilebeschreibung	Seite 11
Technische Daten	Seite 13
Sicherheit	Seite 16
Erklärung der Signalwörter	Seite 16
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 16
Sicherheitshinweise für Batterien	Seite 18
STROMSCHLAG-/ LEBENSGEFAHR	Seite 19
Aufstellung	Seite 20
Wandmontage	Seite 21
Inbetriebnahme	Seite 21
Außensensor in Betrieb nehmen	Seite 22
Funk-Wetterstation in Betrieb nehmen	Seite 22
Bedienung und Betrieb	Seite 23
Grundeinstellungen	Seite 23
Displaybeleuchtung aktivieren/dimmen	Seite 24
MAX/MIN Werte	Seite 25
Batteriestandswarnung	Seite 26
Tendenzen	Seite 26
Weckfunktionen einrichten	Seite 26
Weckfunktionen aktivieren/deaktivieren	Seite 27
Weckfunktion schlummern / ausschalten	Seite 27
Temperatur-Alarm	Seite 27
Kältewarnungen	Seite 28
Wettervorhersage	Seite 28
Mondphasen	Seite 29
Raumlufthqualität	Seite 29
Anzeige der hinzugefügten Außensensoren wechseln	Seite 30
Außensensor hinzufügen	Seite 30
Anzeige °C/°F von Außensensor ändern	Seite 31
Neustart (RESET)	Seite 31

Wartung und Reinigung	Seite	31
Störungsbehebung	Seite	31
Lagerung	Seite	32
Bestell-Service	Seite	33
Entsorgung	Seite	33
Garantie und Service	Seite	36
Garantie.....	Seite	36
Serviceadresse.....	Seite	37
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	Seite	38

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!		Schutzhandschuhe tragen!
	Schutzklasse III - Funk-Wetterstation Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (< 60 V DC)		Schutzklasse II - Stecker- netzteil (Schutz durch verstärkte oder doppelte Isolierung)
	Nur in trockenen Innen- räumen verwenden!		Mit der CE-Kennzeich- nung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richt- linien.
	Warn- und Sicherheitshin- weise beachten!		Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!
	Schutzart durch das Gehäuse (nur Außen- sensor): IPX4 (Spritzwas- serschutz nach Norm IEC 60529)		Alkaline-Batterien inklu- sive
	Steckernetzteil inklusive		Energieeffizienzstufe VI

Legende der verwendeten Piktogramme

	TÜV SÜD, GS - geprüfte Sicherheit		Gleichspannung (Strom- und Spannungsart)
	Batterien: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Batterien: 2 x 1,5 V AA LR6
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.		Nicht ins Feuer werfen!
	Nicht falsch herum einsetzen, Polarität (+ / -) beachten!		Keine Gewalt anwenden!
	Nicht zerlegen / öffnen!		Nie verschiedene Systeme, Marken und Typen gleichzeitig verwenden!
	Nie neue und gebrauchte Batterien mischen!		Nicht wieder aufladen!
	Nicht ins Wasser werfen!		Nicht kurzschließen! - Batterien können explodieren oder undicht werden.
	Richtig einsetzen - Polarität (+ / -) beachten!		

● **Einleitung**



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bei diesem Dokument handelt es sich um die vollständige Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer IAN 456364_2401 diese Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist für die Erfassung und der Anzeige von Umweltparametern im Innen und Außenbereich sowie der funkgestützten Anzeige von Uhrzeit und Datum bestimmt. Dies ist ein Produkt der Informationstechnik.

Die Funk-Wetterstation ist nur für den Betrieb im Innenbereich bestimmt. Der Außensensor ist für den Betrieb im Innen- und im Außenbereich bestimmt.

Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Hinweise zu Warenzeichen

- Die Warenzeichen und die Markennamen AURIOL und LIV & BO sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

● **Lieferumfang**

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

1 Funk-Wetterstation

1 Außensensor

- 1 USB-Anschlusskabel (USB-C auf USB-A)
- 1 Steckernetzteil
- 1 Kurzanleitung

- 2 Batterien (AA)
- 2 Batterien (AAA)

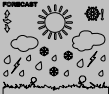
● Teilebeschreibung

Funk-Wetterstation A

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Display Funk-Wetterstation C Werte des Außensensors und Funk-Wetterstation D Zeit und Datum E Wetterdaten 2 USB-Anschlusskabel 3 Steckernetzteil 4 Aufhängeöse Funk-Wetterstation 5 SNOOZE / LIGHT Taste 6 RESET Taste 7 Lüftungsschlitze 8 Ausklappbarer Standfuß | <ul style="list-style-type: none"> 9 USB C-Buchse 10 Batteriefach Funk-Wetterstation 11 Batteriefachdeckel Funk-Wetterstation 12 2 x Batterien AA 1,5 V 13 SET Taste 14 Pfeil hoch Taste 15 Pfeil runter Taste 16 ALARM Taste 17 Temperaturwarnung-Taste 18 Funkempfang-Taste 19 CH Taste |
|--|--|

Außensensor B

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 20 °C / °F-Taste 21 TX-Taste 22 Kanal-Wahlschalter 23 Batteriefach Außensensor 24 Batteriefachdeckel Außensensor | <ul style="list-style-type: none"> 25 Aufhängeöse Außensensor 26 Kontroll-LED 27 Display Außensensor F Werte des Außensensors 28 2 x Batterien AAA 1,5 V |
|--|---|

Legende der Display-Symbole	
	Das Symbol warnt vor winterlichen Temperaturen von 1 °C und darunter.
	Zeigt die erwartete Witterung an. Folgende Witterungen sind möglich: Sonnig, Leicht Bewölkt, Bewölkt, Regen, Wolkenbruch, Schneefall und Starker Schneefall
	Zeigt die aktuelle Mondphase an.
	Zeigt den Trend für Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftdruck an. Pfeil runter: Werte sinken Pfeil nach rechts: Werte bleiben konstant Pfeil nach oben: Werte steigen
	Wird angezeigt, wenn die Uhrzeit im 12 h Format eingestellt ist.
	Wird angezeigt, wenn die Sommerzeit eingestellt ist.
	Zeigt den Empfang des DCF Funksignals an.
	Zeigt einen niedrigen Batterieladezustand der Funk-Wetterstation an.
	Wird angezeigt, wenn die Schlummerfunktion aktiviert ist.
	Zeigt die aktuell aktivierten Weckfunktion(en) an.
	Zeigt den aktuell gewählten Kanal des Außensensors an.
	Wird angezeigt, wenn die Temperatur-Alarm-Funktion aktiviert ist.

Legende der Display-Symbole

	Wird angezeigt, wenn der MAX- oder MIN Wert abgerufen wird.
	Zeigt den Empfang des RF Funksignals des Außensensors an.
	Wird angezeigt, wenn ein RF Funksignal vom Außensensor gesendet wird.
	Zeigt einen niedrigen Batterieladezustand des Außensensors an.
	Zeigt den aktuell gewählten Kanal des Außensensors.

● Technische Daten

Funk-Wetterstation:

Messbereich der Temperatur:	- 9,9 °C bis + 50 °C (14,18 °F bis 122 °F)
Messbereich der Luftfeuchtigkeit:	20 % bis 95 %
Luftdruckmessgenauigkeit:	+/- 8 hPa
Funkuhr / Frequenz:	DCF77 / 77,5 kHz
Batterien:	2 x LR6; 1,5 V (AA)
Schutzklasse:	3 
Frequenzband:	433,92 MHz
Maße:	ca. 156 x 114 x 31 mm
Gewicht (exkl. Batterien):	ca. 239 g

Steckernetzteil:

Modell:	DM6309-EU-B, DM6309-EU-W
Hersteller:	PUTIAN DIOR INDUSTRIAL CO., LTD.
Handelsregisternummer des Herstellers:	91350303696647768T

Legende der Display-Symbole

Inverkehrbringer:	digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal GERMANY
Gewicht:	78 g
Anschluss:	USB-A
Eingang:	100 – 240 V; ~50/60 Hz; 0,5 A max.
Ausgang:	5,0 V === 1,0 A; 5,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	87,1 %
Leistungsaufnahme Nulllast:	0,07 W
Schutzklasse:	II 
Schutzart:	IP20
Energieeffizienzstufe:	VI

USB-Anschlusskabel:

Kabellänge:	ca. 1,5 m
Anschlüsse:	USB-C auf USB-A

Außensensor:

Messbereich der Temperatur:	-20 °C bis 50 °C (-4,0 °F bis 122 °F)
Messbereich der Luftfeuchtigkeit:	20 % bis 95 %
Reichweite der Funkübertragung:	max. 100 m (freies Feld)
Batterien:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Schutzart:	IPX 4
Frequenzband:	433,92 MHz
maximale Sendeleistung:	0,024 W, -10,77 dBm
Maße:	ca. 102 x 41 x 26 mm
Gewicht (exkl. Batterien):	ca. 42 g

Angaben zu Batterie LR03 (AAA):

Erzeuger:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Batteriekategorie:	Gerätebatterie
Kennzeichnung:	JYSD152.2024
Ort der Erzeugung:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Datum der Erzeugung:	Diese Angabe finden Sie auf der Batterie.
Gewicht:	12g
Kapazität:	Diese Angabe finden Sie auf der Batterie.
Chemische Zusammensetzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
zu verwendendes Feuerlöschmittel:	Jede Brandklasse (keine Einschränkung)
kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

Angaben zu Batterie LR6 (AA):

Erzeuger:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Batteriekategorie:	Gerätebatterie
Kennzeichnung:	JYSD151.2024
Ort der Erzeugung:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Datum der Erzeugung:	Diese Angabe finden Sie auf der Batterie.
Gewicht:	23 g
Kapazität:	Diese Angabe finden Sie auf der Batterie.
Chemische Zusammensetzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
zu verwendendes Feuerlöschmittel:	Jede Brandklasse (keine Einschränkung)
kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

● **Sicherheit**



Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

● **Erklärung der Signalwörter**

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung verwendet:

⚠️ **WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ **VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem geringen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, geringe oder mäßige Verletzungen zur Folge haben kann.

ACHTUNG: Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Hinweis: Dieses Signalwort zeigt nützliche Informationen an.

● **Allgemeine Sicherheitshinweise**

■ **⚠️ **WARNUNG!** LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie die Funk-Wetterstation keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie die Funk-Wetterstation nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!



Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.

- Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

● Sicherheitshinweise für Batterien

■ **WARNUNG! LEBENSGEFAHR!**

Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

■ **VORSICHT! Verletzungsgefahr!**

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!

- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Tauschen Sie Batterien immer paarweise.
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.



STROMSCHLAG-/ LEBENSGEFAHR

Gefahr durch Elektrizität

- Tauchen Sie das Produkt, das Steckernetzteil und das USB-Anschlusskabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.
- Berühren Sie das Produkt, das Steckernetzteil und das USB-Anschlusskabel nicht mit feuchten Händen und betreiben Sie es nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen auf oder in die nähere Umgebung des Produktes, des Steckernetzteils oder des USB-Anschlusskabels. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall die Gehäuse des Produktes und Steckernetzteils. Im Inneren der Gehäuse befinden sich spannungsführende Teile, deren Berührung zu einem elektrischen Stromschlag führen kann.

- Stecken Sie keine Gegenstände in Öffnungen des Produktes - Sie könnten spannungsführende Teile berühren, womit die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose, wenn während des Betriebes Störungen auftreten (z. B. Fehlfunktionen oder Rauch), nach dem Gebrauch und bei Gewitter.
- Um das Produkt vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose. Das Steckernetzteil verbraucht immer eine geringe Menge Strom, solange es an eine Netzsteckdose angeschlossen ist. Auch dann, wenn das Produkt nicht an das Steckernetzteil angeschlossen ist.
- Die Netzsteckdose muss immer leicht erreichbar sein, damit Sie im Notfall das Steckernetzteil schnell ziehen können.
- Verlegen Sie das USB-Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Das USB-Anschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden.
- Halten Sie das USB-Anschlusskabel von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt, Steckernetzteil oder USB-Anschlusskabel vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt oder am Steckernetzteil nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- **Betreiben Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Steckernetzteil und USB-Anschlusskabel.** Verwenden Sie das Steckernetzteil und das USB-Anschlusskabel nur für dieses Produkt. Im Fall eines Defektes dürfen das Steckernetzteil und das USB-Anschlusskabel nur durch Teile des gleichen Typs ersetzt werden.

● Aufstellung

Hinweis: Schützen Sie empfindliche Oberflächen durch eine Unterlage.

- ☐ Stellen Sie die Funk-Wetterstation mit ausgeklapptem Standfuß **[8]** auf eine ebene Fläche.
- ☐ Stellen Sie den Außensensor auf eine ebene Fläche. Achten Sie darauf, dass der Außensensor gegen Umfallen geschützt ist. Liegend ist der IPX4 Schutz nicht gewährleistet.

● **Wandmontage**

Hinweis: Montieren Sie die Funk Wetterstation oder den Außensensor nicht höher als 2m.

Die Funk-Wetterstation ist ebenfalls zur Wandmontage vorgesehen (Aufhängeöse **[4]**) und kann mit geeignetem Montagmaterial (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden. Bitte achten Sie auf bauliche Gegebenheiten und achten Sie auf ausreichende Belüftung.

Der Außensensor (Aufhängeöse **[25]**) darf nur stehend oder hängend benutzt werden, liegend ist der IPX4 Schutz nicht gewährleistet. Für die Wandmontage kann der Außensensor mit geeignetem Montagmaterial (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden. Bitte achten Sie auf die baulichen Gegebenheiten und überschreiten Sie nicht die 100 m Abstand im freien Gelände zur Funk-Wetterstation.

● **Inbetriebnahme**

Hinweis: Die maximale Reichweite zwischen Funk-Wetterstation und Außensensor beträgt 100 Meter. Diese Reichweite kann durch Hindernisse (Mauern oder Objekte) beeinträchtigt werden.

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien.

Hinweis: Sie können die Funk-Wetterstation und den Außensensor entweder auf einer Fläche abstellen oder mittels Aufhängeösen **[4]** **[25]** an einer Wand aufhängen.

Hinweis: Achten Sie auf ausreichende Belüftung der Funk-Wetterstation und halten Sie die Lüftungsschlitze [7] frei.

● Außensensor in Betrieb nehmen

- ☐ Öffnen Sie das Batteriefach [23] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [24] in Pfeilrichtung schieben.
- ☐ Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien.
- ☐ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA in das Batteriefach [23]. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).

Die Kontroll-LED [26] auf der Vorderseite des Außensensors leuchtet kurz auf.

Die Temperatur [57] und die Luftfeuchtigkeit [56] wird angezeigt.

- ☐ Schließen Sie das Batteriefach [23] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [24] entgegen der Pfeilrichtung schieben.

Hinweis: Die Kontroll-LED [26] leuchtet einmal pro Minute auf und signalisiert so die Funkübertragung.

● Funk-Wetterstation in Betrieb nehmen

- ☐ Öffnen Sie das Batteriefach [10] auf der Rückseite der Funk-Wetterstation, indem Sie den Batteriefachdeckel [11] öffnen.
- ☐ Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien.
- ☐ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA in das Batteriefach [10]. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).

Nach dem Einlegen leuchtet das Display für ca. 5 Sekunden hell auf und es ertönt ein einmaliger Piepton. Raumtemperatur [37] sowie Raumluftfeuchtigkeit [35] werden angezeigt.

- ☐ Schließen Sie das Batteriefach [10] auf der Rückseite der Funk-Wetterstation, indem Sie den Batteriefachdeckel [11] schließen.

● Automatische Signalsuche

Die Funk-Wetterstation sucht automatisch das Funksignal des Außensensors. Die Funkwellen der Kanalanzeige [42] blinken. Luftfeuchtigkeit [32] und Temperatur [29] werden im Display [1] angezeigt, wenn das Funksignal empfangen wurde. Der Vorgang wird nach 3 Minuten beendet.

Nun wird das DCF Funksignal gesucht. Die Funksignalanzeige [44] beginnt zu blinken. Wenn ein Funksignal empfangen wird, blinken die Wellen der Funksignalanzeige [44]. Ändern Sie den Standort der Funk-Wetterstation, wenn kein Signal empfangen wird.

Nur die SNOOZE / LIGHT Taste [5] sowie die Funkempfang-Taste [18] lösen währenddessen Funktionen aus.

Hinweis: Die DCF Funksignalsuche kann durch Drücken der Funkempfang-Taste [18] jederzeit unterbrochen oder neu gestartet werden.

Nach dem erfolgreichen Empfang des DCF Funksignals wird die Uhrzeit [43] automatisch eingestellt und die Funksignalanzeige [44] leuchtet.

Wenn kein DCF Funksignal empfangen wird, wird die Funksignalsuche nach 10 Minuten beendet. Stellen Sie die Uhrzeit manuell ein (siehe Kapitel Grundeinstellungen).

In der Sommerzeit wird das DST Symbol [45] angezeigt.

Die Uhrzeit wird täglich um 01:00, 02:00 und 03:00 Uhr synchronisiert. Es wird eine erneute Synchronisation um 04:00 und 05:00 Uhr durchgeführt.

● Bedienung und Betrieb

● Grundeinstellungen

- ☐ Drücken und halten Sie die SET Taste [13] für ca. 3 Sekunden.

Ein Piepton ertönt und die erste Einstellung kann verändert werden.

Bedienung und Betrieb

- ☐ Drücken Sie die Tasten Pfeil hoch [14] oder Pfeil runter [15] um den jeweiligen Wert zu ändern.

Folgende Einstellungen sind möglich:

Jahr	Einstellen des Jahrs
Tag Monat/Monat Tag	Einstellen der Datumsanzeige
Monat	Einstellen des Monats
Tag	Einstellen des Tages
Zeitzone	Einstellen der Zeitzone
Stunde	Einstellen der Stunde
Minuten	Einstellen der Minute
24H/12H	Einstellen des Zeitformats
Sprache	Einstellen der Sprache
RCC ein/aus	Empfang des DCF-Funksignals ein- und ausschalten

- ☐ Drücken Sie die SET Taste [13], um den eingestellten Wert zu bestätigen.

Sie gelangen zur nächsten Einstellung.

• Displaybeleuchtung aktivieren/dimmen

Für eine dauerhafte Displaybeleuchtung verbinden Sie das USB-Anschlusskabel [2] mit dem Steckernetzteil [3]. Stecken Sie das USB-Anschlusskabel [2] an der USB C-Buchse [9] und das Steckernetzteil [3] an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.



Die Displaybeleuchtung ist während der DCF Funksignalsuche nicht aktiv.

Batteriebetrieb:

Drücken Sie die SNOOZE / LIGHT Taste [5]. Das Display leuchtet für ca. 10 Sekunden.

Netzbetrieb:

Drücken Sie die SNOOZE / LIGHT-Taste [5], um zwischen hoher, gedimmter oder keiner Displaybeleuchtung umzuschalten.

● MAX/MIN Werte

Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte werden ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

- ☐ Drücken Sie die Pfeil hoch Taste [14].

Die Schriftzüge "MAX" [30] werden angezeigt.

Die höchste gemessene Raumtemperatur [37] sowie Temperatur des Außensensors [29] wird angezeigt.

Die höchste gemessene Raumlufffeuchtigkeit [35] sowie Luftfeuchtigkeit Außensensor [32] wird angezeigt.

- ☐ Drücken Sie erneut die Pfeil hoch Taste [14].

Die Schriftzüge "MIN" [30] werden angezeigt.

Die niedrigste gemessene Raumtemperatur [37] sowie Temperatur des Außensensors [29] wird angezeigt.

Die niedrigste gemessene Raumlufffeuchtigkeit [35] sowie Luftfeuchtigkeit Außensensor [32] wird angezeigt.

- ☐ Drücken Sie die Pfeil hoch Taste [14] einmal kurz und einmal lang.

Die Maximal- und Minimalwerte werden gelöscht und ab diesem Moment neu aufgezeichnet.

● Batteriestandswarnung

Wenn die Batterieladezustände schwach werden, erscheinen die entsprechenden Symbole [33] [34] [55] auf den Displays der Funk-Wetterstation [1] und des Außensensors [27].

- ☐ Ersetzen Sie die Batterien der Funk-Wetterstation oder des Außensensors.

● Tendenzen

Das Produkt zeigt die jeweiligen Tendenzen [31] [36] in den Anzeigebereichen für Temperatur Außensensor [29], Luftfeuchtigkeit Außensensor [32], Raumtemperatur [37] und Raumluftfeuchtigkeit [35] an.

↗ - Tendenz steigend ➡ - Tendenz gleichbleibend ↘ - Tendenz sinkend

● Weckfunktionen einrichten

Das Produkt verfügt über zwei Weckfunktionen, welche separat konfiguriert werden können.

- ☐ Drücken Sie die SET Taste [13], um zwischen den zwei Weckfunktionen auszuwählen.
- ☐ Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch langes Drücken der SET-Taste [13].

Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.

- ☐ Drücken Sie die Tasten Pfeil hoch [14] oder Pfeil runter [15], um die gewünschte Stunde einzustellen.
- ☐ Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der SET Taste [13].
- ☐ Drücken Sie die Tasten Pfeil hoch [14] und Pfeil runter [15], um die gewünschte Minute einzustellen.
- ☐ Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der SET-Taste [13].

Die Uhrzeit für eine Weckfunktion wurde konfiguriert.

Hinweis: Die Weckfunktion ist erst dann aktiv, wenn Sie manuell aktiviert wurde (siehe Kapitel „Weckfunktionen aktivieren/deaktivieren“).

● Weckfunktionen aktivieren/deaktivieren

Das Produkt verfügt über zwei Weckzeiten, welche einzeln oder gemeinsam aktiviert werden können.

- ☐ Drücken Sie die Alarm Taste [16], ein- oder mehrmals um Weckalarm 1 [48] oder Weckalarm 2 [46] oder beide Weckalarme zu aktivieren oder beide Weckalarme zu deaktivieren.

Das jeweilige Alarmglockensymbol wird angezeigt.

● Weckfunktion schlummern / ausschalten

Zur eingestellten Zeit erklingt der Alarmton der Weckfunktion.

- ☐ Drücken Sie die SNOOZE / LIGHT Taste [5], um die Schlummerfunktion zu aktivieren.

Der Alarmton verstummt und das Schlummersymbol [47] beginnt zu blinken. Der Alarmton ertönt in 5 Minuten erneut.

- ☐ Drücken Sie die eine beliebige Taste auf der Rückseite der Funk-Wetterstation. Die Weckfunktion wird beendet.

● Temperatur-Alarm

Pro Außensensor kann ein Temperaturbereich definiert werden. Wenn der Außensensor einen Wert außerhalb des eingestellten Temperaturbereiches misst, ertönt ein Alarmsignal an der Funk-Wetterstation.

- ☐ Drücken Sie die Temperaturwarnung-Taste [17].

Der Temperatur-Alarm ist aktiviert und das Temperatur-Alarm-Symbol [40] leuchtet.

- ☐ Drücken und halten Sie die Temperaturwarnung-Taste [17] für 2 Sekunden.
*Die Temperaturanzeige [29] sowie der obere Teil des Temperatur-Alarm-Symbols [40] beginnen zu blinken.
Die Temperaturanzeige [29] zeigt den oberen Temperaturgrenzwert an.*
- ☐ Drücken oder halten Sie die Pfeil hoch [14] oder Pfeil runter [15] Taste gedrückt, um den oberen Temperaturgrenzwert einzustellen.
- ☐ Drücken Sie die Temperaturwarnung-Taste [17], um Ihre Auswahl zu bestätigen.
*Die Temperaturanzeige [29] blinkt weiter und der untere Teil des Temperatur-Alarm-Symbols [40] beginnt zu blinken.
Die Temperaturanzeige [29] zeigt den unteren Temperaturgrenzwert an.*
- ☐ Drücken oder halten Sie die Pfeil hoch [14] oder Pfeil runter [15] Taste gedrückt, um den unteren Temperaturgrenzwert einzustellen.
- ☐ Drücken Sie die Temperaturwarnung-Taste [17], um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Der Temperatur-Alarm wurde eingestellt.

Sobald der Temperatur-Alarm ertönt, können Sie diesen durch Drücken der SNOOZE / LIGHT Taste [5] ausschalten.

● Kältewarnungen

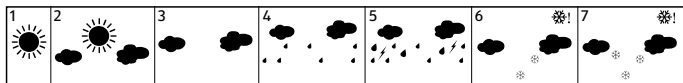
Das Kältewarnungssymbol [52] beginnt zu blinken, wenn der Außensensor Temperaturen von +1 °C bis -1 °C misst.

Das Kältewarnungssymbol [52] wird konstant angezeigt, wenn der Außensensor Temperaturen von -1,1 °C oder darunter über einen längeren Zeitraum misst.

● Wettervorhersage

Das Produkt startet die Wettervorhersage etwa 6 Stunden nach Inbetriebnahme.

Für die Wettervorhersage stehen folgende Wettersymbole [51] zur Verfügung:

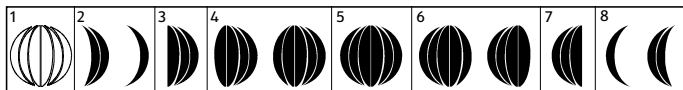


- | | | | |
|---------------|------------------|----------------------|---------|
| 1 Sonnig | 2 Leicht Bewölkt | 3 Bewölkt | 4 Regen |
| 5 Wolkenbruch | 6 Schneefall | 7 Starker Schneefall | |

• Mondphasen

Das Mondphasen Symbol **[53]** stellt die aktuelle Mondphase dar.

Die Mondphasen sind:



- | | | | |
|------------|--------------------|------------------------------|------------------------|
| 1 Neumond | 2 Zunehmender Mond | 3 Halbmond (erstes Viertel) | 4 Zunehmender Halbmond |
| 5 Vollmond | 6 Abnehmender Mond | 7 Halbmond (letztes Viertel) | 8 Abnehmender Halbmond |

• Raumluftqualität

Die aktuelle Raumluftfeuchtigkeit **[35]** wird im Display angezeigt.

Die Komfortsymbole **[38]** zeigen die Bewertung der Raumluftqualität in 3 Kategorien (Trocken, Komfortabel und Feucht) an.

< 40 % Trocken



40 – 70 % Komfortabel



> 70 % Feucht



• Anzeige der hinzugefügten Außensensoren wechseln

Hinweis: Die automatische Kanalwechselfunktion wechselt alle 3 Sekunden zwischen den Kanälen der hinzugefügten Außensensoren.

- ☐ Drücken Sie die CH Taste [19].

Die Kanalanzeige [42] wechselt mit jedem Tastendruck den Kanal des Außensensors (1, 2 oder 3) und aktiviert mit einem weiteren Tastendruck die automatische Kanalwechselfunktion ([41] wird im Display angezeigt).

Wenn Sie den Außensensor auf dem gewählten Kanal hinzugefügt haben, werden die Daten des Außensensors angezeigt.

• Außensensor hinzufügen

Hinweis: Sie können bis zu drei Außensensoren mit der Funk-Wetterstation verbinden. Zusätzliche Außensensoren sind über den Bestell-Service erhältlich.

- ☐ Drücken Sie kurz die CH-Taste [19].

Der Funkkanal wechselt. Der aktuell gewählte Kanal wird im Symbol Kanalanzeige [42] angezeigt.

- ☐ Öffnen Sie das Batteriefach [23] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [24] in Pfeilrichtung schieben.
- ☐ Nehmen Sie sich einen dünnen Gegenstand zu Hilfe.
- ☐ Stellen Sie den Kanal-Wahlschalter [22] auf den gleichen Kanal.
- ☐ Halten Sie die CH-Taste [19] gedrückt, bis das RF Signal Symbol [58] aufleuchtet.
- ☐ Nehmen Sie sich einen dünnen Gegenstand zu Hilfe.
- ☐ Drücken Sie die TX-Taste [21], um den Verbindungsaufbau manuell auszulösen.

Der Empfang wird hergestellt. Die Temperatur und Luftfeuchtigkeit werden auf der Funk-Wetterstation und dem Außensensor angezeigt.

- ☐ Schließen Sie das Batteriefach [23] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [24] entgegen der Pfeilrichtung schieben.

● Anzeige °C/°F von Außensensor ändern

- ☐ Öffnen Sie das Batteriefach [23] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [24] in Pfeilrichtung schieben.
- ☐ Nehmen Sie einen dünnen Gegenstand zu Hilfe.
- ☐ Drücken Sie die °C / °F-Taste [20].
- ☐ Schließen Sie das Batteriefach [23] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [24] entgegen der Pfeilrichtung schieben.

● Neustart (RESET)

- ☐ Nehmen Sie einen dünnen Gegenstand zu Hilfe.
- ☐ Drücken Sie die RESET Taste [6].

Es ertönt ein einmaliger Piepton.

Die Einstellungen der Funk-Wetterstation werden zurückgesetzt und der Empfang des DCF Funksignals wird neu gestartet.

● Wartung und Reinigung

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- ☐ Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

● Störungsbehebung

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe kann die Funktion gestört werden. Entfernen Sie

solche Geräte aus der Umgebung des Produkts, wenn das Display Störungen anzeigt.

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Hindernisse, wie z. B. Betonwände, können auch dazu führen, dass der Empfang empfindlich gestört wird. Verändern Sie in diesem Fall den Standort. Beachten Sie die maximale Reichweite des Außensensors (siehe technische Daten). Diese Reichweite ist die Freifeldreichweite. Jegliches Hindernis verringert die Reichweite.

Kälte (Außentemperaturen unter 0 °C) kann die Batterieleistung des Außenfühlers und dadurch die Funkübertragung negativ beeinträchtigen. Erschöpfte Batterien des Außenfühlers führen zu Empfangsstörungen. Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, entfernen Sie die Batterien für einen kurzen Moment und setzen Sie sie anschließend erneut ein oder drücken Sie die RESET Taste . Alle Einstellungen werden dadurch zurückgesetzt.

● Lagerung

ACHTUNG: Beschädigungsgefahr!

- Platzieren Sie das Produkt so, dass es nicht ins Wasser fallen kann.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen, frostfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt gründlich (siehe Kapitel „Reinigung“).
- ☐ Verpacken Sie das Produkt nach Möglichkeit in der Originalverpackung.
- ☐ Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und frostfreien Ort ($\geq +5\text{ °C}$) ohne direkter Sonneneinstrahlung.

• Bestell-Service

Weitere Außensensoren können Sie per Fax: +49(0)6198- 5770-99 oder online auf www.inter-quartz.de bestellen. Der Preis für einen Außensensor beträgt 5,-€ zzgl. MwSt. und Versand.

• Entsorgung



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe; 20-22: Papier und Pappe; 80-98: Verbundstoffe.

Die folgende Erklärung gilt nur für Deutschland:



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten

Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den

Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionsfähiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Die folgende Erklärung gilt für alle Länder, ausgenommen Deutschland:



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten

Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden.

Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf

Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie (EU)

2023/1542 und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe wie: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.

● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist,

erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Batterien). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 456364_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

● Serviceadresse

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
DEUTSCHLAND

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-Mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)
00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 456364_2401

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 456364_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.



Herstellungsjahr: 2024

Lieferant



Bitte beachten Sie , dass Anschrift auf der Rückseite dieser Anleitung keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

• Vereinfachte EU-Konformitätserklärung C E

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass das Produkt „Funk-Wetterstation 4-LD6674“ der Richtlinie 2011/65/EU RoHS und (EU) 2015/863, der Richtlinie RED 2014/53/EU und der Batterieverordnung (EU) 2023/1542 entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 456364_2401 ein.

Explanation of the pictograms used	Page 41
Introduction	Page 42
Intended use	Page 43
Scope of delivery	Page 43
Parts description	Page 44
Technical data	Page 46
Safety	Page 49
Explanation of the signal words	Page 49
General safety instructions	Page 49
Safety instructions for batteries	Page 50
RISK OF ELECTRIC SHOCK/MORTAL DANGER	Page 52
Setup	Page 53
Wall mounting	Page 53
Start-up	Page 54
Commissioning the outdoor sensor	Page 54
Commissioning the radio-controlled weather station	Page 55
Operation	Page 56
Basic settings	Page 56
Activate/dim display lighting	Page 57
MAX/MIN values	Page 57
Battery state warning	Page 58
Trends	Page 58
Configuring the alarm function	Page 58
Activating/deactivating the alarm functions	Page 59
Snoozing or turning off the alarm function	Page 59
Temperature alarm	Page 59
Cold weather warning	Page 60
Weather forecast	Page 60
Moon phases	Page 61
Indoor air quality	Page 61
Switching the display of the added outdoor sensors	Page 62
Adding an outdoor sensor	Page 62
Changing the °C/°F display of the outdoor sensor	Page 63
Reset (RESET)	Page 63

Maintenance and cleaning	Page 63
Troubleshooting	Page 64
Storage	Page 64
Order service	Page 65
Disposal	Page 65
Warranty and service	Page 68
Warranty.....	Page 68
Service address.....	Page 69
Simplified EU declaration of conformity.....	Page 70

Explanation of the pictograms used			
	Read the operating instructions!		Wear safety gloves!
	Protection class III - radio-controlled weather station Protection against electric shock (hazardous body currents) through extra-low voltage (<60 V DC)		Protection class II - power unit (protection through thicker or double insulation)
	Use in dry indoor rooms only!		With the CE label, digi-tech gmbh declares the conformity with the applicable EU directives.
	Observe warning notices and safety instructions!		Environmental damage due to incorrect disposal of batteries!
	IP rating by housing (outdoor sensor only): IPX4 (weatherproof protection in line with Standard IEC 60529)		Alkaline batteries included
	Power unit included		Energy efficiency level VI

Explanation of the pictograms used / Introduction

	TÜV SÜD, GS - tested for safety		DC voltage (power and voltage type)
	Batteries: 2 x 1.5 V AAA R03/LR03		Batteries: 2 x 1.5 V AA LR6
	Store away from children.		Do not throw into fire!
	Do not insert the wrong way round, note the polarity (+ / -)!		Do not use force!
	Do not disassemble/open!		Never mix different systems, brands and types!
	Never mix new and used batteries!		Do not recharge!
	Do not throw into water!		Do not short-circuit! - Batteries may explode or leak.
	Insert correctly! - Note the polarity (+ / -)		

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new device.

You have opted for a high-quality product. The user manual is a part of this product. It contains important notes concerning safety, handling and

disposal. Familiarise yourself with all control and safety notes prior to using the product. Only use the product as described and only for the stated applications. Pass on this manual when passing the product on to third parties.

This document is the complete operating instructions. By scanning the QR code, you will be taken directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and can view and download these operating instructions by entering the article number IAN 456364_2401 .

● **Intended use**

This product is intended for the recording and display of environmental parameters indoors and outdoors as well as the radio-supported display of time and date. This is an information technology product.

The radio weather station is intended for indoor operation only. The outdoor sensor is intended for indoor and outdoor operation.

The product is intended for private use only and not for commercial use.

Trademark references

- The trademarks and brand names AURIOL and LIV & BO are the property of their respective owners.

● **Scope of delivery**

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

1 radio-controlled weather station	1 outdoor sensor
1 USB connection cable (USB-C to USB-A)	2 batteries (AA)
1 power unit	2 batteries (AAA)
1 Short manual	

● Parts description

Radio-controlled weather station **A**

- | | |
|--|---|
| 1 Display of the radio-controlled weather station | 9 Coaxial power socket |
| C Values of the outdoor sensor and the radio-controlled weather station | 10 Battery compartment of the radio-controlled weather station |
| D Time and date | 11 Battery compartment lid of the radio-controlled weather station |
| E Weather data | |
| 2 USB connection cable | 12 2 x batteries AA 1.5 V |
| 3 Power unit | 13 SET button |
| 4 Suspension eye of the radio-controlled weather station | 14 Arrow up button |
| 5 SNOOZE / LIGHT button | 15 Arrow down button |
| 6 RESET button | 16 ALARM button |
| 7 Vents | 17 Temperature warning button |
| 8 Fold-out foot | 18 Radio signal detection button |
| | 19 CH button |

Outdoor sensor **B**

- | | |
|--|---|
| 20 °C/°F button | 25 Outdoor sensor suspension eye |
| 21 TX button | 26 Control LED |
| 22 Channel selection switch | 27 Outdoor sensor display |
| 23 Outdoor sensor battery compartment | F Values of the outdoor sensor |
| 24 Outdoor sensor battery compartment lid | 28 2 x batteries AAA 1.5 V |

Explanation of the display icons

	This icon warns of wintery temperatures of 1 °C and below.
	Shows the expected weather. The following weather conditions are possible: sunny, slightly cloudy, cloudy, rain, heavy rain, snowfall and heavy snowfall
	Shows the current moon phase.
	Shows the temperature, air humidity and air pressure trends. Arrow down: values drop Arrow right: values remain constant Arrow up: values rise
	Is displayed if the time is set in 12 h format.
	Is displayed if daylight saving time is set.
	Shows reception of the DCF radio signal.
	Shows a low charge state of the batteries in the radio-controlled weather station.
	Is displayed if the snooze function is activated.
	Shows the currently activated alarm function(s).
	Shows the currently selected outdoor sensor channel.
	Is displayed if the temperature alarm function is activated.
	Is displayed when calling up the MAX or MIN values.

Explanation of the display icons

Explanation of the display icons	
	Shows reception of the outdoor sensor's RF signal.
	Is displayed if the outdoor sensor transmits an RF signal.
	Shows a low charge state of the batteries in the outdoor sensor.
	Shows the currently selected outdoor sensor channel.

● Technical data

Radio-controlled weather station:

Temperature measuring range:	- 9.9 °C to + 50 °C (14.18 °F to 122 °F)
Air humidity measuring range:	20 % to 95 %
Air pressure measurement accuracy:	+/- 8 hPa
Radio-controlled clock / frequency:	DCF77 / 77.5 kHz
Batteries:	2 x LR6; 1.5 V (AA)
Protection class:	3 
Frequency band:	433.92 MHz
Dimensions:	approx. 156 x 114 x 31 mm
Weight (excl. batteries):	approx. 239 g

Power unit:

Model:	DM6309-EU-B, DM6309-EU-W
Manufacturer:	PUTIAN DIOR INDUSTRIAL CO., LTD.
Commercial register number of the manufacturer:	91350303696647768T

Distributor:	digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal GERMANY
Weight:	78 g
Connection:	USB-A
Input:	100 - 240 V; ~50/60 Hz; 0.5 A max.
Output:	5.0 V === 1,0 A; 5.0 W
Average efficiency during use:	87.1 %
Power consumption no-load:	0.07 W
Protection class:	II 
IP rating:	IP20
Energy efficiency level:	VI

USB connection cable:

Cable length:	approx. 1.5 m
Connections:	USB-C to USB-A

Outdoor sensor:

Temperature measuring range:	-20 °C to 50 °C (-4.0 °F to 122 °F)
Air humidity measuring range:	20 % to 95 %
Radio transmission range:	max. 100 m (free field)
Batteries:	2 x LR03, 1.5 V (AAA)
IP rating:	IPX 4
Frequency band:	433.92 MHz
max. transmission power:	0.024 W, -10.77 dB
Dimensions:	approx. 102 x 41 x 26 mm
Weight (excl. batteries):	approx. 42 g

Explanation of the display icons

Information on battery LR03 (AAA):

Producer:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Battery category:	Portable battery
Labelling:	JYSD152.2024
Place of production:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Date of production:	This information can be found on the battery.
Weight:	12g
Capacity:	This information can be found on the battery.
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	none
fire extinguishing agent to be used:	Any fire class (no restriction)
critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

Information on battery LR6 (AA):

Producer:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Battery category:	Portable battery
Labelling:	JYSD151.2024
Place of production:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Date of production:	This information can be found on the battery.
Weight:	23 g
Capacity:	This information can be found on the battery.
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide

Hazardous substances contained in the battery:	none
fire extinguishing agent to be used:	Any fire class (no restriction)
critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

● **Safety**



Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

● **Explanation of the signal words**

The following signal words are used in this manual:

⚠ WARNING! This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

⚠ CAUTION! This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

ATTENTION: This signal word warns of possible damage to property.

Note: This signal word indicates useful information.

● **General safety instructions**

■ **⚠ WARNING! RISK OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material.

Risk of suffocation through packaging material. Children often underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Packaging material is not a toy. Children can get caught in it while playing and suffocate.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not expose the radio-controlled weather station to humidity and direct sunlight.
- Only use the radio-controlled weather station indoors.
- This product does not contain any parts that need to be serviced by the customer.

WARNING! DANGER OF INJURY!



Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from the display. If the display is broken, wear gloves when collecting the individual parts.

- In case of skin contact with display fluid, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. Contact a doctor if necessary.
- In case of eye contact with display liquid, rinse the eye with plenty of water. Contact a doctor immediately.
- If display liquid is swallowed, rinse the oral cavity with water and then drink plenty of water. Contact a doctor immediately.

● **Safety instructions for batteries**

WARNING! DANGER OF LIFE!

Keep batteries / rechargeable batteries out of the reach of children. In case of swallowing, consult a doctor immediately!

- Swallowed batteries can cause burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.

- Do not use rechargeable batteries!
- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire hazard or bursting may result.
- Do not throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not subject batteries/rechargeable batteries to mechanical strain.

Risk of leaking batteries/rechargeable batteries

-  **⚠ CAUTION! Risk of injury!**
Leaking or damaged batteries / accumulators can cause burns if they come into contact with the skin. Therefore, wear suitable protective gloves in this case.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect the batteries/rechargeable batteries; do not put them on heaters or subject them to direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of the battery acid with the skin, eyes and mucous membranes! Rinse the affected region immediately with clear water and contact a physician!
- Take leaking batteries/rechargeable batteries out of the product immediately to prevent damage.
- Only use batteries/rechargeable batteries of the same type. Do not mix old and new batteries/rechargeable batteries!
- Take batteries/rechargeable batteries out of the device if you are not going to use it for longer periods.

ATTENTION: Risk of damage to the product

- Only use the stated type of batteries/rechargeable batteries!
- Always replace batteries in pairs.
- Insert the batteries/rechargeable batteries in the product and make sure the polarity (+) and (-) is correct.

- Clean the contacts of batteries/rechargeable batteries and those in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before inserting them.
- Immediately remove spent batteries/rechargeable batteries from the product.



RISK OF ELECTRIC SHOCK/MORTAL DANGER

Danger due to electricity

- Do not immerse the product, the power unit or the USB connection cable in water or other liquids, otherwise there is a risk of electric shock.
- Do not touch the product, the power unit or the USB connection cable with wet hands and do not operate it outdoors or in rooms with high humidity.
- Do not place any containers filled with liquid, such as vases, on or in the immediate vicinity of the product, the power unit or the USB connection cable. The container may tip over and the liquid may impair electrical safety.
- Never open or remove the housing of the product and the power unit. There are live parts on the inside of the housing that can cause an electric shock when touched.
- Do not insert any objects into the opening of the product; they can touch live parts which possess the risk of an electric shock.
- Unplug the power unit from the socket if faults occur during operation (e.g. malfunctions or smoke), after use and during thunderstorms.
- Pull the power unit out of the main socket to completely disconnect the product from the power supply. The power unit always consumes a small quantity of electricity as long as it is connected to a mains socket, even if the product is not connected to the power unit.
- The mains socket must always be easy to reach so that you can quickly pull out the power unit in the case of an emergency.
- Lay the USB connection cable so that it does not become a tripping hazard. The USB connection cable must not be kinked or crushed.

- Keep the USB connection cable away from hot surfaces and sharp edges.
- Do not make any changes to the product, power unit or USB connection cable.
- Only have repairs on the product or the power unit carried out by an expert workshop. Improper repairs can pose significant risks for the user.
- **Only operate the product with the power unit and USB connection cable supplied.** Only use the power unit and USB connection cable for this product. In the event of a defect, the power unit and USB connection cable may only be replaced with parts of the same type.

● Setup

Note: Protect sensitive surfaces with an underlay.

- ☐ Place the radio-controlled weather station on a level surface with the foot folded out **[8]**.
- ☐ Place the outdoor sensor on a level surface. Make sure that the outdoor sensor cannot topple over. IPX4 protection is not guaranteed if the outdoor sensor is horizontal.

● Wall mounting

Note: Do not mount the wireless weather station or outdoor sensor higher than 2m.

The radio-controlled weather station can also be mounted on the wall (suspension eye **[4]**) and can be attached with suitable attachment material. Please observe the conditions on site and ensure sufficient ventilation.

The outdoor sensor (suspension eye **[25]**) may only be used standing up or hanging down. Lying, the IPX4 protection is not guaranteed. For wall mounting, the outdoor sensor can be fixed with suitable mounting material (not included in the scope of delivery). Please observe the conditions on site and do not exceed the 100 m distance (open field) to the radio-controlled weather station.

● Start-up

Note: The maximum range between the radio-controlled weather station and the outdoor sensor is 100 metres. The range might be reduced by obstacles (walls or objects).

Note: Remove all packaging material from the product. Remove all protective films before first use.

Note: You can install the radio-controlled weather station and the outdoor sensor on a surface or hang it on a wall using suspension eyes [4] [25].

Note: Ensure sufficient ventilation of the radio-controlled weather station and keep the ventilation slots free from obstruction [7].

● Commissioning the outdoor sensor

- ☐ Open the battery compartment [23] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover [24] in the direction indicated by the arrow.
- ☐ Remove the spent batteries first (if applicable).
- ☐ Insert two AAA batteries into the battery compartment [23]. Observe the correct polarity (+/-).

The control LED [26] on the front of the outdoor sensor flashes briefly. The temperature [57] and the air humidity [56] are displayed.

- ☐ Close the battery compartment [23] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover [24] in the opposite direction to that indicated by the arrow.

Note: The control LED [26] flashes once per minute to signal radio transmission.

● Commissioning the radio-controlled weather station

- ☐ Open the battery compartment [10] on the back of the radio-controlled weather station by opening the battery compartment cover [11].
- ☐ Remove the spent batteries first (if applicable).
- ☐ Insert two AA batteries into the battery compartment [10]. Observe the correct polarity (+/-).
After insertion, the display lights up for approx. 5 seconds and a beep sounds once. The indoor temperature [37] and the indoor air humidity [35] are displayed.
- ☐ Close the battery compartment [10] on the back of the radio-controlled weather station by closing the battery compartment cover [11].

● Automatic signal detection

The radio-controlled weather station automatically detects the radio signal of the outdoor sensor. The radio waves of the channel display [42] flash. Air humidity [32] and temperature [29] are shown on the display [1] once the radio signal is received. The procedure stops after three minutes.

Now, the DCF radio signal is detected. The radio signal display [44] starts to flash. The waves of the radio signal display [44] start to flash once a radio signal is received. Change the location of the radio-controlled weather station if the signal is not detected.

Only the SNOOZE / LIGHT button [5] and the radio signal detection button [18] trigger functions during this time.

Note: The DCF radio signal detection can be interrupted or restarted at any time by pressing the radio signal detection button [18].

Once the DCF radio signal is successfully received, the time [43] is adjusted automatically and the radio signal display [44] is lit.

If the DCF radio signal is not detected, the radio signal detection stops after 10 minutes. Set the time manually (see section "Basic settings").

The DST icon [45] is displayed during daylight saving time.

The time is synchronised daily at 01:00, 02:00 and 03:00. Synchronisation is attempted again at 04:00 and 05:00.

● **Operation**

● **Basic settings**

- ☐ Press and hold the SET button [13] for approx. 3 seconds.

A beep sounds and the first setting can be changed.

- ☐ Press the arrow up [14] or arrow down button [15] to change the respective value.

The following settings are possible:

Year	Setting the year
Day/month - month/day	Setting the date display
Month	Setting the month
Day	Setting the day
Time zone	Setting the time zone
Hour	Setting the hour
Minutes	Setting the minutes
24H/12H	Setting the time format
Language	Setting the language
RCC on/off	Turning the DCF radio signal detection on/off

- Press the SET button [13] to confirm the set value.

This will take you to the next setting.

● **Activate/dim display lighting**

For permanent display illumination, connect the USB connection cable [2] to the power unit [3]. Plug the USB connection cable [2] into the coaxial power socket [9] and the power unit [3] into a properly installed socket.



The display illumination is not active during the DCF radio signal search.

Battery operation:

Press the SNOOZE / LIGHT button [5]. The display is illuminated for approx. 10 seconds.

Mains operation:

Press the SNOOZE / LIGHT button [5] to toggle between high, dimmed or no display illumination.

● **MAX/MIN values**

Once the batteries are inserted, the device saves the maximum and minimum temperature and air humidity values.

- Press the arrow up button [14].

The display shows "MAX" [30].

The highest measured room temperature [37] and the highest temperature of the outdoor sensor [29] are displayed.

The highest measured indoor air humidity [35] and highest outdoor sensor humidity [32] are displayed.

- Press the arrow up button [14] again.

The display shows "MIN" [30].

The lowest measured room temperature [37] and the lowest temperature of the outdoor sensor [29] are displayed.

The lowest measured indoor air humidity [35] and lowest outdoor sensor humidity [32] are displayed.

- Press the arrow up button [14] once briefly and once longer.

The minimum and maximum values are deleted and recorded anew as of that moment.

● Battery state warning

When the batteries get weak, the corresponding symbols [33] [34] [55] are shown on the displays of the radio-controlled weather station [1] and the outdoor sensors [27].

- Replace the batteries in the radio-controlled weather station or the outdoor sensor.

● Trends

The product shows the respective trends [31] [36] on the display sections for the outdoor sensor temperature [29], outdoor sensor air humidity [32], room temperature [37], and indoor air humidity [35].

↗ - Rising trend

→ - Stable trend

↘ - Falling trend

● Configuring the alarm function

The product features two alarm functions that can be separately configured.

- Press the SET button [13] to toggle between the two alarm functions.
- Confirm your selection by pressing and holding the SET button [13].

The hour display starts to flash.

- Press the arrow up [14] or arrow down button [15] to set the desired hour.

- ☐ Confirm your selection by pressing the SET button [13].
- ☐ Press the arrow up [14] and arrow down button [15] to set the desired minute.
- ☐ Confirm your selection by pressing the SET button [13].

The time of one alarm function has been configured.

Note: The alarm function must be manually activated to become active (see section "Activating/deactivating the alarm function").

● Activating/deactivating the alarm functions

The product features two alarm times that can be activated together or jointly.

- ☐ Press the alarm button [16] once or several times to activate alarm 1 [48] or alarm 2 [46] or both alarms, or to deactivate both alarms.

The respective alarm bell symbol is displayed.

● Snoozing or turning off the alarm function

The alarm sound of the alarm function sounds at the set time.

- ☐ Press the SNOOZE / LIGHT button [5] to activate the snooze function.

The alarm sound stops and the snooze icon [47] starts to flash. The alarm sounds again after five minutes.

- ☐ Press any button on the back of the radio-controlled weather station.

The alarm function stops.

● Temperature alarm

A temperature range can be configured for each outdoor sensor. If the outdoor sensor measures a value outside of the set temperature range, an alarm sounds on the radio-controlled weather station.

- ☐ Press the temperature warning button [17].

The temperature alarm is activated and the temperature alarm icon [40] is lit.

Operation

- ☐ Press and hold the temperature warning button [17] for two seconds.
The temperature display [29] and the top part of the temperature alarm icon [40] start to flash.
The temperature display [29] shows the maximum temperature limit value.
- ☐ Press or hold the arrow up [14] or arrow down [15] button to set the maximum temperature limit value.
- ☐ Press the temperature warning button [17] to confirm your selection.
The temperature display [29] continues to flash and the bottom part of the temperature alarm icon [40] starts to flash.
The temperature display [29] shows the minimum temperature limit value.
- ☐ Press or hold the arrow up [14] or arrow down [15] button to set the minimum temperature limit value.
- ☐ Press the temperature warning button [17] to confirm your selection.

The temperature alarm is set.

As soon as the temperature alarm sounds, you can shut it off by pressing the SNOOZE / LIGHT button [5].

● Cold weather warning

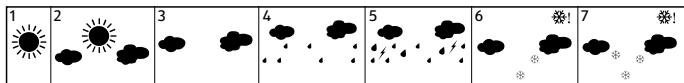
The cold weather warning icon [52] starts to blink when the outdoor sensor measures temperatures between +1 °C and -1 °C.

The cold weather warning icon [52] is displayed constantly when the outdoor sensor measures temperatures of -1.1 °C and below over a longer period.

● Weather forecast

The product starts forecasting the weather approximately six hours after being put into operation.

The following weather icons [51] are available for the weather forecast:



1 Sunny

2 Slightly cloudy

3 Cloudy

4 Rain

5 Heavy rain

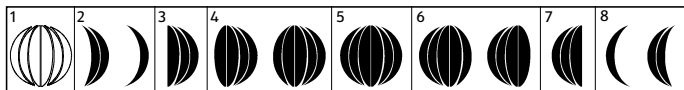
6 Snow

7 Heavy snow

● Moon phases

The moon phase icon [53] shows the current moon phase.

The moon phases are:



1 New moon

2 Waxing
moon

3 Half moon
(first quarter)

4 Waxing
half moon

5 Full moon

6 Waning
moon

7 Half moon
(last quarter)

8 Waning
half moon

● Indoor air quality

The current indoor air quality [35] is shown on the display.

The comfort icons [38] show the room air quality rating in three categories (dry, comfortable and humid).

<40 % dry

40 – 70 % comfortable

>70 % humid



● Switching the display of the added outdoor sensors

Note: The automatic channel change function switches between the channels of the connected outdoor sensors every three seconds.

- ☐ Press the CH button [19].

The channel display [42] changes the outdoor sensor channel (1, 2 or 3) with every push of the button and activates the automatic channel change function with another push of the button ([41] is shown on the display).

If you have assigned the outdoor sensor to the selected channel, the outdoor sensor data is displayed.

● Adding an outdoor sensor

Note: You can connect up to three outdoor sensors to the radio-controlled weather station. Additional outdoor sensors are available from the order service.

- ☐ Briefly press the CH button [19].

The radio channel switches. The currently selected channel is displayed in the channel display icon [42].

- ☐ Open the battery compartment [23] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment lid [24] in the direction of the arrow.
- ☐ Use a thin object for assistance.
- ☐ Set the channel selection switch [22] to the same channel.
- ☐ Keep the CH button [19] depressed until the RF signal icon [58] lights up.
- ☐ Use a thin object for assistance.
- ☐ Press the TX button [21] to establish the connection manually.

Connection is established. The temperature and air humidity are displayed on the radio-controlled weather station and on the outdoor sensor.

- ☐ Close the battery compartment [23] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment lid [24] counter to the direction of the arrow.

● Changing the °C/°F display of the outdoor sensor

- ☐ Open the battery compartment [23] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment lid [24] in the direction of the arrow.
- ☐ Use a thin object for assistance.
- ☐ Press the °C/°F button [20].
- ☐ Close the battery compartment [23] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment lid [24] counter to the direction of the arrow.

● Reset (RESET)

- ☐ Use a thin object if necessary.
- ☐ Press the RESET button [6].

A beep sounds once.

The settings of the radio-controlled weather station are reset and the reception of the DCF radio signal starts again.

● Maintenance and cleaning

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surfaces.
- This product does not contain any parts that need to be serviced by the customer.
- ☐ Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.

● **Troubleshooting**

The product contains sensitive electronic components. Radio transmitting devices in the immediate vicinity may interfere with the function. Remove such devices from the vicinity of the product if the display shows interference.

Electrostatic discharges can cause malfunctions. In the event of such malfunctions, remove the battery briefly and reinsert it.

Obstacles, such as concrete walls, can also cause the reception to be severely disturbed. In this case, change the location. Observe the maximum range of the outdoor sensor (see technical data). This range is the free-field range. Any obstacle reduces the range.

Cold (outdoor temperatures below 0 °C) can negatively affect the battery performance of the outdoor sensor and thus the radio transmission. Exhausted batteries of the outdoor sensor lead to reception disturbances. Replace the batteries with new ones.

If the product does not work properly, remove the batteries for a short moment and then reinsert them or press the RESET button . This will reset all settings.

● **Storage**

ATTENTION: Risk of damage!

- Place the product so that it cannot fall into the water.
- Store the product in a clean, dry, frost-free place inaccessible to children.
- ☐ Clean the product thoroughly (see chapter "Cleaning").
- ☐ If possible, pack the product in the original packaging.
- ☐ Store the product in a dry and frost-free place ($\geq +5$ °C) without direct sunlight.

● **Order service**

You can order additional outdoor sensors by fax to: +49(0)6198- 5770-99 or online at www.inter-quartz.de. One outdoor sensor costs 5 € plus VAT and shipping.

● **Disposal**



The product and the packaging materials can be recycled. Dispose of them separately to ensure better recycling. Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product after the end of its useful life.



Note the labels of the packaging materials when sorting the waste. These list the abbreviation (a) and number (b) with the following meaning:

1-7: plastics; 20-22: paper and cardboard; 80-98: composites.

The following declaration is only valid for Germany:



The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of its life separately from unsorted municipal waste. This ensures that recycling is carried out in an environmentally friendly and resource-saving manner.

Batteries and accumulators that are not firmly enclosed in the electrical or electronic equipment and can be removed without being destroyed must be separated from the equipment before it is handed in at a collection point and sent to a designated disposal point. The same applies to lamps that can be removed from the appliance without being destroyed.

Owners of electrical and electronic equipment from private households can hand it in at the collection points of the public waste management authorities or at the

Disposal

collection points set up by the manufacturers or distributors as defined by the ElektroG. The return of old appliances is free of charge.

Please return the old appliance to your LIDL-shop.

Retailers with a sales area of at least 400 m² for electrical and electronic equipment are obliged to take back the equipment. The same applies to grocery retailers with a total sales area of at least 800 m², provided they offer electrical and electronic equipment on a permanent basis or at least several times a year. Distance sellers with a storage area of at least 400 m² for electrical and electronic equipment or a total storage area of at least 800 m² are also obliged to take back electrical and electronic equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free take-back of WEEE by providing suitable take-back facilities within a reasonable distance.

Consumers have the option of returning an old appliance free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new appliance with essentially the same function. This possibility also exists for deliveries to a private household. In distance selling, the possibility of free collection upon purchase of a new appliance is limited to heat exchangers, display screen equipment and large appliances with at least one outer edge longer than 50 cm. The distributor has to ask the consumer at the time of the conclusion of the sales contract about a corresponding intention to return. Apart from that, consumers may return up to three WEEE of one type to a collection point of a distributor free of charge, without this being linked to the purchase of a new appliance. However, the edge lengths of the respective appliances must not exceed 25 cm.

Consumers are encouraged to take measures to avoid waste. With regard to electrical and electronic equipment, these are extending its life by repairing defective equipment and disposing of functioning used equipment instead of sending it for disposal.

Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

The following declaration is valid in all countries except Germany:



The icon with the crossed-out waste bin indicates that electrical and electronic equipment must not be disposed of in the household waste. Consumers are obligated by law to dispose of obsolete electrical and electronic equipment separate from unsorted household waste. This ensures environmentally friendly and resource-saving disposal.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in electrical and electronic equipment and can be removed without destruction must be separated from such devices and disposed of properly before turning the device over to a collection point. The same applies for illuminants that can be removed from the device without destruction.

Private owners of electrical and electronic devices can dispose of these at municipal collection points. The disposal of obsolete devices is free of charge.

This free take-back obligation applies if the device has been purchased at a store or delivered to a home address. The place of performance of the take-back obligation is the same as the place of performance of the delivery. Transport charges may not be invoiced for the returned devices.

In general, distributors are obligated to ensure the free take-back of obsolete devices through suitable collection points within a reasonable distance.

Consumers can return obsolete devices to a take-back distributor if purchasing a new device of the same type with essentially the same function. This also applies to home deliveries. In distance selling, the free pick-up of an obsolete device when purchasing a new device is restricted to heat exchangers, visual display units and large devices with an outer edge length of more than 50 cm. The seller has to ask the consumer about their intention to return the obsolete device at the time the sales agreement is concluded. Apart from this, consumers can dispose of up to three obsolete devices of the same type at the seller's collection point free of charge without having to purchase a new device. However, the edge length of the respective devices must not exceed 25 cm.



The symbols on the side mean that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of in the household waste. Defective or spent batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive (EU) 2023/1542 and its revisions. Consumers are obligated

by law to dispose of batteries and rechargeable batteries at a collection point in their community/district or at a retailer, regardless of whether they contain hazardous substances, such as Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium, or not. This way, they can be disposed of in an environmentally-friendly manner or recycled to recover valuable raw materials, such as cobalt, nickel or copper.

Batteries and rechargeable batteries can be returned free of charge.

● **Warranty and service**

● **Warranty**

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep the sales receipt in a safe place. This sales receipt is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years from the date of purchase, we will, at our discretion, repair or replace the product free of charge. This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and when it occurred. If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. If the product is repaired or exchanged, this does not start a new warranty period.

Damage caused by improper handling, failure to comply with the user manual or interference by unauthorised persons as well as consumables (e.g., batteries) are excluded by the warranty. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Handling of warranty claims

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the sales receipt and the item number (IAN 456364_2401) at hand as proof of purchase.
- The item number is indicated on the type plate, on the cover page of your manual (bottom left) or on the sticker on the back or on the bottom.
- In the case of malfunctions or other defects, please contact the service department below first by phone or e-mail.

● Service address

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
GERMANY

Tel: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 456364_2401

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 456364_2401) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.



Year of manufacturing: 2024



Supplier

Please note that the address on the back is not a service address. First, contact the service point indicated above.

● Simplified EU declaration of conformity C€

digi-tech gmbh hereby declares that the "Radio-controlled weather station 4-LD6674" product complies with the directive RoHS 2011/65/EU and amendment (EU) 2015/863 and RED directive 2014/53/EU and the battery regulation (EU) 2023/1542.

You can download your operating instructions and declaration of conformity here:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Subsequently click the magnifying glass and enter the item number
456364_2401 .

Légende des pictogrammes utilisés	Page 73
Introduction	Page 75
Utilisation conforme.....	Page 75
Contenu de la livraison.....	Page 76
Descriptif des pièces.....	Page 77
Caractéristiques techniques.....	Page 79
Sécurité	Page 82
Explication des mentions et symboles d'avertissement.....	Page 82
Consignes de sécurité générales.....	Page 82
Consignes de sécurité concernant les piles.....	Page 84
DANGER D'ÉLECTROCUTION/DE MORT.....	Page 85
Installation	Page 86
Montage mural	Page 87
Mise en marche	Page 87
Mettre en service le capteur extérieur.....	Page 88
Mettre en service la station météo radioguidée.....	Page 88
Utilisation et fonctionnement	Page 89
Réglages de base.....	Page 89
Activer/régler l'éclairage de l'écran.....	Page 90
Valeurs MAX/MIN.....	Page 91
Indicateur du niveau des piles.....	Page 92
Tendances.....	Page 92
Configurer les fonctions d'alarme.....	Page 92
Activer/désactiver les alarmes.....	Page 93
Activer la répétition/désactiver l'alarme.....	Page 93
Alarme de température.....	Page 93
Alerte au froid.....	Page 94
Prévisions météorologiques.....	Page 94
Phases de la Lune.....	Page 95
Qualité de l'air ambiant.....	Page 95
Modifier l'affichage des capteurs extérieurs additionnels.....	Page 96
Ajouter un capteur extérieur.....	Page 96
Modifier l'affichage °C/°F du capteur extérieur.....	Page 97
Redémarrage (RESET).....	Page 97

Entretien et nettoyage	Page 97
Dépannage	Page 98
Stockage	Page 98
Service de commande	Page 99
Mise au rebut	Page 99
Garantie et service après-vente	Page 103
Garantie.....	Page 103
Adresse du service après-vente.....	Page 105
Déclaration de conformité UE simplifiée.....	Page 106

Légende des pictogrammes utilisés			
	Veuillez lire la notice d'utilisation !		Portez des gants de protection !
	Classe de protection III – station météo radioguidée Protection contre les décharges électriques (dangereuses pour les personnes) grâce à une très basse tension de sécurité (<60 V DC)		Classe de protection II – bloc d'alimentation (protection par isolation renforcée ou double)
	À n'utiliser qu'en intérieur, dans un endroit sec !		Avec le marquage CE, digi-tech gmbh atteste la conformité avec les directives européennes applicables.
	Veuillez respecter les avertissements et consignes de sécurité !		Une élimination inappropriée des piles/batteries entraîne des effets néfastes sur l'environnement !

Légende des pictogrammes utilisés

	Indice de protection par le boîtier (capteur extérieur uniquement) : IPX4 (protection contre les projections d'eau selon la norme IEC 60529)		Piles alcalines fournies
	Bloc d'alimentation inclus		Niveau d'efficacité énergétique VI
	TÜV SÜD, GS – sécurité éprouvée		Tension continue (type de courant et de tension)
	Piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Piles : 2 x 1,5 V AA LR6
	Tenir hors de portée des enfants.		Ne pas jeter au feu !
	Ne pas insérer à l'envers, respecter la polarité (+ / -) !		Ne pas forcer !
	Ne pas démonter/ouvrir !		Ne jamais utiliser simultanément différents systèmes, marques et types !
	Ne jamais mélanger des piles neuves et des piles usagées !		Ne pas recharger !

	Ne pas jeter dans l'eau !		Ne pas court-circuiter ! Les piles peuvent exploser ou fuir.
	Insérer correctement et respecter la polarité (+ / -) !		

● Introduction



Félicitations pour votre achat d'un nouvel appareil.

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de ce produit. Elle contient des informations importantes relatives à la sécurité, l'utilisation et l'élimination du produit. Avant d'utiliser le produit, lisez toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. N'utilisez le produit que conformément à cette notice et pour les domaines d'application indiqués. Veillez à remettre tous les documents en cas de transmission de ce produit à un tiers.

Ce document est le manuel d'utilisation complet. En scannant le code QR, vous pouvez accéder directement au site Internet des services de Lidl (www.lidl-service.com), puis consulter et télécharger ce manuel d'utilisation en saisissant la référence de l'article (IAN) 456364_2401 .

● Utilisation conforme

Ce produit permet de collecter et d'afficher les données environnementales ambiantes, et affiche l'heure et la date grâce à un système radio sans fil. Il s'agit d'un produit de technologie de l'information.

La station météo sans fil est destinée à être installée à l'intérieur uniquement. Le capteur extérieur peut être installé à l'intérieur et à l'extérieur.

Le produit est destiné à un usage personnel uniquement et non à un usage commercial.

Remarques sur les logos de marques

- Les marques commerciales et dénominations AURIOL et LIV & BO sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

1 station météo radioguidée	1 capteur extérieur
1 câble de connexion USB (USB-C vers USB-A)	2 piles (AA)
1 bloc d'alimentation	2 piles (AAA)
1 Guide de démarrage rapide	

• Descriptif des pièces

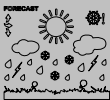
Station météo radioguidée **A**

- | | |
|--|---|
| 1 Écran de la station météo radioguidée | 9 Prise d'alimentation |
| C Valeurs du capteur extérieur et de la station météo radioguidée | 10 Compartiment des piles de la station météo radioguidée |
| D Heure et date | 11 Couvercle du compartiment des piles de la station météo radioguidée |
| E Données météorologiques | 12 2 x piles AA 1,5 V |
| 2 Câble de connexion USB | 13 Bouton SET |
| 3 Bloc d'alimentation | 14 Bouton Flèche vers le haut |
| 4 Œillet de suspension de la station météo radioguidée | 15 Bouton Flèche vers le bas |
| 5 Bouton SNOOZE/LIGHT | 16 Bouton ALARM |
| 6 Bouton RESET | 17 Bouton d'alerte de température |
| 7 Fentes de ventilation | 18 Bouton de réception radio |
| 8 Pied déployable | 19 Bouton CH |

Capteur extérieur **B**

- | | |
|--|---|
| 20 Bouton °C/°F | 25 Œillet de suspension du capteur extérieur |
| 21 Bouton TX | 26 LED de contrôle |
| 22 Sélecteur de canal | 27 Écran du capteur extérieur |
| 23 Compartiment des piles du capteur extérieur | F Valeurs du capteur extérieur |
| 24 Couvercle du compartiment des piles du capteur extérieur | 28 2 x piles AAA 1,5 V |

Légende des symboles sur l'écran

	Le symbole signale des températures hivernales inférieures à 1 °C.
	Indique le temps prévu. Les conditions météorologiques suivantes sont paramétrées : ensoleillé, légèrement nuageux, nuageux, pluie, forte pluie, chutes de neige et fortes chutes de neige
	Indique la phase actuelle de la Lune.
	Indique les tendances pour la température, l'humidité de l'air et la pression atmosphérique. Flèche vers le bas : les valeurs diminuent Flèche vers la droite : les valeurs restent stables Flèche vers le haut : les valeurs augmentent
	S'affiche lorsque l'heure est réglée au format 12 h.
	S'affiche lorsque l'heure d'été est réglée.
	Indique la réception du signal radio DCF.
	Indique un faible niveau de charge des piles de la station météo radioguidée.
	S'affiche lorsque la répétition de l'alarme est activée.
	Indique la ou les fonctions d'alarme actuellement activées.
	Indique le canal actuellement sélectionné du capteur extérieur.

Légende des symboles sur l'écran

	S'affiche lorsque l'alarme de température est activée.
MAX MIN	S'affiche lorsque la valeur MAX ou MIN est demandée.
	Indique la réception du signal radio RF du capteur extérieur.
	S'affiche lorsqu'un signal radio RF est envoyé par le capteur extérieur.
	Indique un faible niveau de charge des piles du capteur extérieur.
	Indique le canal actuellement sélectionné du capteur extérieur.

● Caractéristiques techniques

Station météo radioguidée :

Plage de mesure de la température :	-9,9 °C à +50 °C (14,18 °F à 122 °F)
Plage de mesure de l'humidité de l'air :	20 % à 95 %
Précision de la mesure de la pression atmosphérique :	+/-8 hPa
Fréquence de l'horloge radioguidée :	DCF77 / 77,5 kHz
Piles :	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Classe de protection :	3 
Bande de fréquence :	433,92 MHz
Dimensions :	env. 156 x 114 x 31 mm
Poids (sans les piles) :	env. 239 g

Bloc d'alimentation :

Modèle :	DM6309-EU-B, DM6309-EU-W
Fabricant :	PUTIAN DIOR INDUSTRIAL CO., LTD.

Légende des symboles sur l'écran

Numéro de registre du commerce du fabricant :	91350303696647768T
Distributeur :	digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal GERMANY
Poids :	78 g
Port :	USB-A
Entrée :	100 - 240 V ; ~50/60 Hz ; max. 0,5 A
Sortie :	5,0 V === 1,0 A ; 5,0 W
Efficacité moyenne en fonctionnement :	87,1 %
Consommation électrique hors charge :	0,07 W
Classe de protection :	II 
Indice de protection :	IP20
Niveau d'efficacité énergétique :	VI

Câble de connexion USB :

Longueur du câble :	env. 1,5 m
Ports :	USB-C vers USB-A

Capteur extérieur :

Plage de mesure de la température :	-20 °C à 50 °C (-4,0 °F à 122 °F)
Plage de mesure de l'humidité de l'air :	20 % à 95 %
Portée de la transmission radio :	max. 100 m (espace libre)
Piles :	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Indice de protection :	IPX 4
Bande de fréquence :	433,92 MHz
Puissance d'émission maximale :	0,024 W, -10,77 dBm
Dimensions :	env. 102 x 41 x 26 mm

Poids (sans les piles) : env. 42 g

Informations relatives à la pile LR03 (AAA) :

Fabricant :	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Catégorie de pile :	Pile portable
Désignation :	JYSD152.2024
Lieu de fabrication :	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Chine
Date de fabrication :	Cette information figure sur la pile.
Poids :	12 g
Capacité :	Cette information figure sur la pile.
Caractéristiques chimiques :	Zinc-dioxyde de manganèse
Substances dangereuses présentes dans la pile :	Aucune
Agent d'extinction utilisable :	Toute classe d'incendie (sans limitation)
Matières premières critiques :	Manganèse, graphite, nickel

Informations relatives à la pile LR6 (AA) :

Fabricant :	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Catégorie de pile :	Pile portable
Désignation :	JYSD151.2024
Lieu de fabrication :	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Chine
Date de fabrication :	Cette information figure sur la pile.
Poids :	23 g
Capacité :	Cette information figure sur la pile.
Caractéristiques chimiques :	Zinc-dioxyde de manganèse
Substances dangereuses présentes dans la pile :	Aucune
Agent d'extinction utilisable :	Toute classe d'incendie (sans limitation)
Matières premières critiques :	Manganèse, graphite, nickel

● **Sécurité**



Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !

● **Explication des mentions et symboles d'avertissement**

Voici les mentions et symboles d'avertissement utilisés dans ce manuel :

⚠ Avertissement! Ce symbole accompagné de la mention « AVERTISSEMENT » indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ Attention! Ce symbole accompagné de la mention « ATTENTION » indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

PRUDENCE : Ce terme met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

Remarque : Ce terme indique que des informations importantes sont à lire.

● **Consignes de sécurité générales**

- **⚠ Avertissement ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS DE TOUT ÂGE !**
Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement dû au matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés du produit.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant.
- Ne faites pas fonctionner le produit s'il est endommagé.
- N'exposez pas la station météo radioguidée à l'humidité et aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez la station météo radioguidée qu'en l'intérieur.
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur.

⚠ Avertissement ! Risque de blessure !



N'exercez aucune pression sur l'écran et éloignez tout objet pointu de l'écran. Si l'écran est cassé, portez des gants pour rassembler les divers éléments et pièces.

- Si du liquide provenant de l'écran entre en contact avec la peau, essuyez cette dernière avec un chiffon propre et rincez-la abondamment avec de l'eau. Si nécessaire, contactez un médecin.
- Si du liquide provenant de l'écran entre en contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Contactez un médecin immédiatement.
- Si vous avalez du liquide provenant de l'écran, rincez-vous la bouche avec de l'eau, puis buvez beaucoup d'eau. Contactez un médecin immédiatement.

● Consignes de sécurité concernant les piles

■ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !**

Tenez les piles/batteries hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, contactez immédiatement un médecin !

- Toute ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans un intervalle de 2 heures suivant l'ingestion.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Ne rechargez jamais les piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/batteries et/ou ne les ouvrez pas. Cela pourrait entraîner une surchauffe, une explosion ou un risque d'incendie.
- Ne jetez jamais les piles/batteries au feu ou dans l'eau.
- Ne soumettez les piles/batteries à aucune charge mécanique.

Risques relatifs à la présence de fuites sur les piles/batteries

■ **ATTENTION ! Risque de blessure !**

Si des batteries endommagées ou qui fuient entrent en contact avec la peau, cela peut provoquer des brûlures cutanées. Par conséquent, portez des gants de protection adaptés.

- Évitez d'exposer les piles/batteries à des conditions et des températures extrêmes, comme à la chaleur d'un radiateur ou au rayonnement direct du soleil.
- Si des piles/batteries présentent des fuites, évitez tout contact des produits chimiques avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact, rincez immédiatement la zone touchée à l'eau claire et contactez un médecin !
- En cas de fuite, retirez immédiatement les piles/batteries du produit pour éviter tout dommage.
- Utilisez uniquement des piles/batteries du même type. Ne mélangez pas les piles/batteries neuves et anciennes !

- Retirez les piles/batteries si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

PRUDENCE : risque d'endommagement du produit

- Utilisez uniquement le type de pile/batterie indiqué !
- Remplacez toujours les piles deux par deux.
- Utilisez les piles/batteries selon la polarité (+) et (-) indiquée sur les piles/batteries et le produit.
- Avant de les insérer, nettoyez les contacts des piles/batteries et du compartiment des piles à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/batteries usagées du produit.



DANGER D'ÉLECTROCUTION/DE MORT

Danger électrique

- Ne plongez pas le produit, ni le bloc d'alimentation, ni le câble de connexion USB dans l'eau ou dans d'autres liquides : risque d'électrocution.
- Ne touchez pas le produit, ni le bloc d'alimentation, ni le câble de connexion USB avec les mains humides et ne l'utilisez pas à l'extérieur ou dans des locaux très humides.
- Ne placez pas de récipients remplis de liquide, tels qu'un vase, sur ou à proximité du produit, du bloc d'alimentation ou du câble de connexion USB. Le récipient peut se renverser et le liquide peut provoquer un risque électrique.
- N'ouvrez ou ne retirez en aucun cas les boîtiers du produit et du bloc d'alimentation. L'intérieur des boîtiers contient des pièces sous tension dont le contact peut entraîner une décharge électrique.
- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures du produit : vous pourriez toucher des pièces sous tension, ce qui générerait un risque d'électrocution.

- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise secteur en cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation (par exemple, panne ou fumée), après utilisation et en cas d'orage.
- Pour déconnecter complètement le produit de l'alimentation électrique, débranchez le bloc d'alimentation de la prise secteur. Le bloc d'alimentation consomme toujours une petite quantité de courant tant qu'il est relié à une prise secteur et ce, même si le produit n'est pas relié au bloc d'alimentation.
- La prise secteur doit toujours rester facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement le bloc d'alimentation en cas d'urgence.
- Disposez le câble de connexion USB de manière qu'il ne constitue pas un risque de trébuchement. Le câble de connexion USB ne doit pas être plié ou écrasé.
- Tenez le câble de connexion USB éloigné des surfaces chaudes et des bords tranchants.
- N'apportez pas de modifications au produit, au bloc d'alimentation ou au câble de connexion USB.
- Ne faites réparer le produit ou le bloc d'alimentation que par un spécialiste. Des réparations inappropriées peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur.
- **N'utilisez le produit qu'avec le bloc d'alimentation fourni et le câble de connexion USB fournis.** N'utilisez le bloc d'alimentation et le câble de connexion USB que pour ce produit. En cas de défaut, le bloc d'alimentation et le câble de connexion USB ne peuvent être remplacés que par des pièces de même type.

● Installation

Remarque : Posez le produit sur un support afin de protéger les surfaces sensibles.

- ☐ Placez la station météo radioguidée avec le pied déployé  sur une surface plane.

- Placez le capteur extérieur sur une surface plane. Veillez à ce que le capteur extérieur soit protégé contre les chutes. La protection IPX4 n'est pas garantie s'il est couché.

● Montage mural

Remarque : ne montez pas la station météo sans fil ni le capteur extérieur à une hauteur de plus de 2 m.

La station météo radio est également prévue pour un montage mural (œillet de suspension [4]) et peut être fixée à l'aide du matériel de montage approprié (non compris dans la livraison). Veuillez tenir compte des conditions de construction et veiller à une aération suffisante.

Le capteur extérieur (œillet de suspension [25]) ne peut être utilisé que debout ou suspendu, la protection IPX4 n'est pas garantie s'il est posé à plat. Pour le montage mural, le capteur extérieur peut être fixé à l'aide du matériel de montage approprié (non compris dans la livraison). Veuillez tenir compte des conditions de construction et ne pas dépasser la distance de 100 m en terrain libre par rapport à la station météo radio.

● Mise en marche

Remarque : La portée maximale entre la station météo radioguidée et le capteur extérieur est de 100 mètres. Cette portée peut être réduite en cas d'obstacles (murs ou objets).

Remarque : Enlevez intégralement l'emballage du produit. Retirez tous les films de protection avant la première utilisation.

Remarque : Vous pouvez soit poser la station météo radioguidée et le capteur extérieur sur une surface, soit les accrocher au mur grâce aux œillets de suspension [4] [25].

Remarque : Veillez à ce que l'air circule suffisamment autour de la station météo radioguidée et que les fentes de ventilation [7] soient dégagées.

● Mettre en service le capteur extérieur

- ☐ Ouvrez le compartiment des piles [23] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [24] dans le sens de la flèche.
- ☐ Le cas échéant, retirez d'abord les piles usagées.
- ☐ Insérez deux piles de type AAA dans le compartiment des piles [23]. Veillez à respecter la polarité (+/-).

La LED de contrôle [26] située sur la face avant du capteur extérieur s'allume brièvement.

La température [57] et le taux d'humidité [56] s'affichent.

- ☐ Fermez le compartiment des piles [23] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [24] dans le sens inverse de la flèche.

Remarque : La LED de contrôle [26] s'allume une fois par minute pour signaler la transmission radio.

● Mettre en service la station météo radio-guidée

- ☐ Ouvrez le compartiment des piles [10] à l'arrière de la station météo radio-guidée en ouvrant le couvercle du compartiment à piles [11].
- ☐ Le cas échéant, retirez d'abord les piles usagées.
- ☐ Insérez deux piles de type AA dans le compartiment des piles [10]. Veillez à respecter la polarité (+/-).

Après l'insertion, l'écran s'éclaire pendant environ 5 secondes et un bip unique retentit. La température ambiante [37] et le taux d'humidité ambiante [35] s'affichent.

- ☐ Fermez le compartiment à piles [10] au dos de la station météo radio en fermant le couvercle du compartiment à piles [11].

● Recherche automatique de signal

La station météo radioguidée recherche automatiquement le signal radio du capteur extérieur. Les ondes radio de l'affichage du canal [42] clignotent. À réception du signal radio, le taux d'humidité [32] et la température [29] s'affichent sur l'écran [1]. Le processus s'arrête au bout de 3 minutes.

La recherche du signal radio DCF se déclenche. Le témoin du signal radio [44] se met à clignoter. Si un signal radio est détecté, les ondes du témoin du signal radio [44] clignotent. Si vous ne captez aucun signal, changez la station météo radioguidée de place.

Pendant ce temps, seuls les boutons SNOOZE/LIGHT [5] et de réception radio [18] permettent de déclencher des fonctionnalités.

Remarque : La recherche du signal radio DCF peut être interrompue ou relancée à tout moment en appuyant sur le bouton de réception radio [18].

Une fois la réception du signal radio DCF réussie, l'heure [43] se règle automatiquement et le témoin du signal radio [44] s'allume.

Si aucun signal radio DCF n'est reçu, la recherche de signal radio s'arrête au bout de 10 minutes. Réglez l'heure manuellement (voir le chapitre Réglages de base).

En heure d'été, le symbole DST [45] s'affiche.

L'heure est synchronisée tous les jours à 1 h, 2 h et 3 h. Une nouvelle synchronisation a lieu à 4 h et 5 h.

● Utilisation et fonctionnement

● Réglages de base

- ☐ Appuyez sur le bouton SET [13] et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes.

Un bip retentit et le premier réglage peut être modifié.

Utilisation et fonctionnement

- Appuyez sur le bouton Flèche vers le haut [14] ou Flèche vers le bas [15] pour modifier la valeur correspondante.

Les réglages suivants sont possibles :

Année	Réglage de l'année
Jour mois/mois jour	Réglage de l'affichage de la date
Mois	Réglage du mois
Jour	Réglage du jour
Fuseau horaire	Réglage du fuseau horaire
Heure	Réglage des heures
Minute	Réglage des minutes
24 h/12 h	Réglage du format de l'heure
Langue	Réglage de la langue
RCC marche/arrêt	Activation ou désactivation de la réception du signal radio DCF

- Appuyez sur le bouton SET [13] pour confirmer la valeur définie.

Vous accédez au réglage suivant.

● Activer/régler l'éclairage de l'écran

Pour un éclairage permanent de l'écran, raccordez le câble de connexion USB [2] au bloc d'alimentation [3]. Branchez le câble de connexion USB [2] sur la prise USB-C [9], et le bloc d'alimentation [3] sur une prise de courant correctement installée.



L'éclairage de l'écran n'est pas actif pendant la recherche du signal radio DCF.

Fonctionnement sur piles :

Appuyez sur le bouton SNOOZE/LIGHT [5]. L'écran s'allume pendant environ 10 secondes.

Fonctionnement sur secteur :

Appuyez sur le bouton SNOOZE/LIGHT [5] pour passer faire varier l'intensité de l'éclairage de l'écran ou le désactiver.

● Valeurs MAX/MIN

Les valeurs maximales et minimales de température et d'humidité sont enregistrées à partir du moment où vous insérez les piles.

- ☐ Appuyez sur le bouton Flèche vers le haut [14].

« MAX » [30] s'affiche.

La température ambiante [37] maximale mesurée ainsi que celle du capteur extérieur [29] s'affichent.

Le taux d'humidité ambiant [35] maximal mesuré ainsi que celui du capteur extérieur [32] s'affichent.

- ☐ Appuyez à nouveau sur le bouton Flèche vers le haut [14].

« MIN » [30] s'affiche.

La température ambiante [37] minimale mesurée ainsi que celle du capteur extérieur [29] s'affichent.

Le taux d'humidité ambiant [35] minimal mesuré ainsi que celui du capteur extérieur [32] s'affichent.

- ☐ Appuyez sur le bouton Flèche vers le haut [14], une fois brièvement et une fois longuement.

Les valeurs maximales et minimales sont supprimées et réenregistrées à partir de cet instant.

● Indicateur du niveau des piles

Lorsque le niveau des piles devient faible, les symboles correspondants [33] [34] [55] s'affichent sur les écrans de la station météo radioguidée [1] et du capteur extérieur [27].

- ☐ Remplacez les piles de la station météo radioguidée ou du capteur extérieur.

● Tendances

Le produit affiche les tendances respectives [31] [36] dans les zones d'affichage pour la température du capteur extérieur [29], le taux d'humidité de l'air du capteur extérieur [32], la température ambiante [37] et le taux d'humidité de l'air ambiant [35].



● Configurer les fonctions d'alarme

Le produit dispose de deux fonctions d'alarme pouvant être configurées séparément.

- ☐ Appuyez sur le bouton SET [13] pour choisir entre les deux fonctions d'alarme.
- ☐ Confirmez votre choix en appuyant longuement sur le bouton SET [13].

L'affichage de l'heure commence à clignoter.

- ☐ Appuyez sur les boutons Flèche vers le haut [14] ou Flèche vers le bas [15] pour régler l'heure souhaitée.
- ☐ Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton SET [13].
- ☐ Appuyez sur les boutons Flèche vers le haut [14] ou Flèche vers le bas [15] pour régler la minute souhaitée.
- ☐ Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton SET [13].

L'heure de l'alarme a été configurée.

Remarque : L'alarme n'est active que si elle a été activée manuellement (voir chapitre « Activer/désactiver les alarmes »).

● Activer/désactiver les alarmes

Le produit permet de programmer deux heures de réveil qui peuvent être activées séparément ou ensemble.

- ☐ Appuyez sur le bouton ALARM [16], une ou plusieurs fois pour activer l'alarme réveil 1 [48] ou l'alarme réveil 2 [46] ou les deux alarmes réveil ou pour désactiver les deux alarmes réveil.

Le symbole de la cloche d'alarme correspondante s'affiche.

● Activer la répétition/désactiver l'alarme

La sonnerie de l'alarme retentit à l'heure programmée.

- ☐ Appuyez sur le bouton SNOOZE/LIGHT [5] pour activer la répétition.
La sonnerie de l'alarme s'arrête et le symbole Zz [47] commence à clignoter. L'alarme retentit à nouveau 5 minutes après.
- ☐ Appuyez sur n'importe quel bouton à l'arrière de la station météo radioguidée. L'alarme s'arrête.

● Alarme de température

Il est possible de définir une plage de température par capteur extérieur. Si le capteur extérieur mesure une valeur située en dehors de la plage de température réglée, la station météo radioguidée émet un signal d'alarme.

- ☐ Appuyez sur le bouton d'alerte de température [17].
L'alarme de température est activée et le symbole d'alarme de température [40] s'allume.

- Appuyez sur le bouton d'alerte de température [17] et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

La température [29] ainsi que la partie supérieure du symbole d'alarme de température [40] se mettent à clignoter.

La température [29] affiche la limite supérieure de température.

- Appuyez sur le bouton Flèche vers le haut [14] ou Flèche vers le bas [15] et maintenez-le enfoncé pour régler la limite supérieure de température.
- Appuyez sur le bouton d'alerte de température [17] pour confirmer votre sélection.

La température [29] continue de clignoter et la partie inférieure du symbole d'alarme de température [40] se met à clignoter.

La température [29] affiche la limite inférieure de température.

- Appuyez sur le bouton Flèche vers le haut [14] ou Flèche vers le bas [15] et maintenez-le enfoncé pour régler la limite inférieure de température.
- Appuyez sur le bouton d'alerte de température [17] pour confirmer votre sélection.

L'alarme de température est réglée.

Dès que l'alarme de température retentit, vous pouvez l'arrêter en appuyant sur le bouton SNOOZE/LIGHT [5].

● Alerte au froid

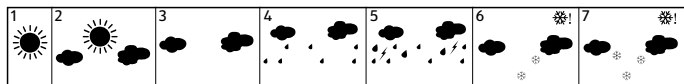
Le symbole d'alerte au froid [52] se met à clignoter lorsque le capteur extérieur mesure des températures comprises entre +1 °C et -1 °C.

Le symbole d'alerte au froid [52] s'affiche en permanence lorsque le capteur extérieur mesure des températures inférieures ou égales à -1,1 °C pendant une période prolongée.

● Prévisions météorologiques

Le produit commence les prévisions météorologiques environ 6 heures après sa mise en service.

Les symboles météorologiques suivants [51] sont paramétrés pour les prévisions météorologiques :



1 Ensoleillé

2 Légèrement
nuageux

3 Nuageux

4 Pluie

5 Forte pluie

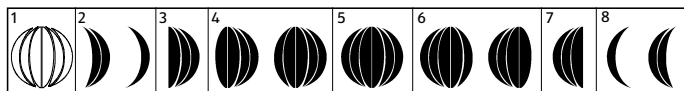
6 Chutes de neige

7 Fortes chutes de
neige

● Phases de la Lune

Le symbole des phases de la Lune [53] présente la phase actuelle de la Lune.

Les phases de la lune sont :



1 Nouvelle lune

2 Premier
croissant

3 Premier
quartier

4 Lune gibbeuse
croissante

5 Pleine lune

6 Lune gibbeuse
décroissante

7 Dernier
quartier

8 Dernier
croissant

● Qualité de l'air ambiant

Le taux d'humidité actuel de l'air ambiant [35] est indiqué sur l'écran.

Les symboles de confort [38] évaluent la qualité de l'air ambiant en 3 catégories (sec, agréable et humide).

< 40 % sec

40 – 70 % agréable

> 70 % humide



● Modifier l'affichage des capteurs extérieurs additionnels

Remarque : La fonction de changement automatique de canal alterne toutes les 3 secondes entre les canaux des capteurs extérieurs additionnels.

- ☐ Appuyez sur le bouton CH [19].

À chaque pression sur le bouton, l'affichage du canal [42] change le canal du capteur extérieur (1, 2 ou 3). Une pression supplémentaire active la fonction de changement automatique de canal ([41] s'affiche à l'écran).

Une fois le capteur extérieur ajouté sur le canal sélectionné, les données du capteur extérieur s'affichent.

● Ajouter un capteur extérieur

Remarque : Vous pouvez relier jusqu'à trois capteurs extérieurs à la station météo radioguidée. Des capteurs extérieurs supplémentaires sont disponibles via le service de commande.

- ☐ Appuyez brièvement sur le bouton CH [19].

Le canal radio change. Le canal actuellement sélectionné est affiché dans le symbole Affichage du canal [42].

- ☐ Ouvrez le compartiment des piles [23] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [24] dans le sens de la flèche.
- ☐ Aidez-vous d'un objet fin.
- ☐ Placez le sélecteur de canal [22] sur le même canal.
- ☐ Maintenez le bouton CH [19] enfoncé jusqu'à ce que le symbole du signal RF [58] s'allume.
- ☐ Aidez-vous d'un objet fin.

- ☐ Appuyez sur le bouton TX [21] pour déclencher manuellement l'établissement de la connexion.

La réception s'établit. La température et le taux d'humidité de l'air sont affichés sur la station météo radioguidée et le capteur extérieur.

- ☐ Fermez le compartiment des piles [23] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [24] dans le sens inverse de la flèche.

● **Modifier l'affichage °C/°F du capteur extérieur**

- ☐ Ouvrez le compartiment des piles [23] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [24] dans le sens de la flèche.
- ☐ Aidez-vous d'un objet fin.
- ☐ Appuyez sur le bouton °C/°F [20].
- ☐ Fermez le compartiment des piles [23] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [24] dans le sens inverse de la flèche.

● **Redémarrage (RESET)**

- ☐ Aidez-vous d'un objet fin.
- ☐ Appuyez sur le bouton RESET [6].

Un bip unique retentit.

Les réglages de la station météo radioguidée sont réinitialisés et la réception du signal radio DCF redémarre.

● **Entretien et nettoyage**

- N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, comme des couteaux, des spatules rigides ou autres. Ils risquent d'endommager le revêtement de l'objet.

- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

● Dépannage

Le produit contient des composants électroniques sensibles. Le fonctionnement du produit peut être perturbé si d'autres appareils sans fil se trouvent à proximité. Déplacez ces appareils loin du produit si l'écran présente des interférences.

Les décharges électrostatiques peuvent provoquer des dysfonctionnements. Si des dysfonctionnements apparaissent, retirez les piles un court instant et réinsérez-les.

Les obstacles comme les murs en béton peuvent également perturber la réception. Dans ce cas, changez l'appareil de place. Respectez la portée maximale du capteur extérieur (voir caractéristiques techniques). Cette portée est la portée en champ libre. Tout obstacle réduit la portée.

Les températures froides (températures extérieures inférieures à 0 °C) peuvent ralentir les performances des piles du capteur extérieur et donc la transmission sans fil. Si les piles du capteur extérieur sont à plat, la réception sera perturbée. Remplacez les piles.

Si le produit ne fonctionne pas correctement, retirez les piles pendant un court instant, puis réinsérez-les ou appuyez sur le bouton RESET . Tous les paramètres seront réinitialisés.

● Stockage

PRUDENCE : risque de détérioration !

- Placez le produit de manière qu'il ne puisse pas tomber dans de l'eau.
- Conservez le produit dans un endroit propre, sec, à l'abri du gel et hors de portée des enfants.
- Nettoyez soigneusement le produit (voir le chapitre « Nettoyage »).
- Si possible, emballez le produit dans son emballage d'origine.

- Conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri du gel ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$), et n'étant pas exposé à la lumière directe du soleil.

● Service de commande

Vous pouvez commander d'autres capteurs extérieurs par fax : +49(0)6198-5770-99 ou en ligne sur www.inter-quartz.de. Le prix d'un capteur extérieur s'élève à 5 € hors TVA et frais de port.

● Mise au rebut

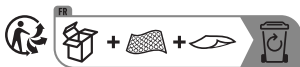


Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Contactez votre municipalité pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.



Respectez l'identification des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont identifiés par des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :

1-7 : plastiques; 20-22 : papier et carton; 80-98 : composites.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et soumis à la responsabilité élargie du fabricant. Mettez-les au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est

valable qu'en France.

Les informations suivantes ne sont valables que pour l'Allemagne :



Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ména-

gères. Les consommateurs sont légalement tenus de séparer les appareils électriques et électroniques en fin de vie des déchets municipaux non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources.

Les piles et les accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'appareil électrique ou électronique et qui peuvent être retirés sans être détruits doivent être séparés de l'appareil avant d'être remis à un point de collecte et être éliminés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans être détruites.

Les propriétaires d'appareils électriques et électroniques provenant de ménages privés peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi sur les appareils électriques et électroniques. La remise des appareils usagés est gratuite.

Veuillez rapporter l'appareil usagé dans votre magasin LIDL.

Les commerçants disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² pour les appareils électriques et électroniques sont tenus de les reprendre. Il en va de même pour les commerces alimentaires ayant une surface de vente totale d'au moins 800 m², à condition qu'ils proposent des appareils électriques et électroniques de manière permanente ou au moins plusieurs fois par an. Les vendeurs à distance disposant d'une surface de stockage d'au moins 400 m² pour les équipements électriques et électroniques ou d'une surface totale de stockage d'au moins 800 m² sont également soumis à l'obligation de reprise. D'une manière générale, les distributeurs ont l'obligation de garantir la reprise gratuite des déchets d'équipements par des moyens de reprise appropriés situés à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur tenu de le reprendre s'ils achètent un nouvel appareil équivalent ayant pour l'essentiel la même fonction. Cette possibilité existe également pour les livraisons à un ménage privé. Dans le cas de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement gratuit lors de l'achat d'un nouvel appareil se limite aux échangeurs de chaleur, aux appareils à écran de visualisation et aux

gros appareils qui possèdent au moins un bord extérieur d'une longueur supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner l'appareil au moment de la conclusion du contrat de vente. Par ailleurs, les consommateurs peuvent remettre gratuitement jusqu'à trois appareils usagés d'un même type à un point de collecte d'un distributeur, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Toutefois, la longueur des bords de chaque appareil ne doit pas dépasser 25 cm.

Les consommateurs sont encouragés à prendre des mesures de prévention des déchets. En ce qui concerne les équipements électriques et électroniques, il s'agit de prolonger leur durée de vie en réparant les appareils défectueux et en se débarrassant des appareils usagés en bon état de fonctionnement plutôt que de les envoyer à la décharge.

Retirez la batterie sans la détruire avant de la mettre au rebut et mettez-la au rebut séparément (voir Mise au rebut des batteries).

Les informations suivantes sont valables pour tous les pays, à l'exception de l'Allemagne :



L'icône représentant une poubelle barrée signifie qu'il est interdit de jeter les appareils électriques et électroniques avec les ordures ménagères. La loi impose aux consommateurs de déposer les appareils électriques et électroniques usagés dans un centre de collecte séparé de celui des déchets municipaux non triés. Cette mesure permet de garantir une valorisation respectueuse de l'environnement et des ressources.

Les piles et les accumulateurs qui ne font pas partie de l'appareil électrique ou électronique et qui peuvent être récupérés sans être endommagés sont à retirer de l'appareil avant d'être déposés dans un point de collecte et d'être éliminés conformément aux dispositions en vigueur. Le même principe s'applique aux ampoules qui peuvent être retirées de l'appareil sans être endommagées.

Les particuliers peuvent déposer leurs appareils électriques et électroniques dans les points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets

ou dans les points de collecte prévus par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt des appareils usagés est gratuit.

Cette obligation de reprise sans frais est valable aussi bien pour un achat en magasin que pour une livraison à domicile. Le lieu de reprise est identique à celui de la livraison. Aucuns frais de transport ne peuvent être facturés pour la reprise des appareils.

D'une manière générale, les distributeurs sont tenus de garantir la reprise gratuite des appareils usagés en proposant des possibilités de reprise adaptées et situées à des distances raisonnables.

Les consommateurs ont la possibilité de déposer gratuitement un appareil usagé chez un distributeur soumis à l'obligation de reprise, à condition qu'ils achètent un appareil neuf équivalent ayant sensiblement la même fonction. Une telle possibilité existe également en cas de livraison à un particulier. Dans le cas de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs de chaleur, aux écrans et aux gros appareils mesurant au moins plus de 50 cm de long. Au moment de la signature du contrat de vente, le distributeur est tenu d'interroger le consommateur sur son intention de rapporter le produit. Par ailleurs, les consommateurs peuvent déposer gratuitement jusqu'à trois appareils usagés d'un même type dans un point de collecte appartenant à un distributeur, sans devoir pour autant acheter un nouvel appareil. Les appareils concernés ne doivent toutefois pas mesurer plus de 25 cm de long.



Le symbole ci-contre signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive (CE) 2023/1542 et à ses modifications. Les consommateurs sont légalement tenus de rapporter toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium, à un point de collecte de leur municipalité ou d'un commerce, afin qu'elles

puissent être éliminées de manière écologique et que des matières premières précieuses telles que le cobalt, le nickel ou le cuivre puissent être récupérées. Le retour des piles et batteries est gratuit.

● **Garantie et service après-vente**

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez conserver précieusement le ticket de caisse. Ce document fait office de preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou de fabrication survient dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons ou remplaçons gratuitement votre produit (à notre discrétion). Cette prestation de garantie suppose la présentation, dans le

délai de trois ans, du produit défectueux et de la preuve d'achat (ticket de caisse), ainsi que d'une brève description écrite de la nature du défaut et de la date à laquelle il est survenu. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou le remplacement du produit ne fait pas courir de nouvelle période de garantie.

Sont exclus de la garantie les dommages dus à une utilisation non conforme, au non-respect de la notice d'utilisation ou à une intervention par des personnes non autorisées, ainsi que les pièces d'usure (comme les piles). La prestation de garantie ne prolonge ni ne renouvelle la période de garantie.

Traitement des demandes de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, merci de vous munir du ticket de caisse et de la référence d'article (IAN 456364_2401) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez la référence d'article sur la plaque signalétique, sur la première page de votre notice (en bas à gauche) ou sur l'autocollant situé au dos ou au-dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le service après-vente indiqué ci-après par téléphone ou par e-mail.

● **Adresse du service après-vente**

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
ALLEMAGNE

Tél. : +49 (0)6198 571825
E-mail : support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 456364_2401

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 456364_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.



Année de fabrication : 2024



Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse figurant au dos de cette notice n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le centre de service mentionné ci-dessus.

● Déclaration de conformité UE simplifiée C €

Par la présente, digi-tech gmbh déclare que le produit "Station météo radioguidée 4-LD6674" est conforme aux directive 2011/65/UE RoHS et (UE) 2015/863 et la directive RED 2014/53/UE et la directive (UE) 2023/1542.

Vous pouvez télécharger votre mode d'emploi et votre déclaration de conformité ici :

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Ensuite, cliquez sur la loupe et saisissez le numéro d'article 456364_2401 .

Legenda van de gebruikte pictogrammen.....	Pagina 109
Inleiding.....	Pagina 111
Correct gebruik.....	Pagina 111
Omvang van de levering.....	Pagina 111
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 112
Technische gegevens.....	Pagina 114
Veiligheid.....	Pagina 117
Verklaring van de signaalwoorden.....	Pagina 117
Algemene veiligheidsinstructies.....	Pagina 118
Veiligheidsinstructies voor batterijen.....	Pagina 119
ELEKTRISCHE SCHOK/LEVENSGEVAAR.....	Pagina 120
Opstelling.....	Pagina 121
Wandmontage.....	Pagina 122
Ingebruikname.....	Pagina 122
Buitensensor in gebruik nemen.....	Pagina 122
Radiografisch weerstation in gebruik nemen.....	Pagina 123
Bediening en gebruik.....	Pagina 124
Basisinstellingen.....	Pagina 124
Displayverlichting activeren/dimmen.....	Pagina 125
MAX/MIN-waarden.....	Pagina 126
Waarschuwing batterijniveau.....	Pagina 126
Trends.....	Pagina 126
Alarmfuncties instellen.....	Pagina 127
Alarmfuncties activeren/deactiveren.....	Pagina 127
Alarmfunctie snoozen/uitschakelen.....	Pagina 127
Temperatuuralarm.....	Pagina 128
Koudewaarschuwingen.....	Pagina 129
Weersvoorspelling.....	Pagina 129
Maanstanden.....	Pagina 129
Luchtkwaliteit in de ruimte.....	Pagina 130
Weergave toegevoegde buitensensoren wijzigen.....	Pagina 130
Buitensensor toevoegen.....	Pagina 130
Weergave °C/°F buitensensor wijzigen.....	Pagina 131
Opnieuw opstarten (RESET).....	Pagina 131

Onderhoud en reiniging	Pagina 131
Verhelpen van storingen	Pagina 132
Opbergen	Pagina 132
Bestelservice	Pagina 133
Afvoer	Pagina 133
Garantie en service	Pagina 137
Garantie.....	Pagina 137
Serviceadres.....	Pagina 138
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring.....	Pagina 139

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de gebruikershandleiding!		Veiligheidshandschoenen dragen!
	Beschermingsklasse III - draadloos weerstation Bescherming tegen elektrische schokken (gevaarlijke krachtstromen) door SELV (gescheiden extra lage spanning) (< 60 V DC)		Beschermingsklasse II - stekkernetadapter (bescherming door versterkte of dubbele isolatie)
	Alleen in droge ruimtes gebruiken!		Met de CE-markering geeft digi-tech gmbh de conformiteit met de toepasselijke EU-richtlijnen aan.
	Waarschuings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Milieuvervuiling door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!
	Beschermingsklasse door de behuizing (alleen buitensensor): IPX4 (spatwaterbescherming volgens IEC 60529-norm)		Inclusief alkalinebatterijen

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Inclusief stekkernetadapter		Niveau energie-efficiëntie VI
	TÜV SÜD, GS - geteste veiligheid		Gelijkspanning (stroom- en spannings-type)
	Batterijen: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Batterijen: 2 x 1,5 V AA LR6
	Buiten het bereik van kinderen bewaren!		Niet in vuur gooien!
	Niet verwisselen, let op de juiste polariteit (+/-)!		Niet te veel kracht zetten!
	Niet uit elkaar halen/openen!		Nooit verschillende systemen, merken en types tegelijkertijd gebruiken!
	Nooit nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar gebruiken!		Nooit opnieuw opladen!
	Niet in het water gooien!		Geen kortsluiting veroorzaken! Batterijen kunnen ontploffen of gaan lekken.
	Plaats op de juiste manier – let op de polariteit (+/-)!		

● Inleiding



Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe toestel.

U hebt gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruikershandleiding is een onderdeel van dit product. Deze bevat belangrijke instructies voor veiligheid, gebruik en afvoer. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten als u het product aan derden geeft.

Dit document is een verkorte versie van de volledige gebruikershandleiding. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer IAN 456364_2401 deze gebruikershandleiding bekijken en downloaden.

● Correct gebruik

Dit product is bedoeld voor het registreren en weergeven van omgevingsparameters binnen en buiten en eveneens voor het radiogestuurd weergeven van de tijd en datum. Het gaat om een product op het gebied van de informatietechniek.

Het draadloze weerstation is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis. De buitensensor is bestemd voor gebruik binnen en buiten.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commerciële toepassingen.

Opmerkingen betreffende de handelsmerken

- De handelsmerken en merknamen AURIOL en LIV & BO zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- | | |
|--|--------------------|
| 1 draadloos weerstation | 1 buitensensor |
| 1 USB-aansluitkabel (USB-C naar USB-A) | 2 batterijen (AA) |
| 1 stekkernetadapter | 2 batterijen (AAA) |
| 1 Korte handleiding | |

• Beschrijving van de onderdelen

Draadloos weerstation A

- | | |
|---|--|
| 1 Display draadloos weerstation | 9 Holle stekkerbus |
| C Waarde van de buitensensor en draadloos weerstation | 10 Batterijvak draadloos weerstation |
| D Tijd en datum | 11 Afdekking batterijvak draadloos weerstation |
| E Weergegevens | 12 2 x batterijen AA 1,5 V |
| 2 USB-aansluitkabel | 13 Toets SET |
| 3 Stekkernetadapter | 14 Pijltoets omhoog |
| 4 Ophangoog draadloos weerstation | 15 Pijltoets omlaag |
| 5 Toets SNOOZE/LIGHT | 16 Toets ALARM |
| 6 Toets RESET | 17 Toets temperatuurwaarschuwing |
| 7 Ventilatiesleuven | 18 Toets radio-ontvangst |
| 8 Uitklapbare standaard | 19 Toets CH |

Buitensensor B

- | | |
|---|---|
| 20 Toets °C/°F | 25 Ophangoog buitensensor |
| 21 Toets TX | 26 Controle-led |
| 22 Kanaalkeuzeschakelaar | 27 Display buitensensor |
| 23 Batterijvak buitensensor | F Waarde buitensensor |
| 24 Afdekking batterijvak buitensensor | 28 2 x batterijen AAA 1,5 V |

Legenda displaysymbolen

	Het symbool waarschuwt voor wintertemperaturen van 1 °C en lager.
	Geeft het verwachte weertype aan. De volgende weertypes zijn mogelijk: zonnig, licht bewolkt, bewolkt, regen, wolkbreuk, sneeuwval en sterke sneeuwval
	Geeft de huidige maanstand aan.
	Geeft de trend voor temperatuur, luchtvochtigheid en luchtdruk aan. Pijl omlaag: waarden dalen Pijl naar rechts: waarden blijven constant Pijl omhoog: waarden stijgen
	Verschijnt als de tijd in het 12-uursformaat is ingesteld.
	Verschijnt als de zomertijd is ingesteld.
	Geeft de ontvangst van het DCF-radiosignaal aan.

Legenda displaysymbolen	
	Geeft aan dat de batterij van het draadloze weerstation bijna leeg is.
SNZ1 SNZ2	Verschijnt als de snooze-functie is geactiveerd.
	Geeft de momenteel geactiveerde alarmfunctie(s) aan.
	Geeft het momenteel geselecteerde kanaal van de buitensensor aan.
	Verschijnt als de temperatuuralarmfunctie is geactiveerd.
MAX MIN	Verschijnt als de MAX- of MIN-waarde wordt opgevraagd.
	Geeft de ontvangst van het RF-radiosignaal van de buitensensor aan.
	Verschijnt als er een RF-radiosignaal wordt uitgezonden door de buitensensor.
	Geeft aan dat de batterij van de buitensensor bijna leeg is.
	Geeft het momenteel gekozen kanaal van de buitensensor aan.

● Technische gegevens

Draadloos weerstation:

Meetbereik temperatuur:	- 9,9 °C tot + 50 °C (14,18 °F tot 122 °F)
Meetbereik luchtvochtigheid:	20% tot 95%
Nauwkeurigheid luchtdrukmeting:	+/- 8 hPa
Radiografische klok / frequentie:	DCF77 / 77,5 kHz
Batterijen:	2 x LR6; 1,5 V (AA)

Beschermingsklasse:	3 
Frequentieband:	433,92 MHz
Afmetingen:	ca. 156 x 114 x 31 mm
Gewicht (excl. batterijen):	ca. 239 g

Stekkernetadapter:

Model:	DM6309-EU-B, DM6309-EU-W
Fabrikant:	PUTIAN DIOR INDUSTRIAL CO, LTD.
Handelsregisternummer van de fabrikant:	91350303696647768T
Distributeur:	digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal DUITSLAND
Gewicht:	78 g
Aansluiting:	USB-A
Ingang:	100 - 240 V; ~50/60 Hz; 0,5 A max.
Uitgang:	5,0 V === 1,0 A; 5,0 W
Gemiddeld rendement tijdens het gebruik:	87,1%
Onbelast stroomverbruik:	0,07 W
Beschermingsklasse:	II 
Beschermingsgraad:	IP20
Energie-efficiëntieniveau:	VI

USB-aansluitkabel:

Snoerlengte:	ca. 1,5 m
Aansluitingen:	USB-C naar USB-A

Buitensensor:

Meetbereik temperatuur:	-20 °C tot 50 °C (-4,0 °F tot 122 °F)
-------------------------	---------------------------------------

Legenda displaysymbolen

Meetbereik luchtvochtigheid:	20% tot 95%
Radiozendbereik:	max. 100 m (vrij veld)
Batterijen:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Beschermingsgraad:	IPX 4
Frequentieband:	433,92 MHz
maximaal zendvermogen:	0,024 W, -10,77 dBm
Afmetingen:	ca. 102 x 41 x 26 mm
Gewicht (excl. batterijen):	ca. 42 g

Informatie over batterij LR03 (AAA):

Producent:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Categorie batterij:	Draagbare batterij
Aanduiding:	JYSD152.2024
Productieplaats:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Datum productie:	Deze informatie vindt u op de batterij.
Gewicht:	12 g
Capaciteit:	Deze informatie vindt u op de batterij.
Chemische samenstelling:	Zink-mangaandioxide
Gevaarlijke stoffen in de batterij:	geen
Te gebruiken brandblusmiddel:	Elke brandklasse (geen beperking)
Kritieke grondstoffen:	Mangaan, grafiet, nikkel

Informatie over batterij LR6 (AA):

Producent:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Categorie batterij:	Draagbare batterij
Aanduiding:	JYSD151.2024
Productieplaats:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Datum productie:	Deze informatie vindt u op de batterij.
Gewicht:	23 g

Capaciteit:	Deze informatie vindt u op de batterij.
Chemische samenstelling:	Zink-mangaandioxide
Gevaarlijke stoffen in de batterij:	geen
Te gebruiken brandblusmiddel:	Elke brandklasse (geen beperking)
Kritieke grondstoffen:	Mangaan, grafiet, nikkel

● **Veiligheid**



Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die worden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!

● **Verklaring van de signaalwoorden**

In deze handleiding worden de volgende signaalwoorden gebruikt:

⚠ WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een gevaar met een gemiddeld risico. Als dit niet wordt voorkomen, kan het leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

⚠ VOORZICHTIG! Dit symbool met het signaalwoord "VOORZICHTIG" duidt op een gevaar met een laag risico. Als dit niet wordt voorkomen, kan het leiden tot licht of matig letsel.

LET OP: Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

Opmerking: Dit signaalwoord wijst op nuttige informatie.

● Algemene veiligheidsinstructies

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!**
Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Kinderen kunnen erin verstrikt raken en stikken als ze ermee spelen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Stel het radiografisch weerstation niet bloot aan vocht of direct zonlicht.
- Gebruik het radiografisch weerstation alleen binnenshuis.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.
-  **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR LETSEL!**
 Oefen geen druk uit op het display en houd het display uit de buurt van scherpe voorwerpen. Draag handschoenen als het display kapot is gegaan en u de losse delen verzamelt.
- Als uw huid in aanraking is gekomen met de displayvloeistof, veeg deze dan met een schone doek weg en spoel de huid met veel water af. Raadpleeg zo nodig een dokter.
- Als uw ogen in aanraking zijn gekomen met de displayvloeistof, spoel ze dan met veel water uit. Raadpleeg direct een dokter.

- Als u displayvloeistof heeft ingeslikt, spoel de mondholte dan met water en drink vervolgens veel water. Raadpleeg direct een dokter.

● Veiligheidsinstructies voor batterijen

■ **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!**

Houd batterijen/accu's uit de buurt van kinderen. Waarschuw onmiddellijk een arts als er een batterij is ingeslikt!

- Ingeslikte batterijen kunnen brandwonden, perforatie van zacht weefsel en overlijden tot gevolg hebben. Binnen de 2 uur na inslikken van een batterij kunnen ernstige brandwonden optreden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen op te laden. Maak geen kortsluiting met batterijen/accu's en probeer ze nooit te openen. Dit kan leiden tot oververhitting, brandgevaar en ontploffing.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's niet bloot aan mechanische belasting.

Risico op lekkage van batterij-/accu zuur

■ **VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel!**

Lekkende en beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid letsel veroorzaken. Draag daarom in dat geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Zorg dat de batterij/accu niet wordt blootgesteld aan invloeden van buitenaf, zoals verwarmingselementen of direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's mogen de huid, ogen en slijmvliezen niet in contact komen met de gelekte chemicaliën! Spoel direct met schoon water en neem contact op met een arts!
- Als een batterij/accu heeft gelekt, verwijdert u deze direct uit het product om beschadiging te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend batterijen/accu's van hetzelfde type. Combineer geen oude batterijen/accu's met nieuwe!

- Verwijder de batterij/accu als u het product langere tijd niet gebruikt.

LET OP: Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Vervang altijd de beide batterijen.
- Plaats de batterijen/accu's volgens de aangegeven polariteit op de batterij/accu en het product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en van het batterijcompartiment vóór het plaatsen met een droge pluisvrije doek of een wattenstaafje.
- Verwijder lege batterijen/accu's direct uit het product.



ELEKTRISCHE SCHOK/LEVENSGEVAAR

Gevaar door elektriciteit

- Dompel het product, de stekkernetadapter en de USB-aansluitkabel niet onder in water of andere vloeistoffen, anders bestaat er gevaar voor elektrische schokken.
- Raak het product, de stekkernetadapter of de USB-aansluitkabel niet aan met natte handen en gebruik het niet buitenshuis of in ruimten met een hoge luchtvochtigheid.
- Plaats geen houders gevuld met vloeistof, zoals vazen, op of in de onmiddellijke nabijheid van het product, de stekkernetadapter of de USB-aansluitkabel. De houder kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- Open of verwijder nooit de behuizing van het product en de stekkernetadapter. Binnenin de behuizing bevinden zich onderdelen die onder spanning staan. Als u deze aanraakt, kan dit tot een elektrische schok leiden.
- Steek geen voorwerpen in openingen van het product. U zou onder spanning staande onderdelen aan kunnen raken, waardoor er gevaar voor een elektrische schok bestaat.

- Trek de stekkernetadapter uit het stopcontact als er tijdens het gebruik storingen optreden (bijv. een slechte werking of rook), na het gebruik en bij onweer.
- Om het product volledig spanningsvrij te maken, trekt u de stekkernetadapter uit het stopcontact. De stekkernetadapter gebruikt altijd een kleine hoeveelheid stroom zolang deze op een stopcontact is aangesloten. Dit is ook het geval als het product niet op de stekkernetadapter is aangesloten.
- Het stopcontact moet altijd gemakkelijk bereikbaar zijn, zodat u in geval van nood de stekkernetadapter snel eruit kunt halen.
- Leg de USB-aansluitkabel zo dat men er niet over kan struikelen. De USB-aansluitkabel mag niet worden geknikt of geplet.
- Houd de USB-aansluitkabel uit de buurt van hete oppervlakken en scherpe randen.
- Breng geen wijzigingen aan het product, de stekkernetadapter of de USB-aansluitkabel aan.
- Laat reparaties aan het product en de stekkernetadapter alleen door deskundigen uitvoeren. Door ondeskundige reparaties kunnen er aanzienlijke gevaren voor de gebruiker ontstaan.
- **Gebruik het product alleen met de meegeleverde stekkernetadapter en USB-aansluitkabel.** Gebruik alleen de stekkernetadapter en de USB-aansluitkabel voor dit product. In geval van een defect mogen de stekkernetadapter en de USB-aansluitkabel alleen worden vervangen door onderdelen van hetzelfde type.

● Opstelling

Opmerking: Bescherm gevoelige oppervlakken door een onderlaag.

- ☐ Zet het radiografisch weerstation met uitgeklapte standaard **8** op een vlakke ondergrond.
- ☐ Plaats de buitensensor op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat de buitensensor niet kan omvallen. In liggende toestand is de bescherming IPX4 niet gewaarborgd.

● Wandmontage

Opmerking: Monteer het draadloze weerstation of de buitensensor niet hoger dan 2 m.

Het draadloze weerstation is ook bedoeld voor wandmontage (ophangoog [4]) en kan worden bevestigd met geschikt montagemateriaal (niet meegeleverd). Let op de bouwkundige omstandigheden en zorg voor voldoende ventilatie.

De buitensensor (ophangoog [25]) mag alleen staand of hangend worden gebruikt; liggend is de IPX4-bescherming niet gegarandeerd. Voor wandmontage kan de buitensensor worden bevestigd met geschikt montagemateriaal (niet meegeleverd). Let op de bouwkundige omstandigheden en overschrijd de afstand van 100 m in open terrein tot het draadloze weerstation niet.

● Ingebruikname

Opmerking: Het maximale bereik tussen het radiografisch weerstation en de buitensensor is 100 meter. Dit bereik kan worden beïnvloed door obstakels (muren of voorwerpen).

Opmerking: Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. Verwijder alle beschermfolie voor het eerste gebruik.

Opmerking: U kunt het radiografisch weerstation en de buitensensor op een oppervlak plaatsen of deze met behulp van het ophangoog [4] [25] aan de muur hangen.

Opmerking: Zorg ervoor dat het radiografisch weerstation voldoende wordt geventileerd en houd de ventilatiesleuven [7] vrij.

● Buitensensor in gebruik nemen

- ☐ Open het batterijvak [23] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [24] in de richting van de pijl te schuiven.
- ☐ Verwijder indien nodig eerst de oude batterijen.

- Plaats twee AAA-batterijen in het batterijvak [23]. Let op de juiste polariteit (+/-).

De controle-led [26] aan de voorkant van de buitensensor licht kort op.

De temperatuur [57] en de luchtvochtigheid [56] worden aangegeven.

- Sluit het batterijvak [23] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [24] tegen de richting van de pijl in te schuiven.

Opmerking: De controle-led [26] licht eenmaal per minuut op om draadloze transmissie aan te geven.

● Radiografisch weerstation in gebruik nemen

- Open het batterijvak [10] aan de achterkant van het radiografisch weerstation door de afdekking van het batterijvak [11] te openen.
- Verwijder indien nodig eerst de oude batterijen.
- Plaats twee AA-batterijen in het batterijvak [10]. Let op de juiste polariteit (+/-). Nadat de batterijen zijn geplaatst, brandt het display gedurende ca. 5 seconden fel en klinkt er een enkel piepsignaal. De temperatuur [37] en luchtvochtigheid [35] in de ruimte verschijnen.
- Sluit het batterijvak [10] op de achterkant van het draadloze weerstation door het deksel van het batterijvak [11] te sluiten.

● Automatisch signaal zoeken

Het draadloze weerstation zoekt automatisch naar het radiosignaal van de buitensensor. De draadloze golven van de kanaalweergave [42] knippen. De luchtvochtigheid [32] en temperatuur [29] worden op het display [1] weergegeven als het radiosignaal is ontvangen. Het proces wordt na 3 minuten beëindigd.

Vervolgens wordt naar het DCF-radiosignaal gezocht. De weergave radiosignaal [44] begint te knippen. Als er een radiosignaal wordt ontvangen, knippen de

golven van de radiosignaalweergave [44]. Zet het draadloze weerstation op een andere plaats neer als er geen signaal wordt ontvangen.

Alleen de toets SNOOZE/LIGHT [5] en de toets voor radio-ontvangst [18] geven ondertussen functies vrij.

Opmerking: Het zoeken naar DCF-radiosignalen kan op elk moment worden onderbroken of opnieuw gestart door op de toets radio-ontvangst [18] te drukken.

Nadat het DCF-radiosignaal succesvol is ontvangen, wordt de tijd [43] automatisch ingesteld en de weergave van het radiosignaal [44] brandt.

Als er geen DCF-radiosignaal wordt ontvangen, wordt het zoeken naar een radio-signaal na 10 minuten beëindigd. Stel de tijd handmatig in (zie het hoofdstuk Basisinstellingen).

In de zomer word het DST-symbool [45] weergegeven.

De tijd wordt dagelijks om 01:00, 02:00 en 03:00 uur gesynchroniseerd. Om 04:00 en 05:00 uur wordt een nieuwe synchronisatie uitgevoerd.

● **Bediening en gebruik**

● **Basisinstellingen**

- ☐ Houd de toets SET [13] ongeveer 3 seconden ingedrukt.

Er klinkt een pieptoon, waarna de eerste instelling kan worden gewijzigd.

- ☐ Druk op de pijltoets omhoog [14] of de pijltoets omlaag [15] om de betreffende waarde te wijzigen.

De volgende instellingen zijn mogelijk:

Jaar	Jaar instellen
Dag maand/maand dag	Datumweergave instellen
Maand	Maand instellen

Dag	Dag instellen
Tijdzone	Tijdzone instellen
Uur	Uur instellen
Minuten	Minuten instellen
24U/12U	Tijdformaat instellen
Taal	Taal instellen
RCC aan/uit	Ontvangst DCF-radiosignaal in- en uitschakelen

- ☐ Druk op de toets SET [13] om de ingestelde waarde te bevestigen.

Hiermee gaat u naar de volgende instelling.

● Displayverlichting activeren/dimmen

Voor een permanente verlichting van het scherm sluit u de USB-aansluitkabel [2] aan op de stekkeradapter [3]. Steek de USB-aansluitkabel [2] in de USB C-aansluiting [9] en de stekkeradapter [3] in een correct geïnstalleerd stopcontact.



De displayverlichting is niet actief tijdens het zoeken naar DCF-radiosignalen.

Gebruik met batterijen:

Druk op de toets SNOOZE/LIGHT [5]. Het display brandt gedurende ca. 10 seconden.

Gebruik op elektriciteit:

Druk op de toets SNOOZE/LIGHT [5] om te schakelen tussen sterke, gedimde of geen displayverlichting.

● MAX/MIN-waarden

De maximale en minimale waarden voor temperatuur en luchtvochtigheid worden opgeslagen vanaf het moment dat de batterijen in het apparaat zijn geplaatst.

- ☐ Druk op de pijltoets omhoog [14].

De letters "MAX" [30] verschijnen.

De hoogst gemeten kamertemperatuur [37] en de temperatuur van de buitensensor [29] verschijnen.

De hoogst gemeten luchtvochtigheid in de ruimte [35] en luchtvochtigheid van de buitensensor [32] verschijnen.

- ☐ Druk opnieuw op de pijltoets omhoog [14].

De letters "MIN" [30] verschijnen.

De laagst gemeten kamertemperatuur [37] en de temperatuur van de buitensensor [29] verschijnen.

De laagst gemeten luchtvochtigheid in de ruimte [35] en luchtvochtigheid van de buitensensor [32] verschijnen.

- ☐ Druk één keer kort en één keer lang op de pijltoets omhoog [14].

De maximale en minimale waarden worden gewist en vanaf dit moment opnieuw bijgehouden.

● Waarschuwing batterijniveau

Wanneer de batterijlading laag wordt, verschijnen de overeenkomstige symbolen [33] [34] [55] op het display van het radiografisch weerstation [1] en de buitensensor [27].

- ☐ Vervang de batterijen van het radiografisch weerstation of de buitensensor.

● Trends

Het product geeft de betreffende trends [31] [36] weer in de weergavegebieden voor temperatuur buitensensor [29], luchtvochtigheid buitensensor [32], kamertemperatuur [37] en luchtvochtigheid in de ruimte [35].

↗ - Trend stijgend

→ - Trend gelijkblijvend

↘ - Trend dalend

● Alarmfuncties instellen

Het product heeft twee alarmfuncties die afzonderlijk kunnen worden geconfigureerd.

- ☐ Druk op de toets SET [13] om tussen de twee alarmfuncties te kiezen.
- ☐ Bevestig uw keuze door de toets SET [13] lang in te drukken.

De uuraanduiding begint te knipperen.

- ☐ Druk op de pijltoets omhoog [14] of de pijltoets omlaag [15] om het gewenste uur in te stellen.
- ☐ Bevestig uw keuze met de toets SET [13].
- ☐ Druk op de pijltoets omhoog [14] en de pijltoets omlaag [15] om de gewenste minuten in te stellen.
- ☐ Bevestig uw keuze met de toets SET [13].

De tijd voor een alarmfunctie is geconfigureerd.

Opmerking: De alarmfunctie is alleen actief als deze handmatig is geactiveerd (zie hoofdstuk "Alarmfuncties activeren/deactiveren").

● Alarmfuncties activeren/deactiveren

Het product heeft 2 alarmtijden die afzonderlijk of tegelijk kunnen worden geactiveerd.

- ☐ Druk de alarmtoets [16] een of meerdere keren in om alarm 1 [48] of alarm 2 [46] of beide alarmen te activeren of beide alarmen te deactiveren.

Het betreffende alarmbelsymbool wordt aangegeven.

● Alarmfunctie snoozen/uitschakelen

De alarmtoon van de alarmfunctie klinkt op de ingestelde tijd.

- ☐ Druk op de toets SNOOZE/LIGHT [5] om de snooze-functie te activeren.
De alarmtoon gaat uit en het snooze-symbool [47] begint te knippen. Na 5 minuten klinkt opnieuw de alarmtoon.
- ☐ Druk op een willekeurige toets op de achterkant van het draadloze weerstation.
De alarmfunctie wordt beëindigd.

• Temperatuuralarm

Per buitensensor kan één temperatuurbereik worden gedefinieerd. Als de buitensensor een waarde meet die buiten het ingestelde temperatuurbereik valt, klinkt er een alarmsignaal op het draadloze weerstation.

- ☐ Druk op de toets temperatuurwaarschuwing [17].
Het temperatuuralarm is geactiveerd en het symbool voor het temperatuuralarm [40] brandt.
- ☐ Houd de toets temperatuuralarm [17] 2 seconden ingedrukt.
*De temperatuurweergave [29] en het bovenste deel van het symbool voor het temperatuuralarm [40] beginnen te knippen.
De temperatuurweergave [29] laat de bovenste temperatuurgrens zien.*
- ☐ Druk op de pijltoets omhoog of [14] de pijltoets omlaag [15] of houd deze ingedrukt om de bovenste temperatuurgrens in te stellen.
- ☐ Druk op de toets temperatuurwaarschuwing [17] om uw keuze te bevestigen.
*De temperatuurweergave [29] blijft knippen en het onderste deel van het symbool voor het temperatuuralarm [40] begint te knippen.
De temperatuurweergave [29] laat de onderste temperatuurgrens zien.*
- ☐ Druk op de pijltoets omhoog of [14] de pijltoets omlaag [15] of houd deze ingedrukt om de onderste temperatuurgrens in te stellen.
- ☐ Druk op de toets temperatuurwaarschuwing [17] om uw keuze te bevestigen.

Het temperatuuralarm is ingesteld.

Zodra het temperatuuralarm afgaat, kunt u dit uitschakelen door op de toets SNOOZE/LIGHT **[5]** te drukken.

• Koudewaarschuwingen

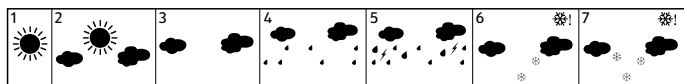
Het koudewaarschuwingssymbool **[52]** begint te knipperen wanneer de buitensensor temperaturen tussen $+1\text{ }^{\circ}\text{C}$ en $-1\text{ }^{\circ}\text{C}$ meet.

Het koudewaarschuwingssymbool **[52]** wordt constant aangegeven wanneer de buitensensor gedurende een langere periode temperaturen van $-1,1\text{ }^{\circ}\text{C}$ of lager meet.

• Weersvoorspelling

Het product start de weersvoorspelling ongeveer 6 uur na de ingebruikname.

Voor de weersvoorspelling staan de volgende weersymbolen **[51]** ter beschikking:



1 Zonnig

2 Licht bewolkt

3 Bewolkt

4 Regen

5 Wolkbreuk

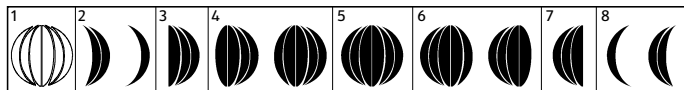
6 Sneeuwval

7 Sterke sneeuwval

• Maanstanden

Het symbool maanstanden **[53]** geeft de huidige maanstand aan.

De maanstanden zijn:



1 Nieuwe maan

2 Wassende
maan

3 Halve maan
(eerste kwartier)

4 Wassende
halve maan

5 Volle maan

6 Afnemende
maan

7 Halve maan
(laatste kwartier)

8 Afnemende
halve maan

• Luchtkwaliteit in de ruimte

De actuele luchtvochtigheid in de ruimte [35] wordt op het display weergegeven. De comfortsymbolen [38] laten de beoordeling van de luchtkwaliteit in de ruimte zien in 3 categorieën (droog, comfortabel en vochtig).

< 40% droog



40-70% comfortabel



> 70% vochtig



• Weergave toegevoegde buitensensoren wijzigen

Opmerking: De automatische kanaalwisselfunctie wisselt om de 3 seconden tussen de kanalen van de toegevoegde buitensensoren.

- ☐ Druk op de toets CH [19].

De kanaalweergave [42] wisselt met elke druk op de toets het kanaal van de buitensensor (1, 2 of 3) en activeert met nog een druk op de toets de automatische kanaalwisselfunctie ([41] verschijnt op het display).

Wanneer de buitensensor aan het gekozen kanaal is toegevoegd, worden de gegevens van de buitensensor aangegeven.

• Buitensensor toevoegen

Opmerking: U kunt tot drie buitensensoren aansluiten op het radiografisch weerstation. Extra buitensensoren zijn verkrijgbaar via de bestelservice.

- ☐ Druk kort op de toets CH [19].

Het radiokanaal verandert. Het huidige gekozen kanaal wordt aangegeven in het symbool kanaalweergave [42].

- ☐ Open het batterijvak [23] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [24] in de richting van de pijl te schuiven.

- ☐ Gebruik een dun voorwerp als hulpmiddel.
- ☐ Zet de kanaalkeuzeschakelaar [22] op hetzelfde kanaal.
- ☐ Houd de toets CH [19] ingedrukt tot het RF-signaalsymbool [58] oplicht.
- ☐ Gebruik een dun voorwerp als hulpmiddel.
- ☐ Druk op de toets TX [21] om de verbinding handmatig tot stand te brengen.

De ontvangst wordt tot stand gebracht. De temperatuur en luchtvochtigheid worden aangegeven op het draadloze weerstation en de buitensensor.

- ☐ Sluit het batterijvak [23] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [24] tegen de richting van de pijl in te schuiven.

● Weergave °C/°F buitensensor wijzigen

- ☐ Open het batterijvak [23] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [24] in de richting van de pijl te schuiven.
- ☐ Gebruik een dun voorwerp als hulpmiddel.
- ☐ Druk op de toets °C/°F [20].
- ☐ Sluit het batterijvak [23] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [24] tegen de richting van de pijl in te schuiven.

● Opnieuw opstarten (RESET)

- ☐ Neem een dun voorwerp als hulp.
- ☐ Druk op de toets RESET [6].

Er klinkt een enkel piepsignaal.

De instellingen van het draadloos weerstation worden gereset en de ontvangst van het draadloze DCF-signaal wordt opnieuw gestart.

● Onderhoud en reiniging

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren en geen scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels e.d. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.

● **Verhelpen van storingen**

Het product bevat gevoelige elektronische onderdelen. De werking kan worden beïnvloed door radiozendapparatuur in de directe omgeving. Verwijder dergelijke apparaten uit de omgeving van het product als het display storingen weergeeft.

Elektrostatische ontladingen kunnen leiden tot functiestoringen. Verwijder bij dergelijke functiestoringen de batterij even en plaats deze daarna terug.

Hindernissen (zoals betonnen wanden) kunnen er ook voor zorgen dat de ontvangst ernstig wordt verstoord. Zet het product in dat geval op een andere plek. Let op het maximale bereik van de buitensensor (zie de technische gegevens). Dit bereik is het bereik voor het vrije veld. Elke hindernis maakt dit bereik kleiner.

Koude (buitentemperatuur lager dan 0 °C) kan het batterijvermogen van de buitensensor negatief beïnvloeden en daardoor dus ook de draadloze overdracht. Als de batterijen van de buitensensor leeg zijn, leidt dit tot ontvangststoringen. Vervang de batterijen door nieuwe.

Als het product niet goed werkt, verwijder de batterijen dan even. Plaats ze daarna terug of druk op de RESET-toets . Alle instellingen worden daardoor gereset.

● **Opbergen**

LET OP: Risico op beschadiging!

- Plaats het product zodanig dat het niet in het water kan vallen.
- Berg het product op een schone, droge, vorstvrije plek op die niet toegankelijk is voor kinderen.
- Reinig het product grondig (zie het hoofdstuk "Reiniging").
- Verpak het product indien mogelijk in de originele verpakking.

- ☐ Bewaar het product op een droge en vorstvrije plek ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) zonder direct zonlicht.

● **Bestelservice**

Extra buitensensoren kunnen worden besteld per fax: +49(0)6198- 5770-99 of online op www.inter-quartz.de. De prijs voor een buitensensor bedraagt 5 Euro exclusief BTW en verzendkosten.

● **Afvoer**



Het product en het verpakkingsmateriaal kunnen worden gerecycled. Voer ze gescheiden af voor een betere afvalverwerking. Informatie over mogelijkheden voor de afvoer van een gebruikt product is verkrijgbaar bij uw gemeente of stad.



Neem bij de scheiding van afval de aanduidingen op de verpakkingsmaterialen in acht. Ze zijn aangeduid met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen; 20-22: papier en karton; 80-98: composieten.

De volgende verklaring geldt alleen voor Duitsland:



Het symbool met de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te leveren. Dit garandeert dat de recycling op een milieuvriendelijke en grondstofbesparende manier wordt uitgevoerd.

Batterijen en accu's die niet vast in de elektrische of elektronische apparatuur zijn ingesloten en kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd, moeten van de apparatuur worden gescheiden voordat zij bij een inzamelpunt worden ingeleverd en naar een aangewezen verwijderingspunt worden gebracht. Hetzelfde

geldt voor lampen die uit het toestel kunnen worden verwijderd zonder vernietigd te worden.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur van particuliere huishoudens kunnen deze inleveren bij de inzamelpunten van de overheidsdiensten voor afvalbeheer of bij de door de fabrikanten of distributeurs opgezette inzamelpunten, zoals bepaald door de ElektroG. Het inleveren van oude apparaten is gratis.

Gelieve het oude toestel terug te brengen naar uw LIDL-winkel.

Detailhandelaren met een verkoopoppervlakte van ten minste 400 m² voor elektrische en elektronische apparatuur zijn verplicht de apparatuur terug te nemen.

Hetzelfde geldt voor kruidenierswinkels met een totale verkoopoppervlakte van ten minste 800 m², mits zij permanent of ten minste enkele malen per jaar elektrische en elektronische apparatuur aanbieden. Verkopers op afstand met een opslagruimte van ten minste 400 m² voor elektrische en elektronische apparatuur of een totale opslagruimte van ten minste 800 m² zijn ook verplicht elektrische en elektronische apparatuur terug te nemen. In het algemeen zijn de distributeurs verplicht te zorgen voor de kosteloze terugname van AEEA door geschikte terugnamefaciliteiten binnen een redelijke afstand ter beschikking te stellen.

Consumenten kunnen een oud apparaat gratis inleveren bij een distributeur, die verplicht is het terug te nemen als zij een gelijkwaardig nieuw apparaat met in wezen dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden. Bij verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermapparatuur en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. De distributeur moet de consument bij het sluiten van de verkoopovereenkomst vragen naar een overeenkomstig voornemen tot terugzending. Afgezien daarvan mogen consumenten tot drie AEEA van één type kosteloos inleveren bij een inzamelpunt van een distributeur, zonder dat dit gekoppeld is aan de aankoop van een nieuw apparaat. De randlengte van de respectieve toestellen mag echter niet meer dan 25 cm bedragen.

De consumenten worden aangemoedigd maatregelen te nemen om verspilling te voorkomen. Wat elektrische en elektronische apparatuur betreft, gaat het erom de levensduur ervan te verlengen door defecte apparatuur te repareren en functionerende gebruikte apparatuur te verwijderen in plaats van deze voor verwijdering op te sturen.

Verwijder de batterij zonder deze te vernietigen voor u deze weggooit en voer deze apart af (zie Verwijdering van batterijen).

De volgende verklaring geldt voor alle landen, uitgezonderd Duitsland:



Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak geeft aan dat elektrische en elektronische apparaten niet samen met het huisvuil mogen worden afgevoerd. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparaten na hun levensduur in te leveren bij een inzamelpunt dat gescheiden is van de inzameling van ongesorteerd huisvuil. Op deze manier wordt een milieuvriendelijke recycling gewaarborgd, die verantwoord met grondstoffen omgaat.

Batterijen en accu's die niet vast door het elektrische of elektronische apparaat zijn omsloten en zonder vernietiging kunnen worden verwijderd, dienen te worden verwijderd voordat het apparaat wordt ingeleverd en moeten bij de daarvoor bedoelde inzamelpunten worden ingeleverd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder vernietiging uit het apparaat kunnen worden gehaald.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparaten uit privéhuishoudens kunnen deze bij de inzamelpunten van het publiekrechtelijke afvalverwijderingsbedrijf of bij de door de fabrikanten of verkopers ingerichte inzamelpunten inleveren. Het inleveren van afgedankte apparaten is gratis.

Deze kosteloze retourplicht geldt zowel bij de aankoop in de winkel als bij een levering aan het woonadres. Plaats van uitvoering van de retourplicht is gelijk aan plaats van uitvoering van de levering. Voor de ingeleverde apparaten mogen geen transportkosten in rekening worden gebracht.

In het algemeen zijn verkopers verplicht de kosteloze terugname van afgedankte apparaten door geschikte retourmogelijkheden op redelijke afstand te waarborgen.

Verbruikers hebben de mogelijkheid tot kosteloze retournering van een afgedankt apparaat bij een verkoper die verplicht is tot terugname, als ze een gelijkwaardig nieuw apparaat met een in wezen identieke functie aanschaffen. Deze mogelijkheid bestaat ook bij leveringen aan een privéhuishouden. In de markt voor verkoop op afstand is de mogelijkheid van kosteloos afhalen bij de aanschaf van een nieuw apparaat beperkt tot apparaten voor warmteoverdracht, beeldschermen en grote apparaten met een buitenste rand langer dan 50 cm. De verkoper dient bij afsluiting van het koopcontract de consument naar een eventuele geplande retournering te vragen. Afgezien daarvan kunnen consumenten maximaal drie afgedankte apparaten van één type kosteloos bij een inzamelpunt van een verkoper inleveren, zonder dat hierbij de aanschaf van een nieuw apparaat vereist is. De randen van dergelijke apparaten mogen echter niet langer zijn dan 25 cm.



Het symbool hiernaast geeft aan dat batterijen en accu's niet samen met het huisvuil mogen worden afgevoerd. Defecte of gebruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled in overeenstemming met richtlijn (EU) 2023/1542 en wijzigingen daarvan. Consumenten zijn wettelijk verplicht alle batterijen en accu's, of ze nu schadelijke stoffen zoals Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood, Li = lithium bevatten of niet, bij een inzamelpunt in hun gemeente of wijk of in de handel in te leveren. Zo kunnen ze op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd en kunnen waardevolle grondstoffen zoals kobalt, nikkel of koper weer worden gewonnen. De retournering van batterijen en accu's is kosteloos.

● **Garantie en service**

● **Garantie**

De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Bewaar de kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van de aankoop.

Indien binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, zullen wij naar eigen goeddunken het product gratis voor u repareren of vervangen. Deze garantie heeft als voorwaarde dat binnen de termijn van drie jaar het defecte product en het aankoopbewijs (kassabon) worden overhandigd en dat schriftelijk kort wordt beschreven wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden. Als het defect door onze garantie wordt gedekt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product retour. Als het product wordt gerepareerd of vervangen, begint er geen nieuwe garantieperiode.

Uitgesloten van de garantie zijn schade als gevolg van onjuist gebruik, het negeren van de gebruikershandleiding, ingrepen door onbevoegde personen en slijtagdelen (zoals batterijen). Door de verleende garantie wordt de garantieperiode niet verlengd of vernieuwd.

Afhandeling in geval van garantie

Volg alstublieft de volgende instructies op om ervoor te zorgen dat uw aanvraag snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 456364_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.
- Het artikelnummer is te vinden op het typeplaatje, de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant.
- Neem bij functiefouten of overige gebreken eerst telefonisch of via e-mail contact op met onderstaande serviceafdeling.

• Serviceadres

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
DUITSLAND

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 456364_2401

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 456364_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.



Productiejaar: 2024



Leverancier

Opmerking: het adres op de achterkant van deze handleiding is geen service-adres. Neem in eerste instantie contact op met bovengenoemd servicepunt.

- **Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat het product "Radiografisch weerstation 4-LD6674" voldoet aan de richtlijnen 2011/65/EU RoHS en (EU) 2015/863 en de RED-richtlijn 2014/53/EU en de (EU) 2023/1542.

Hier kunt u de gebruiksaanwijzing en de conformiteitsverklaring downloaden:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik vervolgens op het vergrootglas en voer het artikelnummer 456364_2401 in.

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 142
Instrukcja	Strona 144
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 144
Zakres dostawy	Strona 145
Opis części	Strona 146
Dane techniczne	Strona 148
Bezpieczeństwo	Strona 151
Objaśnienie hasel ostrzegawczych	Strona 151
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 151
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii	Strona 153
NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM / ZAGROŻENIE ŻYCIA	Strona 154
Ustawianie	Strona 155
Montaż na ścianie	Strona 156
Uruchomienie	Strona 156
Uruchomienie czujnika zewnętrznego	Strona 157
Uruchomienie stacji pogodowej sterowanej radiowo	Strona 157

Obsługa i użytkowanie	Strona 159
Ustawienia podstawowe.....	Strona 159
Włączanie/przyciemnianie podświetlenia wyświetlacza.....	Strona 160
Wartości MAX/MIN.....	Strona 160
Ostrzeżenie o poziomie naładowania baterii.....	Strona 161
Tendencje.....	Strona 161
Ustawianie funkcji budzika.....	Strona 161
Włączanie/wyłączanie funkcji budzika.....	Strona 162
Przełączanie funkcji budzika na drzemkę / wyłączanie budzika.....	Strona 162
Alarm temperatury.....	Strona 163
Ostrzeżenia przed niską temperaturą.....	Strona 164
Prognoza pogody.....	Strona 164
Fazy księżyca.....	Strona 164
Jakość powietrza w pomieszczeniu.....	Strona 165
Zmiana wyświetlania dodanych czujników zewnętrznych.....	Strona 165
Dodawanie czujnika zewnętrznego.....	Strona 165
Zmiana jednostek temperatury czujnika zewnętrznego (°C/°F).....	Strona 166
Restart (RESET).....	Strona 166
Konserwacja i czyszczenie	Strona 167
Usuwanie usterek	Strona 167
Przechowywanie	Strona 168
Serwis zamówień	Strona 168
Utylizacja	Strona 168
Gwarancja i serwis	Strona 172
Gwarancja.....	Strona 172
Adres serwisu.....	Strona 173
Uproszczona Deklaracja Zgodności UE.....	Strona 174

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przeczytać instrukcję obsługi!		Nosić rękawice ochronne!
	Klasa ochronności III – radiowa stacja pogodowa Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym (niebezpieczny przepływ prądu przez ciało) dzięki zastosowaniu bezpiecznego niskiego napięcia (<60 V DC)		Klasa ochronności II – zasilacz (wzmocniona lub podwójna izolacja)
	Używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach!		Poprzez oznaczenie CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE.
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii / akumulatorów!

Legenda zastosowanych piktogramów

	Stopień ochrony przez obudowę (tylko czujnik zewnętrzny): IPX4 (ochrona przed bryzgami wody zgodnie z normą IEC 60529)		W zestawie baterie alkaliczne
	W komplecie zasilacz		Poziom efektywności energetycznej VI
	TÜV SÜD, GS – sprawdzone bezpieczeństwo		Napięcie stałe (rodzaj prądu i napięcia)
	Baterie: 2x 1,5 V AAA R03/LR03		Baterie: 2x 1,5 V AA LR6
	Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.		Nie wrzucać do ognia!
	Nie wkładać odwrotnie, przestrzegać kierunku ułożenia biegunów (+/-)!		Nie używać siły!
	Nie demontować / nie otwierać!		Nigdy nie stosować jednocześnie różnych systemów, marek i typów!
	Nigdy nie mieszać nowych i używanych baterii!		Nie ładować!

	Nie wrzucać do wody!		Nie zwierać! – Baterie mogą eksplodować lub ulec rozszczelnieniu.
	Włożyć prawidłowo – przestrzegać kierunku ułożenia biegunów (+/-)!		

● Instrukcja



Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrali Państwo produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z opisem oraz do podanych zastosowań. Przekazując produkt osobom trzecim dołączyć do niego całą dokumentację.

Niniejszy dokument stanowi kompletną instrukcję obsługi. Zeskanuj kod QR, aby przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie po wpisaniu numeru artykułu IAN 456364_2401 możesz obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do rejestrowania i wyświetlania parametrów otoczenia wewnątrz i na zewnątrz budynków, a także do sterowanego radiowo wyświetlania godziny i daty. Jest to produkt IT.

Radiowa stacja pogodowa jest przeznaczona wyłącznie do użytkowania wewnątrz pomieszczeń. Czujnik zewnętrzny jest przeznaczony do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, nie do zastosowań komercyjnych.

Informacje dotyczące znaków towarowych

- Znaki towarowe i nazwy marek AURIOL i LIV & BO są własnością poszczególnych podmiotów.

• Zakres dostawy

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

- | | |
|--|----------------------|
| 1 radiowa stacja pogodowa | 1 czujnik zewnętrzny |
| 1 kabel przyłączeniowy USB (USB-C/USB-A) | 2 baterie (AA) |
| 1 zasilacz | 2 baterie (AAA) |
| 1 Krótka instrukcja | |

• Opis części

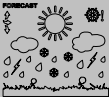
Radiowa stacja pogodowa **A**

- | | |
|---|--|
| 1 Wyświetlacz radiowej stacji pogodowej | 9 Gniazdo koncentryczne |
| C Wartości z czujnika zewnętrznego i radiowej stacji pogodowej | 10 Komora baterii radiowej stacji pogodowej |
| D Czas i data | 11 Pokrywa komory baterii radiowej stacji pogodowej |
| E Dane pogodowe | 12 2 baterie AA 1,5 V |
| 2 Kabel przyłączeniowy USB | 13 Przycisk SET |
| 3 Zasilacz | 14 Przycisk ze strzałką skierowaną w górę |
| 4 Zaczep do zawieszania radiowej stacji pogodowej | 15 Przycisk ze strzałką skierowaną w dół |
| 5 Przycisk SNOOZE / LIGHT | 16 Przycisk ALARM |
| 6 Przycisk RESET | 17 Przycisk alarmu temperatury |
| 7 Szczeliny wentylacyjne | 18 Przycisk odbioru sygnału radiowego |
| 8 Rozkładana podstawa | 19 Przycisk CH |

Czujnik zewnętrzny **B**

- | | |
|--|---|
| 20 Przycisk °C / °F | 25 Zaczep do zawieszania czujnika zewnętrznego |
| 21 Przycisk TX | 26 Kontrolka LED |
| 22 Przetącznik wyboru kanału | 27 Wyświetlacz czujnika zewnętrznego |
| 23 Komora baterii czujnika zewnętrznego | F Wartości czujnika zewnętrznego |
| 24 Pokrywa komory baterii czujnika zewnętrznego | 28 2 baterie AAA 1,5 V |

Legenda do symboli na wyświetlaczu

	Ten symbol ostrzega przed zimowymi temperaturami równymi i niższymi niż 1 °C.
	Wskazuje przewidywane warunki pogodowe. Dostępne są następujące warunki pogodowe słonecznie, niewielkie zachmurzenie, zachmurzenie, opady deszczu, ulewa, opady śniegu oraz śnieżyca.
	Wskazuje aktualną fazę księżyca.
	Wskazuje trend dla temperatury, wilgotności powietrza i ciśnienia powietrza. Strzałka skierowana w dół: wartości maleją Strzałka skierowana w prawo: wartości na stałym poziomie Strzałka skierowana w górę: wartości wzrastają
	Wyświetlany w przypadku ustawienia 12-godzinnego formatu czasu.
	Wyświetlany w przypadku ustawienia czasu letniego.
	Wskazuje odbiór sygnału radiowego DCF.
	Wskazuje niski poziom naładowania baterii radiowej stacji pogodowej.
	Wyświetlany w przypadku aktywnej funkcji drzemki.
	Wskazuje aktualnie aktywną(-e) funkcję(-e) budzika.
	Wskazuje aktualnie wybrany kanał czujnika zewnętrznego.

Legenda do symboli na wyświetlaczu

	Wyświetlany w przypadku aktywnej funkcji alarmu temperatury.
MAX MIN	Wyświetlany w przypadku wywołania wartości MAX lub MIN.
	Wskazuje odbiór sygnału radiowego RF czujnika zewnętrznego.
	Wyświetlany w przypadku wysyłania przez czujnik zewnętrzny sygnału radiowego RF.
	Wskazuje niski poziom naładowania baterii czujnika zewnętrznego.
	Wskazuje aktualnie wybrany kanał czujnika zewnętrznego.

• Dane techniczne

Radiowa stacja pogodowa:

Zakres pomiaru temperatury:	-9,9°C do +50°C (14,18°F do 122°F)
Zakres pomiaru wilgotności powietrza:	20% do 95%
Dokładność pomiaru ciśnienia atmosferycznego:	+/- 8 hPa
Zegar sterowany radiowo / częstotliwość:	DCF77 / 77,5 kHz
Baterie:	2x LR6; 1,5 V (AA)
Klasa ochronności:	3 
Pasma częstotliwości:	433,92 MHz
Wymiary:	ok. 156 x 114 x 31 mm
Waga (bez baterii):	ok. 239 g

Zasilacz:

Model:	DM6309-EU-B, DM6309-EU-W
Producent:	PUTIAN DIOR INDUSTRIAL CO., LTD.

Numer rejestru handlowego producenta:	91350303696647768T
Dystrybutor:	digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NIEMCY
Waga:	78 g
Złącze:	USB-A
Wejście:	100 - 240 V; ~50/60 Hz; 0,5 A maks.
Wyjście:	5,0 V === 1,0 A; 5,0 W
Średnia efektywność robocza:	87,1%
Pobór mocy bez obciążenia:	0,07 W
Klasa ochronności:	II 
Stopień ochrony:	IP20
Poziom efektywności energetycznej:	VI

Kabel przyłączeniowy USB:

Długość kabla:	ok. 1,5 m
Złącza:	USB-C/USB-A

Czujnik zewnętrzny:

Zakres pomiaru temperatury:	-20°C do 50°C (-4.0°F do 122°F)
Zakres pomiaru wilgotności powietrza:	20% do 95%
Zasięg transmisji radiowej:	maks. 100 m (na otwartej przestrzeni)
Baterie:	2x LR03, 1,5 V (AAA)
Stopień ochrony:	IPX4
Pasma częstotliwości:	433,92 MHz
maks. moc nadawania:	0,024 W, -10,77 dBm
Wymiary:	ok. 102 x 41 x 26 mm
Waga (bez baterii):	ok. 42 g

Dane dotyczące baterii LR03 (AAA):

Wytwórca:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategoria baterii:	bateria przenośna
Oznaczenie:	JYSD152.2024
Miejsce wytworzenia:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Chiny
Data wytworzenia:	Tę informację można znaleźć na baterii.
Masa:	12 g
Pojemność:	Tę informację można znaleźć na baterii.
Skład chemiczny:	cynk-ditlenek manganu
Substancje niebezpieczne obecne w baterii:	brak
środek gaśniczy, który może być użyty:	każda klasa ogniowa (brak ograniczeń)
surowce krytyczne:	mangan, grafit, nikiel

Dane dotyczące baterii LR6 (AA):

Wytwórca:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategoria baterii:	bateria przenośna
Oznaczenie:	JYSD151.2024
Miejsce wytworzenia:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Chiny
Data wytworzenia:	Tę informację można znaleźć na baterii.
Masa:	23 g
Pojemność:	Tę informację można znaleźć na baterii.
Skład chemiczny:	cynk-ditlenek manganu
Substancje niebezpieczne obecne w baterii:	brak
środek gaśniczy, który może być użyty:	każda klasa ogniowa (brak ograniczeń)
surowce krytyczne:	mangan, grafit, nikiel

• Bezpieczeństwo



W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

• Objasnienie hasel ostrzegawczych

W niniejszej instrukcji stosowane są następujące hasła ostrzegawcze:

⚠ OSTRZEŻENIE! Ten symbol wraz z hasłem ostrzegawczym „OSTRZEŻENIE” oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego nieuniknięcia – może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

⚠ UWAGA! Ten symbol wraz z hasłem ostrzegawczym „UWAGA” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego nieuniknięcia – może prowadzić do obrażeń o niskim lub średnim stopniu ciężkości.

WAŻNE: To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

Informacja: To hasło ostrzegawcze wskazuje przydatne informacje.

• Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

■ **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŹEŃ PRZEZ DZIECI!**

Nie pozostawiać dzieci z materiałami opakowaniowymi bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowaniowym. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Materiał opakowaniowy nie jest zabawką. Podczas zabawy dzieci mogą się w niego zaplątać i udusić.
- Nie uruchamiać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Chronić stację pogodową przed wilgocią i bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Stację pogodową sterowaną radiowo użytkować wyłącznie wewnątrz budynków.
- Ten produkt nie zawiera żadnych części przeznaczonych do konserwacji przez użytkownika.



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO URAZÓW!



Nie wywierać nacisku na wyświetlacz i nie zbliżać do wyświetlacza ostrych przedmiotów. W przypadku pęknięcia wyświetlacza zbierać pojedyncze elementy w rękawicach.

- W razie kontaktu płynu z wyświetlacza ze skórą zetrzeć płyn czystą szmatką i przemyć skórę dużą ilością wody. W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku dostania się płynu z wyświetlacza do oczu przepłukać oczy dużą ilością wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku połknięcia płynu z wyświetlacza przepłukać jamę ustną wodą, a następnie wypić dużą ilość wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

● Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii

■ **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!**

- Baterie/akumulatory przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich, a także śmierć. Ciężkie oparzenia mogą się pojawić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
- Nie stosować baterii przeznaczonych do ponownego ładowania!
- Nigdy nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ponownego ładowania. Nie zwierać i/ani nie otwierać baterii/akumulatorów. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarowe lub rozerwanie.
- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia ani wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

■ **UWAGA! Niebezpieczeństwo urazów!**

- W przypadku kontaktu ze skórą wyciekające lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą spowodować oparzenia. W związku z tym trzeba nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- Chronić baterie/akumulatory przed wpływem ekstremalnych warunków i temperatur (np. grzejniki/bezpośrednie nasłonecznienie).
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z substancjami chemicznymi! Natychmiast przepłukać narażone miejsca czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!
- W przypadku wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatory urządzenia, aby zapobiec uszkodzeniom.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie stosować starych baterii/akumulatorów z nowymi!
- Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjąć z niego baterie/akumulatory.

WAŻNE: Ryzyko uszkodzenia produktu

- Stosować wyłącznie baterie/akumulatory podanego typu!
- Baterie zawsze wymieniać parami.
- Baterie/akumulatory wkładać zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+) i (-) na baterii/akumulatorze oraz na produkcie.
- Przed włożeniem baterii/akumulatorów do urządzenia oczyścić styki baterii/akumulatorów oraz styki w komorze baterii za pomocą suchej, niestrzępiącej się szmatki lub pędzelki kosmetycznej!
- Rozładowane baterie/akumulatory niezwłocznie wyjąć z produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM / ZAGROŻENIE ŻYCIA

Niebezpieczeństwo związane z prądem elektrycznym

- Nie zanurzać produktu, zasilacza i kabla przyłączeniowego USB w wodzie ani innych cieczach, w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Nie dotykać produktu, zasilacza ani kabla przyłączeniowego USB mokrymi rękami i nie używać go na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza.
- Nie umieszczać żadnych naczyń wypełnionych cieczą, takich jak wazony, na produkcie ani w bezpośrednim sąsiedztwie produktu, zasilacza sieciowego lub kabla przyłączeniowego USB. Naczynie może się przewrócić, a ciecz może pogorszyć poziom bezpieczeństwa elektrycznego.
- W żadnym wypadku nie wolno otwierać ani usuwać obudowy produktu ani zasilacza. Wewnątrz obudów znajdują się elementy pod napięciem, których dotknięcie może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

- Do otworów w produkcie nie wkładać żadnych ciał obcych – umożliwiłoby to dotknięcie części znajdujących się pod napięciem, co stwarza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Odtłaczyć zasilacz od gniazdka, jeżeli podczas pracy wystąpią usterki (np. zakłócenia działania lub dym), po użyciu i na czas burzy.
- Aby całkowicie odtłaczyć produkt od zasilania, wyciągnąć zasilacz z gniazda sieciowego. Zasilacz podłączony do gniazda sieciowego zawsze pobiera niewielką ilość prądu. Również w przypadku, gdy produkt nie jest do niego podłączony.
- Gniazdo sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było szybko odtłaczyć zasilacz.
- Kabel przyłączeniowy USB układać w taki sposób, aby nie stwarzał zagrożenia potknięciem. Kabla przyłączeniowego USB nie wolno załamywać ani zginać.
- Kabel przyłączeniowy USB utrzymywać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Nie dokonywać żadnych zmian w produkcie, zasilaczu ani kablu przyłączeniowym USB.
- Naprawy produktu lub zasilacza zlecać wyłącznie specjalistycznym warsztatom. Niewłaściwie przeprowadzone naprawy mogą spowodować znaczne zagrożenia dla użytkownika.
- **Użytkować produkt wyłącznie z dostarczonym zasilaczem i kablem przyłączeniowym USB.** Zasilacz i kabel przyłączeniowy USB stosować wyłącznie do tego produktu. W przypadku uszkodzenia zasilacza i kabla przyłączeniowego USB wolno wymieniać wyłącznie na części tego samego typu.

● Ustawianie

Wskazówka: chronić wrażliwe powierzchnie za pomocą podkładki.

- ☐ Ustawić radiową stację pogodową z rozłożoną podstawą [8] na równej powierzchni.
- ☐ Ustawić czujnik zewnętrzny na równej powierzchni. Upewnić się, że czujnik zewnętrzny jest zabezpieczony przed przewróceniem. W położeniu leżącym nie jest zapewniony stopień ochrony IPX4.

● Montaż na ścianie

Informacja: Nie montować radiowej stacji pogodowej ani czujnika zewnętrznego na wysokości przekraczającej 2 m.

Radiowa stacja pogodowa jest również przeznaczona do montażu na ścianie (ucho do zawieszenia [4]) i może być przymocowana za pomocą odpowiedniego materiału montażowego (nie wchodzi w zakres dostawy). Należy zwrócić uwagę na warunki konstrukcyjne i zapewnić wystarczającą wentylację. Czujnik zewnętrzny (ucho do zawieszenia [25]) może być używany tylko w pozycji stojącej lub wiszącej; pozycja leżąca nie gwarantuje stopnia ochrony IPX4. W przypadku montażu na ścianie czujnik zewnętrzny można przymocować za pomocą odpowiedniego materiału montażowego (nie wchodzi w zakres dostawy). Należy zwrócić uwagę na warunki konstrukcyjne i nie przekraczać odległości 100 m w otwartym terenie od radiowej stacji pogodowej.

● Uruchomienie

Informacja: maksymalny zasięg pomiędzy stacją pogodową a czujnikiem zewnętrznym wynosi 100 metrów. Zasięg ten mogą zakłócać przeszkody (ściany lub przedmioty).

Informacja: usunąć z produktu wszystkie materiały opakowaniowe. Przed pierwszym użyciem usunąć wszystkie folie ochronne.

Informacja: stację pogodową i czujnik zewnętrzny można ustawić na powierzchni lub zawiesić na ścianie za pomocą zaczepu do zawieszania [4] [25].

Informacja: zapewnić dostateczną wentylację stacji pogodowej i nie zasłaniać szczelin wentylacyjnych [7].

● Uruchomienie czujnika zewnętrznego

- ☐ Otworzyć komorę baterii [23] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [24] w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- ☐ W razie potrzeby należy najpierw wyjąć stare baterie.
- ☐ Włożyć dwie baterie typu AAA do komory baterii [23]. Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).

Krótko zaświeci się kontrolka LED [26] z przodu czujnika zewnętrznego.

Wyświetli się temperatura [57] i wilgotność powietrza [56].

- ☐ Zamknąć komorę baterii [23] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [24] w kierunku przeciwnym do wskazywanego przez strzałkę.

Informacja: kontrolka LED [26] zapala się raz na minutę i sygnalizuje w ten sposób transmisję radiową.

● Uruchomienie stacji pogodowej sterowanej radiowo

- ☐ Otworzyć komorę baterii [10] z tyłu stacji pogodowej, otwierając pokrywę komory baterii [11].
- ☐ W razie potrzeby należy najpierw wyjąć stare baterie.
- ☐ Włożyć dwie baterie typu AA do komory baterii [10]. Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).

Po włożeniu baterii wyświetlacz będzie jasno świecił przez ok. 5 sekund i rozlegnie się pojedynczy sygnał dźwiękowy. Wyświetli się temperatura [37] i wilgotność pomieszczenia [35].

- ☐ Zamknij komorę baterii [10] z tyłu radiowej stacji pogodowej, zamykając pokrywę komory baterii [11].

• Automatyczne wyszukiwanie sygnału

Radiowa stacja pogodowa automatycznie wyszukuje sygnał radiowy czujnika zewnętrznego. Symbol fal radiowych wskaźnika kanału [42] miga. Wilgotność powietrza [32] oraz temperatura [29] pojawiają się na wyświetlaczu [1] po nawiązaniu łączności radiowej. Proces kończy się po upływie 3 minut.

Teraz rozpoczyna się wyszukiwanie sygnału radiowego DCF. Wskaźnik sygnału radiowego [44] zaczyna migać. Jeśli odbierany jest sygnał radiowy, symbol fal na wskaźniku sygnału radiowego [44] miga. Jeśli nie jest odbierany żaden sygnał, należy zmienić miejsce ustawienia radiowej stacji pogodowej.

W tym czasie funkcje aktywuje tylko przycisk SNOOZE / LIGHT [5] oraz przycisk odbioru sygnału radiowego [18].

Wskazówka: wyszukiwanie sygnału radiowego DCF można w dowolnym momencie zatrzymać lub uruchomić ponownie przyciskiem odbioru sygnału radiowego [18].

Po odebraniu sygnału radiowego DCF następuje automatyczne ustawienie czasu [43] i zapala się wskaźnik sygnału radiowego [44].

Nieudany odbiór sygnału radiowego DCF powoduje przerwanie wyszukiwania sygnału radiowego po upływie 10 minut. Ustawić czas ręcznie (patrz rozdział Ustawienia podstawowe).

W czasie letnim wyświetlany jest symbol DST [45].

Synchronizacja czasu następuje codziennie o godzinie 01:00, 02:00 i 03:00. Ponowna próba synchronizacji zostaje podjęta o godzinie 04:00 i 05:00.

● **Obsługa i użytkowanie**

● **Ustawienia podstawowe**

- ☐ Nacisnąć i przytrzymać przycisk SET [13] przez ok. 3 sekundy.
Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i będzie można zmienić pierwsze ustawienie.
- ☐ Nacisnąć przycisk ze strzałką w górę [14] lub przycisk ze strzałką w dół [15], aby zmienić daną wartość.

Dostępne ustawienia:

Rok	Ustawianie roku
Dzień Miesiąc / Miesiąc Dzień	Ustawianie formatu daty
Miesiąc	Ustawianie miesiąca
Dzień	Ustawianie dnia miesiąca
Strefa czasowa	Ustawianie strefy czasowej
Godzina	Ustawianie godziny
Minuty	Ustawianie minut
24H/12H	Ustawianie formatu czasu
Język	Ustawianie języka
RCC wł./wył.	Włączanie i wyłączanie odbioru sygnału radiowego DCF

- ☐ Nacisnąć przycisk SET [13], aby potwierdzić ustawioną wartość.
Spowoduje to przejście do następnego ustawienia.

• Włączanie/przyciemnianie podświetlenia wyświetlacza

Aby zapewnić stałe podświetlenie wyświetlacza, podłączyć kabel przyłączeniowy USB [2] do zasilacza [3]. Podłączyć kabel przyłączeniowy USB [2] do gniazda USB-C [9], a zasilacz [3] do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.



Podświetlenie wyświetlacza nie jest aktywne podczas wyszukiwania sygnału radiowego DCF.

Zasilanie bateriami:

Nacisnąć przycisk SNOOZE / LIGHT [5]. Wyświetlacz świeci przez ok. 10 sekund.

Zasilanie sieciowe:

Nacisnąć przycisk SNOOZE / LIGHT [5], aby przełączyć tryb podświetlenia wyświetlacza pomiędzy jasnym, przyciemnionym lub brakiem podświetlenia.

• Wartości MAX/MIN

Maksymalne i minimalne wartości temperatury i wilgotności powietrza są zapisywane od momentu włożenia baterii.

- ☐ Nacisnąć przycisk ze strzałką skierowaną w górę [14].

Pojawiają się napisy „MAX” [30].

Wyświetlają się najwyższe zmierzone wartości temperatury w pomieszczeniu [37] i temperatury zarejestrowanej przez czujnik zewnętrzny [29].

Wyświetlają się najwyższe zmierzone wartości wilgotności powietrza w pomieszczeniu [35] i wilgotności powietrza zarejestrowanej przez czujnik zewnętrzny [32].

- ☐ Ponownie nacisnąć przycisk ze strzałką skierowaną w górę [14].

Pojawiają się napisy „MIN” [30].

Wyświetlają się najniższe zmierzone wartości temperatury w pomieszczeniu [37] i temperatury zarejestrowanej przez czujnik zewnętrzny [29].

Wyświetlają się najniższe zmierzone wartości wilgotności powietrza w pomieszczeniu [35] i wilgotności powietrza zarejestrowanej przez czujnik zewnętrzny [32].

- ☐ Nacisnąć jeden raz krótko i jeden raz długo przycisk ze strzałką skierowaną w górę [14].

Wartości maksymalne i minimalne zostaną usunięte i od tego momentu będą pisywane na nowo.

● Ostrzeżenie o poziomie naładowania baterii

W przypadku niskiego poziomu naładowania baterii na wyświetlaczach stacji pogodowej [1] i czujnika zewnętrznego [27] pojawiają się odpowiednie symbole [33] [34] [55].

- ☐ Wymienić baterie stacji pogodowej lub czujnika zewnętrznego.

● Tendencje

W odpowiednich obszarach wyświetlacza produkt prezentuje trendy [31] [36] temperatury dla czujnika zewnętrznego [29] i wilgotności powietrza dla czujnika zewnętrznego [32] oraz temperatury w pomieszczeniu [37] i wilgotności w pomieszczeniu [35].

 - Tendencja wzrostowa
  - Stała tendencja
  - Tendencja spadkowa

● Ustawianie funkcji budzika

Produkt posiada dwie funkcje budzika, które można konfigurować osobno.

- ☐ Nacisnąć przycisk SET [13], aby wybrać jedną z dwóch funkcji budzika.
- ☐ Potwierdzić wybór, naciskając i przytrzymując przycisk SET [13].
Wskaźnik godzinowy zaczyna migać.
- ☐ Nacisnąć przycisk ze strzałką w górę [14] lub przycisk ze strzałką w dół [15], aby ustawić żądaną godzinę.
- ☐ Potwierdzić wybór, naciskając na przycisk SET [13].
- ☐ Nacisnąć przycisk ze strzałką w górę [14] i przycisk ze strzałką w dół [15], aby ustawić żądaną wartość minut.
- ☐ Potwierdzić wybór, naciskając przycisk SET [13].

Godzina dla funkcji budzika została skonfigurowana.

Informacja: funkcja budzika jest aktywna tylko po aktywacji ręcznej (patrz rozdział „Włączanie/wyłączanie funkcji budzika”).

● Włączanie/wyłączanie funkcji budzika

Produkt oferuje dwa czasy alarmu budzika, które można włączać pojedynczo lub razem.

- ☐ Nacisnąć przycisk alarmu [16] raz lub kilka razy, aby włączyć lub wyłączyć alarm budzika 1 [48] lub alarm budzika 2 [46] lub oba alarmy budzika.

Wyświetli się odpowiedni symbol dzwonka alarmu.

● Przełączanie funkcji budzika na drzemkę / wyłączanie budzika

O ustawionej godzinie rozlega się dźwięk alarmu funkcji budzika.

- ☐ Nacisnąć przycisk SNOOZE / LIGHT [5], aby włączyć funkcję drzemki.

Dźwięk alarmu ustaje, a symbol drzemki [47] zaczyna migać. Po upływie 5 minut dźwięk alarmu rozlega się ponownie.

- ☐ Nacisnąć dowolny przycisk z tyłu radiowej stacji pogodowej.

Funkcja budzika wyłącza się.

● Alarm temperatury

Dla każdego czujnika zewnętrznego można zdefiniować zakres temperatur. Jeśli czujnik zewnętrzny zarejestruje wartość spoza ustawionego zakresu temperatur, radiowa stacja pogodowa wyemituje sygnał alarmowy.

- ☐ Naciśnąć przycisk alarmu temperatury [17].

Alarm temperatury jest aktywny i świeci się symbol alarmu temperatury [40].

- ☐ Naciśnąć przycisk alarmu temperatury [17] i przytrzymać wciśnięty przez 2 sekundy.

Wskaźnik temperatury [29] i górna część symbolu alarmu temperatury [40] zaczynają migać.

Wskaźnik temperatury [29] pokazuje górną wartość graniczną temperatury.

- ☐ Naciśnąć lub przytrzymać wciśnięty przycisk ze strzałką skierowaną w górę [14] albo przycisk ze strzałką skierowaną na dół [15], aby ustawić górną wartość graniczną temperatury.
- ☐ Naciśnąć przycisk alarmu temperatury [17], aby potwierdzić wybór.

Wskaźnik temperatury [29] nadal miga, a dolna część symbolu alarmu temperatury [40] zaczyna migać.

Wskaźnik temperatury [29] pokazuje dolną wartość graniczną temperatury.

- ☐ Naciśnąć lub przytrzymać wciśnięty przycisk ze strzałką skierowaną w górę [14] albo przycisk ze strzałką skierowaną na dół [15], aby ustawić dolną wartość graniczną temperatury.
- ☐ Naciśnąć przycisk alarmu temperatury [17], aby potwierdzić wybór.

Alarm temperatury jest ustawiony.

Jeżeli uruchomi się alarm temperatury, można go wyłączyć przyciskiem SNOOZE / LIGHT [5].

● Ostrzeżenia przed niską temperaturą

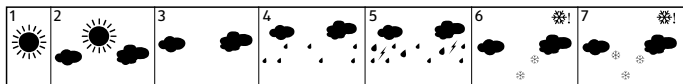
Symbol ostrzeżenia przed niską temperaturą [52] zaczyna migać, gdy czujnik zewnętrzny zarejestruje temperaturę pomiędzy $+1^{\circ}\text{C}$ a -1°C .

Symbol ostrzeżenia przed niską temperaturą [52] jest wyświetlany stale, gdy czujnik zewnętrzny przez dłuższy czas rejestruje temperaturę $-1,1^{\circ}\text{C}$ lub niższą.

● Prognoza pogody

Funkcja prognozowania pogody aktywuje się około 6 godzin po uruchomieniu produktu.

W prognozie pogody występują następujące symbole pogodowe [51]:



1 Słonecznie

2 Niewielkie
zachmurzenie

3 Zachmurzenie

4 Opady deszczu

5 Ulewa

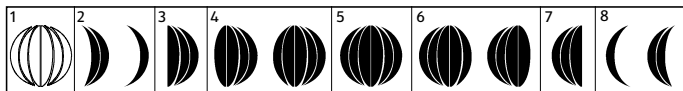
6 Opady śniegu

7 Śnieżyca

● Fazy księżyca

Symbol faz księżyca [53] wskazuje aktualną fazę księżyca.

Dostępne fazy księżyca:



1 Nów

2 Księżyc
przybywający

3 Półksiężyc
(pierwsza kwadra)

4 Półksiężyc
przybywający

5 Pełnia

6 Księżyc
ubywający

7 Półksiężyc
(ostatnia kwadra)

8 Półksiężyc
ubywający

• Jakość powietrza w pomieszczeniu

Aktualna wilgotność powietrza w pomieszczeniu [35] jest widoczna na wyświetlaczu.

Symbole komfortu [38] pokazują ocenę jakości powietrza w pomieszczeniu w 3 kategoriach (niska wilgotność powietrza, komfortowa wilgotność powietrza i wysoka wilgotność powietrza).

< 40% niska wilgotność powietrza



40 - 70% komfortowa wilgotność powietrza



> 70% wysoka wilgotność powietrza



• Zmiana wyświetlania dodanych czujników zewnętrznych

Wskazówka: funkcja automatycznej zmiany kanałów przełącza się pomiędzy kanałami dodanych czujników zewnętrznych co 3 sekundy.

- ☐ Naciśnąć przycisk CH [19].

Wskaźnik kanału [42] zmienia kanał czujnika zewnętrznego (1, 2 lub 3) po każdym naciśnięciu przycisku i po kolejnym naciśnięciu przycisku aktywuje funkcję automatycznej zmiany kanałów (na wyświetlaczu pojawia się [41]).

Po dodaniu czujnika zewnętrznego do wybranego kanału wyświetlane są dane tego czujnika zewnętrznego.

• Dodawanie czujnika zewnętrznego

Informacja: do stacji pogodowej sterowanej radiowo można podłączyć maksymalnie trzy czujniki zewnętrzne. Dodatkowe czujniki zewnętrzne można nabyć przez serwis zamówień.

- ☐ Krótco nacisnąć przycisk CH [19].

Nastąpi zmiana kanału radiowego. Aktualnie wybrany kanał jest wyświetlany w symbolu wskaźnika kanału [42].

- ☐ Otworzyć komorę baterii [23] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [24] w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- ☐ Do pomocy można użyć cienkiego przedmiotu.
- ☐ Ustawić przełącznik wyboru kanału [22] na ten sam kanał.
- ☐ Nacisnąć i przytrzymać przycisk CH [19], aż zaświeci się symbol sygnału RF [58].
- ☐ Do pomocy można użyć cienkiego przedmiotu.
- ☐ Nacisnąć przycisk TX [21], aby ręcznie nawiązać połączenie.

Odbiór jest aktywny. Na radiowej stacji pogodowej i czujniku zewnętrznym wyświetla się temperatura oraz wilgotność powietrza.

- ☐ Zamknąć komorę baterii [23] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [24] w kierunku przeciwnym do wskazywanego przez strzałkę.

● Zmiana jednostek temperatury czujnika zewnętrznego (°C/°F)

- ☐ Otworzyć komorę baterii [23] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [24] w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- ☐ Do pomocy można użyć cienkiego przedmiotu.
- ☐ Nacisnąć przycisk °C / °F [20].
- ☐ Zamknąć komorę baterii [23] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [24] w kierunku przeciwnym do wskazywanego przez strzałkę.

● Restart (RESET)

- ☐ Do pomocy można użyć cienkiego przedmiotu.

- ☐ Nacisnąć przycisk RESET .

Będzie słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy.

Ustawienia stacji pogodowej sterowanej radiowo zostaną zresetowane, a odbiór sygnału radiowego DCF uruchomi się ponownie.

● **Konserwacja i czyszczenie**

- Nie stosować agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów, takich jak noże, twarde szpatułki itp. Mogą one spowodować uszkodzenie powierzchni.
- Ten produkt nie zawiera żadnych części przeznaczonych do konserwacji przez użytkownika.
- ☐ Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.

● **Usuwanie usterek**

Produkt zawiera wrażliwe elementy elektroniczne. Urządzenia radiowe znajdujące się w bezpośrednim otoczeniu produktu mogą zakłócać jego działanie. W przypadku pojawienia się zakłóceń na wyświetlaczu usunąć takie urządzenia z otoczenia produktu.

Wyładowania elektrostatyczne mogą powodować zakłócenia działania. W przypadku takich zakłóceń działania wyjąć na chwilę baterię i włożyć ją ponownie.

Przeszkody, takie jak betonowe ściany, również mogą powodować delikatne zakłócenia odbioru. W takim przypadku należy zmienić lokalizację produktu. Przestrzegać maksymalnego zasięgu czujnika zewnętrznego (patrz dane techniczne). Ten zasięg to zasięg w polu swobodnym. Wszelkie przeszkody zmniejszają zasięg.

Niska temperatura (temperatura zewnętrzna poniżej 0°C) może mieć negatywny wpływ na wydajność baterii czujnika zewnętrznego, a tym samym na transmisję radiową. Wyczerpanie baterii czujnika zewnętrznego powoduje zakłócenia odbioru. Wymienić baterie na nowe.

Jeśli produkt nie działa prawidłowo, wyjąć na chwilę baterie, a następnie włożyć je z powrotem lub nacisnąć przycisk RESET [6]. Spowoduje to zresetowanie wszystkich ustawień.

● Przechowywanie

WAŻNE: Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

- Produkt ustawić w taki sposób, aby nie mógł wpaść do wody.
- Produkt przechowywać w czystym, suchym, zabezpieczonym przed mrozem miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Dokładnie wyczyścić produkt (patrz rozdział „Czyszczenie”).
- Jeśli to możliwe, zapakować produkt w oryginalne opakowanie.
- Produkt przechowywać w suchym, zabezpieczonym przed mrozem miejscu ($\geq +5^{\circ}\text{C}$), bez dostępu bezpośredniego światła słonecznego.

● Serwis zamówień

Dodatkowe czujniki zewnętrzne można zamówić faksem: +49(0)6198-5770-99 lub online: www.inter-quartz.de. Cena jednego czujnika zewnętrznego wynosi 5,- € plus VAT i koszty wysyłki.

● Utylizacja



Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je segregować w celu lepszego wykorzystania odpadów. Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego produktu można uzyskać w zarządzie gminy lub miasta.



Przy segregacji odpadów przestrzegać oznaczeń na materiałach opakowaniowych, są one oznaczone następującymi skrótami (a) i cyframi (b): 1-7:

tworzywa sztuczne; 20-22: papier i karton; 80-98: materiały kompozytowe.

Poniższe objaśnienie dotyczy tylko Niemiec:



Symbol z przekreślonym koszem na śmieci oznacza, że urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Konsumenti są prawnie zobowiązani do pozbywania się sprzętu elektrycznego i elektronicznego po zakończeniu jego eksploatacji oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych. Dzięki temu recykling odbywa się w sposób przyjazny dla środowiska i oszczędzający zasoby. Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym i mogą być usunięte bez zniszczenia, muszą być oddzielone od sprzętu przed oddaniem w punkcie zbiórki i przekazane do wyznaczonego punktu utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć z urządzenia bez jego zniszczenia.

Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego pochodzącego z prywatnych gospodarstw domowych mogą oddać go w punktach zbiórki publicznych urzędów ds. gospodarki odpadami lub w punktach zbiórki utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z ElektroG. Zwrot starych urządzeń jest bezpłatny.

Proszę zwrócić stare urządzenie do swojego sklepu LIDL.

Sprzedawcy detaliczni o powierzchni sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego wynoszącej co najmniej 400 m² są zobowiązani do odbioru sprzętu. To samo dotyczy sklepów spożywczych o łącznej powierzchni sprzedaży co najmniej 800 m², o ile oferują sprzęt elektryczny i elektroniczny w sposób stały lub co najmniej kilka razy w roku. Do odbioru sprzętu elektrycznego i elektronicznego zobowiązani są również sprzedawcy prowadzący sprzedaż na odległość, których powierzchnia magazynowa wynosi co najmniej 400 m² dla sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub łączna powierzchnia magazynowa wynosi co najmniej 800 m². Ogólnie rzecz biorąc, dystrybutorzy mają obowiązek zapewnienia bezpłatnego zwrotu WEEE poprzez udostępnienie w rozsądnej odległości odpowiednich punktów zwrotu.

Konsumenci mają możliwość bezpłatnego zwrotu starego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany przyjąć je z powrotem, jeśli zakupi nowe równoważne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnego gospodarstwa domowego. W sprzedaży wysyłkowej możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, urządzeń z ekranem monitora i dużych urządzeń z co najmniej jedną krawędzią zewnętrzną dłuższą niż 50 cm. Dystrybutor musi zapytać konsumenta w momencie zawierania umowy sprzedaży o odpowiedni zamiar zwrotu. Poza tym konsumenci mogą bezpłatnie zwrócić do trzech sztuk ZSEE jednego rodzaju do punktu zbierania należącego do dystrybutora, bez powiązania tego z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Konsumenci są zachęcani do podejmowania działań w celu uniknięcia odpadów. W odniesieniu do sprzętu elektrycznego i elektronicznego są to przedłużanie jego żywotności poprzez naprawę uszkodzonego sprzętu oraz utylizacja sprawnego zużytego sprzętu zamiast przekazywania go do utylizacji.

Przed utylizacją wyjąć baterię bez jej zniszczenia i zutylizować ją oddzielnie (patrz Utylizacja baterii).

Poniższe objaśnienie dotyczy wszystkich krajów z wyjątkiem Niemiec:



Symbol z przekreślonym koszem na śmieci oznacza, że urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Po zakończeniu eksploatacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego konsumenci mają ustawowy obowiązek przekazywać sprzęt do specjalnych punktów zbiórki, nie wolno go wyrzucać razem ze zmieszanymi odpadami komunalnymi. Umożliwia to przyjazny dla środowiska i chroniący zasoby recykling tych produktów.

Baterie i akumulatory, które nie są na trwałe wbudowane w sprzęt elektryczny lub elektroniczny i które można usunąć bez ich zniszczenia, należy przed oddaniem do punktu zbiórki wyjąć z urządzenia i przekazać do odpowiedniego punktu utyli-

zacji. To samo dotyczy żarówek, które można wyjąć z urządzenia bez ich zniszczenia.

Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego z prywatnych gospodarstw domowych mogą oddawać taki sprzęt w punktach zbiórki publicznych zakładów gospodarki odpadami lub w punktach zbiórki oferowanych przez producentów albo dystrybutorów. Oddanie starego urządzenia jest bezpłatne.

Ten obowiązek bezpłatnego odbioru dotyczy zarówno urządzeń zakupionych w sklepach stacjonarnych, jak i dostarczonych na adres domowy. Miejsce wykonania zobowiązania, jakim jest odbiór zużytych urządzeń, jest takie samo jak miejsce wykonania zobowiązania, czyli dostawy. Za odbiór zużytych urządzeń nie wolno naliczać kosztów transportu.

Dystrybutor ma obowiązek zapewnić bezpłatny odbiór zużytego sprzętu poprzez zorganizowanie opcji odbioru w rozsądnej odległości.

Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu starego urządzenia do dystrybutora objętego obowiązkiem przyjęcia zużytego sprzętu, jeżeli zakupi nowe, równoważne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia ogranicza się do wymienników ciepła, sprzętów wyposażonych w ekran oraz dużych urządzeń, których co najmniej jedna zewnętrzna krawędź jest dłuższa niż 50 cm. Dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta w momencie zawierania umowy sprzedaży o zamiar zwrotu zużytego sprzętu. Ponadto konsument może bezpłatnie oddać do punktu zbiórki dystrybutora maksymalnie trzy sztuki zużytego sprzętu jednego rodzaju, bez związku z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo

domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Znajdujący się obok symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą (UE) 2023/1542 wraz ze zmianami. Zgodnie z prawem konsumenci mają obowiązek przekazywać wszystkie baterie i akumulatory, niezależnie od tego, czy zawierają one szkodliwe substancje, takie jak: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = lit, czy nie, do punktu zbiórki w swojej gminie/dzielnicy lub do punktu sprzedaży, aby można je było zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska i odzyskać cenne surowce, np. kobalt, nikiel czy miedź. Zwrot baterii i akumulatorów jest bezpłatny.

● **Gwarancja i serwis**

● **Gwarancja**

Okres gwarancji zaczyna biec od daty zakupu. Należy zachować paragon. Będzie on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, to zobowiązujemy się naprawić lub wymienić (według naszego uznania) produkt nieodpłatnie. Warunkiem skorzystania z tego świadczenia gwarancyjnego jest przedłożenie (przed upływem trzyletniego okresu gwarancyjnego) wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu (paragon) oraz krótkim opisem wady produktu i informacją, kiedy ona wystąpiła. Jeżeli nasza gwarancja obejmuje taką wadę, naprawimy produkt lub wymienimy go na nowy. Naprawa ani wymiana produktu nie powodują rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego.

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku nieprawidłowej obsługi, nieprzestrzegania instrukcji obsługi ani ingerencji osób nieuprawnionych oraz stosowania niezatwierdzonych części zużywających się (np. baterii). Świadczenie gwarancyjne nie powoduje wydłużenia ani odnowienia okresu gwarancji.

Postępowanie w przypadkach gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie opracowanie sprawy, należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

- W przypadku każdego zapytania mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 456364_2401) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej, stronie tytułowej instrukcji obsługi (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie urządzenia.
- W razie wystąpienia zakłóceń działania lub innych usterek należy się najpierw skontaktować telefonicznie lub mailowo z działem serwisu (dane poniżej).

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Adres serwisu

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NIEMCY

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 456364_2401

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 456364_2401) jako dowód zakupu.



Rok produkcji: 2024

Dostawca



Adres znajdujący się na ostatniej stronie niniejszej instrukcji nie jest adresem serwisu. Najpierw należy się skontaktować z www.servisem.

● Uproszczona Deklaracja Zgodności UE

Niniejszym digi-tech gmbh oświadcza, że produkt „Stacja pogodowa sterowana radiowo 4-ID6674” spełnia wymagania dyrektyw 2011/65/UE RoHS i (UE) 2015/863 oraz dyrektywa RED 2014/53/UE oraz dyrektywa (UE) 2023/1542.

Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać tutaj:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Następnie należy kliknąć na lupę i wpisać numer artykułu 456364_2401 .

Vysvětlení použitých piktogramů.....	Strana 177
Úvod.....	Strana 178
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 179
Obsah dodávky.....	Strana 179
Popis dílů.....	Strana 180
Technické údaje.....	Strana 182
Bezpečnost.....	Strana 185
Vysvětlivky a signální slova.....	Strana 185
Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	Strana 185
Bezpečnostní pokyny platné pro baterie.....	Strana 186
ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM / NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA.....	Strana 188
Postavení.....	Strana 189
Montáž na stěnu.....	Strana 189
Uvedení do provozu.....	Strana 190
Uvedení venkovního senzoru do provozu.....	Strana 190
Uvedení bezdrátové meteostanice do provozu.....	Strana 190

Obsluha a provoz	Strana 192
Základní nastavení.....	Strana 192
Aktivace/ztlumení osvětlení displeje.....	Strana 192
Hodnoty MAX/MIN.....	Strana 193
Varování na vybité baterie.....	Strana 194
Tendence.....	Strana 194
Nastavení funkce budíku.....	Strana 194
Aktivace/deaktivace funkcí budíku.....	Strana 194
Odložení/vypnutí funkce budíku.....	Strana 195
Teplotní alarm.....	Strana 195
Varování před zimou.....	Strana 196
Předpověď počasí.....	Strana 196
Fáze měsíce.....	Strana 196
Kvalita vzduchu v místnosti.....	Strana 197
Změna zobrazení přidaných venkovních senzorů.....	Strana 197
Přidání venkovního senzoru.....	Strana 197
Změna zobrazení venkovního senzoru °C/°F.....	Strana 198
Restart (RESET).....	Strana 198
Údržba a čištění	Strana 199
Odstranění závady	Strana 199
Skladování	Strana 200
Objednávkový servis	Strana 200
Zlikvidování	Strana 200
Záruka a servis	Strana 203
Záruka.....	Strana 203
Adresa servisu.....	Strana 204
Zjednodušené EU prohlášení o shodě.....	Strana 205

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si návod k obsluze!		Používejte ochranné rukavice!
	Třída ochrany III - Bezdrátová meteostanice Ochrana proti úrazu elektrickým proudem (nebezpečné tělesné proudy) díky ochrannému nízkému napětí (< 60 V DC)		Třída ochrany II - napájecí zdroj (ochrana zesílenou nebo dvojitou izolací)
	Používejte pouze v suchých vnitřních prostorech!		Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu s platnými evropskými směrnici.
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů!
	Druh ochrany pouzdra (pouze venkovní senzor): IPX4 (ochrana proti stříkající vodě podle normy IEC 60529)		Včetně alkalických baterií
	Včetně napájecího zdroje		Stupeň energetické účinnosti VI

	TÜV SÜD, GS - testovaná bezpečnost		Stojnosměrné napětí (druh proudu a napětí)
	Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Baterie: 2 x 1,5 V AA LR6
	Uchovávejte mimo dosah dětí.		Nevhazujte do ohně!
	Nevkládejte nesprávným směrem, respektujte polaritu (+/-)!		Nepoužívejte sílu!
	Nerozebírejte/neotevírejte!		Nepoužívejte současně různé systémy, značky a typy!
	Nikdy nemíchejte nové a použité baterie!		Nedobíjejte!
	Nevhazujte do vody!		Nezkratujte! - Baterie mohou vybuchnout nebo přestat těsnit.
	Vložte správně - respektujte polaritu (+/-)!		

• Úvod



Srdečně Vám blahopřejeme k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité pokyny k bezpečnosti, použití a likvi-

daci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a s bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno, a pouze pro stanovené oblasti použití. V případě předání výrobku třetí osobě předejte také veškerou dokumentaci.

Tento dokument je kompletním návodem k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránky servisu Lidl (www.lidl-service.com). Při zadání čísla výrobku IAN 456364_2401 si můžete přečíst a stáhnout tento návod k obsluze.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen pro záznam a zobrazení parametrů prostředí v interiéru i exteriéru a také pro bezdrátové zobrazení hodin a data. Jedná se o výrobek s informačními technologiemi.

Bezdrátová meteostanice je určena pouze pro používání v interiéru. Venkovní senzor je určen pro vnitřní i venkovní použití.

Výrobek je určen pouze pro soukromé použití. Není určen pro průmyslové používání.

Pokyny ke značce zboží

- Značka zboží a názvy značek AURIOL a LIV & BO jsou vlastnictvím majitele.

● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

1 bezdrátová meteostanice	1 venkovní senzor
1 přípojovací kabel USB (USB-C na USB-A)	2 baterie (AA)
1 zásuvný napájecí zdroj	2 baterie (AAA)
1 Krátký návod	

● Popis dílů

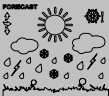
Bezdrátová meteostanice **A**

- | | |
|---|---|
| 1 Displej bezdrátové meteostanice | 9 Koaxiální zdírka |
| C Hodnoty venkovního senzoru a bezdrátové meteostanice | 10 Přihrádka na baterie bezdrátové meteostanice |
| D Čas a datum | 11 Víko přihrádky na baterie bezdrátové meteostanice |
| E Údaje o počasí | 12 2 x baterie AA 1,5 V |
| 2 Připojovací kabel USB | 13 Tlačítko SET |
| 3 Napájecí zdroj | 14 Tlačítko s šipkou nahoru |
| 4 Závěsné poutko bezdrátové meteostanice | 15 Tlačítko s šipkou dolů |
| 5 Tlačítko SNOOZE/LIGHT | 16 Tlačítko ALARM |
| 6 Tlačítko RESET | 17 Tlačítko s teplotní výstrahou |
| 7 Větrací šterbina | 18 Tlačítko příjmu bezdrátového signálu |
| 8 Výklopná stojanová nožka | 19 Tlačítko CH |

Venkovní senzor **B**

- | | |
|--|--|
| 20 Tlačítko °C/°F | 25 Závěsné oko venkovního senzoru |
| 21 Tlačítko TX | 26 Kontrolní LED |
| 22 Volič kanálu | 27 Displej venkovního senzoru |
| 23 Přihrádka na baterie venkovního senzoru | F Hodnoty venkovního senzoru |
| 24 Víko přihrádky na baterie venkovního senzoru | 28 2 x baterie AAA 1,5 V |

Vysvětlení symbolů na displeji

	Symbol varuje před zimními teplotami 1 °C a méně.
	Zobrazuje očekávané počasí. Jsou možné následující povětrnostní podmínky: Slunečno, Mírně zataženo, Zataženo, Deštivo, Průtrž mračen, Sněžení a Silné sněžení
	Ukazuje aktuální fázi měsíce.
	Ukazuje předpověď teploty, předpověď vlhkosti vzduchu a tlaku vzduchu. Šipka dolů: hodnoty klesají Šipka doprava: hodnoty zůstanou stejné Šipka nahoru: hodnoty budou stoupat
	Zobrazuje se, pokud je nastaven čas ve formátu 12 hodin.
	Zobrazuje se, pokud je nastaven letní čas.
	Zobrazuje příjem bezdrátového signálu DCF.
	Zobrazuje vybití baterií bezdrátové meteostanice.
	Zobrazuje se, pokud je aktivována funkce odložení budíku.
	Zobrazuje aktuálně aktivovanou funkci budíku / aktivované funkce budíku.
	Ukazuje aktuálně zvolený kanál venkovního senzoru.
	Zobrazuje se, pokud je aktivována funkce teplotního alarmu.

Vysvětlení symbolů na displeji

	Zobrazuje se, pokud je vyžádána hodnota MAX nebo MIN.
	Zobrazuje příjem bezdrátového signálu RF venkovního senzoru.
	Zobrazuje se, pokud venkovní senzor odesílá bezdrátový signál RF.
	Zobrazuje nízkou úroveň nabití baterií venkovního senzoru.
	Ukazuje aktuálně zvolený kanál venkovního senzoru.

● Technické údaje

Bezdrátová meteostanice:

Rozsah měření teploty:	-9,9 °C až +50 °C (14,18 °F až 122 °F)
Rozsah měření vlhkosti:	20 % až 95 %
Přesnost měření tlaku vzduchu:	±8 hPa
Rádiově řízené hodiny / frekvence:	DCF77 / 77,5 kHz
Baterie:	2 x LR6; 1,5 V (AA)
Třída ochrany:	3 
Frekvenční pásmo:	433,92 MHz
Rozměry:	cca 156 x 114 x 31 mm
Hmotnost (bez baterií):	cca 239 g

Zásuvný napájecí zdroj:

Model:	DM6309-EU-B, DM6309-EU-W
Výrobce:	PUTIAN DIOR INDUSTRIAL CO., LTD.
Číslo obchodního rejstříku výrobce:	91350303696647768T

Distributor:	digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NĚMECKO
Hmotnost:	78 g
Připojení:	USB-A
Vstup:	~ 100–240 V; 50/60 Hz; max. 0,5 A.
Výstup:	=== 5,0 V 1,0 A; 5,0 W
Průměrná účinnost při provozu:	87,1 %
Spotřeba energie bez zatížení:	0,07 W
Třída ochrany:	II 
Stupeň krytí:	IP20
Úroveň energetické účinnosti:	VI

Připojovací kabel USB:

Délka kabelu:	cca 1,5 m
Connections:	USB-C na USB-A

Venkovní senzor:

Rozsah měření teploty:	-20 °C až 50 °C (-4,0 °F až 122 °F)
Rozsah měření vlhkosti:	20 % až 95 %
Rozsah rádiového přenosu:	max. 100 m (volné pole)
Baterie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Stupeň krytí:	IPX 4
Frekvenční pásmo:	433,92 MHz
maximální vysílací výkon:	0,024 W, -10,77 dBm
Rozměry:	cca 102 x 41 x 26 mm
Hmotnost (bez baterií):	cca 42 g

Informace o baterii LR03 (AAA):

Výrobce:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategorie baterie:	Přenosná baterie
Označení:	JYSD152.2024
Místo výroby:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Čína
Datum výroby:	Tyto údaje naleznete na baterii.
Hmotnost:	12 g
Kapacita:	Tyto údaje naleznete na baterii.
Chemické složení:	oxid manganičitý-zinek
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
použitelná hasicí látka:	Jakákoli třída požární ochrany (bez omezení)
kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

Informace o baterii LR6 (AA):

Výrobce:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategorie baterie:	Přenosná baterie
Označení:	JYSD151.2024
Místo výroby:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Čína
Datum výroby:	Tyto údaje naleznete na baterii.
Hmotnost:	23 g
Kapacita:	Tyto údaje naleznete na baterii.
Chemické složení:	oxid manganičitý-zinek
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
použitelná hasicí látka:	Jakákoli třída požární ochrany (bez omezení)
kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

● **Bezpečnost**



Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

● **Vysvětlivky a signální slova**

V tomto návodu jsou použita následující signální slova:

⚠ VAROVÁNÍ! Tento symbol společně se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může způsobit usmrcení nebo vážné zranění.

⚠ POZOR! Tento symbol společně se signálním slovem „POZOR“ označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může způsobit lehké nebo středně těžké zranění.

UPOZORNĚNÍ: Toto signální slovo varuje před možnými škodami na majetku.

Pokyn: Toto signální slovo upozorňuje na užitečné informace.

● **Všeobecné bezpečnostní pokyny**

■ **⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!**

Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru.

Nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Udržujte výrobek z dosahu dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani užívatelskou údržbu.

- Obal není hračka. Děti se mohou při hraní s obalem zamotat a udusit.
- Je-li výrobek poškozený, neuvádějte ho do provozu.
- Nevystavujte bezdrátovou meteostanici vlhkosti a přímému slunečnímu záření.
- Bezdrátovou meteostanici používejte pouze v interiéru.
- Tento výrobek neobsahuje části, u kterých by spotřebitel mohl provádět servis.

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!



Netlačte na displej ani se nedotýkejte displeje ostrými předměty. V případě, že dojde k rozbití displeje, použijte pro posbírání jednotlivých dílů rukavice.

- V případě kontaktu tekutiny z displeje s kůží otřete tekutinu čistou utěrkou a omyjte kůži dostatečným množstvím vody. Případně kontaktujte lékaře.
- V případě kontaktu tekutiny displeje s očima vymyjte oči dostatečným množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.
- V případě požití tekutiny displeje vypláchněte ústa vodou a poté vypijte dostatečné množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.

● **Bezpečnostní pokyny platné pro baterie**

■ **VAROVÁNÍ! ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ!**

Baterie/akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí. V případě požití ihned vyhledejte lékaře!

- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K vážnému popálení může dojít do 2 hodin po požití.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nenabíjecí baterie nikdy nenabíjejte. Baterie/akumulátory nezkratujte ani neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Baterie/akumulátory nikdy neházejte do ohně nebo vody.
- Baterie/akumulátory nevystavujte mechanickému zatížení.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

■ **POZOR! Nebezpečí zranění!**

Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou v případě kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto v takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- Zabráňte extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly působit na baterie/akumulátory, např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření.
- Jakmile jsou baterie/akumulátory vybité, zabráňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned omyjte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterií/akumulátorů je ihned odstraňte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů. Nemíchejte staré baterie/akumulátory s novými!
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, odstraňte baterie/akumulátory.

UPOZORNĚNÍ: Riziko poškození výrobku

- Používejte výhradně uvedený typ baterie/akumulátoru!
- Vždy vyměňte obě baterie.
- Používejte baterie/akumulátory podle označení polarity (+) a (-), které je uvedeno na baterii/akumulátoru a na výrobku.
- Před vložením baterie/akumulátoru do přihrádky na baterie vyčistěte kontakty suchým hadříkem bez vláken nebo vatovými tyčinkami!
- Vybité baterie/akumulátory ihned odstraňte z výrobku.



ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM / NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA

Ohrožení elektrickým proudem

- Neponořujte výrobek, zásuvný napájecí zdroj a připojovací kabel USB do vody nebo jiných tekutin, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se výrobku, zásuvného napájecího zdroje nebo připojovacího kabelu USB mokřými rukama a nepoužívejte jej venku nebo v místnostech s vysokou vlhkostí.
- Nepokládejte žádné nádoby naplněné kapalinou, například vázy, na výrobek, zásuvný napájecí zdroj nebo připojovací kabel USB ani do jejich bezprostřední blízkosti. Nádobu se může převrhnout a tekutina může narušit elektrickou bezpečnost.
- Nikdy neotevírejte ani neodstraňujte plášť výrobku a napájecího zdroje. Uvnitř pláště se nacházejí části pod elektrickým napětím, při dotyku by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Do otvoru výrobku nezasouvajte žádné předměty - mohly by se dotknout částí pod elektrickým proudem, čímž by vzniklo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pokud dojde k poruše během provozu (např. porucha nebo kouř), po použití a během bouřky odpojte zásuvný napájecí zdroj ze zásuvky.
- Pro kompletní odpojení výrobku z elektrické sítě vytáhněte napájecí zdroj ze zásuvky. Je-li napájecí zdroj připojen do zásuvky, vždy spotřebovává minimální množství elektrického proudu. Také tehdy, pokud není výrobek připojen k napájecímu zdroji.
- Zásuvka musí být vždy snadno přístupná, abyste v případě nouze mohli napájecí zdroj rychle odpojit.
- Položte připojovací kabel USB tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí. Připojovací kabel USB nesmí být zalomený nebo zmačkaný.

- Připojovací kabel USB uchovávejte mimo dosah horkých povrchů a ostrých hran.
- Neprovádějte žádné změny na výrobku, zásuvném napájecím zdroji nebo připojovacím kabelu USB.
- Opravy výrobku nebo síťového zdroje smí provádět pouze odborník. Neodborné opravy mohou pro uživatele znamenat závažné nebezpečí.
- **Výrobek používejte pouze s dodaným zásuvným napájecím zdrojem a připojovacím kabelem USB.** Pro tento výrobek používejte pouze zásuvný napájecí zdroj a připojovací kabel USB. V případě závady lze zásuvný napájecí zdroj a připojovací kabel USB vyměnit pouze za díly stejného typu.

● Postavení

Upozornění: Chraňte citlivé povrchy podložkou.

- ☐ Postavte bezdrátovou meteostanici s vyklopenou stojanovou nožkou [8] na rovnou plochu.
- ☐ Postavte venkovní senzor na rovnou plochu. Ujistěte se, že je venkovní senzor chráněn proti pádu. Vleže není zajištěn stupeň krytí IPX4.

● Montáž na stěnu

Pokyn: Bezdrátovou meteostanici ani venkovní senzor nemontujte výše než 2 m.

Rádiová meteorologická stanice je určena také k montáži na stěnu (závěsné oko [4]) a lze ji připevnit pomocí vhodného montážního materiálu (není součástí dodávky). Dbejte prosím na stavební podmínky a zajištěte dostatečné větrání. Venkovní čidlo (závěsné oko [25]) lze používat pouze ve stoje nebo zavěšené; naležato není zaručeno krytí IPX4. Pro montáž na stěnu lze venkovní čidlo připevnit pomocí vhodného montážního materiálu (není součástí dodávky). Dbejte na stavební podmínky a nepřekračujte vzdálenost 100 m ve volném terénu od rádiové meteorologické stanice.

● Uvedení do provozu

Pokyn: Maximální dosah mezi bezdrátovou meteostanicí a venkovním senzorem činí 100 metrů. Tento dosah může být snížen překážkami (stěny nebo objekty).

Pokyn: Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál. Před prvním použitím odstraňte veškeré ochranné fólie.

Pokyn: Bezdrátovou meteostanici a venkovní senzor můžete postavit na plochu nebo pověsit na stěnu pomocí ok pro zavěšení [4] [25].

Pokyn: Dbejte na dostatečné větrání bezdrátové meteostanice a nezakrývejte větrací otvory [7].

● Uvedení venkovního senzoru do provozu

- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [24] ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie [23], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.
- ☐ Nejprve případně vyjměte staré baterie.
- ☐ Do přihrádky na baterie [23] vložte dvě baterie typu AAA. Dávejte pozor na správnou polaritu (+/-).

Na přední straně venkovního senzoru se na krátko rozsvítí kontrolní LED dioda [26].

Zobrazí se teplota [57] a vlhkost vzduchu [56].

- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [24] proti směru šipky zavřete přihrádku na baterie [23], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.

Pokyn: Kontrolní LED [26] se rozsvítí jednou za minutu, čímž signalizuje bezdrátový přenos.

● Uvedení bezdrátové meteostanice do provozu

- ☐ Otevřete přihrádku na baterie [10] na zadní straně rádiové meteorologické stanice otevřením krytu přihrádky na baterie [11].
- ☐ Nejprve případně vyjměte staré baterie.

- Do přihrádky na baterie [10] vložte dvě baterie typu AA. Dávejte pozor na správnou polaritu (+/-).
Po vložení se displej přibližně na 5 sekund rozsvítí a zazní jedno pípnutí. Zobrazí se pokojová teplota [37] a vlhkost vzduchu v místnosti [35].
- Zavřením krytu přihrádky na baterie [10] na zadní straně rádiové meteorologické stanice zavřete přihrádku na baterie [11].

● Automatické vyhledávání signálu

Bezdrátová meteostanice automaticky vyhledává bezdrátový signál venkovního senzoru. Blikají bezdrátové vlny symbolu kanálu [42]. Po přijetí bezdrátového signálu se na displeji [1] zobrazí vlhkost vzduchu [32] a teplota [29]. Proces bude ukončen za 3 minuty.

Nyní je vyhledáván bezdrátový signál DCF. Symbol bezdrátového signálu [44] začne blikat. Jakmile byl přijat bezdrátový signál, blikají vlny symbolu bezdrátového signálu [44]. Pokud není přijímán žádný signál, změňte polohu bezdrátové meteostanice.

Během této operace funguje pouze tlačítko SNOOZE/LIGHT [5] a tlačítko přijímání signálu [18].

Upozornění: Vyhledávání bezdrátového signálu DCF lze kdykoliv přerušit nebo znovu spustit tlačítkem přijímání signálu [18].

Po úspěšném přijetí bezdrátového signálu DCF se automaticky nastaví čas [43] a rozsvítí se symbol bezdrátového signálu [44].

Pokud není přijímán žádný bezdrátový signál DCF, vyhledávání bezdrátového signálu se po 10 minutách ukončí. Nastavte čas manuálně (viz kapitolu Základní nastavení).

V létě se zobrazí symbol DST [45].

Čas se aktualizuje každý den v 01:00, 02:00 a 03:00 hodiny. Další synchronizace bude provedena v 04:00 a v 05:00 hodin.

● **Obsluha a provoz**

● **Základní nastavení**

- ☐ Stiskněte a přibližně na 3 sekundy podržte tlačítko SET [13].
Zazní pípnutí a lze provést změnu prvního nastavení.
- ☐ Pro změnu aktuální hodnoty stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [14] nebo tlačítko s šipkou dolů [15].

Lze provést následující nastavení:

Rok	Nastavení roku
Den měsíc / měsíc den	Nastavení zobrazení data
Měsíc	Nastavení měsíce
Den	Nastavení dne
Časové pásmo	Nastavení časového pásma
Hodina	Nastavení hodiny
Minuty	Nastavení minuty
24 H / 12 H	Nastavení časového formátu
Jazyk	Nastavení jazyka
RCC zap/vyp	Zapnutí a vypnutí příjmu bezdrátového signálu DCF

- ☐ Pro potvrzení nastavení hodnoty stiskněte tlačítko SET [13].

Dostanete se k dalšímu nastavení.

● **Aktivace/ztlumení osvětlení displeje**

Pro trvalé osvětlení displeje připojte připojovací kabel USB [2] k zásuvnému napájecímu zdroji [3]. Připojovací kabel USB [2] zapojte do zásuvky USB C [9] a zásuvný napájecí zdroj [3] do řádně instalované zásuvky.



Během vyhledávání rádiového signálu DCF není osvětlení displeje aktivní.

Používání s bateriemi:

Stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT [5]. Displej se rozsvítí přibližně na 10 sekund.

Používání v elektrické síti:

Pro přepínání mezi silnějším, tlumeným nebo žádným osvětlením displeje stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT [5].

• Hodnoty MAX/MIN

Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu se ukládají od okamžiku vložení baterií.

- ☐ Stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [14].

Zobrazí se nápis „MAX“ [30].

Zobrazí se maximální naměřená pokojová teplota [37] a teplota naměřená venkovním senzorem [29].

Zobrazí se nejvyšší naměřená vlhkost vzduchu v místnosti [32] a vlhkost vzduchu naměřená venkovním senzorem [35].

- ☐ Ještě jednou stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [14].

Zobrazí se nápis „MIN“ [30].

Zobrazí se minimální naměřená pokojová teplota [37] a teplota naměřená venkovním senzorem [29].

Zobrazí se nejnižší naměřená vlhkost vzduchu v místnosti [32] a vlhkost vzduchu naměřená venkovním senzorem [35].

- ☐ Jednou krátce a jednou dlouze stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [14].

Maximální i minimální hodnoty se vymažou a od tohoto momentu budou zaznamenávány nově.

● Varování na vybité baterie

Jakmile jsou baterie vybité, objeví se na displeji bezdrátové meteostanice [1] a venkovního senzoru [27] příslušné symboly [33] [34] [55].

- ☐ Vyměňte baterie v bezdrátové meteostanici nebo ve venkovním senzoru.

● Tendence

Výrobek ukazuje příslušné tendence [31] [36] v oblasti se symboly pro venkovní senzor zobrazující teplotu [29], venkovní senzor zobrazující vlhkost vzduchu [32], pokojovou teplotu [37] a vlhkost vzduchu v místnosti [35].

↗ - Stoupající tendence ➡ - Setrvalá tendence ↘ - Klesající tendence

● Nastavení funkce budíku

Výrobek má dvě funkce budíku, které lze konfigurovat zvlášť.

- ☐ Pro výběr mezi dvěma funkcemi budíku stiskněte tlačítko SET [13].
- ☐ Svůj výběr potvrďte dlouhým stisknutím tlačítka SET [13].

Zobrazení hodin začne blikat.

- ☐ Pro nastavení požadované hodiny stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [14] nebo tlačítko s šipkou dolů [15].
- ☐ Svůj výběr potvrďte stisknutím tlačítka SET [13].
- ☐ Pro nastavení požadované minuty stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [14] a tlačítko s šipkou dolů [15].
- ☐ Svůj výběr potvrďte stisknutím tlačítka SET [13].

Hodina pro funkci budíku je nastavena.

Pokyn: Funkce budíku je aktivní pouze tehdy, pokud byla aktivována manuálně (viz kapitolu „Aktivace/deaktivace funkcí budíku“).

● Aktivace/deaktivace funkcí budíku

Výrobek má dva časy buzení, které lze aktivovat jednotlivě nebo společně.

- Jednou nebo vícekrát stiskněte tlačítko Alarm [16]. Tím nastavíte Alarm buzení 1 [48] nebo Alarm buzení 2 [46] nebo oba alarmy buzení aktivujete nebo oba alarmy buzení vypnete.

Zobrazí se příslušný symbol alarmového zvonku.

● Odložení/vypnutí funkce budíku

V nastavenou dobu zazní alarm budíku.

- Pro aktivování funkce odložení budíku stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT [5].
*Zvuk alarmu se vypne a začne blikat symbol odložení budíku [47].
Zvuk alarmu zazní opět za 5 minut.*

- Stiskněte jakékoliv tlačítko na zadní straně bezdrátové meteostanice.

Funkce budíku se ukončí.

● Teplotní alarm

U každého venkovního senzoru lze nastavit rozsah teplot. Jakmile venkovní senzor naměří hodnotu mimo rozsah teploty, zazní na bezdrátové meteostanici alarm.

- Stiskněte tlačítko s teplotní výstrahou [17].
Alarm teploty je aktivován a rozsvítí se symbol alarmu teploty [40].
- Stiskněte a přibližně na 2 sekundy podržte tlačítko s teplotní výstrahou [17].
*Začne blikat symbol teploty [29] a horní část symbolu alarmu teploty [40].
Symbol teploty [29] zobrazuje horní hraniční hodnotu teploty.*
- Pro nastavení horní teplotní hraniční hodnoty stiskněte a podržte tlačítko s šipkou nahoru [14] nebo s šipkou dolů [15].
- Pro potvrzení svého výběru stiskněte tlačítko s teplotní výstrahou [17].
*Nadále bliká symbol teploty [29] a začne blikat spodní část symbolu alarmu teploty [40].
Symbol teploty [29] zobrazuje spodní hraniční hodnotu teploty.*

- ☐ Pro nastavení spodní teplotní hraniční hodnoty stiskněte a podržte tlačítko s šipkou nahoru [14] nebo s šipkou dolů [15].
- ☐ Pro potvrzení svého výběru stiskněte tlačítko s teplotní výstrahou [17].

Teplotní alarm byl nastaven.

Jakmile zazní teplotní alarm, můžete ho vypnout stisknutím tlačítka SNOOZE/LIGHT [5].

• Varování před zimou

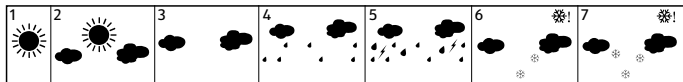
Symbol výstrahy před zimou [52] začne blikat, pokud venkovní senzor naměří teplotu mezi +1 °C až -1 °C.

Symbol výstrahy před zimou [52] se zobrazuje trvale, pokud venkovní senzor měří delší dobu teplotu -1,1 °C nebo nižší.

• Předpověď počasí

Výrobek spustí předpověď počasí přibližně za 6 sekund po uvedení do provozu.

Pro předpověď počasí jsou k dispozici následující symboly počasí [51]:



1 Slunečno

2 Mírně zataženo

3 Zataženo

4 Déšť

5 Průrř mračen

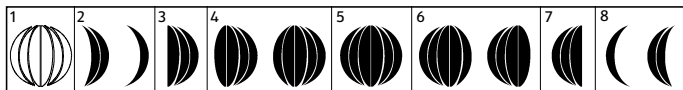
6 Sněžení

7 Silné sněžení

• Fáze měsíce

Symbol fáze měsíce [53] znázorňuje aktuální fázi měsíce.

Fáze měsíce:



1 Novoluní	2 Dorůstající měsíc	3 Srpek (první čtvrt)	4 Dorůstající srpek
5 Úplněk	6 Ubývající měsíc	7 Srpek (poslední čtvrt)	8 Ubývající srpek

● Kvalita vzduchu v místnosti

Na displeji se zobrazí aktuální vlhkost vzduchu v místnosti [35].

Symbole komfortu [38] zobrazí 3 kategorie vyhodnocení kvality vzduchu v místnosti (sucho, komfortně a vlhko).

< 40 % sucho



40–70 % komfortně



> 70 % vlhko



● Změna zobrazení přidanych venkovních senzorů

Upozornění: Automatická funkce přepínání kanálů přepíná každé 3 sekundy mezi kanály přidanych venkovních senzorů.

- ☐ Stiskněte tlačítko CH [19].

Symbol kanálu [42] každým stisknutím tlačítka změní kanál venkovního senzoru (1, 2 nebo 3) a dalším stisknutím tlačítka aktivuje funkci automatické změny kanálu (na displeji se zobrazí [41]).

Pokud jste přidali venkovní senzor ke zvolenému kanálu, zobrazí se údaje venkovního senzoru.

● Přidání venkovního senzoru

Pokyn: S bezdrátovou meteostanicí můžete spojit až tři venkovní senzory.

Doplňující venkovní senzory můžete objednat přes objednávkový servis.

- ☐ Krátce stiskněte tlačítko CH [19].

Změní se bezdrátový kanál. V symbolu se zobrazením kanálu [42] se ukáže aktuálně zvolený kanál.

- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [24] ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie [23], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.
- ☐ Vezměte si na pomoc tenký předmět.
- ☐ Nastavte volič kanálu [22] na stejný kanál.
- ☐ Podržte tlačítko CH [19], dokud se nerozsvítí symbol signálu RF [58].
- ☐ Vezměte si na pomoc tenký předmět.
- ☐ Pro manuální aktivaci spojení stiskněte tlačítko TX [21].

Dojde k příjmu. Na bezdrátové meteostanici a na venkovním senzoru se zobrazí teplota a vlhkost vzduchu.

- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [24] proti směru šipky zavřete přihrádku na baterie [23], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.

● Změna zobrazení venkovního senzoru °C/°F

- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [24] ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie [23], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.
- ☐ Vezměte si na pomoc tenký předmět.
- ☐ Stiskněte tlačítko °C/°F [20].
- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [24] proti směru šipky zavřete přihrádku na baterie [23], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.

● Restart (RESET)

- ☐ Vezměte si na pomoc tenký předmět.

- ☐ Stiskněte tlačítko RESET [6].

Zazní jedno pípnutí.

Nastavení bezdrátové meteostanice se resetuje a příjem rádiového signálu DCF se restartuje.

● Údržba a čištění

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré nebo kovové předměty jako je nůž, tvrdá špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch.
- Tento výrobek neobsahuje části, u kterých by spotřebitel mohl provádět servis.
- ☐ Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.

● Odstranění závady

Výrobek obsahuje citlivé elektronické konstrukční části. Bezdrátové přístroje umístěné v přímé blízkosti mohou rušit funkce. Pokud zobrazuje displej rušení, odstraňte tyto přístroje z okolí výrobku.

Funkce mohou rušit elektrostatické výboje. V případě takového rušení funkci vyjměte na krátkou dobu baterie a znovu je vložte.

Překážky, např. betonové stěny, mohou způsobit silné rušení příjmu. V takovém případě změňte umístění. Respektujte maximální dosah venkovního senzoru (viz technické údaje). Tento dosah znamená dosah ve volném prostoru. Dosah snižuje jakákoliv překážka.

Výkon baterií venkovního senzoru a tím také bezdrátový přenos může negativně ovlivnit chlad (venkovní teploty pod 0 °C). Vybité baterie venkovního senzoru způsobují poruchy příjmu. Vyměňte baterie za nové.

Pokud výrobek nefunguje správně, vyjměte na chvíli baterie a poté je znovu vložte nebo stiskněte tlačítko RESET [6]. Všechna nastavení se tím vynulují.

● **Skladování**

UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí poškození!

- Výrobek umístěte tak, aby nemohl spadnout do vody.
- Skladujte výrobek na čistém, suchém, nemrznoucím a pro děti nepřístupném místě.
- ☐ Důkladně výrobek čistěte (viz kapitolu „Čištění“).
- ☐ Pokud je to možné, zabalte výrobek do originálního obalu.
- ☐ Skladujte výrobek na suchém a nemrznoucím místě ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$), kde není vystaveno přímému slunečnímu záření.

● **Objednávkový servis**

Další venkovní senzory můžete objednat faxem: +49(0)6198- 5770-99 nebo online na adrese www.inter-quartz.de. Cena venkovního senzoru činí 5,- euro bez DPH a poštovného.

● **Zlikvidování**



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné – pro lepší nakládání s odpady je likvidujte odděleně. Možnosti likvidace vysloužilého výrobku vám sdělí vaše obecní nebo městská správa.



Při třídění odpadu věnujte pozornost označení obalových materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1-7: plasty; 20-22: papír a lepenka; 80-98: kompozitní materiály.

Následující vysvětlivky platí pouze pro Německo:



Symbol s přeškrtnutou popelnicí znamená, že elektrická a elektronická zařízení se nesmí vyhazovat společně s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni likvidovat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního

odpadu. Tím je zajištěno, že recyklace probíhá způsobem šetrným k životnímu prostředí a zdrojům.

Baterie a akumulátory, které nejsou pevně zabudovány do elektrického nebo elektronického zařízení a lze je vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení, musí být před odevzdáním na sběrném místě odděleny od zařízení a předány na určené místo k likvidaci. Totéž platí pro svítidla, která lze ze spotřebiče vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení.

Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory, jak je definuje ElektroG. Odevzdání starých spotřebičů je zdarma.

Starý spotřebič odevzdejte v prodejně LIDL.

Maloobchodníci s prodejní plochou elektrických a elektronických zařízení nejméně 400 m² jsou povinni zařízení odebrat. Totéž platí pro prodejce potravin s celkovou prodejní plochou alespoň 800 m², pokud trvale nebo alespoň několikrát ročně nabízejí elektrické a elektronické vybavení. Povinnost zpětného odběru elektrických a elektronických zařízení mají také prodejci na dálku, kteří mají skladovací plochu pro elektrická a elektronická zařízení o rozloze nejméně 400 m² nebo celkovou skladovací plochu nejméně 800 m². Distributoři mají obecně povinnost zajistit bezplatný zpětný odběr OEEZ tím, že v přiměřené vzdálenosti poskytnou vhodná zařízení pro zpětný odběr.

Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat starý spotřebič distributorovi, který je povinen jej přijmout zpět, pokud si zakoupí nový ekvivalentní spotřebič se stejnou funkcí. Tato možnost existuje i v případě dodávek do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odběru při koupi nového spotřebiče omezena na výměníky tepla, zařízení s obrazovkou a velké spotřebiče s alespoň jednou vnější hranou delší než 50 cm. Distributor se musí při uzavírání kupní smlouvy zeptat spotřebitele na odpovídající úmysl vrátit zboží. Kromě toho mohou spotřebitelé bezplatně odevzdat až tři kusy OEEZ jednoho typu na

sběrném místě distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového spotřebiče. Délka okrajů příslušných spotřebičů však nesmí přesáhnout 25 cm.

Spotřebitelé jsou vyzýváni, aby přijali opatření k zamezení vzniku odpadu. Pokud jde o elektrická a elektronická zařízení, prodlužují jejich životnost opravami vadných zařízení a likvidací funkčních použitých zařízení namísto jejich odesílání k likvidaci.

Před likvidací baterii vyjměte, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz Likvidace baterií).

Následující vysvětlivky platí pro všechny státy kromě Německa:



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se elektrické a elektronické přístroje nesmí vyhazovat společně s odpadem z domácností. Spotřebitelé jsou povinni shromažďovat elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti odděleně od neříděného komunálního odpadu.

Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetřící životní prostředí a zdroje.

Baterie a akumulátory, které nejsou pevně vloženy do elektrického nebo elektronického přístroje a lze je vyjmout bez zničení, se musí před odevzdáním ve sběrně od přístroje oddělit a odevzdat ve sběrném místě, které je k tomu určeno. Totéž platí pro žárovky, které lze z přístroje vyjmout, aniž by došlo ke zničení.

Soukromí majitelé elektrických a elektronických zařízení je mohou odevzdat ve sběrných místech veřejných subjektů pověřených likvidací nebo ve sběrných místech, která zřídili výrobci nebo distributoři. Odevzdání starých zařízení je bezplatné.

Tato povinnost bezplatného odběru platí jak při nákupu v obchodě, tak také při dodání domů. Místem plnění pro povinnost zpětného odběru je stejné jako místo plnění dodávky. Za vrácení zařízení se nesmí účtovat náklady na přepravu.

Všeobecně mají distributoři povinnost zajistit bezplatný odběr starých zařízení prostřednictvím vhodného sběrného místa, které se nachází v únosné vzdálenosti.

Spotřebitelé mohou staré zařízení vrátit zdarma u distributora s povinností odběru, pokud si koupí rovnocenné nové zařízení s funkcí, která je v podstatě stejná. Tato

možnost existuje také v případě dodání do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného vyzvednutí v případě nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zařízení s obrazovkou a velká zařízení, která mají délku vnější hrany minimálně 50 cm. Distributor se musí při uzavření kupní smlouvy zeptat spotřebitele, zda bude mít o vrácení zájem. Nehledě na to mohou spotřebitelé zdarma odevzdat v jednom sběrném místě jednoho distributora až tři stará zařízení, aniž by to bylo vázáno na nákup nového zařízení. Délky hran příslušného zařízení však nesmí překročit 25 cm.



Uvedený symbol znamená, že baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu. Poškozené nebo vybité baterie/akumulátory musejí být recyklovány podle směrnice (EU) 2023/1542 v platném znění. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni všechny baterie a

akumulátory, bez ohledu na to, zda obsahují škodliviny jako Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium, odevzdat ve sběrném místě své obce/městské části nebo u obchodníka, aby mohly být předány k ekologicky šetrné likvidaci a recyklaci hodnotných surovin, např. kobaltu, niklu nebo mědi.

Vracení baterií a akumulátorů je bezúplatné.

● **Záruka a servis**

● **Záruka**

Záruční lhůta začíná datem nákupu. Stvrzenku si prosím řádně uschovejte. Tento dokument slouží jako doklad o nákupu.

Pokud v období do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vznikne závada materiálu nebo výroby, výrobek vám bezplatně dle našeho uvážení opravíme nebo vyměníme. Toto záruční plnění předpokládá, že ve tříleté lhůtě předložíte vadný výrobek a doklad o nákupu (stvrzenku) a stručně popíšete, v čem závada spočívá a kdy vznikla. Pokud závadu kryje naše záruka, obdržíte nazpět opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou produktu nezapočíná běžet nová záruční lhůta.

Záruka a servis

Ze záruky jsou vyloučena poškození vzniklá neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neoprávněných osob a dále díly podléhající opotřebení (např. baterie). Záruční plnění neprodlužuje ani neobnovuje záruční lhůtu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro rychlé zpracování vašeho požadavku postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte číslo položky (IAN 456364_2401) a účtenku jako doklad o nákupu.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na titulní straně vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud objevíte funkční nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem následující servisní oddělení.

● Adresa servisu

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NĚMECKO

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(GR) 00800 44140855

(PL) 00800 44 11 493

(CH) 0800 563862

(HR) 0800 222943

(RO) 0800 896640

(CY) 8009 4403

(HU) 0680 981220

(RS) 0800 191026

(CZ) 800 142 315

(LT) 8800 33139

(SI) 0800 80847

(DK) 800 5515 6616

(LV) 8000 5884

(SK) 0800 004449

(EE) 80000 49116

(MT) 800 62851

IAN 456364_2401

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 456364_2401) jako doklad o nákupu.



Rok výroby: 2024

Dodavatel

Mějte prosím na paměti, že adresa na zadní straně tohoto návodu není servisní adresou. Kontaktujte tedy výše uvedené servisní místo.

• Zjednodušené EU prohlášení o shodě CE

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že výrobek „Bezdrátová meteostanice 4-LD6674“ je v souladu se směrnicemi 2011/65/EU RoHS a (EU) 2015/863 a směrnice RED 2014/53/EU a směrnice (EU) 2023/1542.

Návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Poté klikněte na lupu a zadejte číslo položky 456364_2401 .

Legenda použitých piktogramov	Strana 208
Úvod	Strana 210
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 210
Obsah dodávky	Strana 210
Popis častí	Strana 211
Technické údaje	Strana 213
Bezpečnosť	Strana 216
Vysvetlenie signálnych slov	Strana 216
Všeobecné bezpečnostné pokyny	Strana 216
Bezpečnostné pokyny pre batérie	Strana 217
NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM/OHROZENIE ŽIVOTA	Strana 219
Inštalácia	Strana 220
Montáž na stenu	Strana 220
Uvedenie do prevádzky	Strana 220
Uvedenie vonkajšieho snímača do prevádzky	Strana 221
Uvedenie meteostanice do prevádzky	Strana 221

Obsluha a prevádzka	Strana 222
Základné nastavenia.....	Strana 222
Aktivácia/stlmenie osvetlenia displeja.....	Strana 223
Hodnoty MAX/MIN.....	Strana 224
Varovanie stavu batérie.....	Strana 224
Tendencie.....	Strana 225
Nastavenie funkcií budíka.....	Strana 225
Aktivácia/deaktivácia funkcií budíka.....	Strana 225
Zdriemnutie/vypnutie funkcie budíka.....	Strana 226
Teplotný poplach.....	Strana 226
Varovania pred chladom.....	Strana 227
Predpoveď počasia.....	Strana 227
Fázy mesiaca.....	Strana 227
Kvalita vzduchu v miestnosti.....	Strana 228
Zmena zobrazenia pridaných vonkajších snímačov.....	Strana 228
Pridať vonkajší snímač.....	Strana 229
Zmena zobrazenia °C/°F vonkajšieho snímača.....	Strana 229
Reštart (RESET).....	Strana 229
Údržba a čistenie	Strana 230
Odstránenie porúch	Strana 230
Skladovanie	Strana 231
Objednávacia služba	Strana 231
Likvidácia	Strana 231
Záruka a servis	Strana 234
Garančné prehlásenie.....	Strana 234
Servisná adresa.....	Strana 235
Zjednodušené vyhlásenie EÚ o zhode.....	Strana 236

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si návod na obsluhu!		Noste ochranné rukavice!
	Trieda ochrany III - meteostanica Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom (nebezpečnými telesnými prúdmi) na základe ochranného malého napätia (<60 V DC)		Trieda ochrany II - sieťový zdroj (ochrana na základe zosilnenej a dvojitej izolácie)
	Používajte iba v suchých interiéroch!		Na základe označenia CE vyhlasuje spoločnosť digi-tech gmbh súlad s príslušnými smernicami EÚ.
	Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!		Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!
	Druh ochrany prostredníctvom krytu (iba vonkajší snímač): IPX4 (ochrana pred striekajúcou vodou podľa normy IEC 60529)		Vrátane alkalických batérií

Legenda použitých piktogramov

	Sieťový zdroj zahrnutý		Stupeň energetickej účinnosti VI
	TÜV SÜD, GS – testovaná bezpečnosť		Jednosmerné napätie (typ elektrického prúdu a napätia)
	Batérie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Batérie: 2 x 1,5 V AA LR6
	Uchovávajúte mimo dosahu detí.		Nehádzajte do ohňa!
	Nevkladajte ich naopak, zachovajte polaritu (+/-)!		Nepôsobte silou!
	Nerozkladajte/neotvárajte!		Nikdy nepoužívajte rôzne systémy, značky a typy súčasne!
	Nikdy nemiešajte nové a opotrebované batérie!		Znovu nenabíjajte!
	Nehádzajte do vody!		Neskratujte! – Batérie môžu explodovať alebo zostať netesné.
	Správne vloženie – dodržiavajte polaritu (+/-)!		

• Úvod



Gratulujeme vám ku kúpe vášho nového zariadenia.

Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej strane poskytnite aj všetky podklady.

V prípade tohto dokumentu ide o úplný návod na obsluhu. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pri zadaní čísla výrobku (IAN) 456364_2401 si môžete pozrieť a stiahnuť tento návod na obsluhu.

• Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený na zaznamenávanie a zobrazovanie parametrov životného prostredia v interiéri a exteriéri, ako aj na bezdrôtové zobrazovanie času a dátumu. Toto je výrobok informačnej techniky.

Táto meteostanica je určená iba na prevádzku v interiéri. Vonkajší snímač je určený na prevádzku v interiéri aj exteriéri.

Výrobok je určený iba na súkromné použitie a nie na komerčné využitie.

Pokyny týkajúce sa ochranných znáмок

- Ochranné známky a názvy značiek AURIOL a LIV & BO sú vlastníctvom príslušného používateľa.

• Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

1 meteostanica

1 USB pripájací kábel (USB-C na USB-A)

1 vonkajší snímač

2 batérie (AA)

- 1 sieťový zdroj
- 1 Krátky návod

2 batérie (AAA)

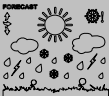
• Popis častí

Meteostanica A

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Displej meteostanice C Hodnoty vonkajšieho snímača meteostanice D Čas a dátum E Údaje o počasi 2 USB pripájací kábel 3 Sieťový zdroj 4 Závesné oko meteostanice 5 Tlačidlo SNOOZE/LIGHT 6 Tlačidlo RESET 7 Vetracia štrbina 8 Sklopná nožička | <ul style="list-style-type: none"> 9 Zásuvka koaxiálneho konektora 10 Priechinok na batériu meteostanice 11 Kryt priechinka na batériu meteostanice 12 2 x batérie AA 1,5 V 13 Tlačidlo SET 14 Tlačidlo šípky nahor 15 Tlačidlo šípky nadol 16 Tlačidlo ALARM 17 Tlačidlo teplotnej výstrahy 18 Tlačidlo rádiového signálu 19 Tlačidlo CH |
|---|--|

Vonkajší snímač B

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 20 Tlačidlo °C/°F 21 Tlačidlo TX 22 Voliteľný spínač kanála 23 Vonkajší snímač priechinka na batériu 24 Vonkajší snímač krytu priechinka na batériu | <ul style="list-style-type: none"> 25 Závesné oko vonkajšieho snímača 26 Kontrolná LED dióda 27 Displej vonkajšieho snímača F Hodnoty vonkajšieho snímača 28 2 x batérie AAA 1,5 V |
|---|---|

Legenda symbolov displeja	
	Symbol varuje pred zimnými teplotami od 1 °C a nižšími.
	Zobrazuje očakávané počasie. Možné sú nasledujúce poveternostné podmienky: Slniečno, Mierne zamračené, Zamračené, Dážď, Búrka, Sneh a Hustý sneh
	Zobrazuje aktuálnu fázu mesiaca.
	Zobrazuje trend pre teplotu, vlhkosť vzduchu a tlak vzduchu. Šípka nadol: zníženie hodnôt Šípka doprava: hodnoty zostanú konštantné Šípka nahor: stúpanie hodnôt
	Zobrazí sa, keď je nastavený čas v 12 h formáte.
	Zobrazí sa, keď je nastavený letný čas.
	Zobrazuje príjem rádiového signálu DCF.
	Zobrazuje nižší stav nabitia batérie meteostanice.
	Zobrazí sa, keď je aktivovaná funkcia zdriemnutia.
	Zobrazuje aktuálne aktivované funkcie budíka.
	Zobrazuje aktuálne zvolený kanál vonkajšieho snímača.
	Zobrazí sa, keď je aktivovaná funkcia teplotného poplachu.
	Zobrazí sa, keď sa vyžiada hodnota MAX alebo MIN.

Legenda symbolov displeja

	Zobrazí príjem rádiového signálu RF vonkajšieho snímača.
	Zobrazí sa, keď sa z vonkajšieho snímača odošle rádiový signál RF.
	Zobrazuje nízky stav nabitia batérie vonkajšieho snímača.
	Zobrazuje aktuálne zvolený kanál vonkajšieho snímača.

● Technické údaje

Meteostanica:

Rozsah merania teploty:	-9,9 °C až +50 °C (14,18 °F až 122 °F)
Rozsah merania vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %
Presnosť merania tlaku vzduchu:	+/- 8 hPa
Rádiové hodiny/frekvencia:	DCF77/77,5 kHz
Batérie:	2 x LR6; 1,5 V (AA)
Trieda ochrany:	3 
Frekvenčné pásmo:	433,92 MHz
Rozmery:	cca 156 x 114 x 31 mm
Hmotnosť (bez batérií):	cca 239 g

Sieťový zdroj:

Model:	DM6309-EU-B, DM6309-EU-W
Výrobca:	PUTIAN DIOR INDUSTRIAL CO., LTD.
Obchodné registračné číslo výrobcu:	91350303696647768T

Legenda symbolov displeja

Distribútor:	digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NEMECKO
Hmotnosť:	78 g
Pripojenie:	USB-A
Vstup:	100 – 240 V; ~50/60 Hz; max. 0,5 A.
Výstup:	5,0 V === 1,0 A; 5,0 W
Priemerná efektívnosť počas prevádzky:	87,1 %
Spotreba energie bez zaťaženia:	0,07 W
Trieda ochrany:	II 
Druh ochrany:	IP20
Stupeň energetickej účinnosti:	VI

USB pripájací kábel:

Dĺžka kábla:	cca 1,5 m
Pripojenia:	USB-C na USB-A

Vonkajší snímač:

Rozsah merania teploty:	-20 °C až 50 °C (-4,0 °F až 122 °F)
Rozsah merania vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %
Dosah rádiového prenosu:	max. 100 m (voľné pole)
Batérie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Druh ochrany:	IPX 4
Frekvenčné pásmo:	433,92 MHz
Maximálny vysielací výkon:	0,024 W, -10,77 dBm
Rozmery:	cca 102 x 41 x 26 mm
Hmotnosť (bez batérií):	cca 42 g

Údaje o batérii LR03 (AAA):

Výrobca:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategória batérie:	Prenosná batéria
Označenie:	JYSD152.2024
Miesto výroby:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Čína
Dátum výroby:	Tento údaj nájdete na batérii.
Hmotnosť:	12 g
Kapacita:	Tento údaj nájdete na batérii.
Chemické zloženie:	Oxid manganičitý-zinok
Nebezpečné látky vyskytujúce sa v batérii:	žiadne
použiteľná hasiaca látka:	Akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzení)
kritické suroviny:	mangán, grafit, nikel

Údaje o batérii LR6 (AA):

Výrobca:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategória batérie:	Prenosná batéria
Označenie:	JYSD151.2024
Miesto výroby:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Čína
Dátum výroby:	Tento údaj nájdete na batérii.
Hmotnosť:	23 g
Kapacita:	Tento údaj nájdete na batérii.
Chemické zloženie:	Oxid manganičitý-zinok
Nebezpečné látky vyskytujúce sa v batérii:	žiadne
použiteľná hasiaca látka:	Akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzení)

kritické suroviny:

mangán, grafit, nikel

● **Bezpečnosť**



V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

● **Vysvetlenie signálnych slov**

V tomto návode sa používajú nasledujúce signálne slová:

! **VAROVANIE!** Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ označuje ohrozenie so stredným stupňom rizika, ktoré, pokiaľ sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

! **POZOR!** Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktoré, pokiaľ sa mu nezabráni, môže mať za následok malé alebo mierne zranenia.

UPOZORNENIE: Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami.

Poznámka: Toto signálne slovo ukazuje užitočné informácie.

● **Všeobecné bezpečnostné pokyny**

■ **!** **VAROVANIE!** **OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU PRE MALÉ DETI A DETI!**

Nikdy nenechajte deti s obalovým materiálom bez dohľadu.

Hrozí nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podcenia nebezpečenstvo. Vždy udržiujte výrobok mimo dosahu detí.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. Deti sa doň môžu pri hraní zachytiť a udusiť sa.
- Nevádzajte výrobok do prevádzky, keď je poškodený.
- Nevystavujte meteostanicu vlhkosti ani priamemu slnečnému žiareniu.
- Používajte meteostanicu iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!



Nevyvíjajte tlak na displej a držte ostré predmety mimo displeja. Pri zlomenom displeji noste pri zbieraní jednotlivých dielov rukavice.

- Pri kontakte s pokožkou utrite kvapalinu z displeja čistou utierkou a vypláchnite pokožku dostatočným množstvom vody. Prípadne kontaktujte lekára.
- Pri kontakte kvapaliny z displeja s očami vypláchnite oči dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára.
- Pri prehltnutí kvapaliny z displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a následne vypite dostatočné množstvo vody. Okamžite kontaktujte lekára.

● Bezpečnostné pokyny pre batérie

VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA!

Udržujte batérie/akumulátory mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

- Prehltnutie môže viesť k popáleninám, perforácii mäkkých tkanív a k smrti. Ťažké zranenia môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí.
- Nepoužívajte opätovne nabíjateľné batérie!

- Nikdy znovu nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Neskratujte batérie/akumulátory ani ich neatvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo prasknutie.
- Nikdy nevyhadzujte batérie/akumulátory do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

-  **⚠ POZOR! Nebezpečenstvo zranenia!**
Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri dotyku s pokožkou zapríčiniť podráždenia. Preto v tomto prípade noste vhodné ochranné rukavice.
- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. na ohrevných telesách/zapríčinené priamym slnečným žiarením.
- Keď sú batérie/akumulátory vytečené, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami s chemikáliami! Dotknuté miesta okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorov tieto batérie/akumulátory okamžite odstráňte, aby ste zabránili poškodeniu.
- Používajte iba batérie/akumulátory rovnakého typu. Nemiešajte staré batérie/akumulátory s novými!
- Odstráňte batérie/akumulátory, keď sa výrobok dlhší čas nepoužíva.

UPOZORNENIE: Riziko poškodenia výrobku

- Používajte výlučne uvedený typ batérie/akumulátora!
- Batérie vymieňajte vždy v páre.
- Nasadzte batérie/akumulátory podľa označenia polarít (+) a (-) na batériu/akumulátor výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priečinku na batérie suchou bezvláknitou utierkou alebo vatovou tyčinkou!
- Vyčerpané batérie/akumulátory okamžite odstráňte z výrobku.



NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM/OHROZENIE ŽIVOTA

Nebezpečenstvo zapríčinené elektrinou

- Výrobok, sieťový zdroj a USB pripájací kábel neponárajte do vody ani iných kvapalín, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa výrobku, sieťového zdroja ani USB pripájacieho kábla mokrými rukami a nepoužívajte ho vonku alebo v miestnostiach s vysokou vlhkosťou.
- Neumiestňujte žiadne nádoby naplnené tekutinou, napríklad vázy, na výrobok, sieťový zdroj alebo USB pripájací kábel ani do ich bezprostrednej blízkosti. Nádoba sa môže preklopiť a kvapalina môže negatívne ovplyvniť elektrickú bezpečnosť.
- Neotvárajte, príp. v žiadnom prípade neodstraňujte kryt výrobku a sieťového zdroja. Vo vnútri krytu sa nachádzajú vodivé diely, ktorých dotyk môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Nestrkajte žiadne predmety do otvorov výrobku – mohli by sa dotýkať vodivých dielov, čím vzniká nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Vytiahnite sieťový zdroj zo zásuvky, keď počas prevádzky nastanú poruchy (napr. chybné funkcie alebo dym), po použití a pri búrke.
- Na úplné odpojenie výrobku z elektrického napájania vytiahnite sieťový zdroj zo zásuvky. Sieťový zdroj spotrebuje vždy menšie množstvo prúdu, pokiaľ je pripojený do sieťovej zásuvky. Aj vtedy, keď výrobok nie je pripojený do sieťového zdroja.
- Zásuvka musí byť vždy ľahko dostupná, aby ste v núdzovom prípade mohli rýchlo vytiahnuť sieťový zdroj.
- Natiahnite USB pripájací kábel tak, aby sa ň nikto nepotkýnal. USB pripájací kábel nesmie byť zalomený ani pokrčený.
- USB pripájací kábel uchovávajte mimo horúcich povrchov a ostrých hrán.
- Nevykonávajte žiadne zmeny na výrobku, sieťovom zdroji alebo USB pripájacom kábli.

- Nechajte opravy na výrobku alebo na sieťovom zdroji vykonávať iba v odbornej dielni. V dôsledku neodborných opráv môžu vzniknúť značné nebezpečenstvá pre používateľa.
- **Výrobok používajte len s dodaným sieťovým zdrojom a USB pripájacím káblom.** Pre tento výrobok používajte len sieťový zdroj a USB pripájací kábel. V prípade poruchy sa sieťový zdroj a USB pripájací kábel môžu vymeniť len za diely rovnakého typu.

● Inštalácia

Upozornenie: Chráňte citlivé povrchy pomocou podložky.

- ☐ Inštalujte meteostanicu so sklopnou nožičkou [8] na rovnú plochu.
- ☐ Inštalujte vonkajší snímač na rovnú plochu. Dbajte na to, aby bol vonkajší snímač chránený pred pádom. V polohe ležmo nie je zarúčená ochrana IPX4.

● Montáž na stenu

Poznámka: Nemontujte meteostanicu alebo vonkajší snímač vyššie ako 2 m.

Rádiová meteostanica je určená aj na montáž na stenu (závesné oko [4]) a možno ju pripevniť pomocou vhodného montážneho materiálu (nie je súčasťou dodávky). Dbajte na stavebné podmienky a zabezpečte dostatočné vetranie. Vonkajší snímač (závesné oko [25]) sa môže používať len v stojí alebo zavesený; v ľahu nezaručuje ochranu IPX4. Na montáž na stenu možno vonkajší snímač pripevniť pomocou vhodného montážneho materiálu (nie je súčasťou dodávky). Dbajte na stavebné podmienky a neprekračujte vzdialenosť 100 m v otvorenom teréne od rádiovej meteorologickej stanice.

● Uvedenie do prevádzky

Poznámka: maximálny dosah medzi meteostanicou a vonkajším snímačom je 100 metrov. Tento dosah sa môže zhoršiť v dôsledku prekážok (múry a objekty).

Poznámka: odstráňte všetok obalový materiál z výrobku. Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie.

Poznámka: meteostanicu a vonkajší snímač môžete odstavíť buď na nejakej ploche alebo ho zavesiť na stenu pomocou závesných ôk [4] [25].

Poznámka: dbajte na dostatočné vetranie meteostanice a uvoľnite vetráciu štrbinu [7].

• Uvedenie vonkajšieho snímača do prevádzky

- ☐ Otvorte priečinok na batériu [23] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [24] v smere šípky.
- ☐ Príp. najprv odoberte staré batérie.
- ☐ Vložte dve batérie typu AAA do priečinka na batériu [23]. Dbajte na správnu polaritu (+/-).

Kontrolná LED dióda [26] na prednej strane vonkajšieho snímača nakrátko zasvieti.

Zobrazí sa teplota [57] a vlhkosť vzduchu [56].

- ☐ Zatvorte priečinok na batériu [23] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [24] proti smeru šípky.

Poznámka: kontrolná LED dióda [26] svieti raz za minútu a signalizuje tak rádiový prenos.

• Uvedenie meteostanice do prevádzky

- ☐ Otvorte priečinok na batériu [10] na zadnej strane meteostanice otvorením krytu priehradky na batérie [11].
- ☐ Príp. najprv odoberte staré batérie.
- ☐ Vložte dve batérie typu AA do priečinka na batériu [10]. Dbajte na správnu polaritu (+/-).

Po vložení sa rozsvieti displej asi na 5 sekúnd a zaznie jednorazové pípanie. Zobrazí sa teplota v miestnosti [37] a vlhkosť vzduchu v miestnosti [35].

- ☐ Zatvorte priehradku na batérie [10] na zadnej strane rádiovkej meteorologickej stanice zatvorením krytu priehradky na batérie [11].

● Automatické vyhľadávanie signálu

Meteostanica automaticky vyhľadá rádiový signál vonkajšieho snímača. Rádiové vlny zobrazenia kanála [42] blikajú. Vlhkosť vzduchu [32] a teplota [29] sa zobrazujú na displeji [1], keď bol prijatý bezdrôtový signál. Proces sa ukončí po 3 minútach.

Teraz sa vyhľadá rádiový signál DCF. Zobrazenie rádiového signálu [44] začne blikáť. Keď sa prijme rádiový signál, zablikajú vlny zobrazenia rádiového signálu [44]. Zmeňte umiestnenie meteostanice, keď sa neprijme žiadny signál.

Počas toho spustia funkcie iba tlačidlá SNOOZE/LIGHT [5], ako aj tlačidlo rádiového signálu [18].

Upozornenie: Vyhľadávanie bezdrôtového signálu DCF je možné kedykoľvek prerušiť alebo znovu spustiť stlačením tlačidla rádiového signálu [18].

Po úspešnom prijatí bezdrôtového signálu DCF sa automaticky nastaví čas [43] a zobrazenie bezdrôtového signálu [44] zasvieti.

Keď sa neprijme žiadny bezdrôtový signál DCF, ukončí sa vyhľadávanie bezdrôtového signálu po 10 minútach. Ručne nastavte čas (pozrite si kapitolu Základné nastavenia).

V letnom čase sa zobrazí symbol DST [45].

Čas sa synchronizuje každý deň o 1:00, 2:00 a 3:00 h. Opätovná synchronizácia sa vykoná o 04:00 a 05:00 h.

● Obsluha a prevádzka

● Základné nastavenia

- ☐ Stlačte tlačidlo SET [13] a podržte ho stlačené 3 sekundy.
Zaznie pípanie a je možné zmeniť prvé nastavenie.

- ☐ Stlačte tlačidlo šípky nahor [14] alebo tlačidlo šípky nadol [15], aby ste zmenili príslušnú hodnotu.

Možné sú nasledujúce nastavenia:

Rok	Nastavenie roka
Deň mesiac/mesiac deň	Nastavenie zobrazenia dátumu
Mesiac	Nastavenie mesiaca
Deň	Nastavenie dňa
Časové pásmo	Nastavenie časového pásma
Hodina	Nastavenie hodiny
Minúty	Nastavenie minúty
24H/12H	Nastavenie formátu času
Jazyk	Nastavenie jazyka
RCC zap./vyp.	Zapnutie a vypnutie príjmu rádiového signálu DCF

- ☐ Stlačte tlačidlo SET [13], aby ste potvrdili nastavenú hodnotu.

Dostanete sa k ďalšiemu nastaveniu.

● Aktivácia/stlmenie osvetlenia displeja

Na trvalé osvetlenie displeja pripojte USB pripájací kábel [2] k sieťovému zdroju [3]. USB pripájací kábel [2] zapojte do zásuvky USB C [9] a sieťový zdroj [3] do správne nainštalovanej elektrickej zásuvky.



Osvetlenie displeja nie je aktívne počas vyhľadávania rádiového signálu DCF.

Prevádzka s batériou:

Stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT [5]. Displej zasvieti asi na 10 sekúnd.

Prevádzka zo siete:

Stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT [5], aby ste prepínali medzi vysokým, tlmeným alebo žiadnym osvetlením displeja.

● Hodnoty MAX/MIN

Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu sa ukladajú od vloženia batérie.

- ☐ Stlačte tlačidlo šípky nahor [14].

Zobrazí sa nápis „MAX“ [30].

Zobrazí sa najvyššia nameraná teplota v miestnosti [37], ako aj teplota vonkajšieho snímača [29].

Zobrazí sa najvyššia nameraná vlhkosť vzduchu v miestnosti [35], ako aj vlhkosť vzduchu vonkajšieho snímača [32].

- ☐ Znovu stlačte tlačidlo šípky nahor [14].

Zobrazí sa nápis „MIN“ [30].

Zobrazí sa najnižšia nameraná teplota v miestnosti [37], ako aj teplota vonkajšieho snímača [29].

Zobrazí sa najnižšia nameraná vlhkosť vzduchu v miestnosti [35], ako aj vlhkosť vzduchu vonkajšieho snímača [32].

- ☐ Stlačte tlačidlo šípky nahor [14], a to raz krátko a raz dlho.

Maximálne a minimálne hodnoty sa vymažú a od tohto momentu sa zaznamenávajú nanovo.

● Varovanie stavu batérie

Keď sú stavy nabitia batérie slabé, objavia sa príslušné symboly [33] [34] [55] na displejoch meteostanice [1] a vonkajšieho snímača [27].

- ☐ Vymeňte batérie meteostanice alebo vonkajšieho snímača.

• Tendencie

Výrobok zobrazuje príslušné tendencie [31] [36] v zobrazovacích oblastiach pre teplotu vonkajšieho snímača [29], vlhkosť vzduchu vonkajšieho snímača [32], teplotu v miestnosti [37] a vlhkosť vzduchu v miestnosti [35].

 - Stúpavá tendencia
  - Rovnocenná tendencia
  - Klesajúca tendencia

• Nastavenie funkcií budíka

Výrobok disponuje dvomi funkciami budíka, ktoré je možné nakonfigurovať samostatne.

- ☐ Stlačte tlačidlo SET [13], aby ste vybrali medzi dvomi funkciami budíka.
- ☐ Potvrďte váš výber dlhým stlačením tlačidla SET [13].

Zobrazenie hodín začne blikať.

- ☐ Stlačte tlačidlo šípky nahor [14] alebo tlačidlo šípky nadol [15], aby ste nastavili požadovanú hodinu.
- ☐ Potvrďte váš výber stlačením tlačidla SET [13].
- ☐ Stlačte tlačidlo šípky nahor [14] a tlačidlo šípky nadol [15], aby ste nastavili požadovanú minútu.
- ☐ Potvrďte váš výber stlačením tlačidla SET [13].

Čas pre funkciu budíka bol nakonfigurovaný.

Poznámka: funkcia budíka je aktívna až vtedy, keď sa manuálne aktivuje (pozrite si kapitolu „Aktivácia/deaktivácia funkcií budíka“).

• Aktivácia/deaktivácia funkcií budíka

Výrobok disponuje dvomi časmi budenia, ktoré je možné aktivovať samostatne alebo spolu.

- ☐ Stlačte tlačidlo poplachu [16] jedenkrát alebo viackrát, aby ste aktivovali budík 1 [48] alebo budík 2 [46], alebo obidva budíky, alebo aby ste obidva budíky deaktivovali.

Zobrazí sa príslušný symbol poplachového zvončeka.

● Zdriemnutie/vypnutie funkcie budíka

V nastavenom čase zaznie poplachový tón funkcie budíka.

- ☐ Stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT [5], aby ste aktivovali funkciu zdriemnutia.
*Poplachový tón sa zastaví a symbol odloženia [47] začne blikať.
Poplachový tón zaznie znovu o 5 minút.*
- ☐ Tlačte ľubovoľné tlačidlo na zadnej strane meteostanice.

Funkcia budíka sa ukončí.

● Teplotný poplach

Na jeden vonkajší snímač je možné definovať jeden teplotný rozsah. Keď vonkajší snímač odmeria hodnotu mimo nastaveného rozsahu teploty, zaznie poplachový signál na meteostanici.

- ☐ Stlačte tlačidlo teplotnej výstrahy [17].
Teplotný poplach je aktivovaný a symbol teplotného poplachu [40] zasvieti.
- ☐ Stlačte tlačidlo teplotnej výstrahy [17] a podržte ho stlačené 2 sekundy.
*Zobrazenie teploty [29], ako aj horná časť symbolu teplotného poplachu [40] začnú blikať.
Zobrazenie teploty [29] ukazuje hornú hraničnú hodnotu teploty.*
- ☐ Stlačte tlačidlo šípky nahor [14] alebo tlačidlo šípky nadol [15] alebo ho podržte stlačené, aby ste nastavili hornú hraničnú hodnotu teploty.
- ☐ Krátko stlačte tlačidlo teplotnej výstrahy [17], aby ste potvrdili váš výber.
Zobrazenie teploty [29] naďalej blikať a spodná časť symbolu teplotného poplachu [40] začne blikať.

Zobrazenie teploty [29] ukazuje spodnú hraničnú hodnotu teploty.

- ☐ Stlačte tlačidlo šípky nahor [14] alebo tlačidlo šípky nadol [15] alebo ho podržte stlačené, aby ste nastavili spodnú hraničnú hodnotu teploty.
- ☐ Krátko stlačte tlačidlo teplotnej výstrahy [17], aby ste potvrdili váš výber.

Teplotný poplach sa nastavil.

Keď zaznie teplotný poplach, môžete ho vypnúť stlačením tlačidla SNOOZE/LIGHT [5].

● Varovania pred chladom

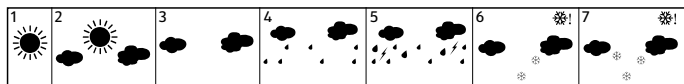
Symbol varovania pred chladom [52] začne blikať, keď vonkajší snímač odmeria teplotu od +1 °C do -1 °C.

Symbol varovania pred chladom [52] sa zobrazuje konštantne, keď vonkajší snímač dlhodobejšie odmeria teplotu -1,1 °C alebo nižšiu.

● Predpoveď počasia

Výrobok spustí predpoveď počasia asi 6 hodín po uvedení do prevádzky.

Pri predpovedi počasia sú k dispozícii nasledujúce symboly počasia [51]:



1 Slnéčno

2 Mierne zamračené

3 Zamračené

4 Dážď

5 Búrka

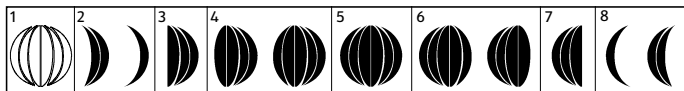
6 Sneh

7 Hustý sneh

● Fázy mesiaca

Symbol fáz mesiaca [53] predstavuje aktuálnu fázu mesiaca.

Fázy mesiaca sú:



1 Nov

2 Dorastajúci
mesiac

3 Polmesiac
(prvá štvrtina)

4 Dorastajúci
polmesiac

5 Spln

6 Cúvajúci
mesiac

7 Polmesiac
(posledná štvrtina)

8 Cúvajúci
polmesiac

● Kvalita vzduchu v miestnosti

Aktuálna vlhkosť vzduchu v miestnosti [35] sa zobrazuje na displeji.

Komfortné symboly [38] zobrazujú hodnotenie kvality vzduchu v miestnosti v 3 kategóriách (Sucho, Komfortne a Vlhko).

<40 % Sucho

40 – 70 % Komfortne

>70 % Vlhko



● Zmena zobrazenia pridaných vonkajších snímačov

Upozornenie: Automatická funkcia výmeny kanála zabezpečuje každé 3 sekundy prechod medzi kanálmi pridaných vonkajších snímačov.

- ☐ Stlačte tlačidlo CH [19].

Zobrazenie kanála [42] zmení pri každom stlačení tlačidla kanál vonkajšieho snímača (1, 2 alebo 3) a ďalším stlačením tlačidla aktivuje automatickú funkciu výmeny kanála ([41] sa zobrazuje na displeji).

Pokiaľ ste na zvolený kanál pridal vonkajší snímač, zobrazia sa údaje vonkajšieho snímača.

● Pridať vonkajší snímač

Poznámka: s meteostanicou môžete spojiť až tri vonkajšie snímače. Doplnkové vonkajšie snímače sú dostupné cez objednávaciu službu.

- ☐ Krátko stlačte tlačidlo CH [19].

Zmení sa rádiový kanál. Aktuálne zvolený kanál sa zobrazí v symbol zobrazenia kanála [42].

- ☐ Otvorte priečinok na batériu [23] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [24] v smere šípky.
- ☐ Pomôžte si tenkým predmetom.
- ☐ Nastavte voliteľný spínač kanála [22] na rovnaký kanál.
- ☐ Podržte stlačené tlačidlo CH [19], kým zasvieti symbol signálu RF [58].
- ☐ Pomôžte si tenkým predmetom.
- ☐ Stlačte tlačidlo TX [21], aby ste ručne spustili vytváranie spojenia.

Príjem sa vytvorí. Teplota a vlhkosť vzduchu sa zobrazí na meteostanici a na vonkajšom snímači.

- ☐ Zatvorte priečinok na batériu [23] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [24] proti smeru šípky.

● Zmena zobrazenia °C/°F vonkajšieho snímača

- ☐ Otvorte priečinok na batériu [23] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [24] v smere šípky.
- ☐ Pomôžte si tenkým predmetom.
- ☐ Stlačte tlačidlo °C/°F [20].
- ☐ Zatvorte priečinok na batériu [23] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [24] proti smeru šípky.

● Reštart (RESET)

- ☐ Pomôžte si tenkým predmetom.

- ☐ Stlačte tlačidlo RESET [6].

Zaznie jednorazové pípanie.

Nastavenia meteorostanice sa resetujú a príjem rádiového signálu DCF sa reštartuje.

● **Údržba a čistenie**

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefkы s kovovými alebo nylonovými štetinami, ako aj žiadne ostré či kovové čistiace predmety, akými sú nože, tvrdé štierky a pod. Môžu poškodiť povrchy.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.
- ☐ Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

● **Odstránenie porúch**

Výrobok obsahuje citlivé elektronické konštrukčné diely. Rádiové prenosové zariadenia v bezprostrednej blízkosti môžu narušovať funkciu. Pokiaľ sa na displeji zobrazia poruchy, odstráňte také zariadenia z okolia výrobku.

Elektrostatické výboje môžu viesť k poruchám funkcie. Pri takých poruchách funkcie na chvíľku vyberte batérie a znovu ich vložte.

Prekážky, ako napr. betónové steny, môžu viesť aj k vážnemu rušeniu signálu. V tomto prípade zmeňte umiestnenie. Dbajte na maximálny dosah vonkajšieho snímača (pozrite si technické údaje). Tento dosah je dosah vo voľnom teréne. Každá prekážka obmedzuje dosah.

Chlad (vonkajšie teploty pod 0 °C) môže obmedziť výkon batérie vonkajšieho snímača, a tým negatívne ovplyvniť rádiový prenos. Opatrebované batérie vonkajšieho snímača vedú k poruchám signálu. Vymeňte batérie za nové.

Pokiaľ výrobok nefunguje správne, odstráňte batérie na krátky čas, následne ich znovu vložte a stlačte tlačidlo RESET [6]. Všetky nastavenia sa tak resetujú.

● Skladovanie

UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo zranenia!

- Umiestnite výrobok tak, aby nemohol spadnúť do vody.
- Uschovajte výrobok na čistom, suchom, nemrznúcom mieste mimo dosahu detí.
- Poriadne vyčistite výrobok (pozrite si kapitolu „Čistenie“).
- Zabaliť výrobok, pokiaľ je to možné, do originálneho obalu.
- Uschovajte výrobok na suchom a nemrznúcom mieste ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) bez priameho slnečného žiarenia.

● Objednávacia služba

Ďalšie vonkajšie snímače si môžete objednať faxom: +49(0)6198- 5770-99 alebo online: www.inter-quartz.de. Cena vonkajšieho snímača je 5,-€ vrát DPH a poštovného.

● Likvidácia



Výrobok a obalové materiály je možné recyklovať. Likvidujte ich oddelene pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. O možnostiach likvidácie vyradeného výrobku sa môžete informovať na miestnom alebo obecnom úrade.



Dodržiavajte označenie obalových materiálov pri separovaní odpadu. Sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1 – 7: plasty; 20 – 22: papier a lepenka; 80 – 98: kompo-

zity.

Nasledujúca vysvetlivka platí iba pre Nemecko:



Symbol s prečiarknutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní likvidovať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti oddelene od netrie-

deného komunálneho odpadu. Tým sa zabezpečí, že recyklácia sa vykonáva spôsobom šetrným k životnému prostrediu a zdrojom.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré sa dajú vybrať bez toho, aby sa zničili, sa musia pred odovzdaním na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odoslať na určené miesto na likvidáciu. To isté platí pre svietidlá, ktoré možno zo spotrebiča vybrať bez toho, aby sa zničili.

Majitelia elektrických a elektronických zariadení zo súkromných domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach orgánov štátnej správy odpadového hospodárstva alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo distribútormi, ako ich definuje ElektroG. Odovzdanie starých spotrebičov je bezplatné.

Starý spotrebič odovzdajte v predajni LIDL.

Maloobchodníci s predajnou plochou elektrických a elektronických zariadení najmenej 400 m² sú povinní prevziať zariadenie späť. To isté platí pre maloobchodníkov s potravinami s celkovou predajnou plochou najmenej 800 m², ak ponúkajú elektrické a elektronické zariadenia trvalo alebo aspoň niekoľkokrát ročne. Povinnosť spätného odberu elektrických a elektronických zariadení majú aj predajcovia na diaľku, ktorí majú skladovaciu plochu elektrických a elektronických zariadení najmenej 400 m² alebo celkovú skladovaciu plochu najmenej 800 m². Vo všeobecnosti majú distribútori povinnosť zabezpečiť bezplatný spätný odber OEEZ poskytnutím vhodných zariadení na spätný odber v primeranej vzdialenosti. Spotrebitelia majú možnosť bezplatne odovzdať starý spotrebič distribútorovi, ktorý je povinný ho prijať späť, ak si kúpia ekvivalentný nový spotrebič s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj v prípade dodávok do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného odberu pri kúpe nového spotrebiča obmedzená na výmenníky tepla, zariadenia s obrazovkou a veľké spotrebiče s aspoň jednou vonkajšou hranou dlhšou ako 50 cm. Distribútor sa musí pri uzatváraní kúpnej zmluvy opýtať spotrebiteľa na príslušný úmysel vrátiť tovar. Okrem toho môžu spotrebitelia bezplatne odovzdať najviac tri kusy OEEZ jedného typu na zbernom mieste distribútora bez toho, aby to bolo spojené s kúpou

nového spotrebiča. Dĺžka okrajov príslušných spotrebičov však nesmie presiahnuť 25 cm.

Spotrebitelia sú vyzývaní, aby prijali opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu. Pokiaľ ide o elektrické a elektronické zariadenia, tieto predlžujú ich životnosť opravou chybných zariadení a likvidáciou funkčných použitých zariadení namiesto ich odosielania na likvidáciu.

Pred likvidáciou batériu vyberte bez toho, aby ste ju zničili, a zlikvidujte ju samostatne (pozri časť Likvidácia batérii).

Nasledujúca vysvetlivka platí pre všetky krajiny okrem Nemecka:



Symbol s preškrtnutým smetiakom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní odvádzať elektrické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia šetrná k zdrojom.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzatvorené v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať bez zničenia, je potrebné pred odovzdaním zariadenia na zberné miesto oddeliť od zariadenia a odovzdať na určenú likvidáciu. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať bez zničenia.

Majitelia elektrických a elektronických zariadení zo súkromných domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach verejnej správy odpadov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami, príp. dodávateľmi. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné.

Táto bezplatná povinnosť odberu platí aj pri nákupe v obchode, aj pri dodaní na adresu bydliska. Miesto plnenia povinnosti odberu je zhodné s miestom plnenia dodávky. Za prijaté zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady.

Vo všeobecnosti majú dodávatelia povinnosť bezplatne prevziať staré zariadenia poskytnutím vhodných možností vrátenia v primeranej vzdialenosti.

Spotrebitelia majú možnosť bezplatného odovzdania starého zariadenia u distribútora s povinnosťou odberu, keď si zakúpia rovnocenné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodaní do súkromných domácností. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného odberu pri zakúpení nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie zariadenia a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jeden vonkajší okraj s dĺžkou viac ako 50 cm. Distribútor je povinný opýtať sa spotrebiteľa pri ukončení kúpnej zmluvy na prípadné vrátenie. Okrem toho môžu spotrebitelia bezplatne odovzdať na zberné miesto distribútora až tri staré zariadenia jedného typu, a to bez toho, aby sa to spájalo s kúpou nového zariadenia. Dĺžky okrajov príslušných zariadení však nesmú prekročiť 25 cm.



Symbol, ktorý sa nachádza vedľa, znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať v domovom odpade. Poškodené alebo opotrebované batérie/akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice (EÚ)

2023/1542 a jej úprav. Spotrebitelia sú zákonne povinní všetky batérie a akumulátory, nezáleží na tom, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé prvky, akými je: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, odovzdať na zbernom mieste ich obce/časti mesta, aby bola možná ekologická likvidácia a recyklácia cenných surovín, akými je napr. kobalt, nikel alebo meď. Vrátenie batérií a akumulátorov sa nespeňažuje.

● **Záruka a servis**

● **Garančné prehlásenie**

Záručná doba začína dátumom kúpy. Dobré si uschovajte pokladničný blok. Tento podklad je potrebný ako doklad o kúpe.

Ak sa v priebehu troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, podľa nášho výberu výrobok buď bezplatne opravíme, alebo vymeníme. Toto poskytnutie záruky vyžaduje, aby bol chybný výrobok a doklad o kúpe (pokladničný blok) predložený v trojročnej lehote a aby bol poskyt-

nutný stručný písomný opis povahy chyby a času jej výskytu. Pokiaľ poškodenie kryje naša záruka, vrátime vám opravený alebo nový výrobok. Pri oprave alebo výmene výrobku nezačína nová záručná doba.

Zo záruky sú vylúčené poškodenia spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu a zásahom neautorizovaných osôb a poškodenia zapríčinené opotrebitelnými dielmi (ako napr. batériami). Na základe výkonu záruky sa záručná doba ani nepredlžuje, ani nenahrádza.

Postup v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho spracovania vašej žiadosti dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Pri všetkých žiadostiach si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 456364_2401) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, titulnom liste vášho návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak by nastali chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.

● Servisná adresa

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NEMECKO

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 456364_2401

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 456364_2401) ako dôkaz o kúpe.



Rok výroby: 2024

Dodávateľ



Upokoňujeme, že adresa uvedená na zadnej strane tohto návodu nie je servisnou adresou. Najprv kontaktujte vyššie uvedené servisné streisko.

• Zjednodušené vyhlásenie EÚ o zhode CE

Týmto spoločnosť digi-tech gmbh vyhlasuje, že výrobok „Meteostanica 4-LD6674“ je v súlade so smernicami 2011/65/EÚ RoHS a (EÚ) 2015/863 a smernica RED 2014/53/EÚ a smernica (EÚ) 2023/1542.

Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Potom kliknite na lupu a zadajte číslo položky 456364_2401 .

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 239
Introducción	Página 241
Uso adecuado	Página 241
Volumen de suministro	Página 242
Descripción de las piezas	Página 242
Características técnicas	Página 244
Seguridad	Página 247
Explicación de las palabras de advertencia	Página 247
Indicaciones generales de seguridad	Página 248
Indicaciones de seguridad para pilas	Página 249
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA / PELIGRO DE MUERTE	Página 251
Montaje	Página 252
Montaje mural	Página 252
Puesta en funcionamiento	Página 253
Puesta en funcionamiento del sensor exterior	Página 253
Puesta en servicio de la estación meteorológica inalámbrica	Página 254
Manejo y funcionamiento	Página 255
Ajustes básicos	Página 255
Activar/regular la iluminación de la pantalla	Página 256
Valores MÁX./MÍN.	Página 256
Advertencia de estado de las pilas	Página 257
Tendencias	Página 257
Ajuste de las alarmas	Página 258
Activación/desactivación de las alarmas	Página 258
Reposo / desactivación de la alarma	Página 258
Alarma de temperatura	Página 259
Advertencias de frío	Página 260
Previsión meteorológica	Página 260
Fases lunares	Página 260
Calidad del aire interior	Página 261
Cambio de la indicación de los sensores exteriores añadidos	Página 261
Añadidura de sensor exterior	Página 262
Modificación del indicador °C/°F del sensor exterior	Página 262
Reinicio (RESET)	Página 263

Mantenimiento y limpieza	Página 263
Subsanación de averías	Página 263
Almacenamiento	Página 264
Servicio de gestión de pedidos	Página 264
Eliminación	Página 264
Garantía y servicio técnico	Página 268
Garantía.....	Página 268
Dirección del servicio técnico.....	Página 269
Declaración de conformidad simplificada de la UE.....	Página 270

Legenda de pictogramas utilizados			
	¡Lea el manual de instrucciones!		¡Llevar puestos guantes de protección!
	Clase de protección III - Estación meteorológica inalámbrica Protección contra descargas eléctricas (corrientes peligrosas) mediante tensión baja de protección (<60 V CC)		Clase de protección II: adaptador de corriente (protección mediante aislamiento doble o reforzado)
	Utilizar solo en espacios interiores secos		Con el marcado CE digi-tech gmbh declara la conformidad con las directivas UE correspondientes.
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Daños medioambientales por eliminación incorrecta de pilas / baterías!
	Tipo de protección mediante la carcasa (solo sensor exterior): IPX4 (protección contra las salpicaduras de agua conforme a la norma IEC 60529)		Pilas alcalinas incluidas

Legenda de pictogramas utilizados

	Adaptador de corriente incluido		Nivel de eficiencia energética VI
	TÜV SÜD, GS - seguridad certificada		Corriente continua (tipo de corriente y de tensión)
	Pilas: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Pilas: 2 x 1,5 V AA LR6
	Mantener fuera del alcance de los niños.		¡No arrojar al fuego!
	¡No colocar mal, tener en cuenta la polaridad (+/-)!		¡No aplicar violencia!
	¡No desarmar / abrir!		¡No emplear sistemas, marcas y tipos diferentes simultáneamente bajo ningún concepto!
	¡No mezclar nunca pilas nuevas y usadas!		¡No recargar!
	¡No arrojar al agua!		¡No poner en cortocircuito! - Las pilas podrían explotar y hacerse permeables.
	¡Colocar correctamente - respetar la polaridad (+/-)!		

● **Introducción**



Felicidades por la compra de su nuevo dispositivo.

Se ha decidido por un producto de gran calidad. El manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Este contiene indicaciones importantes para la seguridad, el uso y la eliminación. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Emplee el producto únicamente de la forma descrita y para los usos indicados. Proporcione todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.

Este documento es el manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR se accede directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo IAN 456364_2401, se puede consultar y descargar este manual de instrucciones.

● **Uso adecuado**

Este producto está diseñado para registrar y mostrar parámetros medioambientales en interiores y exteriores así como para indicar la hora y la fecha por radio. Se trata de un producto de tecnología de la información.

Esta estación meteorológica inalámbrica solo está diseñada para el uso en interiores. El sensor exterior está diseñado para el uso en interiores y exteriores. El producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico y no para empleo comercial.

Notas relativas a las marcas comerciales

- Las marcas comerciales y los nombres de marca AURIOL y LIV & BO son propiedad de sus respectivos dueños.

● Volumen de suministro

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- | | |
|---|-------------------|
| 1 estación meteorológica inalámbrica | 1 sensor exterior |
| 1 cable de conexión USB (USB-C a USB-A) | 2 pilas (AA) |
| 1 adaptador de corriente | 2 pilas (AAA) |
| 1 Guía rápida | |

● Descripción de las piezas

Estación meteorológica inalámbrica A

- | | |
|--|---|
| 1 Pantalla de la estación meteorológica inalámbrica | 9 Toma del conector coaxial |
| C Valores del sensor exterior y de la estación meteorológica inalámbrica | 10 Compartimento de las pilas de la estación meteorológica inalámbrica |
| D Hora y fecha | 11 Tapa del compartimento de las pilas de la estación meteorológica inalámbrica |
| E Datos meteorológicos | 12 2 pilas AA 1,5 V |
| 2 Cable de conexión USB | 13 Tecla SET |
| 3 Adaptador de corriente | 14 Tecla de flecha hacia arriba |
| 4 Orificio para colgar la estación meteorológica inalámbrica | 15 Tecla de flecha hacia abajo |
| 5 Tecla SNOOZE / LIGHT | 16 Tecla ALARM |
| 6 Tecla RESET | 17 Tecla de aviso de temperatura |
| 7 Ranuras de ventilación | 18 Tecla de señal inalámbrica |
| 8 Soporte desplegable | 19 Tecla CH |

Sensor exterior B

- | | |
|--|--|
| 20 Tecla °C / °F | 25 Orificio para colgar el sensor exterior |
| 21 Tecla TX | 26 Led de control |
| 22 Selector de canales | 27 Pantalla del sensor exterior |
| 23 Compartimento de las pilas del sensor exterior | F Valores del sensor exterior |
| 24 Tapa del compartimento de las pilas del sensor exterior | 28 2 pilas AAA 1,5 V |

Leyenda de los símbolos de la pantalla

	El símbolo advierte de la existencia de temperaturas invernales de 1 °C o inferiores.
	Indica el tiempo que se espera. Se pueden dar las siguientes condiciones: soleado, parcialmente nublado, nublado, lluvia, chubasco, nevada y nevada fuerte
	Muestra la fase lunar actual.
	Muestra la tendencia de la temperatura, la humedad del aire y la presión atmosférica. Flecha hacia abajo: los valores descienden Flecha hacia la derecha: los valores no cambian Flecha hacia arriba: los valores suben
	Se muestra si la hora se ha configurado con el formato de 12 h.
	Se muestra si está ajustado el horario de verano.

Leyenda de los símbolos de la pantalla

	Indica la recepción de la radioseñal DCF.
	Indica que la carga de las pilas de la estación meteorológica inalámbrica es baja.
SNZ1 SNZ2	Se muestra si la función de reposo está activada.
	Indica la alarma o alarmas activadas actualmente.
	Muestra el canal del sensor exterior seleccionado actualmente.
	Se muestra si la función de alarma de temperatura está activada.
MAX MIN	Se muestra si se va a acceder al valor MÁX. o MÍN.
	Muestra la recepción de la radioseñal RF del sensor exterior.
	Se muestra si se envía una radioseñal RF desde el sensor exterior.
	Muestra que el estado de carga de las pilas del sensor exterior es bajo.
	Indica el canal del sensor exterior seleccionado actualmente.

● Características técnicas

Estación meteorológica inalámbrica:

Rango de medición de la temperatura: De - 9,9 °C a + 50 °C (de 14,18 °F a 122 °F)

Rango de medición de la humedad del aire: Del 20 % al 95 %

Leyenda de los símbolos de la pantalla

Precisión en la medición de la presión atmosférica:	+/- 8 hPa
Reloj radiocontrolado / Frecuencia:	DCF77 / 77,5 kHz
Pilas:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Clase de protección:	3 
Banda de frecuencias:	433,92 MHz
Dimensiones:	aprox. 156 x 114 x 31 mm
Peso (sin pilas):	aprox. 239 g

Adaptador de corriente:

Modelo:	DM6309-EU-B, DM6309-EU-W
Fabricante:	PUTIAN DIOR INDUSTRIAL CO., LTD.
Número de registro comercial del fabricante:	91350303696647768T
Distribuidor:	digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal ALEMANIA
Peso:	78 g
Conexión:	USB-A
Entrada:	100 - 240 V; ~50/60 Hz; 0,5 A máx.
Salida:	5,0 V === 1,0 A; 5,0 W
Eficiencia media en funcionamiento:	87,1 %
Consumo de potencia sin carga:	0,07 W
Clase de protección:	II 
Tipo de protección:	IP20
Nivel de eficiencia energética:	VI

Leyenda de los símbolos de la pantalla

Cable de conexión USB:

Longitud del cable:	aprox. 1,5 m
Conexiones:	USB-C a USB-A

Sensor exterior:

Rango de medición de la temperatura:	De -20 °C a 50 °C (de -4,0 °F a 122 °F)
Rango de medición de la humedad del aire:	Del 20 % al 95 %
Alcance de la transmisión por radio:	máx. 100 m (campo abierto)
Pilas:	2 x LR03, 1,5V (AAA)
Tipo de protección:	IPX 4
Banda de frecuencias:	433,92 MHz
Potencia de emisión máxima:	0,024 W, -10,77 dBm
Dimensiones:	aprox. 102 x 41 x 26 mm
Peso (sin pilas):	aprox. 42 g

Información sobre la pila LR03 (AAA):

Fabricante:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Categoría de pila:	Pila o batería portátil
Etiquetado:	JYSD152.2024
Lugar de fabricación:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Fecha de fabricación:	Encontrará esta información en la pila.
Peso:	12 g
Capacidad:	Encontrará esta información en la pila.
Composición química:	Zinc-dióxido de manganeso
Sustancias peligrosas presentes en la pila:	Ninguna
Agente extintor utilizable:	Cualquier clase de incendio (sin restricciones)
Materias primas fundamentales:	Manganeso, grafito, níquel

Información sobre la pila LR6 (AA):

Fabricante:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Categoría de pila:	Pila o batería portátil
Etiquetado:	JYSD151.2024
Lugar de fabricación:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Fecha de fabricación:	Encontrará esta información en la pila.
Peso:	23 g
Capacidad:	Encontrará esta información en la pila.
Composición química:	Zinc-dióxido de manganeso
Sustancias peligrosas presentes en la pila:	Ninguna
Agente extintor utilizable:	Cualquier clase de incendio (sin restricciones)
Materias primas fundamentales:	Manganeso, grafito, níquel

● Seguridad



¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!

● Explicación de las palabras de advertencia

En estas instrucciones se emplean las siguientes palabras de advertencia:

⚠ ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de advertencia «ADVERTENCIA» designa un peligro con un nivel de riesgo mediano que si no se evita puede tener como consecuencia lesiones graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra de advertencia «PRECAUCIÓN» designa un peligro con un nivel de riesgo reducido que si no se evita puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

ATENCIÓN: esta palabra de advertencia avisa de posibles daños materiales.

Nota: esta palabra de advertencia hace referencia a información útil.

● Indicaciones generales de seguridad

■ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

No deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje en ningún momento. Existe peligro de asfixia derivado del material de embalaje. Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga a los niños alejados del producto en todo momento.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.
- El material de embalaje no es un juguete. Los niños podrían enredarse y asfixiarse si juegan con él.
- No ponga el producto en funcionamiento si está dañado.
- No exponga la estación meteorológica inalámbrica a la humedad ni a la radiación solar directa.
- Emplee la estación meteorológica inalámbrica únicamente en interiores.
- Este producto no contiene piezas que el usuario pueda someter a mantenimiento.

■ **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!**



No ejerza presión sobre la pantalla y mantenga los objetos afilados alejados de ella. Si la pantalla se rompe, emplee guantes para recoger las piezas.

- En caso de contacto de la piel con líquido de la pantalla elimínelo con un paño limpio y enjuague la piel con abundante agua. Consulte a un médico si es necesario.
- En caso de contacto de los ojos con líquido de la pantalla, enjuáguelos con abundante agua. Póngase en contacto con un médico de inmediato.
- Si se tragara líquido de la pantalla, enjuague la cavidad bucal con agua y, a continuación, beba abundante agua. Póngase en contacto con un médico de inmediato.

● **Indicaciones de seguridad para pilas**

■ **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE!**

Mantenga las pilas / baterías alejadas del alcance de los niños. ¡Acuda a un médico de inmediato en caso de ingestión!

- Tragárselas puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en el espacio de 2 horas tras la ingestión.
- ¡No emplee pilas recargables!
- No cargue pilas no recargables bajo ningún concepto. No ponga las pilas / baterías en cortocircuito ni las abra. Esto podría provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o hacer que reventaran.
- No arroje las pilas / baterías al agua o al fuego bajo ningún concepto.
- No exponga las pilas / baterías a ningún tipo de carga mecánica.

Riesgo de derrame de las pilas / baterías

■ **¡PRECAUCIÓN! ¡Peligro de lesiones!**

Las pilas / baterías derramadas o dañadas pueden provocar abrasiones si entran en contacto con la piel. Emplee por ello guantes de protección adecuados en estos casos.

- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que pudieran afectar a las pilas / baterías, como p. ej. los radiadores o la radiación solar directa.
- ¡Si las pilas / baterías sufren derrames, impida que las sustancias químicas entren en contacto con la piel, los ojos o las mucosas! ¡Enjuague los puntos afectados de inmediato con agua limpia y acuda a un médico!
- Retire las pilas / baterías de inmediato del producto si estas sufren un derrame para prevenir daños al mismo.
- Emplee siempre pilas / baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas / baterías viejas y nuevas!
- Quite las pilas / baterías si el producto no se va a usar durante un periodo prolongado.

ATENCIÓN: riesgo de daño del producto

- ¡Emplee únicamente el tipo de pila / batería indicado!
- Cambie las pilas siempre de dos en dos.
- Coloque las pilas / baterías conforme al marcado de polaridad (+) y (-) de las pilas / baterías y el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila / batería y el compartimento de las pilas antes de colocarla con un paño seco y sin pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire las pilas / baterías gastadas de inmediato del producto.



PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA / PELIGRO DE MUERTE

Peligro eléctrico

- No sumerja el producto, el adaptador de corriente ni el cable de conexión USB en agua u otro líquido, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.
- No toque el producto, el adaptador de corriente y el cable de conexión USB con las manos húmedas ni lo ponga en funcionamiento al aire libre o en estancias con una gran humedad del aire.
- No coloque ningún recipiente lleno de líquido (p. ej. un jarrón) encima o cerca del producto, el adaptador de corriente o el cable de conexión USB. El recipiente podría volcarse y el líquido podría afectar a la seguridad eléctrica.
- Nunca abra ni quite la carcasa del producto y del adaptador de corriente. En el interior de la carcasa hay piezas bajo tensión que podrían provocarle una sacudida eléctrica si las toca.
- No introduzca ningún objeto en los orificios del producto, ya que podría tocar cualquier pieza bajo tensión y sufrir una descarga eléctrica.
- Saque el adaptador de corriente de la toma de corriente si surge cualquier problema durante el funcionamiento (p. ej., fallos o humo), después del uso o si hay tormenta.
- Para desconectar el producto por completo de la corriente eléctrica, saque el adaptador de corriente de la toma. El adaptador de corriente siempre consume una cantidad mínima de electricidad si está enchufado, aunque no tenga el producto conectado a él.
- Siempre se debe poder acceder fácilmente a la toma de corriente para, en caso de emergencia, sacar el adaptador de corriente cuanto antes.
- Extienda el cable de conexión USB de modo que no se pueda tropezar con él. El cable de conexión USB no debe doblarse ni aplastarse.
- Mantenga el cable de conexión USB alejado de superficies calientes y bordes afilados.

- No modifique el producto, el adaptador de corriente ni el cable de conexión USB.
- Solo un taller especializado puede encargarse de reparar el producto o el adaptador de corriente. Una reparación incorrecta puede entrañar un grave peligro para el usuario.
- **Utilice el producto únicamente con el adaptador de corriente y el cable de conexión USB suministrados.** Utilice el adaptador de corriente y el cable de conexión USB únicamente para este producto. En caso de defecto, el adaptador de corriente y el cable de conexión USB solo pueden sustituirse por piezas del mismo tipo.

● Montaje

Nota: proteja las superficies delicadas colocando una base.

- ☐ Ponga la estación meteorológica inalámbrica con la base desplegada [8] sobre una superficie plana.
- ☐ Coloque el sensor exterior sobre una superficie plana. Tenga cuidado de que el sensor exterior esté protegido frente a las caídas. La protección IPX4 no está garantizada si está tumbado.

● Montaje mural

Nota: no monte la estación meteorológica por radio o el sensor exterior a una altura superior a 2 metros.

La estación meteorológica por radio también está prevista para el montaje mural (argolla de suspensión [4]) y puede fijarse con material de montaje adecuado (no incluido en el volumen de suministro). Por favor, preste atención a las condiciones estructurales y asegúrese de que haya suficiente ventilación.

El sensor exterior (argolla de suspensión [25]) sólo puede utilizarse de pie o colgado; tumbado no garantiza la protección IPX4. Para el montaje en pared, el sensor de exterior puede fijarse con material de montaje adecuado (no incluido en el volumen de suministro). Preste atención a las condiciones estructurales y no

supere la distancia de 100 m en terreno abierto a la estación meteorológica por radio.

● **Puesta en funcionamiento**

Nota: el alcance máximo entre la estación meteorológica inalámbrica y el sensor exterior es de 100 metros. El alcance puede verse afectado por obstáculos (muros u objetos).

Nota: retire todo el material del embalaje del producto. Retire todas las láminas de protección antes de usarlo por primera vez.

Nota: la estación meteorológica inalámbrica y el sensor exterior pueden colocarse sobre una superficie o colgarse en una pared usando los orificios para colgar [4] [25].

Nota: asegúrese de que la estación meteorológica inalámbrica posea una ventilación suficiente y mantenga las ranuras de ventilación [7] libres.

● **Puesta en funcionamiento del sensor exterior**

- ☐ Abra el compartimento de las pilas [23] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [24] en la dirección de la flecha.
- ☐ Extraiga primero las pilas viejas, si es necesario.
- ☐ Introduzca dos pilas del tipo AAA en el compartimento de las pilas [23]. Tenga cuidado de respetar la polaridad (+/-).

El LED de control [26] de la parte delantera del sensor exterior se ilumina brevemente.

Se muestran la temperatura [57] y la humedad del aire [56].

- ☐ Cierre el compartimento de las pilas [23] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [24] en sentido contrario a la dirección de la flecha.

Nota: el LED de control [26] se ilumina una vez por minuto señalizando de este modo la radiotransmisión.

● Puesta en servicio de la estación meteorológica inalámbrica

- ☐ Abra el compartimento de las pilas [10] en la parte trasera de la estación meteorológica inalámbrica abriendo la tapa del compartimento de las pilas [11].
- ☐ Extraiga primero las pilas viejas, si es necesario.
- ☐ Introduzca dos pilas del tipo AA en el compartimento de las pilas [10]. Tenga cuidado de respetar la polaridad (+/-).
Después de colocarlas, la pantalla se iluminará durante aprox. 5 segundos y sonará un pitido. Se muestran la temperatura ambiente [37] y la humedad ambiental [35].
- ☐ Cierre el compartimento de las pilas [10] en la parte posterior de la estación meteorológica por radio cerrando la tapa del compartimento de las pilas [11].

● Búsqueda automática de señales

La estación meteorológica inalámbrica busca automáticamente la radioseñal del sensor exterior. Las ondas inalámbricas del indicador de canal [42] parpadean. La humedad del aire [32] y la temperatura [29] se muestran en la pantalla [1] si se recibe la señal inalámbrica. El proceso finaliza al cabo de 3 minutos.

Ahora se busca la radioseñal DCF. El indicador de la radioseñal [44] empieza a parpadear. Si se recibe una radioseñal, las ondas del indicador de la radioseñal [44] parpadean. Cambie la estación meteorológica inalámbrica de sitio si no se recibe ninguna señal.

Solo la tecla SNOOZE / LIGHT [5] y la tecla de señal inalámbrica [18] activan sus funciones mientras tanto.

Nota: La búsqueda de la señal DCF se puede interrumpir o reiniciar en cualquier momento pulsando la tecla de señal inalámbrica [18].

Una vez recibida la señal inalámbrica DCF, la hora [43] se ajusta automáticamente y el indicador de señal inalámbrica [44] se ilumina.

Si no se recibe ninguna señal DCF, la búsqueda de la señal inalámbrica finaliza al cabo de 10 minutos. Ajuste la hora manualmente (véase el capítulo Ajustes básicos).

Durante el horario de verano aparece el símbolo DST [45].

La hora se sincronizará todos los días a la 01:00, las 02:00 y las 03:00 horas. A las 04:00 y las 05:00 horas se realizará una nueva sincronización.

● Manejo y funcionamiento

● Ajustes básicos

- ☐ Pulse y mantenga pulsada la tecla SET [13] durante aprox. 3 segundos.
Sonará un pitido y podrá cambiarse el primer ajuste.
- ☐ Presione las teclas de flecha hacia arriba [14] o de flecha hacia abajo [15] para modificar el valor correspondiente.

Se pueden realizar los siguientes ajustes:

Año	Ajuste del año
Día mes/mes día	Ajuste de la fecha
Mes	Ajuste del mes
Día	Ajuste del día
Franja horaria	Ajuste de la franja horaria
Hora	Ajuste de la hora
Minutos	Ajuste de los minutos
24 H/12 H	Ajuste del formato de hora

Idioma	Ajuste del idioma
Conexión/desconexión de RCC	Conexión y desconexión de la recepción de la radioseñal DCF

- ☐ Pulse la tecla SET [13] para confirmar el valor ajustado.

Accederá al siguiente ajuste.

● **Activar/regular la iluminación de la pantalla**

Para una iluminación permanente de la pantalla, conecte el cable de conexión USB [2] al adaptador de corriente [3]. Conecte el cable de conexión USB [2] a la toma USB C [9] y el adaptador de corriente [3] a una toma de corriente correctamente instalada.



La iluminación de la pantalla no está activa durante la búsqueda de la señal DCF.

Modo a pilas:

Pulse la tecla SNOOZE / LIGHT [5]. La pantalla se ilumina durante aprox. 10 segundos.

Modo de alimentación eléctrica:

Pulse la tecla SNOOZE / LIGHT [5] para cambiar la iluminación de la pantalla (alta, atenuada o apagada).

● **Valores MÁX./MÍN.**

Los valores máximos y mínimos de la temperatura y la humedad del aire se guardan a partir de la colocación de las pilas.

- ☐ Pulse la tecla de flecha hacia arriba [14].
Aparece la abreviatura "MAX" [30].
Se muestran la temperatura ambiente máxima medida [37] y la temperatura del sensor exterior [29].
Se muestran la humedad del aire máxima medida [35] y la humedad del aire del sensor exterior [32].
- ☐ Vuelva a pulsar la tecla de flecha hacia arriba [14].
Aparece la abreviatura "MIN" [30].
Se muestran la temperatura ambiente mínima medida [37] y la temperatura del sensor exterior [29].
Se muestran la humedad del aire mínima medida [35] y la humedad del aire del sensor exterior [32].
- ☐ Pulse la tecla de flecha hacia arriba [14] una vez brevemente y otra vez prolongadamente.
Los valores mínimos y máximos se borran y se registran de nuevo a partir de ese momento.

● Advertencia de estado de las pilas

Si el estado de carga de las pilas es bajo, aparecerán los símbolos correspondientes [33] [34] [55] en la pantalla de la estación meteorológica inalámbrica [1] y del sensor exterior [27].

- ☐ Sustituya las pilas de la estación meteorológica inalámbrica o del sensor exterior.

● Tendencias

El producto muestra las tendencias correspondientes [31] [36] en las áreas de indicación de la temperatura del sensor exterior [29], la humedad del aire del sensor exterior [32], la temperatura ambiente [37] y la humedad ambiental [35].

- ↗ - Tendencia ascendente → - Tendencia invariable ↘ - Tendencia descendente

● Ajuste de las alarmas

El producto posee dos alarmas que se pueden configurar por separado.

- ☐ Pulse la tecla SET [13] para elegir entre las dos alarmas.
- ☐ Confirme su selección presionando durante un tiempo la tecla SET [13].

La indicación de la hora empieza a parpadear.

- ☐ Presione las teclas de flecha hacia arriba [14] o de flecha hacia abajo [15] para ajustar la hora deseada.
- ☐ Confirme su selección presionando la tecla SET [13].
- ☐ Presione las teclas de flecha hacia arriba [14] y de flecha hacia abajo [15] para ajustar el minuto deseado.
- ☐ Confirme su selección presionando la tecla SET [13].

La hora para una alarma se ha configurado.

Nota: la alarma solo está activa, si se ha activado manualmente (véase el capítulo «Activación/desactivación de las alarmas»).

● Activación/desactivación de las alarmas

El producto dispone de dos alarmas que se pueden activar individual o conjuntamente.

- ☐ Pulse la tecla de alarma [16] una o varias veces para activar la alarma 1 [48] o la alarma 2 [46] o para desactivar ambas alarmas.

Se muestra el símbolo de campana de la alarma correspondiente.

● Reposo / desactivación de la alarma

El sonido de la alarma suena a la hora ajustada.

- ☐ Pulse la tecla SNOOZE / LIGHT **[5]** para activar la función de reposo.
*La alarma deja de sonar y el símbolo de reposo **[47]** empieza a parpadear. La alarma vuelve a sonar a los 5 minutos.*
- ☐ Presione cualquier tecla de la parte trasera de la estación meteorológica inalámbrica.

La alarma se desactiva.

● Alarma de temperatura

Se puede definir un rango de temperatura por cada sensor exterior. Si el sensor exterior mide un valor fuera del rango de temperatura ajustado, sonará una señal de alarma en la estación meteorológica inalámbrica.

- ☐ Pulse la tecla de aviso de temperatura **[17]**.
*La alarma de temperatura está activada y el símbolo de alarma de temperatura **[40]** se ilumina.*
- ☐ Pulse y mantenga pulsada la tecla de aviso de temperatura **[17]** durante 2 segundos.
*El indicador de temperatura **[29]** y la parte superior del símbolo de alarma de temperatura **[40]** empiezan a parpadear.
El indicador de temperatura **[29]** muestra el límite superior de temperatura.*
- ☐ Pulse o mantenga presionada la tecla de flecha hacia arriba **[14]** o de flecha hacia abajo **[15]** para ajustar el valor límite de temperatura superior.
- ☐ Pulse la tecla de aviso de temperatura **[17]** para confirmar su selección.
*El indicador de temperatura **[29]** sigue parpadeando y la parte inferior del símbolo de alarma de temperatura **[40]** empieza a parpadear.
El indicador de temperatura **[29]** muestra el límite de temperatura inferior.*
- ☐ Pulse o mantenga presionada la tecla de flecha hacia arriba **[14]** o de flecha hacia abajo **[15]** para ajustar el valor límite de temperatura inferior.

Manejo y funcionamiento

□ Pulse la tecla de aviso de temperatura [17] para confirmar su selección.
La alarma de temperatura queda ajustada.

En cuanto suene la alarma de temperatura, podrá desconectarla pulsando la tecla SNOOZE / LIGHT [5].

● Advertencias de frío

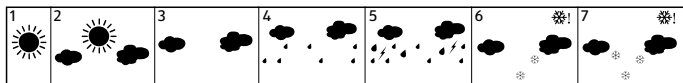
El símbolo de advertencia de frío [52] empieza a parpadear si el sensor exterior mide temperaturas entre $+1\text{ }^{\circ}\text{C}$ y $-1\text{ }^{\circ}\text{C}$.

El símbolo de advertencia de frío [52] se muestra de forma constante, si el sensor exterior mide temperaturas de $-1,1\text{ }^{\circ}\text{C}$ o inferiores durante un periodo prolongado.

● Previsión meteorológica

El producto inicia la previsión meteorológica unas 6 horas después de ponerse en funcionamiento.

Los siguientes símbolos [51] están disponibles para la previsión meteorológica:



1 Soleado

2 Parcialmente
nublado

3 Nublado

4 Lluvia

5 Chubasco

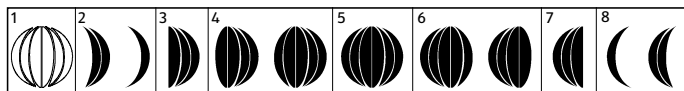
6 Nevada

7 Nevada fuerte

● Fases lunares

El símbolo de las fases lunares [53] muestra la fase lunar actual.

Las fases lunares son:



1 Luna nueva

2 Lúnula
creciente

3 Cuarto
creciente

4 Gibosa
creciente

5 Luna llena

6 Gibosa
menguante

7 Cuarto
menguante

8 Lúnula
menguante

● Calidad del aire interior

La humedad del aire interior [35] se muestra en la pantalla.

Los símbolos de comodidad [38] indican la valoración de la calidad del aire interior en 3 categorías (seca, agradable y húmeda).

<40 % seca

40 - 70 % agradable

> 70 % húmeda



● Cambio de la indicación de los sensores exteriores añadidos

Nota: la función automática de cambio de canal cambia entre los canales de los sensores exteriores añadidos cada 3 segundos.

- ☐ Pulse la tecla CH [19].

El indicador de canal [42] cambia el canal del sensor exterior (1, 2 o 3) cada vez que se pulsa la tecla y, al volver a pulsarla, activa la función automática de cambio de canal (en la pantalla aparece [41]).

Se muestran los datos del sensor exterior si este se ha añadido al canal seleccionado.

● **Añadidura de sensor exterior**

Nota: con la estación meteorológica inalámbrica se pueden conectar hasta tres sensores exteriores. Los sensores exteriores adicionales pueden solicitarse mediante el servicio de gestión de pedidos.

- ☐ Pulse brevemente la tecla CH [19].

El radiocanal cambia. El canal seleccionado actualmente aparece en el símbolo del indicador de canal [42].

- ☐ Abra el compartimento de las pilas [23] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [24] en la dirección de la flecha.
- ☐ Ayúdese de un objeto fino.
- ☐ Ajuste el selector de canales [22] al mismo canal.
- ☐ Mantenga la tecla CH [19] pulsada hasta que se ilumine el símbolo de la señal RF [58].
- ☐ Ayúdese de un objeto fino.
- ☐ Pulse la tecla TX [21] para activar el establecimiento de conexión manual.

La recepción se establece. La temperatura y la humedad del aire se muestran en la estación meteorológica inalámbrica y el sensor exterior.

- ☐ Cierre el compartimento de las pilas [23] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [24] en sentido contrario a la dirección de la flecha.

● **Modificación del indicador °C/°F del sensor exterior**

- ☐ Abra el compartimento de las pilas [23] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [24] en la dirección de la flecha.
- ☐ Ayúdese de un objeto fino.
- ☐ Pulse la tecla °C / °F [20].

- ☐ Cierre el compartimento de las pilas [23] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [24] en sentido contrario a la dirección de la flecha.

● Reinicio (RESET)

- ☐ Ayúdese de un objeto fino.
- ☐ Pulse la tecla RESET [6].

Sonará un pitido.

Los ajustes de la estación meteorológica inalámbrica se restablecerán y la recepción de la radioseñal DCF se iniciará de nuevo.

● Mantenimiento y limpieza

- No emplee detergentes agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon ni tampoco objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras o similares. Estos podrían dañar las superficies.
- Este producto no contiene piezas que el usuario pueda someter a mantenimiento.
- ☐ Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.

● Subsanación de averías

El producto incluye componentes electrónicos sensibles. Los aparatos de transmisión por radio cerca pueden provocar interferencias durante el funcionamiento. Quite este tipo de aparatos del entorno del producto, si la pantalla muestra interferencias.

Las descargas electromagnéticas pueden provocar anomalías en el funcionamiento. Si se producen estas anomalías extraiga brevemente la pila e introdúzcala de nuevo.

Los obstáculos, como paredes de hormigón, pueden alterar sensiblemente la recepción. En ese caso, cambie el lugar de colocación. Tenga en cuenta el

alcance máximo del sensor exterior (véanse los datos técnicos). El alcance es al aire libre. Cualquier obstáculo reduce el alcance.

El frío (temperaturas exteriores por debajo de 0 °C) puede afectar negativamente el rendimiento de la batería del sensor exterior y, con ello, la transmisión por radio. Si las pilas del sensor exterior están agotadas se producirán interferencias. Cambie las pilas por otras nuevas.

Si el producto no funciona correctamente, extraiga las pilas un momento y vuelva a colocarlas a continuación o presione la tecla RESET . Esto hará que se resta-blezcan todos los ajustes.

● **Almacenamiento**

ATENCIÓN: ¡Peligro de daños!

- Coloque el producto de forma que no pueda caerse al agua.
- Guarde el producto en un lugar limpio, seco, protegido de las heladas y alejado del alcance de los niños.
- ☐ Limpie el producto bien (véase el capítulo «Limpieza»).
- ☐ Embale el producto en el embalaje original si es posible.
- ☐ Guarde el producto en un lugar seco y protegido de las heladas ($\geq +5$ °C) donde no reciba radiación solar directa.

● **Servicio de gestión de pedidos**

Se pueden solicitar más sensores exteriores por fax: +49(0)6198- 5770-99 o por internet en www.inter-quartz.de. El precio de un sensor exterior es de 5,-€ más IVA y gastos de envío.

● **Eliminación**



El producto y los materiales de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. Para saber

cómo deshacerse del producto desechado, póngase en contacto con la administración local o municipal.



Observe el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos, éstos están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: Plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: Compuestos.

La siguiente explicación solo tiene validez para Alemania:



El símbolo del cubo de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con la basura doméstica.

Los consumidores están obligados por ley a eliminar los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. Esto garantiza que el reciclaje se realice de forma respetuosa con el medio ambiente y con el ahorro de recursos.

Las pilas y los acumuladores que no estén firmemente encerrados en el equipo eléctrico o electrónico y que puedan ser retirados sin ser destruidos deben ser separados del equipo antes de ser entregados en un punto de recogida y enviados a un punto de eliminación designado. Lo mismo ocurre con las lámparas que se pueden retirar del aparato sin que se destruyan.

Los propietarios de aparatos eléctricos y electrónicos de los hogares pueden entregarlos en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes o distribuidores, tal y como define la ElektroG. La devolución de los aparatos antiguos es gratuita. Por favor, devuelva el aparato viejo a su tienda LIDL.

Los minoristas con una superficie de venta de al menos 400 m² de aparatos eléctricos y electrónicos están obligados a recuperar los aparatos. Lo mismo se aplica a los minoristas de comestibles con una superficie total de venta de al menos 800 m², siempre que ofrezcan equipos eléctricos y electrónicos de forma permanente o al menos varias veces al año. Los vendedores a distancia con una superficie de almacenamiento de al menos 400 m² para aparatos eléctricos y electrónicos o una superficie total de almacenamiento de al menos 800 m² también están obli-

gados a recuperar los aparatos eléctricos y electrónicos. En general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la recogida gratuita de los RAEE proporcionando instalaciones de recogida adecuadas a una distancia razonable. Los consumidores tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un aparato viejo a un distribuidor, que está obligado a aceptarlo si se adquiere un aparato nuevo equivalente con esencialmente la misma función. Esta posibilidad también existe en el caso de las entregas a un domicilio particular. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un aparato nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los aparatos grandes con al menos un borde exterior de más de 50 cm. El distribuidor tiene que preguntar al consumidor en el momento de la celebración del contrato de venta sobre la correspondiente intención de devolución. Por otra parte, los consumidores pueden devolver gratuitamente hasta tres RAEE de un mismo tipo a un punto de recogida de un distribuidor, sin que ello esté vinculado a la compra de un nuevo aparato. Sin embargo, las longitudes de los bordes de los respectivos aparatos no deben superar los 25 cm.

Se anima a los consumidores a tomar medidas para evitar los residuos. En lo que respecta a los equipos eléctricos y electrónicos, éstos prolongan su vida útil reparando los equipos defectuosos y eliminando los equipos usados que funcionan en lugar de enviarlos a la basura.

Retire la batería sin destruirla antes de eliminarla y deshágase de ella por separado (véase Eliminación de baterías).

La siguiente explicación tiene validez para todos los países, excepto Alemania:



El símbolo del contenedor de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a entregar los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil a un sistema de recogida selectiva de residuos urbanos sin clasificar. De este modo se garantiza un aprovechamiento respetuoso con el medio ambiente y los recursos.

Las pilas y baterías no integradas de forma fija en el aparato eléctrico o electrónico y que puedan retirarse sin destruirlas deberán separarse del aparato antes de entregarlo en un punto de recogida y proceder a su eliminación prevista. Lo mismo aplica para las lámparas que puedan retirarse del aparato sin destruirlas.

Los propietarios de aparatos eléctricos y electrónicos de domicilios privados pueden entregarlos en los puntos de recogida de los organismos públicos encargados de los desechos o los puntos de recogida habilitados por los fabricantes o distribuidores. La entrega de los aparatos viejos es gratuita.

Esta obligación de aceptación gratuita tiene validez tanto para la compra en tiendas como para la entrega en el domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de aceptación es el mismo que el lugar de cumplimiento de la entrega. No está permitido cobrar gastos de transporte para los aparatos devueltos.

Por regla general, los distribuidores están obligados a garantizar la recogida gratuita de los aparatos viejos poniendo a disposición posibilidades de devolución adecuadas a una distancia razonable.

Los consumidores pueden entregar de forma gratuita un aparato viejo a un distribuidor obligado a la aceptación si adquieren un aparato nuevo del mismo valor que realice básicamente la misma función. Esta posibilidad existe también para las entregas a un domicilio particular. Para los establecimientos de venta a distancia, la posibilidad se limita a una recogida gratuita al adquirir un aparato nuevo para intercambiadores de calor, aparatos con pantallas y aparatos grandes que tengan como mínimo un borde exterior con una longitud mayor de 50 cm. El distribuidor deberá preguntar al consumidor al cerrar el contrato de compra sobre su intención de devolución. Además, los consumidores podrán entregar de forma gratuita un máximo de tres aparatos viejos de un tipo en un punto de recogida de un distribuidor sin que esto vaya unido a la adquisición de un aparato nuevo. Sin embargo, la longitud de los bordes del aparato correspondiente no deberá sobrepasar los 25 cm.



El símbolo que aparece al lado significa que las pilas y los acumuladores no deben eliminarse con la basura doméstica. Las pilas y baterías defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con la Directiva (UE) 2023/1542 y sus modificaciones. Los consumidores tienen la

obligación legal de deshacerse de todas las pilas y acumuladores, independientemente de que contengan sustancias nocivas como: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo, Li = litio o no, para que los entreguen en un punto de recogida de su municipio/distrito o en un comercio minorista, de modo que puedan ser eliminados de forma respetuosa con el medio ambiente y se puedan recuperar valiosas materias primas como el cobalto, el níquel o el cobre.

La devolución de pilas y acumuladores es gratuita.

● **Garantía y servicio técnico**

● **Garantía**

El periodo de garantía comienza con la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Este documento es necesario como prueba de compra.

Si se produce un defecto de material o de fabricación en un plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto, éste será reparado o sustituido por nosotros -a nuestra discreción- de forma gratuita para usted. Este servicio de garantía requiere que, dentro del periodo de tres años, se presente el producto defectuoso y el comprobante de compra (recibo) y se describa brevemente por escrito cuál es el defecto y cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no inicia un nuevo periodo de garantía.

La garantía no cubre los daños causados por un manejo inadecuado, la inobservancia de las instrucciones de uso o la intervención de personas no autorizadas, ni las piezas de desgaste (como las baterías). El servicio de garantía no amplía ni renueva el periodo de garantía.

Tramitación en caso de garantía

Para garantizar un rápido procesamiento de su petición, le rogamos que siga las indicaciones siguientes:

- En todas las consultas tenga preparados el tique de compra y el número de artículo (IAN 456364_2401) a modo de comprobante de compra.
- Encontrará el número de artículo en la placa de características, la portada de las instrucciones (en la parte inferior izquierda) o en la pegatina de la parte inferior o trasera.
- Si se produjeran errores de funcionamiento u otros desperfectos, póngase en contacto primero con el departamento de atención al cliente por teléfono o correo electrónico.

● Dirección del servicio técnico

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
ALEMANIA

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-Mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)
00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 456364_2401

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 456364_2401) como justificante de compra.



Año de fabricación: 2024



Proveedor

Tenga en cuenta que la dirección que figura en el reverso de este manual no es una dirección de servicio. En primer lugar, póngase en contacto con el centro de servicio mencionado anteriormente.

● **Declaración de conformidad simplificada de la UE** €€

Por la presente, digi-tech gmbh declara que el producto "Estación meteorológica inalámbrica 4-LD6674" cumple las directivas 2011/65/UE RoHS y (UE) 2015/863 y la Directiva DER 2014/53/UE y la Directiva (UE) 2023/1542. Aquí puede descargar el manual de instrucciones y la declaración de conformidad:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

A continuación, haga clic en la lupa e introduzca el número de artículo 456364_2401 .

Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side 273
Indledning	Side 275
Formålsbestemt anvendelse	Side 275
Leverede dele	Side 275
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 276
Tekniske data	Side 278
Sikkerhed	Side 280
Forklaring af signalord	Side 281
Generelle sikkerhedsanvisninger	Side 281
Sikkerhedsanvisninger for batterier	Side 282
ELEKTRISK STØD/LIVSFARE	Side 283
Placering	Side 285
Vægmontering	Side 285
Ibrugtagning	Side 285
Ibrugtagning af udendørssensoren	Side 286
Ibrugtagning af den trådløse vejrstation	Side 286
Betjening og brug	Side 287
Grundlæggende indstillinger	Side 287
Aktiver/dæmp displaybelysning	Side 288
MAX-/MIN-værdier	Side 289
Advarsel om batteriniveau	Side 289
Tendenser	Side 290
Opsætning af alarmfunktioner	Side 290
Aktivering/deaktivering af alarmfunktioner	Side 290
Snooze/sluk alarmfunktionen	Side 291
Temperaturalarm	Side 291
Kuldeadvarsler	Side 292
Vejrudsigt	Side 292
Månefaser	Side 292
Indendørs luftkvalitet	Side 293
Ændring af displayet for de tilføjede udendørssensorer	Side 293
Tilføjelse af en udendørssensor	Side 293
Ændring af °C/°F-displayet på udendørssensoren	Side 294
Genstart (RESET)	Side 294

Vedligeholdelse og rengøring	Side 294
Fejlfinding	Side 295
Opbevaring	Side 295
Bestillingsservice	Side 296
Bortskaffelse	Side 296
Garanti og service	Side 299
Garanti.....	Side 299
Serviceadresse.....	Side 300
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring.....	Side 301

Billedtekst til de anvendte piktogrammer			
	Læs betjeningsvejledningen!		Bær beskyttelseshandsker!
	Beskyttelsesklasse III - trådløs vejrstation beskyttelse mod elektrisk stød (farlige kropsstrømme) ved beskyttelseslavspænding (<60 V DC)		Beskyttelsesklasse II - strømforsyningsenhed (beskyttelse ved forstærket eller dobbelt isolering)
	Må kun anvendes indendørs i tørre omgivelser!		Med CE-mærkningen erklærer digi-tech gmbh overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Miljøskader som følge af forkert bortskaffelse af batterierne!
	Kapslingsklasse gennem huset (kun udendørs-sensor): IPX4 (beskyttelse mod vandstænk i henhold til IEC 60529-standarden)		Alkaline-batterier medfølger.
	Strømforsyningsenhed medfølger		Energieffektivitet VI

Billedtekst til de anvendte piktogrammer

	Sikkerhed testet af TÜV SÜD, GS		Jævnspænding (strøm- og spændingsart)
	Batterier: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Batterier: 2 x 1,5 V AA LR6
	Skal opbevares uden for børns rækkevidde.		Må ikke kastes i ild!
	Må ikke sættes omvendt i, vær opmærksom på polariteten (+/-)!		Undlad at anvende vold!
	Må ikke adskilles/åbnes!		Anvend aldrig forskellige systemer, mærker og typer samtidigt!
	Bland aldrig nye og brugte batterier!		Må ikke genoplades!
	Må ikke komme i vand!		Må ikke kortsluttes! - Batterier kan eksplodere eller blive utætte.
	Sæt batterierne rigtigt i - vær opmærksom på polariteten (+/-)!		

● Indledning



Tillykke med købet af dit nye apparat.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er del af dette produkt. Den indeholder vigtige instruktioner om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Brug kun produktet som beskrevet og til de anvendelsesområder, der er angivet. Udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.

Dette dokument er den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne og downloade denne betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret IAN 456364_2401 .

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er beregnet til registrering og visning af miljøparametre indendørs og udendørs samt radiostyret tid og dato. Dette er et informationsteknologisk produkt. Den trådløse vejrstation er kun egnet til indendørs brug. Udendørssensoren er beregnet til brug indendørs og udendørs.

Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug.

Bemærkninger om varemærke

- Varemærkerne og mærkenavnene AURIOL og LIV & BO tilhører de respektive ejere.

● Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, om de leverede dele er komplette, samt om produktet er i fejlfri tilstand.

1 trådløs vejrstation	1 udendørssensor
1 USB-tilslutningsledning (USB-C til USB-A)	2 batterier (AA)
1 strømforsyningsenhed	2 batterier (AAA)
1 Kort vejledning	

● Beskrivelse af de enkelte dele

Trådløs vejrstation **A**

- | | |
|---|---|
| 1 Display til trådløs vejrstation | 9 Koaksial stikbøsning |
| C Værdier for udendørs-sensor og trådløs vejrstation | 10 Batterirum til trådløs vejrstation |
| D Klokkeslæt og dato | 11 Batterirumsdæksel til trådløs vejrstation |
| E Vejrdata | 12 2 x batteri AA 1,5 V |
| 2 USB-tilslutningsledning | 13 SET-knap |
| 3 Strømforsyningsenhed | 14 Pil op-knap |
| 4 Ophængningsåbning til trådløs vejrstation | 15 Pil ned-knap |
| 5 SNOOZE / LIGHT-knap | 16 ALARM-knap |
| 6 RESET-knap | 17 Knap for temperaturadvarsel |
| 7 Ventilationsåbninger | 18 Radiomodtagerknap |
| 8 Udfoldeligt stativ | 19 CH-knap |

Udendørssensor **B**

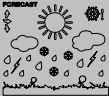
- | | |
|--|---------------------------------------|
| 20 °C / °F-knap | 25 Løfteøje til udendørssensor |
| 21 TX-knap | 26 Kontrol-LED |
| 22 Kanalvælger | 27 Display til udendørssensor |
| 23 Batterirum til udendørssensor | F Værdier for udendørs-sensor |
| 24 Batterirumsdæksel til udendørssensor | 28 2 x batteri AAA 1,5 V |

Signaturforklaring til displaysymbolerne



Symbolet advarer om vintertemperaturer på 1 °C og derunder.

Signaturforklaring til displaysymbolerne

	Viser de forventede vejrforhold. Følgende vejrforhold er mulige: solrigt, delvist overskyet, overskyet, regn, skybrud, snefald og kraftigt snefald
	Viser den aktuelle månefase.
	Viser tendenserne for temperatur, luftfugtighed og lufttryk. Pil ned: Værdierne falder Pil til højre: Værdierne er konstante Pil op: Værdierne stiger
	Vises, når klokkeslættet er indstillet i 12-timersformat.
	Vises, når sommertiden er indstillet.
	Viser modtagelsen af DCF-radiosignalet.
	Viser, at vejrstationens batteriniveau er lavt.
	Vises, når snoozefunktionen er aktiveret.
	Viser den eller de aktuelt aktiverede vækkefunktioner.
	Viser den aktuelt valgte kanal for udendørssensoren.
	Vises, når temperaturalarmfunktionen er aktiveret.
	Vises, når MAX- eller MIN-værdien hentes.
	Angiver modtagelsen af udendørssensorens RF-radiosignal.

Signaturforklaring til displaysymbolerne	
	Vises, når der sendes et RF-radiosignal fra udendørssensoren.
	Angiver, at der er lavt batteri i udendørssensoren.
	Viser den aktuelt valgte kanal for udendørssensoren.

● Tekniske data

Trådløs vejrstation:

Måleområde for temperatur:	-9,9 °C til +50 °C (14,18 °F til 122 °F)
Måleområde for luftfugtighed:	20 % til 95 %
Nøjagtighed ved måling af lufttryk:	+/- 8 hPa
Radiostyret ur/frekvens:	DCF77 / 77,5 kHz
Batterier:	2 x LR6; 1,5 V (AA)
Beskyttelsesklasse:	3 
Frekvensbånd:	433,92 MHz
Dimensioner:	ca. 156 x 114 x 31 mm
Vægt (ekskl. batterier):	ca. 239 g

Strømforsyningsenhed:

Model:	DM6309-EU-B, DM6309-EU-W
Producent:	PUTIAN DIOR INDUSTRIAL CO., LTD.
Producentens handelsregisternummer:	91350303696647768T
Distributør:	digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal TYSKLAND
Vægt:	78 g

Tilslutning:	USB-A
Indgang:	100 - 240 V; ~50/60 Hz; 0,5 A maks.
Udgang:	5,0 V === 1,0 A; 5,0 W
Gennemsnitlig effektivitet under drift:	87,1 %
Strømforbrug uden belastning:	0,07 W
Beskyttelsesklasse:	II 
Beskyttelsesgrad:	IP20
Energieffektivitetsniveau:	VI

USB-tilslutningsledning:

Kabellængde:	ca. 1,5 m
Tilslutninger:	USB-C til USB-A

Udendørssensor:

Måleområde for temperatur:	-20 °C til 50 °C (-4,0 °F til 122 °F)
Måleområde for luftfugtighed:	20 % til 95 %
Rækkevidde for radiotransmission:	maks. 100 m (åbent område)
Batterier:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Beskyttelsesgrad:	IPX 4
Frekvensbånd:	433,92 MHz
maksimal transmissionseffekt:	0,024 W, -10,77 dBm
Dimensioner:	ca. 102 x 41 x 26 mm
Vægt (ekskl. batterier):	ca. 42 g

Oplysninger om batteriet LR03 (AAA):

Producent:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Batterikategori:	Bærbart batteri
Mærkning:	JYSD152.2024
Fremstillingssted:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China

Signaturforklaring til displaysymbolerne / Sikkerhed

Produktionsdato:	Denne oplysning fremgår af batteriet.
Vægt:	12g
Kapacitet:	Denne oplysning fremgår af batteriet.
Kemisk sammensætning:	Zink-mangandioxid
Farlige stoffer i batteriet:	Ingen
Brandslukningsmiddel, der skal anvendes:	Enhver brandklasse (ingen begrænsninger)
Kritiske råstoffer:	Mangan, grafit, nikkel

Oplysninger om batteriet LR6 (AA):

Producent:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Batterikategori:	Bærbart batteri
Mærkning:	JYSD151.2024
Fremstillingssted:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Produktionsdato:	Denne oplysning fremgår af batteriet.
Vægt:	23 g
Kapacitet:	Denne oplysning fremgår af batteriet.
Kemisk sammensætning:	Zink-mangandioxid
Farlige stoffer i batteriet:	Ingen
Brandslukningsmiddel, der skal anvendes:	Enhver brandklasse (ingen begrænsninger)
Kritiske råstoffer:	Mangan, grafit, nikkel

● Sikkerhed



Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskader, som forårsages gennem uhensigtsmæssig håndtering eller ikkeoverholdelse af sikkerhedshenvisningerne, overtages der ingen hæftelse!

● Forklaring af signalord

I denne vejledning bruges følgende signalord:

 **ADVARSEL!** Dette symbol med signalordet "ADVARSEL" betegner en fare med et middel risikoniveau, som kan medføre død eller alvorlige skader, hvis den ikke afværges.

 **FORSIGTIG!** Dette symbol med signalordet "FORSIGTIG" betegner en fare med et lavt risikoniveau, som kan medføre små eller moderate skader, hvis den ikke afværges.

PAS PÅ: Dette signalord advarer mod mulige materielle skader.

Bemærk: Dette signalord angiver nyttig information.

● Generelle sikkerhedsanvisninger

■ **ADVARSEL!** LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅ OG STORE BØRN!

Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet.

Emballagematerialet udgør en kvælningsrisiko. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn væk fra produktet.

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet undervist mht. sikker brug af produktet og forstår de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Emballage er ikke legetøj. Børn kan blive fanget i det og kvælt, hvis de leger med det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Udsæt ikke den trådløse vejrstation for fugt eller direkte sollys.
- Brug kun den trådløse vejrstation indenfor.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.

■ **ADVARSEL! RISIKO FOR SKADE!**



Tryk ikke på displayet og hold spidse genstande på afstand af displayet. Sørg for at have handsker på, når du skal indsamle dele af et ødelagt display.

- Hvis din hud kommer i kontakt med displayvæske, skal du tørre det af med en ren klud og derefter skylle huden med rigeligt med vand. Kontakt eventuelt en læge.
- Hvis displayvæske kommer i kontakt med et øje, skal du skylle øjet med rigeligt med vand. Kontakt omgående en læge.
- Hvis du sluger displayvæske, skal du skylle mundhulen med vand og derefter drikke rigeligt med vand. Kontakt omgående en læge.

● **Sikkerhedsanvisninger for batterier**

■ **ADVARSEL! LIVSFARE!**

Opbevar altid batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for børn. Kontakt omgående en læge ved indtagelse!

- Indtagelse kan føre til forbrændinger, perforering af blødt væv og have døden til følge. Alvorlige forbrændinger kan indtræffe inden for 2 timer efter indtagelse.
- Brug ikke genopladelige batterier!
- Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier. Hverken almindelige eller genopladelige batterier må kortsluttes eller åbnes. Dette kan medføre overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Kast aldrig batterier i vand eller ild.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

Der er risiko for, at batterierne lækker

■ **⚠️ FORSIGTIG! Risiko for skade!**

Udløbne eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan ætse huden ved berøring. Sørg derfor altid at have egnede beskyttelseshandsker på.

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, der kan påvirke batterierne, f.eks. på radiatorer eller i direkte sollys.
- Hvis batterier lækker, skal du undgå, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Skyl straks det pågældende sted med rent vand og søg læge!
- Hvis batterierne begynder at lække, skal de omgående tages ud af produktet for at undgå at beskadige produktet.
- Brug kun batterier af samme type. Bland ikke gamle og nye batterier!
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke anvendes i længere tid.

PAS PÅ: Risiko for beskadigelse af produktet

- Brug udelukkende den type almindeligt eller genopladeligt batteri, der er angivet!
- Udskift altid batterier parvist.
- Sæt batterierne i produktet, som vist med polaritetsmærkningen (+) og (-).
- Rengør kontakterne på batterierne og i batterirummet med en tør og frugfri klud eller en vatpind, inden batterierne sættes il!
- Tag udtjente batterier ud af produktet med det samme.



ELEKTRISK STØD/LIVSFARE

Elektrisk fare

- Nedsæk ikke produktet, strømforsyningen og USB-tilslutningsledningen i vand eller andre væsker, da der ellers er risiko for elektrisk stød.

- Rør ikke ved produktet, strømforsyningsenheden eller USB-tilslutningsledningen med våde hænder, og brug det ikke udendørs eller i rum med høj luftfugtighed.
- Placer ikke beholdere med væske, f.eks. vaser, på eller i umiddelbar nærhed af produktet, strømforsyningen eller USB-tilslutningsledningen. Beholderen kan vælte, og væsken kan påvirke den elektriske sikkerhed.
- Åbn eller fjern aldrig kabinettet på produktet eller strømforsyningsenheden. Der er strømførende dele inde i kabinetterne, som kan medføre elektrisk stød, hvis du rører ved dem.
- Før ikke genstande ind i produktets åbninger – du kan ramme strømførende dele, som kan medføre risiko for elektrisk stød.
- Træk strømforsyningsenheden ud af stikdåsen, hvis der opstår fejl under driften (f.eks. funktionsfejl eller røg), efter brug og under tordenvejr.
- For at afbryde produktet helt fra strømforsyningen skal du trække strømforsyningsenheden ud af stikkontakten. Strømforsyningsenheden bruger altid en lille mængde strøm, så længe den er tilsluttet en stikkontakt. Selv når produktet ikke er tilsluttet strømforsyningsenheden.
- Stikkontakten skal altid være nem at komme til, så du i nødstilfælde hurtigt kan trække strømforsyningsenheden ud af stikkontakten.
- Læg USB-tilslutningsledningen, så den ikke udgør snubelfare. USB-tilslutningsledningen må ikke knækkes eller klemmes.
- Hold USB-tilslutningsledningen væk fra varme overflader og skarpe kanter.
- Foretag ikke ændringer af produktet, strømforsyningsenheden eller USB-tilslutningsledningen.
- Lad kun et specialværksted udføre reparationer af produktet eller strømforsyningsenheden. Ukorrekte reparationer kan medføre betydelig fare for brugeren.
- **Brug kun produktet med den medfølgende strømforsyningsenhed og USB-tilslutningsledning.** Brug kun strømforsyningsenheden og USB-tilslutningsledningen til dette produkt. I tilfælde af en defekt må strømforsyningsenheden og USB-tilslutningsledningen kun udskiftes med dele af samme type.

● Placering

Bemærk: Beskyt følsomme overflader med et underlag.

- ☐ Placer den trådløse vejstation på en plan overflade med stativet [8] foldet ud.
- ☐ Placer udendørssensoren på en plan overflade. Sørg for, at udendørssensoren ikke kan vælte. IPX4-beskyttelse er ikke garanteret, når sensoren ligger ned.

● Vægmontering

Bemærk: Monter ikke den trådløse vejstation eller udendørssensoren højere end 2 m.

Radiovejstationen er også beregnet til vægmontering (ophængningsøje [4]) og kan fastgøres med passende monteringsmateriale (ikke inkluderet i leveringsomfanget). Vær opmærksom på de strukturelle forhold og sørg for tilstrækkelig ventilation.

Udendørssensoren (ophængningsøje [25]) må kun bruges stående eller hængende; at ligge ned garanterer ikke IPX4-beskyttelse. Til vægmontering kan udendørssensoren fastgøres med egnet monteringsmateriale (ikke inkluderet i leveringsomfanget). Vær opmærksom på de strukturelle forhold, og overskrid ikke afstanden på 100 m i åbent terræn til radiovejstationen.

● Ibrugtagning

Bemærk: Den maksimale rækkevidde mellem den trådløse vejstation og udendørssensoren er 100 meter. Denne rækkevidde kan blive påvirket af forhindringer (vægge eller genstande).

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet. Fjern al beskyttelsesfilm før første brug.

Bemærk: Du kan enten placere den trådløse vejstation og udendørssensoren på en overflade eller hænge dem op på en væg ved hjælp af løfteøjerner [4] [25].

Bemærk: Sørg for, at den trådløse vejrstation er tilstrækkeligt ventileret, og hold ventilationsåbningerne [7] fri.

● Ibrugtagning af udendørssensoren

- ☐ Åbn batterirummet [23] på bagsiden af udendørssensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [24] i pilens retning.
- ☐ Tag først de gamle batterier ud.
- ☐ Placer to AAA-batterier i batterirummet [23]. Sørg for, at der er korrekt polaritet (+/-).

Kontrol-LED'en [26] på forsiden af udendørssensoren lyser kortvarigt op.

Temperaturen [57] og luftfugtigheden [56] vises.

- ☐ Luk batterirummet [23] på bagsiden af udendørssensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [24] mod pilens retning.

Bemærk: Kontrol-LED'en [26] lyser én gang i minuttet for at signalere radiotransmission.

● Ibrugtagning af den trådløse vejrstation

- ☐ Åbn batterirummet [10] på bagsiden af den trådløse vejrstation ved at åbne dækslet til batterirummet [11].
- ☐ Tag først de gamle batterier ud.
- ☐ Placer to AA-batterier i batterirummet [10]. Sørg for, at der er korrekt polaritet (+/-).

Når batterierne er blevet indsat, lyser displayet op i ca. 5 sekunder, og der lyder et enkelt bip. Rumtemperaturen [37] og rumluftfugtigheden [35] vises.

- ☐ Luk batterirummet [10] på bagsiden af radiovejrstationen ved at lukke dækslet til batterirummet [11].

● Automatisk signalsøgning

Den trådløse vejrstation søger automatisk efter radiosignalet fra udendørsensoren. Radiobølgerne på kanaldisplayet [42] blinker. Luftfugtighed [32] og temperatur [29] vises i displayet [1], når radiosignalet er modtaget. Processen afsluttes efter 3 minutter.

Nu søges der efter DCF-radiosignalet. Radiosignalindikatoren [44] begynder at blinke. Når der modtages et radiosignal, blinker radiosignalindikatoren [44] bølger. Placer den trådløse vejrstation et andet sted, hvis der ikke modtages noget signal.

Kun SNOOZE / LIGHT-knappen [5] og radiomodtagerknappen [18] udløser funktioner under søgningen.

Bemærk: DCF-radiosignalsøgningen kan til enhver tid afbrydes eller genstartes ved at trykke på radiomodtagerknappen [18].

Når DCF-radiosignalet er modtaget, indstilles klokkeslættet [43] automatisk, og radiosignalindikatoren [44] lyser.

Hvis der ikke modtages noget DCF-radiosignal, afsluttes radiosignalsøgningen efter 10 minutter. Indstil klokkeslættet manuelt (se kapitel Grundlæggende indstillinger).

Når der er sommertid, vises DST-symbolet [45].

Klokkeslættet synkroniseres dagligt kl. 01:00, 02:00 og 03:00. Kl. 04:00 og 05:00 foretages en ny synkronisering.

● Betjening og brug

● Grundlæggende indstillinger

- ☐ Tryk på SET-knappen [13], og hold den nede i ca. 3 sekunder.
Der lyder et bip, og den første indstilling kan ændres.

Betjening og brug

- ☐ Tryk på pil op-knappen [14] eller pil ned-knappen [15] for at ændre den pågældende værdi.

Følgende indstillinger er mulige:

År	Indstilling af år
Dag måned/Måned dag	Indstilling af datodisplay
Måned	Indstilling af måned
Dag	Indstilling af dag
Tidszone	Indstilling af tidszone
Time	Indstilling af time
Minutter	Indstilling af minut
24H/12H	Indstilling af tidsformat
Sprog	Indstilling af sprog
RCC til/fra	Tænde og slukke for modtagelse af DCF-radiosignal

- ☐ Tryk på SET-knappen [13] for at bekræfte den indstillede værdi.

Dette fører dig til den næste indstilling.

● Aktiver/dæmp displaybelysning

For permanent skærmbelysning skal du tilslutte USB-tilslutningsledningen [2] til strømforsyningsenheden [3]. Sæt USB-tilslutningsledningen [2] i USB C-stikket [9] og strømforsyningsenheden [3] i en korrekt installeret stikdåse.



Displaybelysningen er ikke aktiv under DCF-radiosignalsøgningen.

Batteridrift:

Tryk på SNOOZE / LIGHT-knappen [5]. Displayet lyser i ca. 10 sekunder.

Strømdrift:

Tryk på SNOOZE / LIGHT-knappen [5] for at skifte mellem kraftig, dæmpet eller ingen displaybelysning.

● MAX-/MIN-værdier

De maksimale og minimale temperatur- og luftfugtighedsværdier gemmes, når batterierne er indsat.

- ☐ Tryk på pil op-knappen [14].

Teksten "MAX" [30] vises.

Den højeste målte rumtemperatur [37] og udendørssensorens temperatur [29] vises.

Den højeste målte rumluftfugtighed [35] og udendørssensorens luftfugtighed [32] vises.

- ☐ Tryk på pil op-knappen [14] igen.

Teksten "MIN" [30] vises.

Den laveste målte rumtemperatur [37] og udendørssensorens temperatur [29] vises.

Den laveste målte rumluftfugtighed [35] og udendørssensorens luftfugtighed [32] vises.

- ☐ Tryk på pil op-knappen [14] én gang kort og én gang længe.

Maksimum- og minimumværdierne slettes og registreres fra dette øjeblik på ny.

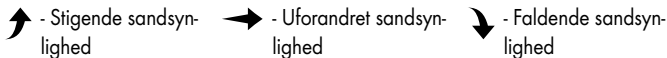
● Advarsel om batteriniveau

Når batteriets ladningstilstand er lav, vises de tilsvarende symboler [33] [34] [55] på displayene for den trådløse vejrstation [1] og udendørssensoren [27].

- ☐ Udskift batterierne i den trådløse vejrstation eller udendørssensoren.

● Tendenser

Produktet viser de respektive tendenser [31] [36] i displayområderne for udendørs-sensorens temperatur [29], udendørs-sensorens luftfugtighed [32], rumtemperatur [37] og rumluftfugtighed [35].



● Opsætning af alarmfunktioner

Produktet har to alarmfunktioner, som kan konfigureres separat.

- ☐ Tryk på SET-knappen [13] for at vælge mellem de to alarmfunktioner.
- ☐ Bekræft dit valg ved at trykke længe på SET-knappen [13].
Timedisplayet begynder at blinke.
- ☐ Tryk på pil op-knappen [14] eller pil ned-knappen [15] for at indstille den ønskede time.
- ☐ Bekræft dit valg ved at trykke på SET-knappen [13].
- ☐ Tryk på pil op-knappen [14] eller pil ned-knappen [15] for at indstille det ønskede minut.
- ☐ Bekræft dit valg ved at trykke på SET-knappen [13].

Klokkeslættet for en alarmfunktion er konfigureret.

Bemærk: Alarmfunktionen er kun aktiv, når den aktiveres manuelt (se kapitlet "Aktivering/deaktivering af alarmfunktioner").

● Aktivering/deaktivering af alarmfunktioner

Produktet har to alarmer, som kan aktiveres enkeltvis eller sammen.

- ☐ Tryk på alarmknappen [16], en eller flere gange for at aktivere alarm 1 [48] eller alarm 2 [46] eller begge alarmer, eller for at deaktivere begge alarmer.

Det pågældende alarmklokkesymbol vises.

• Snooze/sluk alarmfunktionen

Vækkefunktionens alarmtone lyder på det indstillede tidspunkt.

- ☐ Tryk på knappen SNOOZE / LIGHT [5] for at aktivere snoozefunktionen.
Alarmtonen stopper, og snoozesymbolet [47] begynder at blinke. Alarmtonen lyder igen efter 5 minutter.

- ☐ Tryk på en vilkårlig knap på bagsiden af den trådløse vejstation.
Alarmeringsfunktionen er afbrudt.

• Temperaturalarm

Der kan defineres ét temperaturområde pr. udendørssensor. Hvis udendørs-sensoren måler en værdi uden for det indstillede temperaturområde, lyder der et alarmsignal på den trådløse vejstation.

- ☐ Tryk på knappen for temperaturadvarsel [17].
Temperaturalarmen er aktiveret, og temperaturalarmsymbolet [40] lyser.
- ☐ Tryk på knappen for temperaturadvarsel [17], og hold den nede i 2 sekunder.
*Temperaturdisplayet [29] og den øvre del af temperaturalarmsymbolet [40] begynder at blinke.
Temperaturdisplayet [29] viser den øvre temperaturgrænse.*
- ☐ Tryk på eller hold pil op-knappen [14] eller pil ned-knappen [15] nede for at indstille den øvre temperaturgrænse.
- ☐ Tryk på knappen for temperaturadvarsel [17] for at bekræfte dit valg.
*Temperaturdisplayet [29] fortsætter med at blinke, og den nedre del af temperaturalarmsymbolet [40] begynder at blinke.
Temperaturdisplayet [29] viser den nedre temperaturgrænse.*
- ☐ Tryk på eller hold pil op-knappen [14] eller pil ned-knappen [15] nede for at indstille den nedre temperaturgrænse.
- ☐ Tryk på knappen for temperaturadvarsel [17] for at bekræfte dit valg.

Temperaturalarmen er indstillet.

Betjening og brug

Så snart temperaturalarmen lyder, kan du slukke den ved at trykke på SNOOZE / LIGHT-knappen [5].

● Kuldeadvarsler

Symbolet for kuldeadvarsel [52] begynder at blinke, når udendørssensoren måler temperaturer fra +1 °C til -1 °C.

Symbolet for kuldeadvarsel [52] vises konstant, når udendørssensoren måler temperaturer på -1,1 °C eller derunder i et længere tidsrum.

● Vejrudsigt

Produktet starter vejrudsigten ca. 6 timer efter ibrugtagning.

Følgende vejrsymboler [51] vises i vejrudsigten:

1	2	3	4	5	6	7
						
1 Sol	5 Skybrud	2 Delvist overskyet	3 Overskyet	4 Regn		
		6 Snefald	7 Kraftigt snefald			

● Månefaser

Månefasesymbolet [53] viser den aktuelle månefase.

Månens faser er:

1	2	3	4	5	6	7	8
							
1 Nymåne	2 Tiltagende måne	3 Halvmåne (første kvarter)	4 Tiltagende halvmåne	5 Fuldmåne	6 Aftagende måne	7 Halvmåne (sidste kvarter)	8 Aftagende halvmåne

● Indendørs luftkvalitet

Den aktuelle rumluftfugtighed [35] vises på displayet.

Komfortsymbolerne [38] viser vurderingen af rumluftkvaliteten i 3 kategorier (tør, komfortabel og fugtig).

< 40 % tør



40-70 % komfortabel



> 70 % fugtig



● Ændring af displayet for de tilføjede udendørssensorer

Bemærk: Den automatiske kanalskiftfunktion skifter mellem kanalerne for de tilføjede udendørssensorer hvert 3. sekund.

- ☐ Tryk på CH-tasten [19].

Kanaldisplayet [42] skifter kanal for udendørssensoren (1, 2 eller 3) ved hvert tryk på knappen og aktiverer den automatiske kanalskiftfunktion ved endnu et tryk på knappen ([41] vises i displayet).

Når du har føjet udendørssensoren til den valgte kanal, vises dataene for udendørssensoren.

● Tilføjelse af en udendørssensor

Bemærk: Du kan forbinde op til tre udendørssensorer til den trådløse vejrstation. Yderligere udendørssensorer er tilgængelige via bestillingsservice.

- ☐ Tryk kort på CH-knappen [19].

Radiokanalen skifter. Den aktuelt valgte kanal vises i symbolet for kanaldisplayet [42].

- ☐ Åbn batterirummet [23] på bagsiden af udendørssensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [24] i pilens retning.
- ☐ Tag en tynd genstand til hjælp.

- ☐ Indstil kanalvælgeren [22] til den samme kanal.
- ☐ Hold CH-knappen [19] nede, indtil RF-signalsymbolet [58] lyser op.
- ☐ Tag en tynd genstand til hjælp.
- ☐ Tryk på TX-knappen [21] for at etablere forbindelsen manuelt.

Modtagelsen er etableret. Temperaturen og luftfugtigheden vises på den trådløse vejrstation og på udendørssensoren.

- ☐ Luk batterirummet [23] på bagsiden af udendørssensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [24] mod pilens retning.

● Ændring af °C / °F-displayet på udendørssensoren

- ☐ Åbn batterirummet [23] på bagsiden af udendørssensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [24] i pilens retning.
- ☐ Tag en tynd genstand til hjælp.
- ☐ Tryk på °C / °F-knappen [20].
- ☐ Luk batterirummet [23] på bagsiden af udendørssensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [24] mod pilens retning.

● Genstart (RESET)

- ☐ Tag en tynd genstand til hjælp.
- ☐ Tryk på knappen RESET [6].

Der lyder et enkelt bip.

Den trådløse vejrstations indstillinger nulstilles, og modtagelsen af DCF-radiosignalet genstartes.

● Vedligeholdelse og rengøring

- Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonbørstehår samt skarpe eller rengøringsartikler eller rengøringsartikler i metal, f.eks. knive, hårde spartler o.l. De kan beskadige overfladerne.

- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.

● Fejlfinding

Produktet indeholder følsomme elektroniske dele. Radiotransmissionsenheder i umiddelbar nærhed kan forstyrre funktionerne. Fjern sådanne produkter i nærheden af produktet, hvis displayet viser forstyrrelser.

Elektrostatiske udladninger kan føre til funktionsforstyrrelser. Ved sådanne forstyrrelser skal du tage batterierne ud i kort tid og sætte dem i igen.

Barrierer, som f.eks. betonvægge, kan også føre til, at modtagelsen bliver forstyrret. Hvis det er tilfældet, skal du finde en ny placering. Vær opmærksom på udendørs-sensorens maksimale rækkevidde (se de tekniske data). Denne rækkevidde er friluftsrækkevidden. Alle barrierer nedsætter rækkevidden.

Kulde (udendørstemperaturer under 0 °C) kan påvirke udendørsfølerens batterideevne og dermed radiotransmissionen negativt. Opbrugte batterier i udendørsføleren fører til forstyrrelser i modtagelsen. Udskift batterierne med nye.

Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal du fjerne batterierne i et kort øjeblik og derefter sætte dem i igen og trykke på RESET-knappen . Derved bliver alle indstillinger nulstillet.

● Opbevaring

PAS PÅ: Risiko for skader!

- Placer produktet, så det ikke kan falde i vand.
- Opbevar produktet på et rent, tørt og frostfrit sted uden for børns rækkevidde.
- Rengør produktet grundigt (se kapitlet "Rengøring").
- Hvis det er muligt, skal du pakke produktet ind i den originale emballage.
- Opbevar produktet på et tørt og frostfrit sted ($\geq +5$ °C) uden direkte sollys.

● Bestillingsservice

Du kan bestille yderligere udendørssensorer pr. fax: +49(0)6198-5770-99 eller online: www.inter-quartz.de. Prisen for en udendørssensor er 5,-€ plus moms og forsendelse.

● Bortskaffelse



Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, men bortskaf dem separat for at opnå en bedre affaldsbehandling. Kontakt din kommune eller by for at finde ud af, hvordan du kan bortskaffe det kasserede produkt.



Ved affaldssortering skal emballagematerialerne mærkes med forkortelser (a) og tal (b) med følgende betydning: 1-7: Plast; 20-22: Papir og karton; 80-98: Kompositmaterialer.

Følgende forklaring gælder kun for Tyskland:



Symbolet med den overstreget skraldespand betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Forbrugerne er lovmæssigt forpligtede til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved slutningen af dets levetid adskilt fra usorteret kommunalt affald.

Dette sikrer, at genanvendelsen sker på en miljøvenlig og ressourcebeholdende måde.

Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske udstyr og kan fjernes uden at blive ødelagt, skal adskilles fra udstyret, inden det afleveres på et indsamlingssted og sendes til et udpeget bortskaffelsessted. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes fra apparatet uden at blive ødelagt.

Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere det på de offentlige affaldsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenterne eller distributørerne som defineret i ElektroG. Det er gratis at aflevere gamle apparater tilbage.

Du bedes aflevere det gamle apparat i din LIDL-butik.

Detailhandlere med et salgsareal på mindst 400 m² for elektrisk og elektronisk udstyr er forpligtet til at tage udstyret tilbage. Det samme gælder for dagligvarebutikker med et samlet salgsareal på mindst 800 m², forudsat at de tilbyder elektrisk og elektronisk udstyr permanent eller mindst flere gange om året. Fjernsælgere med et lagerareal på mindst 400 m² for elektrisk og elektronisk udstyr eller et samlet lagerareal på mindst 800 m² er også forpligtet til at tage elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Generelt har distributørerne pligt til at sikre gratis tilbagetagelse af WEEE ved at stille passende tilbagetagningsfaciliteter til rådighed inden for en rimelig afstand.

Forbrugerne har mulighed for at returnere et gammelt apparat gratis til en forhandler, som er forpligtet til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt apparat med stort set samme funktion. Denne mulighed findes også for leveringer til en privat husstand. Ved fjernsalg er muligheden for gratis afhentning ved køb af et nyt apparat begrænset til varmevekslere, skærmudstyr og store apparater med mindst én yderkant, der er længere end 50 cm. Forhandleren skal spørge forbrugeren ved indgåelsen af købsaftalen om en tilsvarende hensigt om at returnere varen. Derudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre WEEE af samme type på et indsamlingssted hos en distributør, uden at dette er forbundet med køb af et nyt apparat. De respektive apparaters kantlængder må dog ikke overstige 25 cm. Forbrugerne opfordres til at træffe foranstaltninger for at undgå spild. Hvad angår elektrisk og elektronisk udstyr, forlænger de dets levetid ved at reparere defekt udstyr og bortskaffe funktionsdygtigt brugt udstyr i stedet for at sende det til bortskaffelse.

Fjern batteriet uden at ødelægge det før bortskaffelse, og bortskaf det separat (se Bortskaffelse af batterier).

Følgende forklaring gælder for alle lande på nær Tyskland:



Symbolet, der viser en overstreget affaldsbeholder, betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaf-

fald. I henhold til loven er forbrugere forpligtet til at bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr særskilt, det vil sige adskilt fra usorteret kommunalt affald.

Herved sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse.

Batterier og akkumulatorer, der ikke indgår som en fast, omsluttet bestanddel af det elektriske og elektroniske udstyr, og som kan udtages uden at ødelægges, skal adskilles fra apparatet, før dette afleveres til et indsamlingssted, og tilføres en hertil beregnet indsamling. Det samme gælder for pærer, der kan udtages af apparatet uden at ødelægges.

Indehavere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere apparaterne til de offentlige affaldshåndteringsorganers indsamlingssteder eller til de af producenterne eller distributørerne oprettede indsamlingssteder. Det er gratis at aflevere udtjente apparater.

Den gratis tilbagetagelsespligt gælder både ved køb i en butik og ved levering til bopælen. Opfyldelsesstedet for tilbagetagelsespligten er den samme som opfyldelsesstedet for leveringen. Transportudgifter i forbindelse med tilbagetagningen af apparater dækkes ikke.

Generelt er distributørerne forpligtet til at sikre en betalingsfri tilbagetagning af udtjente apparater gennem egnede tilbagetagningsmuligheder inden for en rimelig afstand.

Forbrugere kan gratis aflevere et udtjent apparat hos en distributør, der er forpligtet til at tilbagetage udtjente apparater, såfremt de køber et tilsvarende nyt apparat, der i væsentlige træk har samme funktion. Denne mulighed gælder også ved leveringer til en privat husholdning. I forbindelse med fjernsalg begrænser muligheden for gratis afhentning ved køb af et nyt apparat sig til varmeapparaturer, enheder med skærm og store apparater, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved indgåelse af købsaftalen skal distributøren spørge forbrugeren, om vedkommende har til hensigt at gøre brug af denne tilbagetagningsmulighed. Derudover kan forbrugere gratis aflevere op til tre udtjente apparater af samme udstyrstype til et af en distributør oprettet indsamlingssted uden, at dette

skal være knyttet til købet af et nyt apparat. Dog må kanterne på de respektive apparater ikke være længere end 25 cm.



Det modsatte symbol betyder, at batterier og akkumulatorer ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet. Defekte eller brugte batterier/opladelige batterier skal genanvendes i overensstemmelse med direktiv (EU) 2023/1542 og dets ændringer. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe alle batterier og akkumulatorer, uanset om de indeholder skadelige stoffer som f.eks. Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly, Li = lithium eller ej, til et indsamlingssted i deres kommune/kommune eller til en forhandler, så de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde, og værdifulde råmaterialer som kobolt, nikkel eller kobber kan genvindes.

Det er gratis at returnere batterier og genopladelige batterier.

● **Garanti og service**

● **Garanti**

Garantiperioden begynder med købsdatoen. Opbevar kvitteringen på et sikkert sted. Dette dokument er påkrævet som bevis for købet.

Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, vil produktet blive repareret eller erstattet af os - efter vores skøn - gratis for dig. Denne garantiservice kræver, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) fremlægges inden for den treårige periode, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvad fejlen er, og hvornår den er opstået. Hvis fejlen er omfattet af vores garanti, får du det reparerede eller et nyt produkt tilbage. Reparation eller udskiftning af produktet starter ikke en ny garantiperiode.

Garantien dækker ikke skader, der skyldes forkert håndtering, manglende overholdelse af brugsanvisningen eller indgreb foretaget af uautoriserede personer, eller sliddele (f.eks. batterier). Garantiperioden hverken forlænges eller fornyes af garantiservice.

Behandling i tilfælde af et garantikrav

For at sikre, at din anmodning behandles hurtigt, skal du følge nedenstående vejledning:

- Ved alle henvendelser skal du have kvitteringen og varenummeret (IAN 456364_2401) klar som bevis for købet.
- Se venligst typeskiltet, titelsiden i din manual (nederst til venstre) eller klistermærket på bagsiden eller i bunden for at finde varenummeret.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre defekter, skal du først kontakte følgende serviceafdeling pr. telefon eller e-mail.

● Serviceadresse

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
TYSKLAND

Tel: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 456364_2401

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 456364_2401) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.



Fremstillingsår: 2024



Leverandør

Bemærk venligst, at adressen på bagsiden af denne manual ikke er en serviceadresse. Kontakt først det ovennævnte servicecenter.

• Forenklet EU-overensstemmelseserklæring C€

Hermed erklærer digi-tech gmbh, at produktet "Trådløs vejrstation 4-LD6674" er i overensstemmelse med direktiverne 2011/65/EU RoHS og (EU) 2015/863 og RED-direktivet 2014/53/EU og (EU) 2023/1542.

Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik derefter på forstørrelsesglasset, og indtast varenummeret 456364_2401 .

Legenda dei pittogrammi utilizzati.....	Pagina 304
Introduzione.....	Pagina 306
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 306
Dotazione.....	Pagina 306
Descrizione dei pezzi.....	Pagina 307
Dati tecnici.....	Pagina 309
Sicurezza.....	Pagina 312
Spiegazione degli avvisi.....	Pagina 312
Istruzioni di sicurezza generali.....	Pagina 313
Istruzioni di sicurezza per le batterie.....	Pagina 314
SCOSSA ELETTRICA / PERICOLO DI VITA.....	Pagina 316
Installazione.....	Pagina 317
Montaggio a parete.....	Pagina 317
Messa in funzione.....	Pagina 318
Messa in funzione del sensore esterno.....	Pagina 318
Messa in funzione della stazione meteorologica radiocontrollata.....	Pagina 319
Utilizzo e funzionamento.....	Pagina 320
Impostazioni di base.....	Pagina 320
Attivazione/attenuazione dell'illuminazione del display.....	Pagina 321
Valori MAX/MIN.....	Pagina 321
Allarme carica delle batterie.....	Pagina 322
Tendenze.....	Pagina 322
Impostazione della funzione sveglia.....	Pagina 323
Attivazione/disattivazione delle funzioni sveglia.....	Pagina 323
Snooze / spegnimento della funzione sveglia.....	Pagina 324
Allarme temperatura.....	Pagina 324
Avvisi per il freddo.....	Pagina 325
Previsioni meteorologiche.....	Pagina 325
Fasi lunari.....	Pagina 325
Qualità dell'aria ambiente.....	Pagina 326
Cambio del display dei sensori esterni aggiunti.....	Pagina 326
Aggiunta del sensore esterno.....	Pagina 327
Modifica della visualizzazione °C/°F del sensore esterno.....	Pagina 327
Riavvio (RESET).....	Pagina 328

Manutenzione e pulizia	Pagina 328
Risoluzione dei problemi	Pagina 328
Conservazione	Pagina 329
Servizio ordini	Pagina 329
Smaltimento	Pagina 329
Garanzia e assistenza	Pagina 333
Garanzia.....	Pagina 333
Indirizzo del servizio assistenza.....	Pagina 334
Dichiarazione di conformità UE semplificata.....	Pagina 335

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere le istruzioni per l'uso!		Indossare i guanti protettivi!
	Classe di protezione III - Stazione meteorologica radiocontrollata Protezione da scossa elettrica (correnti interne pericolose) con bassa tensione di sicurezza (< 60 V DC)		Classe di protezione II - Alimentatore (protezione con isolamento rafforzato o doppio)
	Utilizzare solo in ambiente al chiuso asciutto!		Con il marchio CE l'azienda digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE in questione.
	Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!		Danni ambientali causati dallo smaltimento errato di batterie / pile!
	Tipo di protezione del corpo (solo sensore esterno): IPX4 (protezione contro gli spruzzi d'acqua secondo la norma IEC 60529)		Batterie alcaline in dotazione

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Alimentatore incluso		Livello di efficienza energetica VI
	TÜV SÜD, GS - sicurezza testata		Tensione continua (tipo di corrente e tensione)
	Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Batterie: 2 x 1,5 V AA LR6
	Tenere lontano dalla portata dei bambini.		Non gettare nel fuoco!
	Fare attenzione a non invertire la polarità (+ / -)!		Non applicare alcuna forzatura!
	Non smontare / aprire!		Non utilizzare mai insieme sistemi, marchi e tipi diversi!
	Non mischiare insieme batterie nuove e usate!		Non ricaricare!
	Non gettare in acqua!		Non cortocircuitare! - Le batterie potrebbero esplodere e perdere il liquido interno.
	Inserire correttamente - Fare attenzione alla polarità (+ / -)!		

● **Introduzione**



Congratulazioni per l'acquisto del nuovo dispositivo.

Con il presente ha optato per un prodotto d'alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del presente prodotto. Esse contengono informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come illustrato e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutti i documenti se il prodotto viene ceduto a terzi.

Questo documento contiene le istruzioni per l'uso complete. La scansione del codice QR porta direttamente alla pagina Lidl-Service (www.lidl-service.com) dove è possibile inserire il codice articolo IAN 456364_2401 per visualizzare e scaricare queste istruzioni per l'uso.

● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**

Questo prodotto è destinato al rilevamento e alla visualizzazione di parametri ambientali interni ed esterni, nonché alla visualizzazione via radio di ora e data. È un prodotto tecnologico informatico.

La stazione meteorologica radiocontrollata può essere utilizzata solo in ambienti al chiuso. Il sensore esterno è stato concepito per l'impiego in ambienti al chiuso e all'aperto.

Il prodotto è stato concepito per l'uso privato e non commerciale.

Nota sul marchio

- I marchi e le denominazioni AURIOL e LIV & BO appartengono ai rispettivi proprietari.

● **Dotazione**

Dopo aver sconfezionato il dispositivo, controllare sempre la completezza della dotazione e il suo stato.

- | | |
|---|-------------------|
| 1 stazione meteorologica radiocontrollata | 1 sensore esterno |
| 1 cavo di collegamento USB (da USB-C a USB-A) | 2 batterie (AA) |
| 1 alimentatore a spina | 2 batterie (AAA) |
| 1 Istruzioni brevi | |

● Descrizione dei pezzi

Stazione meteorologica radiocontrollata A

- | | |
|---|--|
| <p>1 Display valori stazione meteorologica radiocontrollata
 C del sensore esterno e ora e data stazione meteorologica radiocontrollata
 D dati meteo
 E</p> <p>2 Cavo di collegamento USB</p> <p>3 Alimentatore</p> <p>4 Ganci di sospensione della stazione meteorologica radiocontrollata</p> <p>5 Tasto SNOOZE / LIGHT</p> <p>6 Tasto RESET</p> <p>7 Feritoie di aerazione</p> <p>8 Piede d'appoggio pieghevole</p> | <p>9 Presa coassiale</p> <p>10 Vano batterie della stazione meteorologica radiocontrollata</p> <p>11 Coperchio del vano batterie della stazione meteorologica radiocontrollata</p> <p>12 2 x Batterie AA 1,5 V</p> <p>13 Tasto SET</p> <p>14 Tasto freccia su</p> <p>15 Tasto freccia giù</p> <p>16 Tasto ALARM</p> <p>17 Tasto allarme temperatura</p> <p>18 Tasti ricezione radio</p> <p>19 Tasto CH</p> |
|---|--|

Sensore esterno B

- | | |
|--|---|
| 20 Tasto °C / °F | 25 Ganci di sospensione del sensore esterno |
| 21 Tasto TX | 26 LED di controllo |
| 22 Selettore canale | 27 Display sensore esterno |
| 23 Vano batterie del sensore esterno | F Valori del sensore esterno |
| 24 Coperchio del vano batterie della sensore esterno | 28 2 x Batterie AAA 1,5 V |

Legenda dei simboli del display

	Il simbolo indica temperature invernali pari o inferiori a 1 °C.
	Indica condizioni meteorologiche previste. Sono possibili le seguenti condizioni meteorologiche: assoluto, leggermente nuvoloso, nuvoloso, pioggia, temporale, nevicata e nevicata intensa
	Indica la fase lunare attuale.
	Indica il trend temperatura, l'umidità dell'aria e la pressione atmosferica. Freccia giù: valori in diminuzione freccia a destra: valori costanti freccia su: valori in aumento
	Viene visualizzato quando il formato dell'ora è 12h.
	Viene visualizzato quando l'ora legale è impostata.

Legenda dei simboli del display

	Mostra la ricezione del segnale radio DCF.
	Mostra un livello di carica bassa delle batterie della stazione meteorologica radiocontrollata.
SNZ1 SNZ2	Viene visualizzato quando la funzione snooze è attiva.
	Indica la(e) funzione(i) sveglia attivata(e).
	Indica il canale selezionato del sensore esterno.
	Viene visualizzato quando la funzione allarme temperatura è attiva.
MAX MIN	Viene visualizzato con i valori MAX o MIN attivati.
	Indica la ricezione del segnale radio RF del sensore esterno.
	Viene visualizzato quando il segnale radio RF viene inviato dal sensore esterno.
	Indica un livello di carica bassa delle batterie del sensore esterno.
	Indica il canale attualmente selezionato del sensore esterno.

● Dati tecnici

Stazione meteorologica radiocontrollata:

Campo di misurazione della temperatura: da -9,9°C a 50°C (da 14,18°F a 122°F)

Campo di misurazione dell'umidità dell'aria: da 20% a 95%

Legenda dei simboli del display

Precisione di misurazione della pressione atmosferica:	+/- 8 hPa
Orologio radiocontrollato / frequenza:	DCF77 / 77,5 kHz
Batterie:	2 x LR6; 1,5 V (AA)
Classe di protezione:	3 
Banda di frequenza:	433,92 MHz
Dimensioni:	circa 156 x 114 x 31 mm
Peso (batterie escluse):	circa 239 g

Alimentatore a spina:

Modello:	DM6309-EU-B, DM6309-EU-W
Fabbricante:	PUTIAN DIOR INDUSTRIAL CO., LTD.
Numero di registro commerciale del produttore:	91350303696647768T
Distributore:	digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal GERMANIA
Peso:	78 g
Collegamento:	USB-A
Ingresso:	100 - 240 V; ~50/60 Hz; max. 0,5 A
Uscita:	5,0 V === 1,0 A; 5,0 W
Efficienza media durante il funzionamento:	87,1%
Consumo di energia a vuoto:	0,07 W
Classe di protezione:	II 
Tipo di protezione:	IP20
Livello di efficienza energetica:	VI

Cavo di collegamento USB:

Lunghezza del cavo:	circa 1,5 m
Collegamenti:	Da USB-C a USB-A

Sensore esterno:

Campo di misurazione della temperatura:	da -20°C a 50°C (da -4,0°F a 122°F)
Campo di misurazione dell'umidità dell'aria:	da 20% a 95%
Raggio di trasmissione radio:	max. 100 m (campo libero)
Batterie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Tipo di protezione:	IPX 4
Banda di frequenza:	433,92 MHz
potenza di trasmissione massima:	0,024 W, -10,77 dBm
Dimensioni:	circa 102 x 41 x 26 mm
Peso (batterie escluse):	circa 42 g

Indicazioni sulla batteria LR03 (AAA):

Produttore:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Categoria della batteria:	Batteria portatile
Identificazione:	JYSD152.2024
Luogo di produzione:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Cina
Data di produzione:	Questi dati sono riportati sulla batteria.
Peso:	12 g
Capacità:	Questi dati sono riportati sulla batteria.
Composizione chimica:	Zinco-Ossido di manganese
Sostanze pericolose contenute nella batteria:	nessuna
agente estinguente da utilizzare:	Tutte le classi di incendio (nessuna limitazione)
materie prime critiche:	manganese, grafite, nichel

Indicazioni sulla batteria LR6 (AA):

Produttore:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Categoria della batteria:	Batteria portatile
Identificazione:	JYSD151.2024
Luogo di produzione:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Cina
Data di produzione:	Questi dati sono riportati sulla batteria.
Peso:	23 g
Capacità:	Questi dati sono riportati sulla batteria.
Composizione chimica:	Zinco-Ossido di manganese
Sostanze pericolose contenute nella batteria:	nessuna
agente estinguente da utilizzare:	Tutte le classi di incendio (nessuna limitazione)
materie prime critiche:	manganese, grafite, nichel

● **Sicurezza**



I danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni alle persone e alle cose causati dall'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o all'inosservanza delle istruzioni di sicurezza!

● **Spiegazione degli avvisi**

In queste istruzioni sono contenuti i seguenti avvisi:

⚠ AVVERTENZA! Questo simbolo con l'avviso "AVVERTENZA" indica un pericolo con livello di rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenze la morte o lesioni gravi.

 **PRUDENZA!** Questo simbolo con l'avviso "PRUDENZA" indica un pericolo con livello di rischio basso che, se non evitato, può avere come conseguenze lesioni lievi o di media gravità.

ATTENZIONE: Questo avviso evidenzia il rischio di possibili danni materiali.

Nota: questo avviso mostra informazioni utili.

● Istruzioni di sicurezza generali

■ **AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA E DI LESIONI PER INFANTI E BAMBINI!**

Non permettere mai ai bambini di giocare da soli con il materiale da imballaggio. Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini a debita distanza dal prodotto.

- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini in età inferiori agli 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, oppure da persone senza alcuna esperienza e conoscenza in materia senza adeguata supervisione. Inoltre, l'uso è sempre vietato a persone che non sono state istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e non conoscono i pericoli a questo correlati. I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non possono essere svolte dai bambini senza adeguata supervisione.
- Il materiale da imballaggio non è un giocattolo. Durante il gioco, i bambini potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.
- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
- Non esporre la stazione meteorologica radiocontrollata all'umidità o ai raggi diretti del sole.
- Utilizzare la stazione meteorologica radiocontrollata solo in un ambiente al chiuso.
- Il prodotto contiene alcun componente che può essere mantenuto dal consumatore.

■ **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**



Non esercitare alcuna pressione sul display e tenere lontani da questo tutti gli oggetti appuntiti. In caso di rottura del display, indossare dei guanti per raccogliere i singoli pezzi.

- In caso di contatto cutaneo con del detergente per display, lavare subito la pelle con un panno pulito e abbondante acqua corrente. Se necessario, mettersi in contatto con un medico.
- In caso di contatto con del detergente per display, lavare gli occhi con abbondante acqua corrente. Mettersi immediatamente in contatto con un medico.
- In caso di ingestione del detergente per display, lavare subito il cavo orale e quindi bere una quantità sufficiente di acqua. Mettersi immediatamente in contatto con un medico.

● Istruzioni di sicurezza per le batterie

■ **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA!**

Tenere le batterie / pile lontane dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, rivolgersi immediatamente a un medico!

- L'ingestione può causare l'ustione o la perforazione del tessuto molle e quindi la morte. 2 ore dopo l'ingestione si possono manifestare delle ustioni gravi.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non caricare mai le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare mai le batterie / pile né aprirle mai. Le conseguenze potrebbero essere surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie / pile nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre mai le batterie / pile a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di fuoriuscita del liquido della batteria



PRUDENZA! Pericolo di lesioni!

Le batterie / pile da cui è fuoriuscito il loro contenuto possono causare ustioni cutanee in caso di contatto. In questo caso, indossare sempre dei guanti protettivi idonei.

- Evitare di esporre le batterie / pile a condizioni e temperature estreme, ad es. radiatori / raggi diretti del sole.
- In caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie / pile, evitare sempre il contatto tra le sostanze chimiche e la pelle, gli occhi e le mucose! Lavare subito la parte interessata con acqua corrente e rivolgersi a un medico!
- In caso di fuoriuscita del contenuto della batteria / pila, estrarla subito dal prodotto per evitare ulteriori danni.
- Utilizzare solo batterie / pile dello stesso tipo. Non utilizzare insieme batterie / pile nuove e vecchie!
- Se il prodotto non viene utilizzato per un intervallo di tempo lungo, rimuovere la batteria / pila.

ATTENZIONE: rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente i tipi di batterie / pile indicati!
- Sostituire le batterie sempre in coppia.
- Inserire le batterie / pile nel prodotto in base al contrassegno della polarità (+) e (-).
- Pulire i contatti del vano batterie / pile dai depositi utilizzando un panno asciutto e senza pelucchi o un bastoncino con cotone!
- Rimuovere subito le batterie / pile esauste dal prodotto.



SCOSSA ELETTRICA / PERICOLO DI VITA

Pericolo dall'elettricità

- Non immergere il prodotto, l'alimentatore a spina e il cavo di collegamento USB in acqua o altri liquidi, per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Non toccare il prodotto, l'alimentatore a spina o il cavo di collegamento USB con le mani umide e non utilizzarlo all'aperto o in ambienti con elevata umidità dell'aria.
- Non collocare contenitori pieni di liquido, come vasi, sopra o nelle immediate vicinanze del prodotto, dell'alimentatore a spina o del cavo di collegamento USB. Il contenitore potrebbe rovesciarsi e il liquido potrebbe compromettere la sicurezza elettrica.
- Non aprire o rimuovere mai il corpo del prodotto o dell'alimentatore. All'interno del corpo i componenti sono sotto tensione e quindi il contatto con questi potrebbe causare una scossa elettrica.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture del prodotto: potrebbero toccare componenti sotto tensione, il che potrebbe provocare una scossa elettrica.
- Scollegare l'alimentatore a spina dalla presa di corrente se si verificano anomalie durante il funzionamento (ad es. malfunzionamenti o fumo), dopo l'uso e durante i temporali.
- Per scollegare completamente il prodotto dall'alimentazione, estrarre l'alimentatore dalla presa di corrente. L'alimentatore consuma sempre una piccola quantità di corrente fintanto che rimane collegato alla presa di corrente. Anche quando il prodotto non è collegato all'alimentatore.
- La presa di rete deve essere sempre facilmente accessibile in modo da poter estrarre rapidamente l'alimentatore in caso di emergenza.
- Posare il cavo di collegamento USB in modo che non costituisca un pericolo di inciampo. Il cavo di collegamento USB non deve essere attorcigliato o schiacciato.

- Tenere il cavo di collegamento USB lontano da superfici calde e bordi taglienti.
- Non apportare mai modifiche al prodotto, all'alimentatore a spina o al cavo di collegamento USB.
- Far eseguire le riparazioni del prodotto o dell'alimentatore solo da un'officina specializzata. Riparazioni non a regola d'arte possono comportare un notevole pericolo per l'utente.
- **Utilizzare il prodotto solo con l'alimentatore a spina e il cavo di collegamento USB in dotazione.** Utilizzare esclusivamente l'alimentatore a spina e il cavo di collegamento USB per questo prodotto. In caso di difetti, l'alimentatore a spina e il cavo di collegamento USB possono essere sostituiti solo con parti dello stesso tipo.

● Installazione

Nota: proteggere del superfici delicate con una base.

- ☐ Posizionare la stazione meteorologica radiocontrollata con il piede d'appoggio aperto [8] su una superficie orizzontale.
- ☐ Posizionare il sensore esterno su una superficie orizzontale. Fare attenzione a proteggere il sensore esterno dalle cadute. In orizzontale la protezione IPX4 non è garantita.

● Montaggio a parete

Nota: non montare la stazione meteorologica radiocontrollata o il sensore esterno ad un'altezza superiore ai 2 m.

La stazione meteorologica radio è progettata anche per il montaggio a parete (occhiello di sospensione [4]) e può essere fissata con materiale di montaggio adatto (non incluso nella fornitura). Prestare attenzione alle condizioni strutturali e garantire una ventilazione sufficiente.

Il sensore esterno (occhiello di sospensione [25]) può essere utilizzato solo in piedi o appeso; la posizione sdraiata non garantisce la protezione IPX4. Per il montaggio a parete, il sensore esterno può essere fissato con un materiale di

montaggio adatto (non incluso nella fornitura). Prestare attenzione alle condizioni strutturali e non superare la distanza di 100 m in terreno aperto dalla stazione radio meteorologica.

● **Messa in funzione**

Nota: la copertura massima della stazione meteorologica radiocontrollata e del sensore esterno è pari a 100 metri. Questa copertura può essere compromessa da eventuali ostacoli (muri oppure oggetti).

Nota: rimuovere i materiali da imballaggio del prodotto. Prima dell'uso, rimuovere le pellicole protettive.

Nota: la stazione meteorologica radiocontrollata e il sensore esterno possono essere posizionati su una superficie oppure fissati alla parete tramite i ganci di sospensione [4] [25].

Nota: fare attenzione alla corretta ventilazione della stazione meteorologica radiocontrollata e lasciare libere le feritoie di aerazione [7].

● **Messa in funzione del sensore esterno**

- ☐ Aprire il vano batterie [23] che si trova sul retro del sensore esterno, spostando in direzione della freccia il coperchio del vano batterie [24].
- ☐ Se necessario, estrarre prima le batterie scariche.
- ☐ Inserire nel vano batterie [23] due batterie del tipo AAA. Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).

Il LED di controllo [26] sulla parte anteriore del sensore esterno si accende brevemente.

Vengono visualizzati la temperatura [57] e l'umidità dell'aria [56].

- ☐ Chiudere il vano batterie [23] che si trova sul retro del sensore esterno, spingendo il coperchio del vano batterie [24] in direzione opposta alla freccia.

Nota: il LED di controllo [26] si accende una volta al minuto e segnala la trasmissione radio.

● Messa in funzione della stazione meteorologica radiocontrollata

- ☐ Aprire il vano batterie [10] sul retro della stazione meteorologica radiocontrollata aprendo il coperchio del vano batterie [11].
- ☐ Se necessario, estrarre prima le batterie scariche.
- ☐ Inserire nel vano batterie [10] due batterie del tipo AA. Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).
Dopo l'inserimento il display si accende per ca. 5 secondi e viene emesso un solo segnale acustico. Vengono visualizzati temperatura ambiente [37] e umidità dell'aria ambiente [35].
- ☐ Chiudere il vano batterie [10] sul retro della stazione meteorologica radio chiudendo il coperchio del vano batterie [11].

● Ricerca automatica del segnale

La stazione meteorologica radiocontrollata cerca automaticamente il segnale radio per il sensore esterno. Le onde radio del display canale [42] lampeggiano. L'umidità dell'aria [32] e la temperatura [29] vengono visualizzati sul display [1], al momento della ricezione del segnale radio. La procedura viene completata dopo 3 minuti.

Adesso si attiva la ricerca del segnale radio DCF. Il display segnale radio [44] inizia a lampeggiare. Quando un segnale radio viene ricevuto, le onde del display segnale radio [44] lampeggiano. Cambiare l'ubicazione della stazione meteorologica radiocontrollata in caso di mancata ricezione del segnale.

Solo il tasto SNOOZE / LIGHT [5] e il tasto ricezione radio [18] attivano le funzioni.

Nota: la ricerca del segnale radio DCF può essere interrotta e riattivata in qualsiasi momento premendo il tasto ricezione radio [18].

Dopo aver ricevuto correttamente il segnale radio DCF, l'ora [43] viene impostata automaticamente e si accende il display segnale radio [44].

Se non è possibile ricevere alcun segnale radio DCF, la ricerca del segnale radio viene interrotta dopo 10 minuti. Impostare l'ora manualmente (vedere il capitolo Impostazioni di base).

Con l'ora legale viene visualizzato il simbolo DST [45].

L'ora viene sincronizzata ogni giorno alle 01:00, 02:00 e 03:00. Seguono nuove sincronizzazioni alle 04:00 e alle 05:00.

● Utilizzo e funzionamento

● Impostazioni di base

- ☐ Premere e tenere premuto il tasto SET [13] per ca. 3 secondi.

Viene emesso un segnale acustico e sarà possibile modificare la prima impostazione.

- ☐ Premere il tasto freccia su [14] o freccia giù [15] per modificare i rispettivi valori.

Sono possibili le seguenti impostazioni:

Anno	Impostazione dell'anno
Giorno mese / Mese giorno	Impostazione dell'indicazione della data
Mese	Impostazione del mese
Giorno	Impostazione del giorno
Fuso orario	Impostazione del fuso orario
Ore	Impostazione delle ore
Minuti	Impostazione dei minuti
24H/12H	Impostazione del formato dell'ora
Lingua	Impostazione della lingua

RCC on/off	Accensione e spegnimento della ricezione del segnale radio DCF
------------	--

- ☐ Premere il tasto SET [13] per confermare il valore impostato.

Subito dopo si accede all'impostazione successiva.

● **Attivazione/attenuazione dell'illuminazione del display**

Per un'illuminazione permanente del display, collegare il cavo di collegamento USB [2] all'alimentatore a spina [3]. Inserire il cavo di collegamento USB [2] nella presa USB C [9] e l'alimentatore a spina [3] in una presa di corrente installata a regola d'arte.



L'illuminazione del display non è attiva durante la ricerca del segnale radio DCF.

Funzionamento a batteria:

Premere il tasto SNOOZE / LIGHT [5]. Il display si accende per ca. 10 secondi.

Funzionamento a corrente:

Premere il tasto SNOOZE / LIGHT [5] per passare dal display illuminato a quello attenuato.

● **Valori MAX/MIN**

I valori massimi e minimi di temperatura e umidità vengono memorizzati dal momento in cui vengono inserite le batterie.

- ☐ Premere il tasto freccia su [14].

Viene visualizzata la dicitura "MAX" [30].

Viene visualizzata la temperatura ambiente [37] e la temperatura del sensore esterno [29] massime misurate.

Viene visualizzata l'umidità dell'aria ambiente [35] e l'umidità dell'aria del sensore esterno [32] massime misurate.

- ☐ Premere nuovamente il tasto freccia su [14].

Viene visualizzata la dicitura "MIN" [30].

Viene visualizzata la temperatura ambiente [37] e la temperatura del sensore esterno [29] minime misurate.

Viene visualizzata l'umidità dell'aria ambiente [35] e l'umidità dell'aria del sensore esterno [32] minime misurate.

- ☐ Premere nuovamente il tasto freccia su [14] una volta brevemente e una più a lungo.

I valori massimi e minimi vengono eliminati e poi registrati ex novo a partire da questo momento.

● Allarme carica delle batterie

Quando la carica delle batterie diventa bassa, vengono visualizzati dei simboli [33] [34] [55] sul display della stazione meteorologica radiocontrollata [1] e del sensore esterno [27].

- ☐ Sostituire le batterie della stazione meteorologica radiocontrollata e del sensore esterno.

● Tendenze

Il prodotto dispone di tendenze [31] [36] nei campi di visualizzazione per sensore esterno temperatura [29], sensore esterno umidità dell'aria [32], temperatura ambiente [37] e umidità dell'aria ambiente [35].

-  - Tendenza in aumento
  - Tendenza costante
  - Tendenza in diminuzione

● Impostazione della funzione sveglia

Il prodotto dispone di due funzioni sveglia che possono essere configurate separatamente.

- ☐ Premere il tasto SET **[13]** per passare da una funzione sveglia all'altra.
- ☐ Confermare la selezione premendo a lungo il tasto SET **[13]**.

Il display delle ore inizia a lampeggiare.

- ☐ Premere il tasto freccia su **[14]** o freccia giù **[15]** per impostare l'ora desiderata.
- ☐ Confermare la selezione premendo il tasto SET **[13]**.
- ☐ Premere il tasto freccia su **[14]** o freccia giù **[15]** per impostare i minuti desiderati.
- ☐ Confermare la selezione premendo il tasto SET **[13]**.

L'ora per la funzione sveglia è stata configurata.

Nota: la funzione sveglia può essere attivata solo manualmente (vedi il capitolo "Attivazione/disattivazione delle funzioni sveglia").

● Attivazione/disattivazione delle funzioni sveglia

Il prodotto ha due tempi di sveglia, che possono essere attivati singolarmente o insieme.

- ☐ Premere il tasto Alarm **[16]** una o più volte per la sveglia 1 **[48]** o la sveglia 2 **[46]** per attivare o disattivare entrambe le sveglie.

Viene visualizzato il simbolo della campana in questione.

● Snooze / spegnimento della funzione sveglia

All'ora impostata si attiva il segnale acustico della funzione sveglia.

- ☐ Premere il tasto SNOOZE / LIGHT [5] per attivare la funzione snooze.

Il segnale acustico si spegne e il simbolo snooze [47] inizia a lampeggiare. Il segnale acustico si riattiva dopo 5 minuti.

- ☐ Premere un qualsiasi tasto sul retro della stazione meteorologica radiocontrollata.

La funzione sveglia viene disattivata.

● Allarme temperatura

È possibile definire un campo di temperatura per ogni sensore esterno. Se il sensore esterno rileva un valore che supera il campo di temperatura impostato, la stazione meteorologica radiocontrollata emette un segnale di allarme.

- ☐ Premere il tasto allarme temperatura [17].

L'allarme temperatura è attivato e si accende il simbolo allarme temperatura [40].

- ☐ Premere e tenere premuto il tasto allarme temperatura [17] per 2 secondi.

Il display temperatura [29] e la parte superiore del simbolo allarme temperatura [40] iniziano a lampeggiare.

Il display temperatura [29] mostra il valore limite superiore della temperatura.

- ☐ Premere o tenere premuto il tasto freccia su [14] o freccia giù [15] per impostare la soglia di temperatura superiore.

- ☐ Premere il tasto allarme temperatura [17] per confermare la selezione.

Il display temperatura [29] continua a lampeggiare e la parte inferiore del simbolo allarme temperatura [40] inizia a lampeggiare.

Il display temperatura [29] mostra il valore limite inferiore della temperatura.

- ☐ Premere o tenere premuto il tasto freccia su **[14]** o freccia giù **[15]** per impostare la soglia di temperatura inferiore.
- ☐ Premere il tasto allarme temperatura **[17]** per confermare la selezione.

L'allarme temperatura è impostato.

Quando si attiva l'allarme temperatura, questo può essere spento premendo il tasto SNOOZE / LIGHT **[5]**.

● Avvisi per il freddo

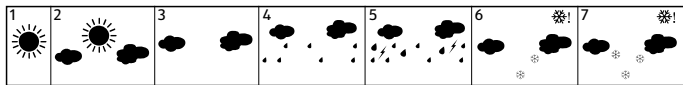
Il simbolo di avviso per il freddo **[52]** inizia a lampeggiare quando il sensore esterno misura temperature tra $+1^{\circ}\text{C}$ e -1°C .

Il simbolo di avviso per il freddo **[52]** viene visualizzato costantemente quando il sensore esterno misura temperature pari o inferiori a $-1,1^{\circ}\text{C}$ per un lungo intervallo di tempo.

● Previsioni meteorologiche

Il prodotto avvia le previsioni meteorologiche ogni 6 ore dopo la messa in funzione.

Per le previsioni meteorologiche sono disponibili i seguenti simboli meteo **[51]**:



1 Sole

2 Leggermente nuvoloso

3 Nuvoloso

4 Pioggia

5 Temporale

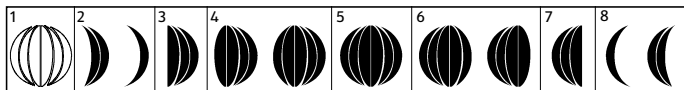
6 Nevicata

7 Nevicata forte

● Fasi lunari

Il simbolo fasi lunari **[53]** riproduce la fase lunare in corso.

Le fasi lunari sono:



- | | | | |
|--------------|------------------|------------------------------|-----------------------------|
| 1 Luna nuova | 2 Luna crescente | 3 Mezza luna (primo quarto) | 4 Luna crescente mezza luna |
| 5 Luna piena | 6 Luna calante | 7 Mezza luna (ultimo quarto) | 8 Luna calante mezza luna |

● Qualità dell'aria ambiente

L'umidità dell'aria ambiente [35] viene visualizzata sul display.

I simboli comfort [38] indicano la valutazione della qualità dell'aria ambiente in 3 categorie (asciutta, confortevole e umida).

< 40% asciutto



40 - 70% confortevole



> 70% umido



● Cambio del display dei sensori esterni aggiunti

Nota: la funzione di cambio automatico del canale cambia passa ogni 3 secondi da un canale all'altro dei sensori esterni aggiunti.

- ☐ Premere il tasto CH [19].

Il display canale [42] cambia con ogni pressione del tasto del canale sensore esterno (1, 2 o 3) e, con ogni ulteriore pressione, attiva la funzione di cambio automatico del canale ([41] viene visualizzato sul display).

Se il sensore esterno è stato aggiunto al canale selezionato i dati di questo saranno visualizzati.

● Aggiunta del sensore esterno

Nota: alla stazione meteorologica radiocontrollata possono essere collegati fino a tre sensori esterni. I sensori esterni addizionali possono essere acquistati presso il servizio ordini.

- ☐ Premere brevemente il tasto CH [19].

Cambia il canale radio. Il canale attualmente selezionato viene visualizzato con il simbolo display canale [42].

- ☐ Aprire il vano batterie [23] che si trova sul retro del sensore esterno, spostando in direzione della freccia il coperchio del vano batterie [24].
- ☐ Prendere un oggetto sottile.
- ☐ Posizionare il selettore canale [22] sullo stesso canale.
- ☐ Mantenere premuto il tasto CH [19] fino a fare accendere il simbolo del segnale RF [58].
- ☐ Prendere un oggetto sottile.
- ☐ Premere il tasto TX [21] per attivare manualmente la costruzione del collegamento.

La ricezione viene stabilita. La temperatura e l'umidità dell'aria vengono visualizzati sulla stazione meteorologica radiocontrollata e sul sensore esterno.

- ☐ Chiudere il vano batterie [23] che si trova sul retro del sensore esterno, spingendo il coperchio del vano batterie [24] in direzione opposta alla freccia.

● Modifica della visualizzazione °C/°F del sensore esterno

- ☐ Aprire il vano batterie [23] che si trova sul retro del sensore esterno, spostando in direzione della freccia il coperchio del vano batterie [24].
- ☐ Prendere un oggetto sottile.
- ☐ Premere il tasto °C/°F [20].

- ☐ Chiudere il vano batterie [23] che si trova sul retro del sensore esterno, spingendo il coperchio del vano batterie [24] in direzione opposta alla freccia.

● Riavvio (RESET)

- ☐ Utilizzare come aiuto un oggetto sottile.
- ☐ Premere il tasto RESET [6].

Viene emesso un unico segnale acustico.

Le impostazioni della stazione meteorologica radiocontrollata vengono ripristinate e viene riavviata la ricezione del segnale radio DCF.

● Manutenzione e pulizia

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o di nylon o oggetti di pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi possono danneggiare le superfici.
- Il prodotto con contiene alcun componente che può essere mantenuto dal consumatore.
- ☐ Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e senza pelucchi.

● Risoluzione dei problemi

Il prodotto contiene componenti elettronici delicati. I dispositivi di trasmissione radio nelle immediate vicinanze possono interferire con il funzionamento. Rimuovere questo tipo di dispositivi dalle vicinanze del prodotto se il display evidenzia delle interferenze.

Le scariche elettrostatiche possono causare delle interferenze al funzionamento. Eliminare questo tipo di interferenze di funzionamento estraendo e rimettendo brevemente le batterie.

Ostacoli quali ad es. pareti in calcestruzzo, possono interferire con la ricezione. In questo caso, selezionare un altro punto. Fare attenzione alla copertura massima del sensore esterno (vedi dati tecnici). Questa copertura riguarda il campo aperto. Qualsiasi ostacolo riduce la copertura.

Il freddo (temperatura esterna al di sotto di 0 °C) può compromettere le prestazioni delle batterie del sensore esterno e quindi della trasmissione radio. Le batterie scariche del sensore esterno causano dei problemi di ricezione. Sostituire le batterie vecchie con delle nuove.

Se il prodotto non funziona correttamente, rimuovere le batterie per un breve momento, reinserirle o premere il tasto RESET . In questo modo tutte le impostazioni vengono ripristinate.

● Conservazione

ATTENZIONE: pericolo di danneggiamento!

- Posizionare il prodotto in modo che non possa cadere in acqua.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito, asciutto e al riparo dal gelo, inaccessibile ai bambini.
- ☐ Pulire a fondo il prodotto (vedi capitolo "Pulizia").
- ☐ Se possibile, imballare il prodotto nel suo imballaggio originale.
- ☐ Conservare il prodotto in un luogo asciutto, al riparo dal gelo ($\geq +5$ °C) e lontano dai diretti raggi del sole.

● Servizio ordini

È possibile ordinare altri sensori esterni per fax: +49(0)6198- 5770 99 oppure online: www.inter-quartz.de. Il prezzo di un singolo sensore esterno ammonta a 5,- € più IVA e spedizione.

● Smaltimento



Il prodotto e i materiali da imballaggio sono riciclabili e devono essere smaltiti in modo differenziato in modo da contribuire al miglior trattamento dei rifiuti. Per le possibilità di smaltimento del prodotto vecchio rivolgersi alle autorità locali del proprio comune.



Fare attenzione ai contrassegni apposti sui materiali da imballaggio per lo smaltimento. Questi materiali sono contrassegnati con abbreviazioni (a) e numeri (b) che hanno i seguenti significati:

1-7: materie plastiche; 20-22: carta e cartone; 80-98: materiali leganti.

La seguente dichiarazione si applica solo alla Germania:



Il simbolo con la pattumiera barrata indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita separatamente dai rifiuti urbani

non differenziati. In questo modo si garantisce che il riciclaggio avvenga nel rispetto dell'ambiente e delle risorse.

Le pile e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi nell'apparecchiatura elettrica o elettronica e che possono essere rimossi senza essere distrutti devono essere separati dall'apparecchiatura prima di essere consegnati a un punto di raccolta e inviati a un punto di smaltimento designato. Lo stesso vale per le lampade che possono essere rimosse dall'apparecchio senza essere distrutte.

I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche provenienti da abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o dai distributori, come definito dalla ElektroG. La restituzione dei vecchi apparecchi è gratuita. Restituite il vecchio apparecchio al vostro negozio LIDL.

I rivenditori con una superficie di vendita di almeno 400 m² per le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono obbligati a ritirare le apparecchiature. Lo stesso vale per i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita totale di almeno 800 m², a condizione che offrano apparecchiature elettriche ed elettroniche in modo permanente o almeno più volte all'anno. Anche i venditori a distanza con un'area di stoccaggio di almeno 400 m² per le apparecchiature elettriche ed elettroniche o un'area di stoccaggio totale di almeno 800 m² sono obbli-

gati a ritirare le apparecchiature elettriche ed elettroniche. In generale, i distributori hanno l'obbligo di garantire il ritiro gratuito dei RAEE fornendo strutture di ritiro adeguate entro una distanza ragionevole.

I consumatori hanno la possibilità di restituire gratuitamente un vecchio apparecchio a un distributore che è obbligato a ritirarlo, se acquistano un nuovo apparecchio equivalente con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità esiste anche per le consegne a un'abitazione privata. Nella vendita a distanza, la possibilità di ritiro gratuito all'acquisto di un nuovo apparecchio è limitata agli scambiatori di calore, alle apparecchiature con schermo e ai grandi apparecchi con almeno un bordo esterno più lungo di 50 cm. Il distributore deve chiedere al consumatore, al momento della conclusione del contratto di vendita, la corrispondente intenzione di restituzione. Inoltre, i consumatori possono restituire gratuitamente fino a tre RAEE di un tipo al punto di raccolta di un distributore, senza che ciò sia legato all'acquisto di un nuovo apparecchio. Tuttavia, la lunghezza dei bordi dei rispettivi apparecchi non deve superare i 25 cm.

I consumatori sono incoraggiati ad adottare misure per evitare gli sprechi. Per quanto riguarda le apparecchiature elettriche ed elettroniche, si tratta di prolungarne la vita riparando le apparecchiature difettose e smaltendo le apparecchiature usate funzionanti invece di inviarle allo smaltimento.

Rimuovere la batteria senza distruggerla prima dello smaltimento e smaltirla separatamente (vedere Smaltimento delle batterie).

La seguente dichiarazione si applica a tutti i paesi tranne la Germania:



Il simbolo con il bidone della spazzatura barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono legalmente obbligati a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati al termine della loro vita utile. In questo modo viene garantito un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e a risparmio di risorse.

Le batterie e le pile che non sono integrate in modo fisso nel dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimosse senza essere distrutte devono essere separati dal dispositivo in un punto di raccolta prima che venga conferito e portato a un centro di smaltimento designato. Lo stesso vale per le lampade che possono essere rimosse dal dispositivo senza distruggerle.

I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche provenienti da abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche per lo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o dai distributori. Il conferimento delle apparecchiature vecchie è gratuito.

Quest'obbligo di ritiro gratuito vale sia per gli acquisti in negozio che per le consegne a domicilio. Il luogo di adempimento per l'obbligo di ritiro coincide con il luogo di adempimento per la consegna. I costi di trasporto non devono essere addebitati per i dispositivi restituiti.

In generale, i rivenditori sono tenuti a garantire che i vecchi dispositivi vengano ritirati gratuitamente, fornendo adeguate opzioni di restituzione entro una distanza ragionevole.

I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un rivenditore che è obbligato a riprenderlo se ne acquista uno nuovo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità esiste anche per consegne a domicilio privato. Nella vendita a distanza, la possibilità di ritiro gratuito in caso di acquisto di un nuovo dispositivo è limitata a scambiatori di calore, terminali video e dispositivi di grandi dimensioni che dispongono di un bordo esterno con una lunghezza superiore ad almeno 50 cm. Il rivenditore deve chiedere al consumatore al momento della conclusione del contratto di acquisto se intende restituire la merce. A parte questo, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre vecchi dispositivi di uno stesso tipo al punto di raccolta di un rivenditore, senza che ciò sia collegato all'acquisto di un nuovo dispositivo. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.



Questo simbolo indica che le batterie e le pile non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Le batterie/pile guaste o esauste devono essere riciclate ai sensi della direttiva (UE) 2023/1542 e relative modifiche. I consumatori sono tenuti per legge a conferire tutte le

batterie e le pile, indipendentemente che contengano o meno sostanze come il Cd: cadmio, Hg: mercurio, Pb = piombo, Li = litio, presso una piattaforma ecologica del proprio comune/quartiere di appartenenza, oppure di consegnarle al rivenditore per lo smaltimento e il riciclo a regola d'arte di materie prime importanti quali, ad es. cobalto, nichel o rame.

La restituzione delle batterie e delle pile è gratuita.

● **Garanzia e assistenza**

● **Garanzia**

La copertura della garanzia inizia a partire dalla data dell'acquisto. Si raccomanda di conservare la ricevuta di acquisto. Questo documento serve per certificare l'acquisto avvenuto.

Se nell'arco di tre anni dalla data di acquisto si manifesta un difetto di materiale o produzione, a nostra discrezione, il prodotto viene riparato o sostituito gratuitamente. L'intervento di garanzia prevede che, entro tre anni dalla data di acquisto, il guasto del prodotto venga illustrato brevemente e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano corredati di una descrizione scritta breve sul difetto e quando questo si è manifestato. Se il guasto è coperto dalla nostra garanzia, il cliente riceverà il prodotto riparato o sostituito. Dopo la riparazione o la sostituzione del prodotto non ricomincia un nuovo periodo di copertura della garanzia.

Dalla garanzia sono esclusi i danni causati da un utilizzo errato, dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso, dagli interventi delle persone non autorizzate o dall'usura dei componenti (ad es. le batterie). Il periodo di garanzia non viene né prolungato né rinnovato dal servizio di garanzia.

Procedura in caso di garanzia

Per garantire il trattamento veloce della richiesta, seguire la procedura indicata sotto:

- Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 456364_2401) per attestare l'acquisto.
- Il numero articolo è riportato sulla targhetta, sulla copertina delle istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) e sull'adesivo che si trova sul retro o sulla parte inferiore.
- In caso di malfunzionamenti o altri difetti mettersi in contatto prima di tutto telefonicamente o per e-mail con il reparto assistenza.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.

Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Indirizzo del servizio assistenza

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
GERMANIA

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 456364_2401

Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 456364_2401) per attestare l'acquisto.



Anno di produzione: 2024



Fornitore

Fare attenzione che l'indirizzo sul retro di queste istruzioni non è l'indirizzo del servizio assistenza. Contattare prima di tutto il summenzionato servizio assistenza.

● Dichiarazione di conformità UE semplificata CE

Con la presente digi-tech gmbh dichiara che il prodotto „Stazione meteorologica radiocontrollata 4-LD6674“ è conforme alle direttive 2011/65/UE RoHS e (UE) 2015/863 e la direttiva RED 2014/53/UE e la direttiva (UE) 2023/1542.

È possibile scaricare le istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità qui: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Quindi fare clic sulla lente di ingrandimento e inserire il numero di articolo 456364_2401 .

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 338
Bevezető	Oldal 340
Rendeltetésszerű használat	Oldal 340
A csomag tartalma	Oldal 340
Alkatrészleírás	Oldal 341
Műszaki adatok	Oldal 343
Biztonság	Oldal 346
A jelszavak magyarázata	Oldal 346
Általános biztonsági utasítások	Oldal 347
Biztonsági utasítások az elemekhez	Oldal 348
ÁRAMÜTÉS / ÉLETVESZÉLY	Oldal 349
Felállítás	Oldal 350
Falra szerelés	Oldal 351
Üzembe helyezés	Oldal 351
A külső érzékelő üzembe helyezése	Oldal 351
A rádióvezérelt időjárásállomás üzembe helyezése	Oldal 352
Kezelés és használat	Oldal 353
Alapbeállítások	Oldal 353
A kijelző világításának aktiválása/halványítása	Oldal 354
MAX/MIN értékek	Oldal 355
Az elem töltöttségi szintjére vonatkozó figyelmeztetés	Oldal 355
Tendenciák	Oldal 356
A jelzőfunkciók beállítása	Oldal 356
A jelzőfunkciók be-/kikapcsolása	Oldal 356
Jelzési funkció késleltetése / kikapcsolása	Oldal 357
Hőmérsékleti riasztás	Oldal 357
Hidegre történő figyelmeztetések	Oldal 358
Időjárás-előrejelzés	Oldal 358
Holdfázisok	Oldal 359
A beltéri levegő minősége	Oldal 359
A hozzáadott kültéri érzékelők kijelzésének módosítása	Oldal 359
Kültéri érzékelő hozzáadása	Oldal 360
A kültéri érzékelő °C/°F kijelzésének módosítása	Oldal 360
Újraindítás (RESET)	Oldal 361

Karbantartás és tisztítás	Oldal 361
Hibaelhárítás	Oldal 361
Tárolás	Oldal 362
Szolgáltatás megrendelése	Oldal 362
Mentesítés	Oldal 362
Garancia és szervíz	Oldal 366
Garancianyilatkozat.....	Oldal 366
Szervíz címe.....	Oldal 367
Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat.....	Oldal 368
Jótállási tájékoztató	Oldal 369

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el a használati útmutatót!		Viseljen megfelelő védőkesztyűt!
	III. érintésvédelmi osztály - rádióvezérelt időjárás-állomás Védelem áramütés (veszélyes testáram) ellen a védelmet biztosító alacsony feszültség (< 60 V DC) következtében		II. érintésvédelmi osztály - dugaszolható tápegység (védelem megerősített vagy kettős szigeteléssel)
	Csak száraz, zárt helyiségben használható!		A CE-jelölés használatával a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a készülék megfelel a vonatkozó uniós irányelveknek.
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!		Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítás miatt!
	Védelmi osztály a házón keresztül (csak kültéri érzékelő): IPX4 (fröccsenő víz elleni védelem az IEC 60529 szabvány szerint)		Alkáli-elemek mellékelve

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Dugaszolható tápegység tartozék		VI. energiahatékonysági szint
	TÜV SÜD, GS - ellenőrzött biztonság		Egyenáramú feszültség (áram- és feszültségfajta)
	Elemek: 2 db, 1,5 V AAA R03/LR03		Elemek: 2 db, 1,5 V AA LR6
	Gyermekek elől elzárva tartandó.		Tűzbe dobni tilos!
	Ne helyezze be fordítva, ügyeljen a megfelelő pólusokra (+ / -)!		Ne fejtse ki túlzott mértékű erőt!
	Ne szedje szét / Ne nyissa fel!		Soha ne használjon egyszerre különböző rendszereket, márkákat és típusokat!
	Soha ne keverje az új és a használt elemeket!		Ne töltsen fel újra!
	Vízbe dobni tilos!		Ne zárja rövidre! - Az elemek felrobbanhatnak és szivároghatnak.
	Helyesen helyezze be - ügyeljen a megfelelő pólusokra (+ / -)!		

● Bevezető



Gratulálunk új készülékének megvásárlásához.

Ön egy kiváló minőségű termék vásárlása mellett döntött. A használati útmutató a termék részét képezi. Ez a biztonsággal, használattal és ártalmatlanítással kapcsolatos fontos megjegyzéseket tartalmaz. A termék használata előtt ismerje meg az összes kezelési és biztonsági utasítást. A terméket kizárólag a leírásnak megfelelően és a megadott használati területen használja. Adja át az összes dokumentumot, ha a terméket harmadik félnek adja át.

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató. A QR-kód beolvasásával közvetlenül a Lidl szolgáltatási oldalára (www.lidl-service.com) juthat, és az IAN 456364_2401 cikkszám beírásával megtekintheti és letöltheti ezt a használati útmutatót.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék beltéri és kültéri környezeti paraméterek rögzítésére és megjelenítésére, valamint az idő és a dátum rádiótámogatott megjelenítésére szolgál. Ez egy információtechnológiai termék.

A rádió időjárás-állomás csak beltéri használatra készült. A kültéri érzékelő beltéri és kültéri használatra készült.

A termék kizárólag magánhasználatra szolgál, kereskedelmi használatra nem alkalmas.

Védjegyreferenciák

- Az AURIOL és LIV & BO védjegyek és márkanevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

- | | |
|--|--------------------|
| 1 rádióvezérelt időjárásállomás | 1 kültéri érzékelő |
| 1 USB csatlakozókábel (USB-C-ről USB-A-ra) | 2 elem (AA) |
| 1 dugaszolható tápegység | 2 elem (AAA) |
| 1 Kratke upute | |

● Alkatrészleírás

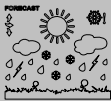
Rádióvezérelt időjárásállomás A

- | | |
|--|--|
| <p>1 A rádióvezérelt időjárásállomás kijelzője</p> <p>C Kültéri érzékelő és rádióvezérelt időjárásállomás értékei</p> <p>D Idő és dátum</p> <p>E Időjárási adatok</p> <p>2 USB csatlakozókábel</p> <p>3 Dugaszolható tápegység</p> <p>4 A rádióvezérelt időjárásállomás felfüggesztő szeme</p> <p>5 SNOOZE / LIGHT gomb</p> <p>6 RESET gomb</p> <p>7 Szellőzőnyílások</p> <p>8 Kihajtható állványláb</p> | <p>9 Üreges dugaszolóaljzat</p> <p>10 A rádióvezérelt időjárásállomás elemtartója</p> <p>11 A rádióvezérelt időjárásállomás elemtartójának fedele</p> <p>12 2 db AA 1,5 V elem</p> <p>13 SET gomb</p> <p>14 Felfelé nyíl gomb</p> <p>15 Lefelé nyíl gomb</p> <p>16 ALARM gomb</p> <p>17 Időjárás-figyelmeztető gomb</p> <p>18 Rádióvételező gomb</p> <p>19 CH gomb</p> |
|--|--|

Kültéri érzékelő B

- | | |
|---|--|
| 20 °C / °F gomb | 25 A kültéri érzékelő felfüggesztő szeme |
| 21 TX gomb | 26 Ellenőrző LED |
| 22 Csatornaválasztó gomb | 27 Kültéri érzékelő kijelzője |
| 23 Kültéri érzékelő akkumulátor-rekesz | F Kültéri érzékelő értékei |
| 24 Kültéri érzékelő akkumulátor-rekeszének fedele | 28 2 db AAA 1,5 V elem |

A kijelző szimbólumainak jelmagyarázata

	A szimbólum az 1 °C-os és az alatti téli hőmérsékletre figyelmeztet.
	A várható időjárást jelzi. A következő időjárási feltételek lehetségesek: Napos, részlegesen felhős, felhős, eső, felhőszakadás, havazás és erős havazás
	Megjeleníti az aktuális holdfázist.
	Megjeleníti a hőmérséklet, a páratartalom és a légnyomás trendjét. Lefelé nyíl: Érték csökkentése Jobbra nyíl: Érték változatlan marad Felfelé nyíl: érték növelése
	Akkor jelenik meg, ha az idő 12 órás formátumban van beállítva.
	Akkor jelenik meg, ha a nyári időszámítás van beállítva.

A kijelző szimbólumainak jelmagyarázata

	A DCF-rádiójelek fogadását jelzi.
	A rádióvezérelt időjárásállomás alacsony töltöttségi szintjének jelzése.
SNZ1 SNZ2	A Szundi állapot bekapcsolása esetén jelenik meg.
	Az aktuális jelzőfunkció(k) kijelzése.
	A kültéri érzékelő aktuálisan kiválasztott csatornájának megjelölése.
	A hőmérsékleti riasztás funkciójának aktiválása esetén jelenik meg.
MAX MIN	A MAX vagy MIN érték lekérdezésekor jelenik meg.
	A kültéri érzékelő RF rádiójelének vétele esetén jelenik meg.
	Akkor jelenik meg, ha a kültéri érzékelő RF rádiójelet küld.
	A kültéri érzékelő alacsony töltöttségi szintjének jelzése.
	A kültéri érzékelő aktuálisan kiválasztott csatornáját jelzi.

• Műszaki adatok

Rádióvezérelt időjárásállomás:

Hőmérséklet mérési tartomány:	- 9,9 °C-tól + 50 °C-ig (14,18 °F-től 122 °F-ig)
Páratartalom-mérési tartomány:	20 % és 95 % között
A légnyomás mérési pontossága:	+/- 8 hPa

A kijelző szimbólumainak jelmagyarázata

Rádióvezérelt óra / frekvencia:	DCF77 / 77,5 kHz
Elemek:	2 x LR6; 1,5 V (AA)
Védelmi osztály:	3 
Frekvencia sáv:	433,92 MHz
Méretetek:	kb. 156 x 114 x 31 mm
Súly (elemek nélkül):	239 g

Dugaszolható tápegység:

Modell:	DM6309-EU-B, DM6309-EU-W
Gyártó:	PUTIAN DIOR INDUSTRIAL CO., LTD.
A gyártó cégjegyzékszáma:	91350303696647768T
Forgalmazó:	digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NÉMETORSZÁG
Súly:	78 g
Csatlakozás:	USB-A
Bemenet:	100 – 240 V; ~50/60 Hz; 0,5 A max.
Kimenet:	5,0 V === 1,0 A; 5,0 W
Átlagos hatékonyság üzemelés közben:	87,1 %
Terheletlen energiafogyasztás:	0,07 W
Védelmi osztály:	II 
Védettség fokozat:	IP20
Energiahatékonysági szint:	VI

USB csatlakozókábel:

Kábelhosszúság:	kb. 1,5 m
Csatlakozások:	USB-C-hez USB-A

Kültéri érzékelő:

Hőmérséklet mérési tartomány:	-20 °C és 50 °C (-4,0 °F és 122 °F) között
Páratartalom-mérési tartomány:	20 % és 95 % között
Rádióátviteli tartomány:	max. 100 m (szabad térben)
Elemek:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Védettségi fokozat:	IPX 4
Frekvencia sáv:	433,92 MHz
maximális adóteljesítmény:	0,024 W, -10,77 dBm
Méret:	kb. 102 x 41 x 26 mm
Súly (elemek nélkül):	kb. 42 g

Az LR03 (AAA) elemre vonatkozó információk:

Gyártó:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Az elem kategóriája:	Hordozható elemek
Azonosító:	JYSD152.2024
A gyártás helye:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Kína
A gyártás időpontja:	Ez az információ az elemen található.
Súly:	12g
Kapacitás:	Ez az információ az elemen található.
Kémiai jellemzők:	Cink-mangán-dioxid
Az elemben jelen lévő veszélyes anyagok:	nincsenek
Használható oltóanyag:	Bármilyen tűzosztály (nincs korlátozás)
Kritikus fontosságú nyersanyagok:	Mangán, grafit, nikkel

Az LR6 (AA) elemre vonatkozó információk:

Gyártó:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Az elem kategóriája:	Hordozható elemek
Azonosító:	JYSD151.2024

A gyártás helye:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Kína
A gyártás időpontja:	Ez az információ az elemen található.
Súly:	23 g
Kapacitás:	Ez az információ az elemen található.
Kémiai jellemzők:	Cink-mangán-dioxid
Az elemben jelen lévő veszélyes anyagok:	nincsenek
Használható oltóanyag:	Bármilyen tűzosztály (nincs korlátozás)
Kritikus fontosságú nyersanyagok:	Mangán, grafit, nikkel

● Biztonság



A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

● A jelszavak magyarázata

Ebben a kézikönyvben a következő jelszavakat használjuk:

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval közepes kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amelynek figyelmen kívül hagyása esetén halál vagy súlyos sérülés következhet be.

⚠ VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval olyan alacsony kockázati fokú veszélyt jelez, amelynek figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes mértékű sérülés következhet be.

FIGYELEM: Ez a jelzőszó a lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.

Megjegyzés: Ez a jelzőszó hasznos információt jelez.

● Általános biztonsági utasítások

■ **⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

Soha ne hagyja gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyes. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Ezért folyamatosan tartsa távol a gyermek-eket a terméktől.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A csomagolóanyag nem játék. A gyerekek játék közben beleakadhatnak és megfulladhatnak.
- Sérülés esetén ne helyezze üzembe a terméket.
- Ne tegye ki a rádióvezérelt időjárásállomást nedvességnek vagy közvetlen napfénynek.
- A Rádióvezérelt időjárásállomást csak beltérben használja.
- A termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartható alkatrészeket.

■ **⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**



Ne gyakoroljon nyomást a kijelzőre, és tartsa távol az éles tárgyakat a kijelzőtől. Ha a kijelző eltört, viseljen kesztyűt az egyes részek összegyűjtésekor.

- Ha a kijelzőfolyadék bőrrel érintkezik, tiszta ruhával törölje le, és bő vízzel öblítse le a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Ha a kijelző folyadék a szembe jut, bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha a kijelző folyadékot lenyelte, öblítse ki a szájüregét vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.

● Biztonsági utasítások az elemekhez

■ **FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!**

Az elemek / akkumulátorok gyermekek elől elzárva tartandók. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!

- Lenyelése a légyszövetek égési sérülését, perforációját, illetve halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések jelentkezhetnek.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltsé újra a nem újratölthető elemeket. Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat és/vagy ne nyissa ki azokat. Túlmelegedés, tűzveszély vagy felrobbanás lehet a következmény.
- Az elemet/akkumulátort soha ne dobja tűzbe vagy vízbe!
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikus terhelésnek.

Az elemek/akkumulátor kifolyásának veszélye

■ **VIGYÁZAT! Sérülésveszély!**

A szivárgó vagy sérült elemek/akkumulátorok égési sérüléseket okozhatnak, ha a bőrrel érintkeznek. Ezért ebben az esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemre/akkumulátorra, pl. a fűtőtesten/közvetlen napsugárzás által.
- Ha az elem/akkumulátor kifolyt, kerülje a vegyi anyagok bőrrel való érintkezését, szembe és nyálkahártyára kerülését! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
- Amennyiben az elem/akkumulátor folyt, kezdje el a további sérülések elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a termékből.
- Kizárólag azonos típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne használjon egyszerre régi és új elemeket/akkumulátorokat!
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket/akkumulátorokat.

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye

- Kizárólag a megadott elemtípust/akkumulátortípust használja!
- Az elemeket mindig párban cserélje ki.
- Az elemeket/akkumulátorokat az elemen/akkumulátoron és a terméken feltüntetett (+) és (-) pólusoknak megfelelően helyezze be.
- Tisztítsa meg az érintkezőket az elemen/akkumulátoron és az akkumulátorrekeszben egy száraz, nem szálazó törlőkendővel vagy egy vattapálcikával!
- Azonnal távolítsa el a lemerült elemeket/akkumulátorokat a termékből.



ÁRAMÜTÉS / ÉLETVESZÉLY

Elektromosság okozta veszély

- Ne merítse a terméket, a dugaszolható tápegységet és az USB csatlakozókábelt vízbe vagy más folyadékba, különben fennáll az áramütés veszélye.
- Ne érintse nedves kézzel a terméket, a dugaszolható tápegységet vagy az USB csatlakozókábelt, és ne üzemeltesse a terméket kültéren vagy magas páratartalmú helyiségben.
- Ne helyezzen folyadékkal teli edényeket, például vázákat a termékre, a csatlakoztatható tápegységre vagy az USB csatlakozókábelre, illetve azok közvetlen közelébe. Az edény felborulhat, és a folyadék károsíthatja az elektromos biztonságot.
- Soha ne nyissa ki és ne távolítsa el a termék és a dugaszolható tápegység burkolatát. A burkolatokban feszültség alatt álló alkatrészecskék vannak, amelyek érintése áramütést okozhat.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a termék nyílásaiba - áram alatt álló részeket érinthet, ami áramütés veszélyét rejti magában.
- Húzza ki a dugaszolható tápegységet a konnektorból, ha működés közben (pl. meghibásodás vagy füstölés) hiba lép fel valamint használat után és vihar idején.

- A termék teljes szétkapcsolásához húzza ki a hálózati adaptert a hálózati aljzatból. A dugaszolható tápegység mindig egy kis mennyiségű energiát fogyaszt, amíg hálózati aljzathoz van csatlakoztatva. Még akkor is, ha a termék nincs csatlakoztatva a hálózati adapterhez.
- A hálózati aljzatnak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vész-helyzetben gyorsan ki tudja húzni a dugaszolható tápegységet.
- Az USB csatlakozókábelt úgy fektesse le, hogy az ne jelentsen botlásveszélyt. Az USB-csatlakozókábel nem lehet elgömbülve vagy összenyomva.
- Tartsa távol az USB csatlakozókábelt a forró felületektől és éles szélektől.
- Ne végezzen semmilyen változtatást a terméken, a dugaszolható tápegységen vagy az USB csatlakozókábelen.
- A termék vagy a dugaszolható tápegység javítását csak szakszervizben végeztesse el. A nem megfelelő javítások jelentős veszélyt jelenthetnek a felhasználóira nézve.
- **A terméket csak a mellékelt dugaszolható tápegységgel és USB csatlakozókábellel működtesse.** A dugaszolható tápegységet és az USB csatlakozókábelt kizárólag ehhez a termékhez használja. Meghibásodás esetén a dugaszolható tápegység és az USB csatlakozókábel csak azonos típusú alkatrészekre cserélhető le.

● Felállítás

Megjegyzés: Védje az érzékeny felületeket egy alátéttel.

- ☐ Helyezze a rádióvezérelt időjárásállomást a kihajtott állvánnyal **8** egy sík felületre.
- ☐ Helyezze a kültéri érzékelőt egy sík felületre. Gondoskodjon arról, hogy a kültéri érzékelő védve legyen a leesés ellen. Fekvő helyzetben az IPX4 védettség nem garantált.

● **Falra szerelés**

Megjegyzés: Ne szerelje fel a vezeték nélküli időjárás-állomást vagy a kültéri érzékelőt 2 m-nél magasabbra.

A rádiós időjárás-állomás falra szerelésre is alkalmas (függesztőszem [4]), és megfelelő szerelőanyaggal (nem tartozik a szállítási terjedelemből) rögzíthető. Kérjük, figyeljen a szerkezeti adottságokra és gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

A kültéri érzékelő (felfüggesztőszem [25]) csak állva vagy lógva használható; fekve nem garantálja az IPX4 védeettséget. Falra szereléshez a kültéri érzékelő megfelelő szerelőanyaggal (nem tartozik a szállítási terjedelemből) rögzíthető. Kérjük, figyeljen a szerkezeti adottságokra, és ne lépje túl a 100 m távolságot nyílt terepen a rádiós időjárás-állomásig.

● **Üzembe helyezés**

Megjegyzés: A rádióvezérelt időjárásállomás és a kültéri érzékelő közötti maximális hatótávolság 100 méter. Ezt a hatótávolságot az akadályok (falak vagy tárgyak) befolyásolhatják.

Megjegyzés: távolítsa el minden csomagolóanyagot a termékről. Az első használat előtt távolítsa el a védőfóliákat.

Megjegyzés: A rádióvezérelt időjárásállomást és a kültéri érzékelőt egy sima felületre állítható, vagy a felfüggesztő szemek [4] [25] segítségével a falra akasztható.

Megjegyzés: Gondoskodjon a rádióvezérelt időjárásállomás megfelelő szellőzéséről és tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat [7].

● **A külső érzékelő üzembe helyezése**

- ☐ Nyissa ki az elemtartót [23] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [24] a nyíl irányába csúsztatva.
- ☐ Szükség esetén távolítsa el a régi elemeket.

- ☐ Helyezzen két AAA típusú elemet az elemtartóba [23]. Ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).

A kültéri érzékelő elején található ellenőrző LED [26] rövid ideig világít.

Megjelenik a hőmérséklet [57] és a páratartalom [56].

- ☐ Zárja le az elemtartót [23] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [24] a nyíl irányába csúsztatva.

Megjegyzés: Az ellenőrző LED [26] percenként egyszer világít a rádióadás jelzésére.

• A rádióvezérelt időjárásállomás üzembe helyezése

- ☐ Nyissa ki az elemtartót [10] a rádióvezérelt időjárásállomás hátoldalán az elemtartó rekesz fedelének [11] kinyitásával.
- ☐ Szükség esetén távolítsa el a régi elemeket.
- ☐ Helyezzen két AA típusú elemet az elemtartóba [10]. Ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).

A behelyezés után a kijelző kb. 5 másodpercig fényesen világít, és egyszeri hangjelzés hallatszik. Megjelenik a helyiség hőmérséklete [37] és a helyiség páratartalma [35].

- ☐ Zárja be az elemtartó rekeszt [10] a rádió időjárás-állomás hátoldalán az elemtartó fedelének bezárásával [11].

• Automatikus jelkeresés

A rádióvezérelt időjárásállomás automatikusan keresi a kültéri érzékelő rádiójelét. A csatornakijelző [42] rádióhullámai villognak. A páratartalom [32] és a hőmérséklet [29] a kijelzőn [1] jelenik meg, ha a rádiójel vételzésre került. A folyamat 3 perc után befejeződik.

Ezután a DCF rádiójel kerül keresésre. A rádiójelző [44] villogni kezd. Rádiójel vételkor a rádiójelet jelző hullámok [44] villognak. Változtassa meg a rádióvezérelt időjárásállomás helyét, ha nem érkezik jel.

Ez idő alatt csak a SNOOZE / LIGHT gomb [5] és a rádióvevő gomb [18] váltja ki a funkciókat.

Megjegyzés: A DCF rádiójel keresése bármikor megszakítható vagy újraindítható a rádióvevő gomb [18] megnyomásával.

A DCF rádiójel sikeres vétele után az [43] idő automatikusan beállításra kerül, és a rádiójel-kijelző [44] kigyullad.

Ha nem érkezik DCF rádiójel, a rádiójel-keresés 10 perc után befejeződik. Állítsa be manuálisan az időt (lásd az Alapbeállítások fejezetet).

Nyári időszámítás esetén a DST szimbólum [45] jelenik meg.

Az idő naponta, 01:00, 02:00 és 03:00 órákor kerül szinkronizálásra. 04:00 és 05:00 órákor a rendszer ismételt szinkronizálást végez.

● Kezelés és használat

● Alapbeállítások

- ☐ Nyomja meg és tartsa lenyomva a SET gombot [13] kb. 3 másodpercig.
Megszólal egy hangjelzés, az első beállítás pedig módosítható.
- ☐ Nyomja meg a felfelé nyíl [14] vagy a lefelé nyíl [15] gombot a kívánt érték módosításához.

Az alábbi beállítások lehetségesek:

Év	Az év értékének beállítása
Nap-hónap/Hónap-nap	A dátum megjelenítésének beállítása
Hónap	A hónap beállítása
Nap	A nap értékének beállítása

Időzóna	Az időzóna beállítása
Óra	Az óra értékének beállítása
Perc	A perc értékének beállítása
24 óra/12 óra	Az időformátum beállítása
Nyelv	A nyelv beállítása
RCC be/ki	A DCF-rádiójelek fogadásának be-/kikapcsolása

- ☐ Nyomja meg a SET gombot [13] a beállított érték megerősítéséhez.

Ez a következő beállításokhoz vezet.

● **A kijelző világításának aktiválása/ halványítása**

A kijelző állandó megvilágításához csatlakoztassa az USB csatlakozókábelt [2] a dugaszolható tápegységhez [3]. Csatlakoztassa az USB csatlakozókábelt [2] az USB C aljzatba [9], a dugaszolható tápegységet [3] pedig egy megfelelően beszerelt hálózati aljzatba.



A kijelző megvilágítása nem aktív a DCF rádiójel keresés alatt.

Elemes működés:

Nyomja meg a SNOOZE / LIGHT gombot [5]. A kijelző kb. 10 másodpercig világít.

Hálózati működés:

Nyomja meg a SNOOZE / LIGHT billentyűt [5] a kijelző erős, dimmelt megvilágításához, vagy megvilágítás nélküli állapot közötti váltáshoz.

● MAX/MIN értékek

A maximális és minimális hőmérsékleti és páratartalom-értékek az elemek behelyezésétől kezdve tárolódnak.

- ☐ Nyomja meg a felfelé mutató nyíl gombot [14].
A "MAX" [30] betűk jelennek meg.
A legmagasabb mért szobahőmérséklet [37] és a kültéri érzékelő [29] hőmérséklete jelenik meg.
A legmagasabb mért beltéri páratartalom [35] és a kültéri érzékelő [32] páratartalma jelenik meg.
- ☐ Nyomja meg ismét a felfelé mutató nyíl gombot [14].
A "MIN" [30] betűk jelennek meg.
A legalacsonyabb mért szobahőmérséklet [37] és a kültéri érzékelő [29] hőmérséklete jelenik meg.
A legalacsonyabb mért beltéri páratartalom [35] és a kültéri érzékelő [32] páratartalma jelenik meg.
- ☐ Nyomja meg a felfelé mutató nyíl gombot [14] egyszer röviden és egyszer hosszan.
A maximális és minimális értékek előbb törlésre kerülnek, majd ettől a pillanattól kezdve újra rögzítésre kerülnek.

● Az elem töltöttségi szintjére vonatkozó figyelmeztetés

Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, megjelennek a megfelelő szimbólumok [33] [34] [55] a rádióvezérelt időjárásállomás [1] és a kültéri érzékelő [27] kijelzőjén.

- ☐ Cserélje ki a rádióvezérelt időjárásállomás vagy a kültéri érzékelő elemeit.

• Tendenciák

A termék megjeleníti a megfelelő tendenciákat [31] [36] a kültéri érzékelő hőmérséklet [29], a kültéri érzékelő páratartalom [32], a beltéri hőmérséklet [37] és a beltéri páratartalom [35] kijelzőfelületén.

↗ - Növekvő tendencia → - A tendencia változtatlan ↘ - Csökkenő tendencia

• A jelzőfunkciók beállítása

A termék kettő, külön-külön konfigurálható riasztási funkcióval rendelkezik.

- ☐ Nyomja meg a SET gombot [13] a két jelzési funkció közötti választáshoz.
- ☐ Erősítse meg a választást a SET billentyű [13] hosszan történő megnyomásával.

Az órajelző villogni kezd.

- ☐ Nyomja meg a felfelé nyíl [14] vagy a lefelé nyíl [15] gombot az óra kívánt értékének beállításához.
- ☐ Nyugtázza a választást a SET billentyű [13] megnyomásával.
- ☐ Nyomja meg a felfelé nyíl [14] vagy a lefelé nyíl [15] gombot a perc kívánt értékének beállításához.
- ☐ Nyugtázza a választást a SET billentyű [13] megnyomásával.

A jelzőfunkció időpontja konfigurálva lett.

Megjegyzés: A funkció csak akkor aktív, ha azt manuálisan aktiválták (lásd a „Jelzőfunkciók aktiválása/deaktiválása” című fejezetet).

• A jelzőfunkciók be-/kikapcsolása

A termék két riasztási idővel rendelkezik, amelyek külön-külön vagy együttesen is aktiválhatók.

- ☐ Nyomja meg egyszer vagy többször a Riasztás gombot [16] az 1. riasztás [48] vagy a 2. riasztás [46] vagy mindkét riasztás aktiválásához, illetve mindkét riasztás kikapcsolásához.

Megjelenik az adott jelzőharang szimbóluma.

● Jelzési funkció késleltetése / kikapcsolása

A riasztási funkció hangja a beállított időpontban megszólal.

- ☐ Nyomja meg a SNOOZE / LIGHT gombot [5] a szundi funkció aktiválásához.
Az ébresztőhang leáll, és a szundi szimbólum [47] villogni kezd. A riasztás 5 perc múlva ismét megszólal.

- ☐ Nyomjon meg egy tetszőleges gombot a rádióvezérelt időjárásállomáson.
A jelzőfunkció kikapcsol.

● Hőmérsékleti riasztás

Kültéri érzékelőnként meghatározható egy hőmérséklet-tartomány. Ha a kültéri érzékelő a beállított hőmérsékleti tartományon kívüli értéket mér, a rádióvezérelt időjárásállomáson egy riasztási jelzés szólal meg.

- ☐ Nyomja meg a hőmérséklet figyelmeztető gombot [17].
A hőmérséklet-riasztás aktiválódik, és a hőmérséklet-riasztás szimbólum [40] kigyullad.
- ☐ Nyomja meg és tartsa lenyomva a hőmérsékleti figyelmeztető gombot [17] 2 másodpercig.
*A hőmérsékletjelző [29] és a hőmérséklet-riasztási szimbólum felső része [40] villogni kezd.
A hőmérsékletjelző [29] a felső hőmérsékleti határértéket mutatja.*
- ☐ Nyomja meg vagy tartsa lenyomva a felfelé nyíl [14] vagy lefelé nyíl [15] gombot a felső hőmérsékleti határérték beállításához.

- ☐ Nyomja meg a hőmérsékleti figyelmeztető gombot [17] a kiválasztás megerősítéséhez.

A hőmérsékletjelző [29] továbbra is villog, és a hőmérséklet-riasztási szimbólum alsó része [40] villogni kezd.

A hőmérsékletjelző [29] az alsó hőmérsékleti határértéket mutatja.

- ☐ Nyomja meg vagy tartsa lenyomva a felfelé nyíl [14] vagy lefelé nyíl [15] gombot az alsó hőmérsékleti határérték beállításához.
- ☐ Nyomja meg a hőmérsékleti figyelmeztető gombot [17] a kiválasztás megerősítéséhez.

A hőmérsékleti riasztás beállítása megtörtént.

A hőmérséklet-riasztás a megszólalást követően a SNOOZE / LIGHT gomb [5] megnyomásával kapcsolható ki.

• Hidegre történő figyelmeztetések

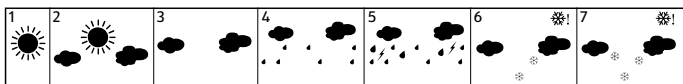
A hidegre figyelmeztető szimbólum [52] villog, ha a kültéri érzékelő +1 °C és -1 °C közötti hőmérsékletet mér.

A hidegre figyelmeztető szimbólum [52] folyamatosan megjelenik, ha a kültéri érzékelő hosszabb ideig -1,1 °C vagy az alatti hőmérsékletet mér.

• Időjárás-előrejelzés

A termék az indítás után körülbelül 6 órával elindítja az időjárás-előrejelzést.

A következő időjárási szimbólumok [51] állnak rendelkezésre az időjárás-előrejelzéshez:



1 Napos

2 Enyhén felhős

3 Felhős

4 Eső

5 Felhőszakadás

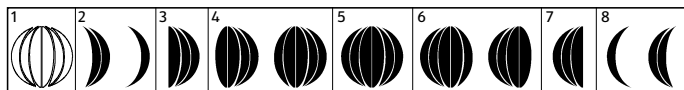
6 Hóesés

7 Erős havazás

● Holdfázisok

A Holdfázis szimbólum [53] az aktuális holdfázist ábrázolja.

A holdfázisok a következők:



1 Újhold

2 Növekvő
Hold

3 Félhold
(első negyed)

4 Növekvő
Félhold

5 Telihold

6 Fogyó
Hold

7 Félhold
(utolsó negyed)

8 Fogyó
Félhold

● A beltéri levegő minősége

A kijelzőn megjelenik a helyiség aktuális páratartalma [35].

A komfort szimbólumok [38] a helyiség levegőminőségének minősítését mutatják 3 kategóriában (száraz, kényelmes és párás).

< 40 % Száraz

40 - 70 % Kényelmes

> 70 % páratartalom



● A hozzáadott kültéri érzékelők kijelzésének módosítása

Megjegyzés: Az automatikus csatornaváltás funkció 3 másodpercenként vált a hozzáadott kültéri érzékelők csatornáit között.

- ☐ Nyomja meg a CH gombot [19].

A csatornakijelző [42] a gomb minden egyes megnyomásával megváltoztatja a kültéri érzékelő csatornáját (1, 2 vagy 3), és a

gomb egy újabb megnyomásával aktiválja az automatikus csatornaváltás funkciót (41) jelenik meg a kijelzőn).

Ha a kiválasztott csatornához hozzáadta a kültéri érzékelőt, akkor a kültéri érzékelő adatai jelennek meg.

● Kültéri érzékelő hozzáadása

Megjegyzés: a rádióvezérelt időjárásállomáshoz legfeljebb három kültéri érzékelő csatlakoztatható. További kültéri érzékelők a rendelési szolgáltatáson keresztül rendelhetők.

- ☐ Nyomja meg röviden a CH gombot [19].
A rádiócsatorna módosul. Az aktuálisan kiválasztott csatorna a csatornakijelző szimbólumában [42] jelenik meg.
- ☐ Nyissa ki az elemtartót [23] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [24] a nyíl irányába csúsztatva.
- ☐ Segítségül használjon ehhez egy vékony tárgyat.
- ☐ Állítsa a csatornaválasztó kapcsolót [22] ugyanarra a csatornára.
- ☐ Tartsa nyomva a CH gombot [19], amíg az RF jel szimbóluma [58] világítani nem kezd.
- ☐ Segítségül használjon ehhez egy vékony tárgyat.
- ☐ Nyomja meg a TX billentyűt [21] a kapcsolat manuális kezdeményezéséhez.
A vétel létrejön. A hőmérséklet és a páratartalom megjelenik a rádióvezérelt időjárásállomáson és a kültéri érzékelőn.
- ☐ Zárja le az elemtartót [23] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [24] a nyíl irányába csúsztatva.

● A kültéri érzékelő °C/°F kijelzésének módosítása

- ☐ Nyissa ki az elemtartót [23] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [24] a nyíl irányába csúsztatva.

- ☐ Segítségül használjon egy vékony tárgyat.
- ☐ Nyomja meg a °C / °F gombot [20].
- ☐ Zárja le az elemtartót [23] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [24] a nyíl irányába csúsztatva.

● Újraindítás (RESET)

- ☐ Vegyen kézhez egy vékony tárgyat, hogy segítsen.
- ☐ Nyomja meg a RESET gombot [6].

Egyetlen hangjelzés hallatszik.

A rádióvezérelt időjárásállomás beállításai visszaállnak, és a DCF rádiójel vétele újraindul.

● Karbantartás és tisztítás

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nejlonszőrű keféket, illetve éles vagy fémből készült tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületeket.
- A termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartható alkatrészeket.
- ☐ A tisztításhoz csak egy száraz és szálat nem eresztő kendőt használjon.

● Hibaelhárítás

A termék érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaz. A közvetlen közelben lévő rádióadó-berendezések zavarhatják a funkciót. Távolítsa el ezeket az eszközöket a termék közeléből, ha a kijelző működési hibát mutat.

Az elektrosztatikus kisülések meghibásodásokhoz vezethetnek. Ilyen meghibásodás esetén rövid időre vegye ki az elemet, majd helyezze vissza.

Akadályok, például betonfalak, szintén komoly zavarokat okozhatnak a vételben. Ebben az esetben változtassa meg a helyet. Tartsa be a kültéri érzékelő maximális hatótávolságát (lásd a műszaki adatokat). Ez a tartomány a szabadmező tartománya. Bármilyen akadály csökkenti a hatótávolságot.

A hideg (0 °C alatti külső hőmérséklet) negatívan befolyásolhatja a kültéri érzékelő elemeinek teljesítményét és így a rádióátvitelt is. A kültéri érzékelő lemerült elemei vételi zavarokhoz vezetnek. Cserélje ki az elemeket újakra.

Ha a termék nem működik megfelelően, vegye ki az elemeket egy rövid időre, majd helyezze vissza őket, vagy nyomja meg a RESET (Visszaállítás) gombot . Ez visszaállítja az összes beállítást.

● Tárolás

FIGYELEM: Kárveszély!

- A terméket úgy helyezze el, hogy ne tudjon a vízbe esni.
- Tárolja a terméket tiszta, száraz, fagymentes, gyermekek számára nem hozzáférhető helyen.
- ☐ Alaposan tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás” című fejezetet).
- ☐ Ha lehetséges, csomagolja a terméket az eredeti csomagolásban.
- ☐ A terméket száraz, fagymentes helyen ($\geq +5$ °C), közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

● Szolgáltatás megrendelése

További kültéri érzékelőket rendelhet faxon: +49(0)6198- 5770-99 vagy online a www.inter-quartz.de weboldalon. A kültéri érzékelő ára 5 EUR plusz áfa és szállítási költség.

● Mentesítés



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, a jobb hulladékkezelés érdekében ezeket külön kell tárolni, ártalmatlanítani. Az elhasználadott, tönkrement termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a helyi vagy önkormányzati hatóságnál tájékozódhat.



A hulladékok elkülönítésekor vegye figyelembe a csomagolóanyagok jelölését, amely az alábbi jelentésű rövidítésekkel (a) és számokkal (b) történik:

1-7: Műanyagok; 20-22: Papír és kartonpapír; 80-98:

Kompozit anyagok.

A következő állítás csak Németországra vonatkozik:



Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A fogyasztók törvényileg kötelesek az elektromos és elektronikus berendezéseket életciklusuk végén a nem szelektált települési hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítani. Ez biztosítja, hogy az újrahasznosítás környezetbarát és erőforrás-kímélő módon történjen.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek szilárdan az elektromos vagy elektronikus berendezésbe zárva, és amelyek eltávolíthatók anélkül, hogy megsemmisülnének, el kell különíteni a berendezésektől, mielőtt azokat a gyűjtőhelyen leadják, és el kell juttatni egy kijelölt ártalmatlanító helyre. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek a készülékből eltávolíthatók anélkül, hogy tönkremenne.

A magánháztartásokból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékgazdálkodási közszolgáltatók gyűjtőhelyein vagy az ElektroG által meghatározott, a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken adhatják le azokat. A régi készülékek visszavétele ingyenes. Kérjük, hogy a régi készüléket adja vissza a LIDL üzletébe.

Azok a kiskereskedők, amelyek legalább 400 m² eladótérrel rendelkeznek elektromos és elektronikus berendezések tekintetében, kötelesek visszavenni a berendezéseket. Ugyanez vonatkozik a legalább 800 m² teljes eladótérrel rendelkező élelmiszer-kiskereskedőkre is, feltéve, hogy állandó jelleggel vagy évente legalább többször kínálnak elektromos és elektronikus berendezéseket. Azok a távértékesítők, akiknek legalább 400 m² raktárfelülete van az elektromos és elektronikus berendezések számára vagy legalább 800 m² teljes raktárfelülete, szintén

kötelesek visszavenni az elektromos és elektronikus berendezéseket. A forgalmazók általában kötelesek biztosítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ingyenes visszavételét azért, hogy ésszerű távolságon belül megfelelő visszavételi létesítményeket biztosítsanak.

A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket ingyenesen visszavinni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egy ezzel egyenértékű, lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség a magánháztartásokba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az új készülék vásárlásakor történő ingyenes átvétel lehetősége a hőcserélőkre, a képernyős berendezésekre és a nagyméretű, legalább egy 50 cm-nél hosszabb külső élő készülékekre korlátozódik. A forgalmazónak az adásvételi szerződés megkötésekor meg kell kérdeznie a fogyasztót a megfelelő visszaszállítási szándékról. Ettől eltekintve a fogyasztók legfeljebb három, egy típusú elektromos és elektronikus berendezésből álló elektromos és elektronikus berendezések hulladékát adhatják le ingyenesen a forgalmazó gyűjtőhelyén, anélkül, hogy ezt új készülék vásárlásához kötnék. Az egyes készülékek élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

A fogyasztókat arra ösztönzik, hogy tegyenek intézkedéseket a pazarlás elkerülése érdekében. Ami az elektromos és elektronikus berendezéseket illeti, ezek élettartamát a meghibásodott berendezések javításával és a működőképes használt berendezések ártalmatlanításával hosszabbítják meg, ahelyett, hogy elküldenék azokat ártalmatlanításra.

Az akkumulátort a megsemmisítés előtt roncsolás nélkül távolítsa el, és ártalmatlanítsa külön (lásd: Az akkumulátorok ártalmatlanítása).

A következő állítás Németország kivételével minden országra érvényes:



Az áthúzott szemetes kukát ábrázoló szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A fogyasztóknak törvényileg kötelességük, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket életcik-

lusuk végén a nem szelektált települési hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítsák. Így biztosított a környezetbarát és erőforrás-takarékos újrahazsnosítás.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek szilárdan az elektromos vagy elektronikus berendezésbe zárva, és amelyek eltávolíthatók anélkül, hogy megsemmisülnének, a gyűjtőhelyen történő leadás előtt el kell választani a berendezéstől, és el kell vinni egy kijelölt ártalmatlanító helyre. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek a készülékből a készülék tönkrététele nélkül eltávolíthatók.

A magánháztartásokból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékgazdálkodási közszolgáltatók gyűjtőhelyein vagy a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken adhatják le azokat. A régi készülékek visszavétele ingyenes.

Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség az üzletben történő vásárlásra és a házhoz szállításra egyaránt vonatkozik. Az áru visszavételére vonatkozó kötelezettség teljesítési helye megegyezik a szállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel.

Általában a forgalmazók kötelesek biztosítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ingyenes visszavételét azáltal, hogy ésszerű távolságon belül megfelelő visszavételi létesítményeket biztosítanak.

A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket ingyenesen visszavinni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egy ezzel egyenértékű, lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség a magánháztartásokba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor a hőcserélőkre, a képernyős berendezésekre és azokra a nagyméretű készülékekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső ele 50 cm-nél hosszabb. A forgalmazó az adásvételi szerződés megkötésekor megkérdezi a fogyasztót az áru visszaküldésének szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztók legfeljebb három darab, egy típusú elektromos és elektronikus berendezésből álló elektromos és elektronikus hulladékot adhatnak le ingyenesen a forgal-

mazó gyűjtőhelyén anélkül, hogy ezt új készülék vásárlásához kötnék. Az egyes egységek élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.



Az ezen szöveg mellett látható szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt a hulladéktárolóba helyezni. A meghibásodott vagy lemerült, elhasznált elemek/akkumulátorok újrahasznosítását a (EU) 2023/1542 irányelvben és annak módosításaiban rögzített előírások szerint kell elvégezni. Függetlenül attól, hogy az elemek és akkumulátorok tartalmazznak-e vagy sem olyan káros anyagokat, mint például: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = lítium, a fogyasztók törvényben rögzített kötelessége ezek mindegyikének településükön/városrészükben található gyűjtőhelyen vagy kereskedésben történő leadása, hogy azokat környezetkímélő módon ártalmatlaníthassák, és olyan értékes nyersanyagokat nyerhessenek vissza belőlük, mint például a kobalt, a nikkel vagy réz. Az elemek és akkumulátorok visszaadása, illetve visszavétele díjmentes.

● **Garancia és szervíz**

● **Garancianyilatkozat**

A garanciaidő a vásárlás időpontjával kezdődik. Kérjük, őrizze meg a pénztárnál kapott blokkot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha ezen termék megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, akkor - választásunk szerint - díjmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük Önnek a terméket. Ezen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a hibás termék és a vásárlást igazoló bizonylat (blokk) a hároméves időszakon belül kerüljön bemutatásra, valamint az, hogy rövid írásos leírást kapjunk a hiba jellegéről és bekövetkezésének időpontjáról. Amennyiben a hiba az általunk nyújtott garancia körébe tartozik, akkor egy megjavított, vagy egy új terméket fog visszakapni. A termék javítása vagy cseréje nem indít új garanciális időszakot.

A garancia nem terjed ki a nem megfelelő, szakszerűtlen kezelés, a használati utasítás be nem tartása vagy illetéktelen személyek beavatkozása, illetve a kopó

alkatrészek (például elemek) által okozott károkra. A garanciális szolgáltatás teljesítése nem hosszabbítja meg és nem újítja meg a garancia időtartamát.

Jótállási ügyek kezelése

Kérjük, az alábbi utasításokat kövesse, hogy kérését gyorsan feldolgozzuk:

- Kérjük, hogy a vásárlást igazoló bizonylatot és a cikkszámot (IAN 456364_2401) minden esetben készítse elő.
- A cikkszámot a típustáblán, a kézikönyv címlapján (balra lent) vagy a hátoldalon vagy az alján lévő matricán találja.
- Funkcionális hibák vagy egyéb meghibásodások esetén először vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervízrészleggel telefonon vagy e-mailben.

● Szervíz címe

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NÉMETORSZÁG

Tel: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 456364_2401

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 456364_2401) a vásárlás tényének az igazolására.



Gyártási év: 2024



Szállító

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a jelen útmutató hátoldalán található cím nem szervíz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent említett szervizponttal.

- **Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat C €**

A digi-tech gmbh ezúton kijelenti, hogy a termék "Rádióvezérelt időjárásállomás 4-LD6674" megfelel az irányelveknek 2011/65/EU RoHS és (EU) 2015/863 és a 2014/53/EU RED-irányelv és a (EU) 2023/1542 irányelv.

A használati utasítást és a megfelelőségi nyilatkozatot itt töltheti le:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Ezután kattintson a nagyítóra és adja meg a cikkszámot 456364_2401 .

A termék megnevezése: Rádióvezérelt időjárásállomás	Gyártási szám: IAN 456364_2401
A termék típusa: 4-LD6674	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NÉMETORSZÁG E-mail: email@digi-tech-gmbh.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NÉMETORSZÁG E-mail: support@inter-quartz.de
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, áruszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
- A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

digi-tech gmbh

Valterweg 27A
65817 Eppstein-
Bremthal
DEUTSCHLAND



Stand der Informationen • Last
Information Update • Version des
informations • Stand van de
informatie • Stan informacji • Stav
informací • Stav informácií • Estado
de las informaciones • Tilstand af
information • Versione delle
informazioni • Információk állása:
06/2024
Ident.-No.: 4-LD6674 062024-8



IAN 456364_2401

8 The LIDL logo symbol, which consists of three horizontal bars of equal length, stacked vertically.